diplomatique

, का व **. ३५ की** 

trées ot des corps d'entants mutilès, censes être les victimes des ettaques khmères. A la différence du Cambodge, cependant, Hanei n'a pas lourni jusqu'à présent d'explication claire à l' « egression cambodgienne ., hormis l'existence

alléguée d'une campagne visant à « semer la discorde au sein de la nation viet-La discrétien des Vietnamiens sur ce

A guerre entre le Cambodge et lo Vietnam marquera certainement un tournent dans l'histoire de l'Asie du

Sud-Est, ainal quo dans les relations

sino-soviétiques, quelle que eelt l'issue de

ce deuxième conflit armé entre deux

nationo communistes (le premier avait eu lleu en 1969 entre le Chine et l'U.R.S.S.].

(ancées par Phnom-Penh et Hanei ent

mie coudain en lumière des problèmes profends que l'on ne pouvait jusqu'à pré-sent que pressentir. Le Cambodge effirme

que lo Vietnam, outre son ebjectil immé-

diat de pillage de denrées ailmentaires,

chercho en réalité à inclure son edversaire

dans une sorte de tédération indochinoles

plecee eeus sa deminatien — accusatien

qui est depuie longtemps un des thèmes

fevoris dee critiques eccidentaux du

Vietnam. De son côté, le Vietnam accuse

le Cambodge d'attaques répétées de son territoire et de massacres d'innecents

villageoie proches de la frontière, et ce

grief talt écho à dos plaintes idontiques

emanant de l'eutre voisin du Cembodge,

la Theilande. Hanol e réalisé un film

documentaire mentrant des femmes éven-

Les accusations et contre-accusations

CONFLIT VIETNAMO-CAMBODGIEN

Affrontements frontaliers et divergences idéologiques

point s'explique peut-être par le souci d'éviter d'avoir à commenter la eituation intérieure de Cambodge, ou d'avoir à eccuser directement le Chine, soupçonnée d'ancourager l'agression khmère. Néanmoins, le premier minietre Pham Van Dong a leit de lourdes allusions dans ca seno en déclerant que la politique cam-

Par NAYAN CHANDA

E N privé, les Vietnamiens déclarent sou-L vent soupconner la Chine de vouloir encercler le Vietnam pour le maintentr dene une situation de puissance mineure. lls voient dans le soutien enthouslaste eccordé par la Chine à la très anticommuniote Association des nations do l'Asie du Sud-Est (ASEAN) — erganisation qui est très critiquée au Vietnam maigré las efforts de ce peys pour développer des relations bilatérales evec les pays membres - et dans le désir de Pékin de jeuer le rôle do médiateur entre la Cembodge et le Thallande, eutant de manœuvres visant à isoler le Vietnam. Les Vietnamiens rejoignent ainsi certaines analyses occidentales de la politique chineles, qui viseralt, selon eux, à crèer

anti-soviétique. L'intention prêtée à le Chine de vouleir assujettir le Vietnam est chaudement epplaudie aussi blen au Cambodge que

une Indochine balkanisée et une ASEAN

entre les peuples des deux pays et à violer le territoire vietnamien est encouragée par les impérialistes et les réactionnaires du monde qui nourrissent de grandes ambitions en Asie du Sud-Est : l'U.R.S.S. n'ayant pas de relatione avec le Cambodge, les deux seules pulssances susceptibles de noumir des ambitions dans le régien seraient en offet les Etats-Unis et le Chine...

Méfiance à Hanol

dans tous les paye non communistes d'Asie du Sud-Est qui ont vécu pendam des siècles dans l'embre bienvelliante de la Chine impériale mais qui craignent, eujourd'hul, la puissance militaire du nouveau Vietnam. Alors que les Chinois Justifient leur politique ectuello dans lo région par le nécessité de contenir l'hégémonie soviétique, les Vietnamiens considérent que cette politique prépare en fait l'evenement d'une nouvelle hégémonie. Pour Hanoi, la solidarité militante des trois pauples d'indochine a sié l'élément décisif de lour victoire ot seule le poursuite de cette amilié et de cette solidarité sauvegarder les intérêts révolutionnaires dans la règion. Le Cambodge, pour sa part, estime que cet appet à la solidarité cache un désir des Vietnamiens de dominer l'Indochine tout entière. Tel samble

être aussi le point de vue de Pélon.

(Lire la suite page 13.)

FEVRIER 1978 N° 287 - 25° année

La démocratie trahie par...

(Pages 7 à 11.)

## Ethique et démocratie

Algérie : 6,00 DA Maroe : 6,00 dir.

Canada: 1,50 to. Roy-Unl: 50 p. Espagne: 70 pes. Suisse: 3 P.S. Italie: 900 lires Tunisie: 600 mil.

Abonnements: voir tarif page 38.

Publication mensuelle

5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 83

LE MONDE

Por CLAUDE JULIEN

'INTERET suscité por une compagae électorale semble hien être loversement proportionnel à son coût ficoncier. La démonstratice en est faite aux Erets-Unis, où la taux d'obstention, paur de multiples causes, progresse en même temps que les énormes hudgets engloutis dons des opérations qui n'ant rien à voir ovec le libre débat démocratique. Et, toujours fascinée par la « modèle » américain, l'Europe, qu'elle se réclame de la gauche ou de lo droite, a accepté à son tour que l'orgent jone un râle de plus en plas impartant dons la campétition palitique (volr pages 7 à 11).

La participatien ou scrutin, lo mois prochain en France, sero toutefois très largoment sapérieure à ce qu'ello fot lors des dernières élections prési-dentiolles oux Étots-Unis. Car le sentiment reste vif que la consultation peut déboacher sur on changement de société : la gauche la pramet, la draite a'a pas de termes ossez vifs pour en dénoncer les risques. De telle sorta quo l'indifférence et l'obstention ne sont pas do mise.

Et paartant grandissent dans l'opinion one lassitude et uno irritation que les professionnels de la palitique ne semblant pas percevoir. Ce mécontentemeat ne tions pas à la longueur d'une compétition dont chacon mesure bien l'impartance, mois ou niveau des palémiques entre les doux camps et à l'intérieur de chacuo de ces camps. Ce aiveau, hélos l ne sera pas rehaussi. par les sommes considérables qui seront investies dans la campagne ou cours des prochoines semaines.

PARCE que l'alternance ou pouvoir n'e pas joué depois trop longtemps, la plupart des électeurs oot déjà fait leur choix, pour ou contre l'actuelle mojorité. Tout n'est pourtant pas joué, tout dépend encore d'ane étroite morge d'hésitants, que visent precisément les ultimes phases de la compagne. Mais, par lo tan qu'ils out pris, ces assauts indisposent la masse des électeurs dont le détermination est bion errètée. Paisqu'une forme de société est en jeu, an attendait un grand souffle. Seales se fant entendre des accusations et des

Poa sûre d'olle, la draite mobilise ses troupes moins pour assurer la défense enthousiaste d'un béritage qu'elle sait discutable que pour fermer la parte à un avenir qu'elle dit opocalyptique. Dans ces canditions, comment pourrait-elle élargir eu éteadre ses bases électurales? La gaoche, de son côté, no parvient pas è dissimuler qu'elle s'inquiète des cooditions difficiles dans lesquolles olle agrait à exercer le pauvoir, mais elle a'ese pas dire quets obstacles elle devroit surmenter, quels sacrifices elle agrait le devoir de demander à ses partisans. Ainsi le droite est invitée à voter contre un « collectivisme » dant nul ne sait eù il pourrait bien se nicher, la gauche contre oa offairisme dant an ae vait guêre par quoi il zeratt remplaci. Santa les vieux routiors, dopuis langtemps blasés, et les cyniquis sarent que l'ar-vote contre ; les citoyens seraient ils danc trop naîts du vauloir s'athrir ce

A confusion et la désorral des élocteurs atteignent leur comble lersqu'ils tentent do démêler les véritables motifs de la double querelle qui divise chacun des deux comps en présence. Les supporters de l'actuelle majorité forces entre les groopes porlementaires qui la composent. Ses odvermires souhaitent d'abard changer de majorité, et ils tolèrent fort mal le feuilleton à épisodes de la dispute entre socialistes et commonistes. Les dissensions à l'intérieur de chacun des deux comps démentent, peut-être sans que leurs leaders s'eo rendent compte, l'importance qo'ils attribuent aux bienfaits attendos ou aux risgoes redoutés d'ane alternonce au pauvoir.

Alers quo les électeurs admettent porfaitement les oécessaires servirudes d'une coalition, aucun des doux camps o'a su au a'a voulu aller au bout de l'explication de ses propres divisions. Chacun d'oux affre la spectacle d'inexpiobles querelles qui devraient, tant olles sont vives, conduire à aa divorce pourtant refusé par consentement mutuel. D'où le malaise plus sensible chez les simples électeurs que chez les militants. La démocratie est perdante lorsque ses vedettes, incapables d'élever le début, utilisent des arguments par trop médiocres. Foute de convoincre par des appels à la raison, on mortelo des slogoos. Ce qui coâte beaucoup d'argent. Mois la population n'est pas dupe. Si elle douto, co a'est pas des vertas do le démocratie mais des qualités d'uoc classe politique. D'une classe qui semble parfais oublier que le démocratie, c'est oussi, et peut-être d'obord, une éthique palitique.

# LA GAUCHE FRANÇAISE A-T-ELLE UNE POLITIQUE ÉTRANGÈRE?

Pour la coalition au pouvoir en France, l'opposition de gauche souffre d'un vice majeur : sen bicompétence et sa démagogie ne pourraient que compromettre gravement la situation économique du pays. Peut-être ce grief serait-il plus crédible si les formations conservairices et modérées qui ont si longiemps détenu le pouvoir evalent su éviter le chômage et l'inflation, assurer une équitable répartition des truits de la croissance, réduire les déséqualibres entre nations industrialisées et nations prolé-taires. Historiquement, les ferces de gauche a'ont eu eucune responsabilité en ces domaines.

Leur feiblesse ne réside-t-elle pas ailleurs? Elles ent consacre l'essentiel de leurs offerts à une critique de l'action geuvernementale dans les secleurs qui touchent le plus directement les citoyens parce qu'ils relevent de la politique intérieure. Mais possèdent-elles une claire vision des grands problèmes internationaux qui, dans une très large mesure, conditionneraient la mise en œuvro de leur politique économique et sociale?

En dépit de contradictions, d'imprévoyances et d'échecs bien souvent relevés et analysés, les partis conservateurs et moderés ont manifesté une certaine cohérence dans

A diennes, la gauche française a pratiquement reduit à néant

le programme commun qu'elle avait signé en juin 1972 et qui fondait l'aniée d'antion entre sonalistes et communistes. Il est des lors particulièrement jessardeux de tenter de déterminer les grands axes de ce que pourzait. Etca la distantait d'anion de la pauche. D'autant plus hasardeux que si, dans son ensemble, le programme comman est un document sonvent imprécis et ambigu, ce défaut est particulièrement frappant en matière de politique étrangère.

Si on en prend comme exemple le

cas du commerce extérieur, force est de constater que le texte du document, élabore par le P.S. et le

document, élabore par le P.S. et. le P.C.F. pais ratifié par le Mouvement des radicaux de gauche, se borne à indiquer que, « parallèlement ou développement des relations au sein du Marché commun, le gouvernement s'attachera à étendre et à diversifier géographiquement l'ensemble des échanges ». « Il s'esson des changes ». « Il s'esson des produits industriels, en particulier des piens d'équipement. Le recours à des restrictions quantilatives et à une protection douanière renjorcée sera réservé à une situation le rendant nêcessaire. »

Dans es brièveté, ce texte mentre

leurs choix internes et externes. Les portis qui leur disputent le pouvoir sont-ils en mesure, pour mettre en place une « autre société », de leur epposer uns autre cohérence entre politique intérieure et politique étrangère, que rien ne permet de séparer?

Une claire logique a détermine à la fois une certaine forme d'expansion à l'intérieur et la nature des relations avec les grandes puissances industrielles. Pour contester efficacement la première, les partis de gauche ne peuvent éviter de redéfinir leurs rapports evec les principaux pays capitalistes comme avec le tiers-mende: sur quelle base, par quels moyens, jusqu'où et à quoi prix?

Tache d'autant plus difficile que le pays se trouvo enserré dans les contraintes que dictent l'appartenance au Fonds monétaire international ou à la Communauté économique européenne, les accords déjà conclus avec les pays de l'Est comme avec les alliés de l'Ouest, les liens noués acec l'Afrique, etc. Les partis de gauche ont-fis élaboré une politique étrangère compatible avec les promesses économiques et sociales prodiquées aux diperses catégories d'électeurs? Thierry Pfister examine ici ce dossier trop souvent négligé.

### Por THIERRY PFISTER

formations de gauche ont conscience des contraintes qui pésent sur une expérience de gouvernement. La France est en effet devenue un des France est en effet devenhe un des grands pays, exportateurs et l'équilière de son économie dépend des succès remportés sur les marches étrangers. Si près du quart de l'activité industrielle est destiné à l'exportation, il est vrai que le champ géographique couvert par les entreprises françaises reste trop limité ot concerne essentiellement les autres nations occidentales développées, en particulier celles oui appartiennent particulier celles qui appartiennent à la Communauté économique européenne. Ces nations seraient aussi les premières concernées par la non-velle ligne politique définie à Paris, par uns expérience pacifique de transition au socialisme dans un pays industriel développé. La France, courrait alors le risque d'une pression économique tendant à limiter la por-tée de son expérience politique. tée de Sin expérience politique. Pression d'autant plus efficace qu'elle s'exercerait sur un secteur décisif.

Il est donc naturei que les rédacteurs du programme commun atent tout de suite insisté sur la nécessité d'élargir le nembre des partenaires et de développer en conséquence les échanges avec deux autres ensembles economiques : les pays socialistes et

## Le rôle du tiers-monde

L'E parti communiste s'est toujours fait le chantre — depuis que la politique de coexistence pacifique a permis un développement des échanges Est-Ouest — d'un accrolssement de la coopération avec les Etats ges Est-Ouest — d'un accroissement de la coopération avec les Etats socialistes, plus particulièrement avec ceux d'Europe do l'Est. Si les socialistes sont, en principe, d'accord, ils demeurent beaucoup plus sensibles que leurs alliés au fort endettement de ces pays, un endettement qui, en ce qui concerne l'URSS, contraint, du fait même de son ampleur, les partenaires commerciaux de ce pays à limiter leurs engagede ce pays à limiter leurs engage-

En ce qui concerne le tiers-moede, une prise de coneclence s'est effectuée au cours des dernières années. « La place croissante qu'occupe le tiers-monde dans les affaires des peuples constitue peut-être le jait majeur de la fin de ce siècle «, écrit M. Lionel Jospin, membre de secrétarist du PS, dans la préface de l'ouvrage les Socialistes et le tiers-monde (1). Il ajoute : « La nature des relations que nous sou-

(1) Editions Berger-Levrault.

rons nouer apec lui conditionnera noire propre devenir économique et politique.

(Lire la suite page 2.)

Dans ce numéro :

Manœuvres américaines contre l'O.I.T.

(Pago 3.)

L'intervention française

en Mauritanie (Page 33.)

Le mal britannique (Reportage, pages 36 à 38.)

Air Algérie vous transporte au carrefour des nouveaux échanges.



Nous vous effrons comme cela près de 25 pays et de 50 escales. Pas pour l'exotisme, ni pour l'aventure.
Pour y aller conclure vos marches. A partir de Londres, Paris. Francfort, Bruxelles, Prague -Genève ou Moscou. Vite. Confortablement. المعربة البرائية

Au nythma de vos affaires. AIR ALCERIE

## Vers un rajeunissement ou une période de conflits?

## LA SOCIAL-DÉMOCRATIE DEVANT LES CLASSES MOYENNES ET L'AGGRAVATION DE LA CRISE ÉCONOMIQUE

ploie dans des sens différents:
on peut distinguer entre un
sens précis et un sens beaucoup plus
large. Au sens le plus large, on
appellera social-démocrate la partie du
mouvement ouvrier qui n'est pas léniniste, ni trotskiste, ni maoiste, ni de
tradition anarcho-syndicaliste, c'està-dire la partie du mouvement ouvrier
qui, par principe, refuse la dictature
et l'uniformisation sous toutes ses formes, et accepte le combat purement
politique dans l'Etat. La social-démocratie comprend donc egalement la cratie comprend donc egalement la partie du mouvement ouvrier qui se réfère aux théories révolutionnaires de réfère aux théories révolutionnaires de Marx mais refuse la « dictature du prolétariat » avec un système à partiunique et le totalitarisme. Ce monvement, également appelé centriste ou socialiste de gauche, était représenté dans l'Allemagne de Guillaume II par le marxisme orthodoxe ou kautskiste, auquel a'opposait le révisionnisme bernsteinien. La lotte historique au sein de la II° Internationale entre Karl Kautsky et Edouard Bernstein a tendance à se rallumer sans cesse à

hernsteinien. La lotte historique au sein de la III Internationale entre Karl Kautsky et Edouard Bernstein a tendance à se rallumer sans cesse à l'intérieur de la social-démocratie. Des courants et des partis socialistes de gauche renaisseot régulièrement pour des périodes plus ou moins longues. Par beauconp de côtés, la « nouvelle gauche » de l'après-guerre appartient an même courant que les partis de la « deuxième et demi » au début des années 20 (1).

Dans le sens le plus restreint du mot, social-démocratie s'applique aux partis qui se réclament ouvertement du révisionnisme ou du réformisme. Ils souttennent que le socialisme ne peut ni ne doit e'instaurer une fols pour toutes. Grâce à un processus organique long et difficile, il doit naître du système capitaliste d'une manière qui rende impossible de dater avec exactitude le passage de l'époque « bourgeoise » à l'époque « socialiste ». En Grande-Bretagne, où les théories de Marx u'ont jamais vraiment réussi à s'imposer, telle fut l'attitude prédominante du mouvement ouvrier dès les débuts. De même dans les dominions comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Cette attitude se répand plus tard dans les pays nordiques, en Autriche, et, avec une grande force, dans le parti ouest-allemand. Les deux pays de la périphétie scandinave, Finlande et Islande, tout comme quoique de manière moins absolue, les Pays-Bas et la Suisse se trouvent dans la même situation. A l'exception de l'Autriche, ces pays ont un autre point commun: la force de la tradition protestante. En Grande-Bretagne et dans les trois pays scandinaves, le mouvement ouvrier se caracterise également par une étroite collaboration entre la social-démocratie et un syndicalisme fort et uni. Comme dans l'Allemagne occideuts le l'après-guerre, les grands partis sociaux-démocrates u'y ont jamais été sérieusement démocrates u'y ont jamais été sérieusement concurrences par les

communistes. L'expérience du mouvement ouvrier norvégien pendant l'entre-deux-guerres et les vingt dernières années peut éclairer la situation des pays latins et cciarrer la situation des pays latins et catholiques de l'Europe du Sud avec lesquels il semblerait pourtant que la Norvège u'ait pas beaucoup de points communs. Quand, au lendemain de la première guerre mondiale, le mouvement ouvrier se scinda en deux, trois partis ou plus, le mouvement norvégien adopta une position plus proche de celle qui prévalut eu France, en Italie ou en Tchécosiovaquie qui en Suède, au Danemark et en Grande-Bretagne. Pays nordiques « récents », la Finlande et l'Islande offraient plus de points communs avec la Norvège, dont l'Indépendance ne remonte qu'au début du siècle. Le parti travailliste norvègien commun le même sort que les autres partis de masse qui avaient adhéré au Komintern après la révolution russe : la majorité refussit le centralisme démocratique avec toutes ses conséquences. La rupture avec Moscou ne tarda pas : elle se produisit en 1923. Une minorité de militants fonda alors le parti communiste norvégien, qui se réduisit en quelques années à une véritable secte. La majorité, en revanche rejoignait en 1926 le petit parti social-démocrate, qui avait soissionné dès 1921, refusant d'accepter les thèses de Moscou. En 1928, le parti travailliste norvégien réunifié formait le premier gouvernement social-démocrate. Gouvernement social-démocrate Gouvernement de courte durée; mais depuis 1935, à l'exception de deux intermèdes « bourgeois » (1965-1971 et 1972-1973), la social-démocrate s'est continuellement maintenue au pouvoir. A la suite de la lutte sur l'adhésion norvégienne à la Communauté économique européenne (CEE), le parti travailliste a reculé aux élections de 1973 au profit d'un nouvean parti socialiste de gauche. Mais, aux dernières élections en septembre 1977, il a de nouveau consolidé sa position de premier parti du mouvement ouvrier et de parti dominant dans le pays. Le jeune parti socialiste de gauche s'est trouvé sèrieusement réduit tandis que le vieux parti communiste favorable à Moscou était pratiquement éliminé de la scène politique avec 0,4 % des suffrages exprimés.

Le modèle politique de la Norvège

Eglises et féodalité

L a similitude est frappante entre norvégien des années 20 et le processus actuellement en cours dans les pays latins. Comme en Norvège il y a cinquante ans, le mouvement ouvrier organisé, en Italie par exemple, se trouve devant la possibilité réelle d'accèder à une position dominante sur le plan politique et parlementaire. Ce retard tient à plusieurs causes.

Le modèle politique de la Norvège

La première, la position de force de l'Eglise catholique dans les pays latins, s'est traduite de deux manières. D'abord une partie importante de l'électorat, en particulier parmi les femmes de la classe ouvrière, s'est sentie tenue de rester fidèle à l'attitude conservatrice de l'Eglise contre certaines options des partis socialistes : par exemple la question de l'enseignement des méthodes contraceptives par methodes contraceptives par les nouvoirs miblies on le droit à les pouvoirs publics, ou le droit à l'avortement pour raisons sociales. Les Eglises protestantes de l'Europe du Nord out eu, là aussi, une influence retardatrice mais uniquement sur les électeurs des anciennes classes moyennes, c'est-à-dire de la petite bour-géoisie, et non sur les différentes catégories de salariés. Car la spécificité de l'Eglise catholique s'est également traduite par une position plus cons-tructive et positive face aux mouve-ments de réforme économiques et sociaux. De sorte que les partis chré-tiens ont rencontré une andience plus

Par TRYGVE BULL \*

semble correspondre à celui des pays industriels d'Europe du Nord avant la révolution russe : glissement d'une grande partie de l'électorat libéral et paysan vers les sociaux-démocrates, conséquence du processus d'industrialisation et d'urbanisation. Dans tous ces pars un grand partie social d'avance de processus d'industrialisation et d'urbanisation. Dans tous ces

conséquence du processus d'industrialisation et d'urbanisation. Dans tous ces pays, un grand parti social-démocrate constitue le centre de gravité politique. Soit seul en face d'urbanisation à la tête constitue le centre de gravité politique. Soit seul en face d'urbanis de politique geois » plus ou moins homogène qui le rempiace, à l'occasion, à la tête do gouvernement (Norvège, Snède, Autriche) ; soit en collaboration avec un parti libéral plus petit (Grande-Bretagne, Allemagne de l'Ouest) ; soit encare en position de manœuvrer plusieurs partis « hourgeois » et de se maintenir ainsi continuellement en position centrale (Danemark, Pays-Bas, Belgique, Luxembourg, Suisse). La Finlande et l'Islande sont les seuls pays où le parti communiste, on une « alliance populaire » dominée par lui, soit aussi fort, voire plus fort, que le parti social-démocrate.

Dans les pays latins et catholiques de l'Europe du Sud, et en premier lieu en France et en Italie, le modèle est tout autre. Le courant révolutionnaire y a été bien plus fort que dans les pays de l'Europe du Nord dès le début des années 20. Pendant la majeure partie de l'après-guerre, l'importance des partis communistes français et italien a été plus grande que celle non seulement du parti qui se proclamat socialiste français n'est devenn plus important que le parti communiste qu'après les récents accords d'union de la gauche. L'eurocommunisme, enfin, semble devenir le courant dominant précisément dans les partis communistes de ces pays latins.

grande dans la classe ouvrière des pays catholiques que dans les pays protestants. La division du mouvement syndical est d'allieurs fréquente dans les pays catholiques, où s'opposent les syndicats réformistes et révolutionnaires, chrétiens et laics. Même el la constitution de syndicats chrétiens témoigne d'un intérêt social plus grand que celui qu'on trouve dans les Egilses protestantes, il faut bien reconnaire que toutes les divisions coutribuent à affaiblir la combativité du mouvement syndical et les partis socialistes.

du mouvement syndical et les partis socialistes.

Deuxièmement, aucun pays nordique n'a comu d'époque féodale comparable par sa durée ou son influence à celle de l'Europe du Sad ou de l'Est. En conséquence, le dix-peuvième siècle a vu se développer un mouvement paysan foncièrement démocratique, volre anti-bourgeois, qui a en quelque sorte frayé le chemin au mouvement ouvrier; il a ensuite collabore non seulement avec la social-démocratie au sens étroit du terme,

\*Ancien professeur à l'Institut supérieur de pédsgogie d'Osia, député du partitus su l'Assemblé consultative du Conseit de l'Europe de 1938 à 1964. Membre du nouvean parti socialiste de gauche (Socialistis Venstreparti) depuis 1973, date à laquelle il rompit avec le partitus valuitie qui s'était prononcé en faveur de l'adhésion de la Norvège à la C.E.E.

mais avec tont le mouvement onvrier.
Cette tradition démocratique en milieu rural a représenté une garantie coutre l'attrait possible des courants réactionnaires sur de larges couches de la population : fascisme Italien, naxisme allemand, mais également des phénomènes comme le poujadisme et, dans une certaine mesure, le gaullisme.
Cette présentation des lignes principales du mouvement ouvrle reuropéen est nécessaire pour comprendre la crise que la social-démocratie risque d'affronter prochainement. Nous nous trouvons confroutés à deux problèmes principaux dont chacun sera une épreuve décisive pour les partis travaillistes européens. Les effets déjà s'en font sentir, olen que ce ne soit pas encore irrémédiable.
Le premier concerne essentiellement les pays dans lesquels le mouvement ouvrier détient depuis longtemps une part considérable du pouvoir politique. Il s'agit là des pays du nard-onest de l'Europe et de l'Antriche — nous pourrons blentôt y ajouter le Portugal. Il réside dans la capacité du mouvement ouvrier à attirer à lui la nouvelle classe moyenne. D'un point de vue marxiste, cette classe n'est pas une véritable classe moyenne, mais tout simplement une partie de plus en plus importante du prolétariat dans un capitalisme vieillissant. Les leçons de l'histoire nous indiquent que ce nouveau prolétariat, composé des employés et du personnel subalterne du secteur tertiaire, ne rejoindra pas nécessairement les organisations de travaillieurs manuels du type « trade-unions ». Les différences dans les traditions, le langage, la manière de sentir et de penser, contribuent à séparer les deux camps. Si le mouvement ouvrier n'arrive pas, d'une manière de sentir et de penser, contribuent à séparer les deux camps. Si le mouvement ouvrier n'arrive pas, d'une manière ou d'une autre, à railier ce groupe jeune, toujours plus nombreux et plus conscient, il peut faire son deuil de sa durable hégémonie politique. Les premiers avertissements se sont déjà fait entendre. Les partis de masses sociaur-démocraties n'ont et decisio

où les partis communistes favorables à Moscou conservent un profil prolètarien très marqué, la question est de savoir si les nouveaux partis socialistes de gauche apparus ces dernières années pourront récupérer une partie de cet électorat. Pour le moment du moins, ces partis attirent davantage le nouveau a prolétariat que l' « ancien ». Ce qui ne veut pas dire qu'une majorité de ces nouvelles catégories d'employés, comme d'ailieurs les enseignants ou les travailleurs sociaux ne gnants ou les travailleurs sociaux ne rejoignent pas pintôt les partis libé-raux ou même conservateurs.

L'épreuve décisive pour les partis travaillistes, qu'ils soient récents ou traditionnels, se produira cependant si la crise économique des années 70, de passagère devient permanente et ne cesse de s'aggraver. Il sera capital pour la social-démocratie de s'y être préparée à temps. Pendant la période de stabilisation du capitalisme à la fin des années 20, la croyance ingénue dans la faculté du système à subsister a été sévèrement punie. Le mouvement ouvrier dans ses deux branches a été le pins touché. Le parti communiste était bien sur ce point resté fidèle so martisme.

sur ce point, reste fidèle ao marxisme;

mais par leur dépendance aveugle vis-à-vis de l'Etat russe, et par leur croyance fataliste qu'une crise favoriserait automatiquement le mouvement ouvrier révolutionnaire et lerait tomber le pouvoir dans ses mains comme un fruit mûr, les communistes furent aussi Impuissants que les sociaux-démocrates sur le plan politique. Si, eu Grande-Bretagne, le mouvement survécut malgré tout à sa crise politique et morale, et si dans les pays nordiques il sortit renforcé de l'épreuva, c'est plus grâce à la course aux armements qu'au New Deal de Rooseveit et des gouvernements scandinaves. Sans sous-estimer pourtant l'importance psychologique pour la démocratie de la volonté d'agir exprimée par le New Deal

MANO

Deal
La confiance dans le système économique se renforça après la seconde guerre mondiala On pensait avoir trouvé un fondement théorique à opposer au marxisme vieill'issant : la technique des budgets en déficit de John M. Keynes. Ainsi assurait-on aussi bien l'Etat-providence que le plein emplot, et le chemin s'ouvrait vers un socialisme démocratique, Mais les années 60 touchaient à leur fin que les premiers signes avant-coureurs que les premiers signes avant-coureurs se faisalent sentir, indiquant que le se faisalent sentir, indiquant que le chemin n'était pas aussi ouvert qu'on le croyait. Les révoltes des jeunes et des étudiants dans le monde entier apportaient le message de ce ou une nouvelle génération ressentait instinctivement : que la nouvelle prospérité économique avait pour conditions une situation incessante de guerre (Corée, Algérie, Vietnam, Proche-Orient) et le course aux armements. La révolu-Algerie, vietnam, Proine-Orienti et la course aux armements. La révolu-tion industrielle de l'informatique et de l'automation confrontée à la misère naissante du tiers-monde nous menait à une nouvelle crise de surproduction et à un chômage chroniques et lies non plus à la déflation mais à l'infla-

non plus à la déflation mais à l'initation.

La social-démocratie, qui a détenu
dens les pays du nord-ouest de l'Europe une grande part de responsabilité
politique, et la nouvelle gauche socialiste et communiste qui, dans les pays
din sud de l'Europe, se prépare à
assumer la même responsabilité, sc
tronvent toutes deux placées devaut
trois possibilités :

1) Une nouvelle politique de crise,
un keynésianisme des années 70 et 80,
sera trouvée. Cela doit se faire vite.
2) Un ou plusieurs pays européens
se trouveront confrontés à la répétition des conséquences politiques tragiques des années 30. C'est-à-dire un
mouvement révolutionnaire de masse
qui renverse une démocratie devenue
incapable, et ouvre une période de
conflits.

conflits.

3) Enfin un mouvement socialiste réunité et repouvelé pourra naître. Un tel mouvement, rajeuni, devra se construire d'un côté sur les traditions humanistes et démocratiques de la completique de la la co numanistes et démocratiques de la social-démocratie, héritées du libéra-lisme bourgeois, mais libérées des exi-gences bornées de la croissance et du niveau de vie; de l'antre, sur les traditions révolutionnaires, au meil-leur sens du terme, conservées par les partis communistes, même si elles ue l'out été qu'en façade et de manière souvent bureaugratique. souvent bureaucratique.

(1) En 1923, ces partis rejoignent la Ite Internationale reconstituée dont lis font l'Internationale ouvrière socialiste, réorganisée en 1951 sous la forme de l'Internationale socialiste.

# LA GAUCHE FRANÇAISE A-T-ELLE UNE POLITIQUE

On ne peut cependant se fonder sur cet ouvrage pour dégager les grandes lignes de ce que serait la politique de la gauche à l'égard du pontague de la gautte a l'égard du tiers-monde puisque le parti communiste l'a récusé. Il estime en effet que la politique définie par les socialistes se situe dans le prolongement de celle du gouvernement et cite comme modèle les rapports de confirmition. cité comme modele les rappoles de coopération « d'un type quaittative-ment différent qu'entretiennent les pays socialistes entre eux ainsi qu'avec les Etats nouvellement indépendants d'Afrique ou d'Asie » (2).

Une des principales divergence entre communistes et socialistes en ce qui concerne les modalités de la coopération résulte du fait que le P.S. est favorable à des contrata et à un rééquilibrage de l'aide multilatérale par rapport aux aides bilatérales, alors que le P.C.F. est nettement réticent

Pourtant, un rapprochement sensible a'est manifesté au cours des dernières années en ce qui concerne les relations que les deux partis entretiennent avec les pays du tiersmonde. Le P.S. a su sortir des impasses dans lesquelles la S.F.I.O. s'était engagée à l'époque de la décolonisation. Certes les responsables socialistes jugent que les analyses diplomatiques de leurs alliés communistes sont trop souvent conformes à celles de l'Union soviétique, mais les partis avec lesquels ils entretien-nent des liens sont généralement les mêmes que ceux qui sont en contact avec le P.C.F. De l'Afrique du Sud au Front Polisario, de l'Angola au Mozambique, on constate un réel parallélisme dans les démarches des deux partis.

On peut tout au pius relever une divergence d'analyse en ce qui concerne le Sénégal. Si la formation

(2) France Nouvelle du 12 avril 1977.

de M. Léopold Senghor a été admise au sein de l'Internationale socialiste, elle n'est pas jugée comme progressiste par le P.C.F. Pourtant M. Jean Kanapa, membre du bureau politique du P.C.F., n'a pas hésité, le 26 janvier au cours d'une conférence de presse, a souligner, comme à plaisir, d'autres désaccords mais qui concernent en réalité les départements d'outre-mer et notamment le stabut de la Férnion. réalité les départements d'outre-mer et notamment le statut de la Réunion. Il est vrai que dans cette fie les communistes, qui ont tenu des positions solides, rencontrent quelques difficultés. Divergence aussi sur l'Argentine: les socialistes, cette fois, se montrent nettement plus critiques que les communistes français; lis sont, par exemple, hostiles à la participation de la France à la Coupe du monde de football, qui doit avoir lleu en juin dans ce pays, alors que le P.C.F. refuse de contribuer ainsi à ce qu'il appelle « l'isoisment du peuple argentin ». Là encore, le P.S. soupconne ses partenaires d'être par trop sensibles aux liens économiques importants qui existent entre l'U.R.S.S. et l'Argentine. La gauche est-elle cependant consciente de la place eracte que tous ces pays tiennent dans l'économie française? Le développement des ventes en direction du tiers-monde a provoqué la création d'un nombre non négligeable d'emplois, ce dont tire avenuent la couragnement.

a provoque la creation d'un nombre non négligeable d'emplois, ce dont tire argument les gouvernement pour refuser les mesures protectionnistes réclamées par les industriels qui sont directement menacés par les productions de ces pays. Reste à savoir si la nature des échanges actuels peut convenir à de e responsables politiques qui se réclament d'une idéologie socialiste. Peuvent-lis continuer d'approvisionner des bourgeoisies naissantes en produits de consommation — voitures particulières, par exemple — ou doivent-lis réorienter leur effort vers des équipements plus productifs, tel le matériel agricole ? Doivent-lis accepter de laisser le commerce des armes engloutir une grande part des crédits d'ajde ?

Bien que les responsables de la gauche française aient conscience de ces contradictions, ils jugent ne pou-voir s'engager très au-delà de déclavoir s'engager très au-delà de décla-rations de principe car ils craignent, en aliant plus loin, de tomber sous le coup de l'accusation de « néo-colonialisme ». Ce n'est pas à la France, expliquent-lis, qu'il revient d'effectuer le choix des priorités en matière de développement, même si elle peut avoir, en particulier an nivean du crédit, une action incita-trice. Le P.S., par exemple, a clai-rement indique qu'à ses yeux c'est le développement rural qui doit être favorisé.

Le programme de la gauche reste caractèrisé par des mesures symbo-liques à court terme et la relance de négociations internationales dont de negociations internationales dont l'effet ne pourrait être immédiat. Il prévoit d'une part, d'interrompre les fournitures d'armes à l'Afrique du Sud; d'autre part, de rompre les re-lations entre la France et le Chili. Des mesures qui, maigré fout, ont fait grincer quelques dents, notam-ment chez les socialistes les plus niques lace aux risques de désé-quilibre du commerce extérieur. Fai-sant référence au cas de l'Espagne franquiste, ils jugent de telles posi-tions inefficaces au niveau politique et nocive pour la France au niveau réconspirée. Deux initiatives de relance de

Deux initiatives de relance de négociations internationales sont prèvues. En premier lieu, la création d'un fonds commun destiné à stabiliser les cours des matières premières. En second lieu, la réactivation de l'ensemble des discussions Nord-Sud. Dans ces discussions, les socialites espèrent pouvoir mobiliser à leurs côtés d'autres pays d'orientation social-démocrate, comme la Suède ou les Pays-Bas. ou les Pays-Bas.

Ils attendent aussi des soutiens actifs dans le tiers-monde dès lors qu'ils auront manifesté leur volonté d'appliquer, par exemple, intégralement la couvention de Lomé et que, en principe dès le mois d'avril, ils auront proclamé leur volonté de doubler en cinq ans les crédits publics de la coopération.

Le désarmement et l'Europe

Le desarment

Le scomptent beaucoup également
des avantages psychologiques qu'ils
pourraient turer d'une sèrie de propositions en matière de désarmement.
Ce suiet serait l'un des premiers
abordés par un éventuel gouvernement
de gaucha, Les experts du P.S. préparent eu particulier des dossiers en
vue de la session de l'ONU qui, en
mal prochain, sera consacrée à cette
question. Its espérent pouvoir exploiter, à ce niveau, les avantages
diplomatiques que leur assure l'existence de la lorce de dissussion
nucléaire française. Et puis, si socialistes et communistes sont divisés
quant aux conceptions stratégiques,
le désarmement leur offre un terrain
d'accord favorisant le démarrage de

leur collaboration dans la gestion des affaires nationales.

En fait, tous les responsables de la gauche française se retrouvent pour considérer que les initiatives déterminantes et les équilibres fondamentaux seront plus fonction de la politique intérieure que de la politique étrangère. Ils sont particulièrement sensibles an fait que l'opposition n'est plus placée face à une échéance présidentielle. Ce qui signifie que, si la gauche obtenait une majorité de sièges à l'Assemblée nationale à l'issue des scrutins des 12 et 19 mars, elle ne pourrait éassurer le contrôle elle ne pourrait s'assurer le contrôle de la totalité du pouvoir exécutif qu'après une crise politique avec le chef de l'Etat et un nouveau scrutin favorable. Ils savent également qu'en

natière diplomatique le président de la République joue un rôle considé-rable et qu'il pourrait continuer d'interfèrer, notamment au niveau

de la politique africaine.

Outre le désarmement, le second dossier prioritaire d'un gouvernement de gauche serait donc celui de l'Europe. Paris aura en elfet un besoin vital de la compréhension de ses partenaires pour éviter de graves difficultés monétaires et économiques que M. Valèry Giscard d'Estaing pourrait chercher à exploiter pour tenter de retrouver une majorité plus favorable à sa politique. C'est pourquoi, à l'initiative de M. Robert Pontillon, sénateur des Hauts-de-Seine, les socialistes travaillent déjà sur les dossiers du premier conseil des ministres de la C.E.E. qui suivrait le scrutin législatif. Ils se proposent de lever les « blocages » français afin notamment de bien disposer les partenaires de la France à l'égard des nouvelles équipes an pouvoir. L'a encore, les llens noués par le biais de l'Internationale socialiste sont considéres comme devant jouer un rôle important et positif. Ce l'est pas par hesard que M. Portillem. de la politique africaine. rôle important et positif. Ce n'est pas par hasard que M. Pontillon a accédé à la présidence de l'organisme de llaison qui rassemble les formations socialistes de la C.E.E.

A ce niveau encore, il faut tenir compte de l'hostilité du P.C.F. à une telle démarche. La marge de manœuvre du gouvernement de gauche serait, dans ce domaine, largement fonction du rapport des forces au sein de la coalition pariementaire qui le soutiendrait. sensibles à la fragilité qu'ils peu-vent comaître au nivean monétaire, les responsables de la gauche ne jugent cependant pas nécessaire de prévoir d'ores et déjà les bases d'une éventuelle négociation avec le F Mi. Politiquement, expliquent-ils, il n'est pas possible de laisser entendre avant une campagne électorale décisive que la France pourrait, en raison de la politique de la gauche, se trouver

With get 12.
See from 1.

ne-

Michael .

Russian ...

troisi.

paper : .

15 /m /

27-5

324(t).

e district.

4.5

X 15 100

The state of the s

Triangle 187

VIET L

1775

1--

Page 1

20 <u>2--</u> 384a

All and the

Series Service

#'9^}

20.

e- ·

A 200

The first of the f

 $g_{ij}=g_{ij}$ 

100

1

F- 2.

T. ....

Les visées du gouvernement de Washington et de l'A.F.L.-C.I.O.

## MANŒUVRES AMÉRICAINES CONTRE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

NE Institution conçus pour affaibilr l'Organisation intarnationale du travail (O.I.T.) va-t-elle être mise en plece sur le continent latino-amèricain, à l'initiative du gouvernament de Washington et de la puissante tédération syndi-cate américaine A.F.L.-C.(.O.? L'O.I.T. réunit des délègués des gouvernaments, du patronat et des syndicats. Or, evant même que les Etats-Unie annoncent officiellement leur ratratt de l'O.I.T., te 5 novembre damier, un projet avait été mis en train visant é transformer l'Organisation des Etats eméricains en une organisation tripartite où les déléqués nommés par les gouvernements prétendraient représenter non seulement les gouvernements maia aussi les employeure et les traveilleurs, selon la structure de l'O.I.T.

Si ce desseki arrivalt à son terme, l'A.F.L.-C.I.O. ae trouvereit una tois de plua en opposition evec l'ensemble du mouvement ouvrier mondial, et les relations, formelles ou informelles, qui existeleni depuie 1919 entre les Etats-Unia et l'O.I.T. pourralent blen se trouver délinitivement rompues (1).

Bien que les représentants du gouvernement américain é l'atranger nient evoir connaissance du prajet, l'A.F.L.-C.I.O. s'emplois é la mettre en œuvre avec la soutian officiel et officieux de l'administration Carter.

Ainsi M. Andrew McClellen, représentent régional Interaméricain de l'A.F.L.-C.I.O., déclerait récomment au cours d'una conversation privée, eux Etats-Unis, que son syndicat souhaltait vivement mettre en place une telle structure et que des plans précia élaient en préparation pour être présentés à l'approbation de la convention nationale du syndicat, qui devait se ràunir à la mi-dacembre à l'hôtel Boneventure é Los Angeles (2). Il Insislait égelement sur la nécessité de fondre, des le dépert, les instances internetionales de l'A.F.L.-C.I.O. dans cette organisebon. Pour l'essentlel, ces études préperatoires sont financées et dirigées presque entièrement per le gouvernement américain. Dans ces conditions, il est peu vraisemblable que le projet ne reçoive pas le soutlan officiel de Washington (3). Le succès de ce plan dépend de l'eppui

T A récente nomination de M. Juan Oel

de l'ORIT somble evoir notamment pour

Son prédécesseur, M. Julio Etcheveny,

était considéré comme atroitement lié sux

Etats-Unis et eoumis à l'influence des

conseillers - et des pourvoyeurs de fonds

eméricains. M. Del Pino s'est déjà rendu

eux Etats-Unis pour faire une visite da

courtolsie au président de l'A.F.L.-C.I.O.,

M. Georges Meany, et e'est entrelenu evec

un edministrateur do l'A.I.F.L.D., M. Williem

lan. Boggs et Doherty ont la terme inten-

Ilon de « rentorcer « l'ORIT, maia il risque

M. Juan Del Pino salt qua MM. McClal-

C. Doherty (6).

Pino eu poste de secrétaire général

or cette imene de m

qu'il trouvera euprès des gouvarmements des paya du continent eméricain ; à cet efiet, les syndicats américains ont entrepria des démarches bliatérales pour obte-

nir leur edhésion. Il est intéressant de noter que ces contects ont commencé blen avant le ratreit official des Etats-Unis da l'O.I.T. le 5 novembre demier, ce qui jette un doute aur la sincérité de l'affirmadon eméricaine seion laquelle les Etats-Unia euralent quitté l'O.I.T. perce que, eu dire du délégué des travailleurs américalns, M. Irving Srown, celle-ci devenelt trop « politique » et délaissait les pro-

blêmes techniques des ouvriera (4). Des informations de source latino-américaine montrent qua, alors que M. Srown demandait une rélorme de l'O.I.T. pour que les Etats-Unis puissent y rester, deux da ses collaborataurs, MM. Andrew McClelian at Michael Boggs, selon la journal ergentin La Opinion du 20 octobre dernier, ennonçalent déjà le projet do modifice-

tion des structures de l'O.E.A. Le fait que l'A.F.L.-C.I.O. essale de teire fualonner deux institutions régionales Importantes dans les nouvelles etructures tripartites de l'O.E.A. vient compliquer les choses, il a'agit de l'Organisation réglonala Interaméricaina du travail (ORIT) et de l'Institut américain pour le développement du syndicalisme libre (A.I.F.L.D.). La première a recu des fonds importanta du gouvernement eméricain : le escond est presque exclusivement financé par l'Agenca amèricaine pour le développement (A.I.O.) qui dépend du département

Ces deux organismes ont fait l'objet d'enquêtes des commissiona des affaires étrangères du Sénat eméricain et de la Chambre des représentants, dont les conclusions ont jeté la suspicion aur ces deux organismes eux yeux de la plupart des syndicats indépendants. En effet, elles conclusient à leur subordination étroite é l'égerd des intérêts américains.

Des études privées et officielles confirment que l'O.E.A. souffre du même discrédit, surtout parce qu'elle a accordà son eppul à de nombrauses interventions des Etsts-Unis dans l'hémisphére, notamment l'envoi de troupes en République Dominiceine en 1965 (5).

d'avoir quelques difficultés pour réaliser

con programme. Il était precedemment à

le tête de le Fédération des travailleurs

les liens étroits de cette organisation

avec le Fédération internetionale de la

pétrochimie (I.F.P.C.W.) ont fait accueillir

sa nominetion à l'ORIT avec quelque

étonnement dans les milieux syndicaux

intamationaux. On salt en effet que des

dirigeants syndicaux comma M. Charles Levinson, de le Fédération Internationale

de la chimle, dont le slègo est à Genève,

ont accusé ouvertement l'I.F.P.C.W d'avoir

été financée, contrôlée et dirigée dès le départ par le C.I.A. (7). L'I.F.P.C.W. a été

dissoute en 1975, en partie é cause de

naient pas (10).

Paraliélement é ces évènements, les

concluait également que le département d'Etat avait le responsabilité globale des aspects politiques de l'O.I.T. et que « les la politique extérieure et de le politique en général «. Le département d'Etat, calui opposés à toute clarification de la polisi des fultes se produissiant elles pourmièra fois le 5 novembra 1975 eu cours d'une démarche de M. Henry Kissinger, secrétaire d'Etat du président Nixon.

Ancien syndicaliste américain, chercheur au Research Associates International, centre d'édudes à but non lucratif aur l'activité des sociétés mutihnationales et le mouvement syndical international.

Par RODNEY LARSON \*

ces accusations, mais son équivalent Interaméricain est en train d'être mia sui pied par le gouvernement américain et l'A.F.L.-C.I.O., cmme la montre un dossiar largement diffusé par Research Associates internetionel, groupe de recherches sans but lucratif de Californie.

Le projet de M. McClellan visant à « renforcer « l'ORIT pourrait en outre buter sur la situation juridique très particulière de cetta demière. De par ses statuts, l'ORIT est une organisation régionale de la Confédération internationele des syndicates libres (C.I.S.L.) dont l'A.F.L.-C.I.O. e'est ratirée en 1969 après une aérie de controverses et de querelles comparables à celles que les Etats-Unis ont connues avec l'O,l.T. Cependant, l'ORIT a autorisà l'A.F.L.-C.I.O. à demeurer parmi ses membres (certains diralent à demeurar le membre prépondérant) et e même cepté une eide américaine per le biala de l'A.F.L.-C.I.O. et de l'A.I.F.L.O. Au sein de le C.I.S.L., la question est vivement dábattue de savoir jusqu'à quel point l'A.F.L.-C.I.O. doit contrôler l'ORIT. Ces discussions ont marqué la congrès de la C.I.S.L. é Mexico en 1975 et se poursui-

Les réactions au projet américain de transformer I'O.E.A. en vue d'affaiblir l'O.I.T. sont pour l'instant variées. La plupart des syndicats d'Eurape de l'Ouest ont délà critique le retrait des Etats-Unis de l'O.I.T. (et de le C.I.S.L. en 1969) ; un sondage rapide e montré que le nouveau projet serait en butte é l'hostilité de ces

Un des vétérane de la politique syndicale mondiale nous e déclaré le 24 uovembra demier qu'à son evie les tacticiens eméricaine ont fait un mauvais calcul at fondant leura menœuvres eur de fausses essurances émanant de groupes ou d'individus bénéficiant de leur soutien financier et qui a'estiment capables d'entraînar leura organisationa à edhérer à ce plan (8). Néanmoins, on estime dans les milieux

syndicaux qu'on pourrait assister à un début d'érogion de l'influence mondiale de l'O.I.T., car les plans américaine ont une visée globale. Les Etats-Unia dispo-sent d'institutions semblables é l'A.I.F.L.D. aussi blen en Afrique qu'en Asie, et toutes trols ont dépensé et dépensent encore des centaines de millions de dollers provenant de fonds publica et da contributions fournles par des sociétés multinationelea eméricaines.

En Amérique letine, Il est possible que le prajet tourne court en raison de le fidélité de certaines fédérations syndicales et de certains gouvernements à l'O.I.T. Le président de la Colombie, M. Alfonso Lopez Michelsen, a déclaré le 3 novembre demier que son pays resteralt membre de l'O.I.T. et qu'il comptait collaborer avec le Venezuele pour renforcer les llena régionaux avec cette der-nière. De son côté, le président du Venezuela, M. Carlos Andres Perez, de concert avec le président Lopez, a déclaré que l'O.I.T. était une institution indispensable, au terme de discussiona achemées eur ce problème qui avait suscità quelques désaccords au sein de son gouvernement (9).

davantage de bénéfices directs en contre-

partia de leur participation (...) pour la

promotion d'una philosophie de le libra

entreprise et la protection des intérêts

industriels américains à l'étranger et eux

Etats-Unis = et qua l' « une des reisons

implicites pour lesquelles les Américains grelent mis sur pled l'O.I.T. éteit le

nécessité de combattre le radicalisme au sein des syndicats«. L'étude reconnaît égelement que l'O.I.T. a toujoure été « una organization très politique », ce qui contredit les déclarations publiques de

M. Brown et d'autres officiels sur l'O.t.T.

A l'échelle mondiale, la réaction des gouvernements et des travailleurs eu projet eméricain de transformer l'O.E.A. pour effaiblir l'O.I.T. est encore imprévisible aujourd'hul. Cependant, la C.I.S.L. a entrapria une enquête parmi les syndicats de certaina pays letino-américaine soumis à des régimes de dictature ; elle e déjè pris des mesures pour mettre en question ou suspendre les syndicats du Paraguey, du Salvador et du Guatemale qui lui sont affillés. Une étude plus vaste est en cours eur plueieurs pays où le C.I.S.L. pense que les syndicats ne sont rian d'autre que des excroissences de la dictature et de l'Etet «. Des mesures esmblebles ont été prises par le C.M.T. et le Front du travall chillen, mis sur pled par la junte da Santiago, a été condamné par la Centrale latino-américaine du travail (CLAT) affillée é la C.M.T. La CLAT, qui a étà le cible sevorite des attaques de l'A.F.L.-C.I.O. et du gouvernement eméricain dans les Caraïbes et en Amérique letine, a plusieure tola accusé l'ORIT et l'A.I.F.L.O. d'être aux ordres du département d'Etat américain et de le C.I.A., ce qui ressort également des travaux de recherche indépendents menés aux Etats-Unis, C'est einsi que Research Associetes International a obtenu communication de documents officials américalna montrant que des fonctionneires de l'A.I.F.L.D. avaient régulièrement transmia leurs rapports d'enquête é le C.I.A. et que l'A.I.F.L.D. prévoyait de développer ses ectivités dans toutes les dictatures latino-américalnes d'Icl à 1981, evec l'eccord des gouvernements des pays hôtes. Ces documents officiels et les rapports qui les anelysent ont étà récemment distribués é des orgenisations européennes, africaines et letino-américaines de travailleurs par le Transnational Feature Service de Los Angeles (12).

### Des « excroissances de la dictature »

NE opinion contraire a étà émise par l'Argentine, où l'A.I.F.L.D. et l'ORIT sont en train d'accroître leur influence et eur ectivité eu sein des syndicats controlés par le gouvernement, en particuller la Fédération des employés des postes et télécommunications, dont le dirigeant, M. Ramon Baldassinni, e récemment orga-nisé un stage de formetion de militants avec l'A.I.F.L.D. On sait que le gouvernement argentin est violemment critique sur le plan International per les trols confédérations mondiales du travail, qui l'eccusent d'exterminer les syndicalistes et de supprimer les syndicats. Les dirigeaots de le Confédération mondiale du travail et de la C.I.S.L se sont rendus l'annés der-nière en Argentine pour tenter d'obtenir le libération des travailleurs et des dirigeants syndicalistes emprisonnés, ils ont menece de demander à celles de leurs orgenisationa qui sont membres da la Confédération européenne des syndicats (qui compte trente-quetre millions d'edhérents) de faire pression sur leurs gouvernements respectifs pour empêcher le refinancement de le dette extérieura de l'Argentine ai dea réformes n'interve-

raisons invoquées par les Etats-Unis pour justifier leur retrait de l'O.I.T. cont sériousement mises en douts. M. Irving Brown, délégué américain à l'O.I.T., e affirmé à plusieurs reprises l'année dernière que ce retrait était dû au fait que l'O.t.T. était devenus trop « politique « et négligeait le travail technique et edministratif. Pourtant, en juillet 1977, eu coure d'un entretien privé à Philadelphie avec des délégués do le Fédération américalne des enseignants, ce même M. Irving Brown a décleré que la question politique des droits de l'homme pour les travailleura était et devrait être « la pierre angulaire du travall de l'O.I.T. «.

Peu avant cet entretien, une étude du contrôleur général des Etats-Unie conclusit. eprès consultation des représentants des employeurs, des travallieurs et du gouvernament des Etats-Unis à l'O.I.T., que les Etats-Unie « manqualent complétement d'objectifs quant à leur participation «, que - pratiquement aucune action - n'avait été entreprise en sept ans pour clarifler ces objectifs, que trois départements gouvermentaux avaient poursulvi leurs objectifs propres eu sein de l'O.I.T., Indépendamment de le délégation, et qu'il n'y avait eu « aucune consultation evec les groupes d'amployeurs ou de travail-leurs « (11).

Cette étuda, réalisée é le demanda du eénateur Abraham Ribicoff, membre du comité des affaires gouvernementales, intérêts américains à l'O.J.T. ont été et demeurent principalement le domaine de du commerce et celui du travali es cont tique américaino é l'O.I.T. en erquant que raient diminuer l'impact politique de la menece de retraît, brandle pour le pre-Le contrôleur général e également réaf-firmé que les Etats-Unia devalent rechercher de nouveaux moyens d' « obtenir (1) Les Etats-Unis ont pris une part active è la fondation de l'O.I.T. Les porte-parole de l'A.P.L.-C.LO. se plaisent à le rappeler, et M. Irving Brown est revenu sur ce rôle dans son discours à la conférence de l'A.P.L. en 1977.

(2) Les commissions de la convention chargées de traiter de cette question se sont réunies à huis clos; ancune information n'est encore disponible quant à la décision qui aurait été prise.

(2) Les programmes infernationaux de

(3) Les programmes internationaux de l'APL-CLO, sont toujours réalisés en se référant spécifiquement aux programmes de politique globale du département d'Etat et d'autres agences féérales. Ce que confirme, par exemple, ce commentaire du 39 juillet 1975 de l'Institut américano-astatique pour le travail libre (AAFLL) sur la projet de repport (AAC, instinté « Les afforts autreliains pour promouvoir le syndicalisme libre dans les pays en voie de dévelopment », Les auteurs y soulignent que ces programmes des instituts AFL-CLO. « sont menés à bien sur une base qui suit jidéloment la politique étrangère des Etats-Unis et les principes de saine gestion ».

(4) La déclaration du président Carter sur le retrait américaln de l'O.I.T. fut faite le 2 novembre, et rapportée dans différents journaux, dont l'international Herald Tribune deté du même jour. Ni M. Carter ni M. George Meany u'out parlé du projet concernant l'O.E.A., ni à ce moment-ià ni après.

ca moment-là ni après.

(5) CL U.S. Senate Committee on Forcign Relations, Hearing on AIFLD. with George Menny, 1° 2001 1969, U.S. Government Printing Office, Washington D.C., et Survey of the Alliance for Progress, compliation d'études, de comptes rendus d'audience du sous-pomité sur les affaires des Républiques américaines, 29 avril 1965, Government Printing Office, Washington D.C.

(6) Le utuméro de septembre 1977 de la revue de l'AFL-CLO, Fres Trade Union Neus a rapporté en détail la visite de M. Juan Del Pino et ses entrellans evec MM. Meany, Doherty et McClellan.

(7) Cf. « C.LA, using AFL-CLO. Unioes to topple Governments », Capital Times du 24 septembre 1974, Madison

(Wisconsin), Le Journal d'un agent secret, de Philip Agee (Paris, Le Senil, 1975), parmi d'autres ouvrages, mentionne et décrit les relations entre l'IFF.C.W. et la C.I.A. Cr. également « Asian Labor, the American Connection », dans le Pacific Empire Telegram, de Pacific Studies Center, juillet-soût 1975, qui apporte des preuves concluentes au sujet des relations entre l'IFF.C.W. et la C.I.A.

(8) Interview de Jean Bruck, ex-secrétaire général de la C.M.T., aurogistrée par l'auteur le 24 novembre è Bruxelles.

(9) Cf. : « Venezaleia to the leading Role in Labor Organization », in Latin American Economic Beport, 18 novembre 1977. (Wisconsin). La Journal d'un agent secret,

Role in Labor Organization », in Latin American Economic Report, 18 novembre 1977.

(10) Cf. Denuncia, mars 1977, page 11:
« Argentina; Organizmos laborales internacionales etaca a la Junta de Videla », par Rodney Larson. La collaboration de M. Baldassini et de son syndicat avec l'ALFLD. et le soutien fourni par cette dernière au syndicat de M. Baldassini (le P.O.E.C.Y.T.) sont rapporté dans La Coguntura, 27 octobre 1977.

(11) « Réport to the Senate Committee on Governmental Affairs, Compitoller General of the U.S., Need for U.S. Objectives in the International Labor Organization », Departments of State, Labor and Commerce, 18 mai 1977, 1D-77-12. « Report to the Congress, Numerous Improvments still useded in Managing U.S. Participation in International Organizationa », Compiroller General of the U.S., 1974. Certaines parties de ces rapports contienuent des pages en blanc portant la mendion « censuré », ce qui laisse penser qu'ellas comportaient des informations classées « secrètes ».

(12) Les rapports d'enquête sont contequis dans une lianse de correspondance aérienne du département d'Etat portant le timbre « non secrét »; deux de ces rapports, émanant de Robert J. Clay (et Guatemala) et de Peul P. Pera (au Pérou), portent dans la marge gauche la mention ; e Distribution Action Info », avec indiestion des destinataires : départements d'Etat, du travall, de la santé, de l'éducation et du bian-être social, C.L.A., département de la défense, Agence nationale de sécurité et « P.C. » (sans doute Peace Corps).

# ÉTRANGÈRE?

La réaction des milieux syndicaux internationaux

en situation de recourir à des prêts internationaux. Un des trois groupes de travail mis en place par le P.C.F., le P.S. ot lo Mouvement des radicaux do gauche, à l'iesue de l'élection présidentielle de 1974, a pourtant travaillé sur cette question. Ses conclusions n'ont cependant jamais étà rendues publiques. Tout au plus peuton dire que les communistes ont toujours été soucieux de privilégier l'or, alors que les socialistes sont partages sur le recours aux droits de trage spéciaux. La base d'accord, au sein de ce groupe de travail, s'était, semble-t-il, réalisée sur les grands axes d'un projet de réforme du F.M.L. prévoyant une diminution du rôle des Etats-Unis et un accroissement de celui du tiers-monde. Le internationaux. Un des trois groupes du role des Etals-Unis et un accrois-sement de celui du tiers-monde. Le problème des taux de change fixes ou flottants u'evait, semble-t-Il, pas été tranché, les responsables des partis de gauche se bornant à insis-ter sur leur nécessaire stabilité.

Là encore, les perspectives de la gauche ne donnent guère d'indications sur ce que serait sa politique à court terme. Ses ambitions ne peuvent en effet aboutir qu'à moyen ou long terme, c'est-à-dire à un moment où la stabilité de sou pouvoir se serait déjà trouvée affirmée

Ohligé de négocier son programme avec le P.C.F., lo parti socialiste a été conduit à maintenir dans le vague de nombreux aspects de la politique qu'il développerait. En premier lieu, parce que cette imprécision favorisait la mise au point des compromis nécessaires. En second lieu, parce

qu'il évitait ainsi de se lier les mains par rapport aux communistes, et so ménageait la possibilité d'adapter un programme qui a toujours été perçu comme « minimum » par ses alliés du P.C.F.

du P.C.F.

Cette impréparation, particulièrement évidente dans lo domaine diplomatique, obligerait un éventuel gouvernement de gauche à improviser à chaud sa politique. C'est d'allieurs ce qu'ont toujours pensé la plupart des dirigeants socialistes, et notamment M. François Mitterrand, ce qui u'a pas empêché le premier secrétaire du P.S. de muitiplier, au fil des dernières années, les contacts personnels avec les chefs d'Etat et de partis étrangers. Le premier secrétaire du P.S. n'accorde en effet qu'une confiance des plus relatives aux schémes théoriques et aux programmes. C'est un réaliste, un pragmatiste, qui attend d'être en situation do gouverner pour mieux apprécier les possibilités pour mieux apprecier les possibilités et les contraintes. C'est aussi un homme politique instinctif qui se fie beaucoup à son « flair » et qui, en consequence, évite de e'engager trop précisement par avance.

Ces traits de caractère ont d'ailleurs conduit, au moins en partie, M. François Mitterrand à rêduire le plus possible la portée do l'actua-lisation du programmo commun de-venue indispensable au printemps de 1977. Une actualisation dont on sait qu'elle a provoqué l'éclatement de l'union de la gauche et le naufrage du programme commun.

THIERRY PFISTER.

## LISEZ TOUS :

SPECIMEN SUE SIMPLE DEMANDE

11 bis, bd Haussmann, 75009 PARIS.



## - La C. l. A. et le mouvement syndical

E N dépit de toutes les enquêtes laites eu cours de ces dernières années eur les activités ciandastines da le C.J.A., ses intervantions sacrètes dans le mouvement syndical international restent mai connuea. Ce petit livra apporte une contribution essentielle dane ce domeine (1).

La première partie est une étude préparée par M. F. Hirech à la demanda du Tribunal Russell sur la répression en Amérique latine. Elle montre quele moyens ont été employés par le C.I.A. pour obtenir la collaboration de cartaine secieurs du mouvement syndical américain et, grêce à elle, pour saboter et défruire tout mouvement syndicel authentique en Amérique latina. L'exemple du Chili est étudié en détaile, compte tanu de la somme d'informatione désormals disponible ; les euteurs y mettent en lumière l'intervention de la C.J.A. dans la milleu du travail et dans la programme de déstabilisation du Chili mis en œuvre dès l'arrivée au pouvoir de Salvador Allende. Catte étudo est aulvio d'une bibliographie importante, qui pourrait servir de point de dépert pour d'autres trevaux concarnent les méthodes d'intervention de la C.I.A. en d'autres pays, à travers le mouvement

Dans la dauxième partie du livre, R. Flatcher étudie les origines du Mouvement pour l'unité européanna qui s'est formé après la deuxièma guerre mondiale (ce travail devait être entrepris à la demanda du Sunday Times Megazine de Londres, qui renonça finalament é le publier). L'auteur y démontre comment la C.J.A., qui venait d'étra créée après le guerre, a été un dan grands balileurs de tonda du Mouvement pour l'unité européenne. Da plus, le C.J.A. a établi un réseau de complicités et de soutien entre ce mouvement et la parti travailliste britannique, le pian Marahali pour le reconstruction de l'Europe et le « groupe da Bilderberg ». Peu comu du grand public, ce dispositif n'e jamais àtà complètement démantalé, el certains de ses personnages-clais se trouvent aujourd'hui à la tête de diverses institutions des paye de l'Europo occidentale. Cette étude aide à comprendre le stratégia américaina é l'égard de l'Europe : une Europe « unifiée » mais étroitement surveillée et directement dépendente des décisions qui s'élaborent à la Maison K.V.M.

(1) C.I.A. end the Labour Movement, par Fred Hirsch et Richard Fletcher, okesman Books, Londres, 1977, 71 pages, 0.95 livre; distribué par Bertrand spell House, Gamble Street, Nottingham NG7 48T.

## Remous autour d'un article

# LA LIBERTÉ DE PRESSE ET L'EXPANSION

A la fin du mois de décembre et au début de jauvier, une affaire de presse a provoque une certaine émotion en République tédérale d'Allemagne. M. Henri Nannen, rédacteur en chef de l'hebdomadaire Stern, décidait en effet de suspendre un de ses adjoints, M. Mantred Bissinger, pour avoir autorisé la publication d'un article de M. Kurt Blauhorn sur les investissements allemands dans certaines parties du monde. Dans le numéro daté du 22 décembre, cet article était publié sous le titre « ... Et demain, le monde entier? », formule tirée d'un refrain conquérant de l'époque hitiérienne. Selon le rédacteur en chef, cet article avait le tort de faire l'amalgame entre des

investissements tout à fait réguliers et des méthodes plus discutables, notamment le recours aux « paradis fiscaux ». Un autre élément semble avoir joné un rôle important : parmi les nombrenses illustrations qui accompagnaient l'article, figurait une photographie de M. Reinhard Mohn, actionnaire majoritaire des éditions Grüner und Jahr, qui publient Stern.

Convoquée par le conseil de rédaction (qui commend sept journalistes), une assemblée générale de la rédaction demanda, par cent vingt-six voix coutre quatre, la rémtégration immédiate de M. Manfred Bissinger. Elle considérait la mesure de suspension prise à son encontre comme une tentative de

d'exportation sont devenus trop chers. Une

heure de travail en République fédérale

« limiter la liberté de la rédaction », qui seule, « et non pas l'éditeur, peut déterminer ce qui est et ce qui n'est pas de l'information ». L'Union des journalistes et le syndicat de l'imprimerie appuyèrent l'action des rédacteurs.

Une centaine d'écrivains (dont Heinrich Böll et Günter Grass) et de journalistes de renom firent alors circuler une lettre ouverte adressée au rédacteur en chef de Stern pour protester contre la mesure qui frappait son adjoint. Ce texte faisait valoir que la liberté d'information serait menacée s'il fallait tenir compte des intérêts personnels des propriétaires des

ALGRE le marasme économique, les Allemande cont sur l'offensive. lis frappent non seulement en livrant la bataille de l'exportation à coupe d'usines, d'équipements lourda, d'oléoduca, de voltures, de produits chimiques et de l'électronique le plus moderne, mais eussi à coups de marks. Jusqu'à présent, les coclétés et les personnes privées ont déjà investà à l'étranger près de 150 millards de marks. Et la flot d'ergent par-dessus les frontières coule de plus en plus vite.

Les milliards sont investes dans de grande domaines egricoles d'Amérique du Nord et du Brésil, dans des terrains et de l'immobilier sur les côtes ensoteillées d'Espagne et d'Italie, dans des villas sulsees, dans des propriétés autrichiennes et dans de somptueux bungalows eur le Côte d'Azur.

Si l'on additionne ces conquêtes pacifiques, alors ce puzzle de terres totalise une euperficie da plus de 114 000 kilomètres carrés — soit l'équivalent des provinces orientales ellemandes perdues en 1945 : Poméranie, Silésie, Prusse orientale et occidentale, y compria la partia de l'ancienne marcha de Brandebourg située sur la rive orientala de l'Oder.

Les investisseurs allemands tont ectuellement les plus gros gaina sur les temains aux Etats-Unis. Il y a quinze ou vingt ans, alors qua le dollar valait encore 4 marks les Américains echetaient en République fédérale des entreprises et des terraine à le douzaine, sans marchander les prix blar longtemps. Dans eon best-seller, le Déll américain. Jean-Jacques Servan-Schreibar décrivait encore en 1967 les conséquences fécheuses supposées de l'offansive économique américaine. Depuis trois ans, l'invasion de capitaix es produit en sens inverse. A présent, les patrons allemands a'assurent l'empire industrial américain à baa prix et à un cours du dollar le plus bas de tous les temps - au-dessous de .2,20 marks le dollar.

M. Friedrich Carl Flick, l'Industriel de Düssaldorf, a acquis pour 290 millions de marks (1) un gros paquet d'actions du consortium chimique eméricain W.R. trust de produits de nettoyage, a achetà nent pour 175 millions de marks le sociélà anonyme General Mille avec trois usines à Minneapolis et huit à l'àtranger. Le société par actions Dalmier-Benz a avalé pour 138 millions de marks le société anonyme Euclid (camions à bennes basculantes) avec ses usines dans l'Ohio et ses cheines de montage sur quatre continents. Le géant de la chimie, Bayer, a même expédié plus d'un demi-milliard de marks outre-Atlentique pour s'emparer, à Elkhart, dana l'Indiana, de le sociétà Pharme Leboretoires Miles, à l'evenir pro-

Parmi les entreprises qui ont lortement acoru leurs possessions aux Etats-Unia, II y a Volkswagen at VEBA, Bosch, B.A.S.F. et Hoechst, Haniel, Mannesmann et Siemens. Et Bonn n'a rien contre.

Au contraire. Les conventions sur la double imposition, concluse ces demières amées avec la plupart de nos partenaires commerciaux occidentaux; facilitant même les investissements à l'étranger. Les seules exportations ne suffisent plue à le grande industrie. Les vendeurs doivent produire directement aur le plus grand marché mondial de la consommetion car leurs produits

coûte en moyenne 1 mark de plus qu'aux Etats-Unis. De surcroît, les industriels allemande profitent eur le continent américain de prix plus bas pour l'énergie et les matières premières; ainsi peuvent-ils empocher la-bas des bénéfices plus éle-

### Appartements à vendre

de l'ordre de 8 %

DANS la cas de nombreux Allemands fortunés, cette intrusion subite aux Etats-Unia e ausel, bien aur, une dimension idéologique que le magazine new-yorkals Tima a définile einsi : « il s'agh d'una décision tondamantale que de décider de sortir son argant. Ils (les «exportateurs» allemands de capitaux) craignent que le tendanca au socialième ne puisse àtre treinée et font concorder cette pensée avec laur chéquier. »

Des centaines de millers de petits et de gros capitalistes ont ainsi pris la fuite devant le poussée supposée de la gauche et de l'économie dirigée. Ils ont investi leurs réserves de capitaux aux Etats-Unia dans des objectifs ellant d'immeubles de bureaux aux plantations de pêchers, du chaptel bovin eux tripots.

A Houston, dans le Texas, M. Friedrich Flick, da Düsseldori, e Investi 100 millions de marks neis dana un gratte-clei. l'Entex-Building. Non loin da lé, le Deutsche Bank a scheté par patites tranches le complexe de bureaux Pennzoll Place. Les épargnanis et les spéculateurs sont entrés, evec des

à vendre

et rapportent un profit, libre de tout impôt,

De nombreux citoyena américaine font leurs achets dans des grandes surfaces qui appartiennent à Hintermann de Hanovre, à Hammelburg ou à Hintertupfingen. Presque chaqoe mois, M. Niele Richter, homme d'affaires de Fribourg, cataputte, par le truchement de la société anonyme suisse Altafide, de Lugano, 11 millions de merks vers le Texas, l'Etat fédaré où les prix du terrain eont les plus élevés et dont la population e'accroit constamment.

M. Richter fait la calembour sulvant:

« Une propriété produisant on revenu est
dans la vent-, en comptant que les
grandes surfaces sont fort rentables:
conformément eu code des impôts américain, l'inventaire peut être totalament
déduit an vingt ans; aussi, les investisseurs n'ont-ils pas besoin de payer d'impôts eur leurs bénéfices aux Etats-Unia,
soit 10 à 12 % annuellement. C'est ainsi
qu'un homme d'affaires d'Allemagne du
Sud qut a pris une participation da

Stroessner. Il ecuhaite la blenvenue aux Allemands éminents à la recherche de terraine avant que ceux-ci ne sillonnent en jeep les espaces herbeux et ne se laissent prendre à la nostalgie provoquée par de vieux noms coloniaux allemands tels que Friedland ou Carisruhe. Dans la plus vieitle dictature d'Amérique latine, les républicains ouest-allemands possèdent déjà au total près de 4 000 kilomètres carrés de champs et de pâturages.

Les grande do Grand-Chicago, ce sont : le propriétaire du consortium, M. Heinrich Thyssen-Bornemisza, appeie le beron Heini; M. Hans Groebe, président du conseil d'administration d'A.E.G.-Telefunken; M. Heinrut Spies, du comité directeur de Fichtel et Sachs, et Mme Caria Frings, apéculatrice foncière et nièce du cardinal de Cologne Joseph Frings. Ce qui plaît particulièrement à ces grands fermiers amateurs, c'est que le dictateur ne tolère aucun communiste dans son pays, n'entretient pas de relations diplomatiques avec les pays du bloc oriental et centre sa politique économique unique-

ment eur le propriété privée et la maximalisadon des profits.

De plue, eu Peraguay, celul qui en eurait envie pourrait, sans suecitar eucune émodon, tredonner le chant de le folia de conquéte allemande « ... et damain, le monde entier «.

Depuie le début das années 70, les citoyene riches de le R.F.A. raillent des Iles entières dans les zones exotiques. M. Helmut Horten, ancien propriétaire du grand magasin Eigner, a donné comme cadeau de Noël à sa jeune lemme, Heidi, un Not des Bahames, Cat-Key. Un trio d'amis de Hambourg, le banquier Enno von Marcard, le torrélacteur en gros Albert Darboven at le gros entrepreneur Robert Vogel sa sont offert le Cousine, une des îles Seychelles, dans l'ocaan Indien. Le marquis de Bada aime se beigner sur les plages de ses îles jumelles Robinson-Paradis, au large des côtes sud-ouest du Canada, alors que la prince hàritiar de Furstenberg possède un pied-à-terre dene le Pacifique, non loin de l'ile Hernando, qui appartient au princa da Wied.

## Les professions libérales achètent au Canada

A haute noblesse et les seigneurs de l'industrie allemande ont echeté dans le province canadienne de la Colombie britannique d'énormes étendues de terrain — presque autant que la Basse-Saxe (47 400 kilomètres carrès). En tête des gros propriétaires terriens allemands, on trouve le prince héritier Johannes de Thurn et Taxis (sumommé « Tut und tat nix », c'est-à-dire « Na fait rien at n'a rian

trouve l'expérience tellement séduisante qu'il emana deux mille cinq cants personnes eux revenus élevès - avant lout des médecins, des avocats et autres membres des professions libérales, à exporter leur surplus d'erpent vers le Canada, M. Abromelt créa, avac le négociant hambourgeoia Jan von Haeften, la S.A.R.L. d'administration da biens Lehndorff. Le nom sonore fut fourni par l'énouse de l'associé. Mme Mona von Haeften, née Lehndorff et sœur du mannegolo Veruschka von Lehndorit. Grace à l'attirance exercée par ce blason de noblesse, les Hambourgeols futés ont oblenu jusqu'à présent quelque 650 miltions da marks pour leure affaires immobillères et mobilières outre-mer.

Les Individus discrets, comme l'ancien numéro 1 du commerce du café. M. Max Herz, augual ses filiales Tchlbo evalent marks de bénàlices, maintlennent de prélérence leur argent émigré dans le cercle le plus étroll possible. Le clan Herz hambourgeois a investi eu Canada plus de 200 milliona dans l'Immobilier. Dapuis le mort de leur père, ses fils, Günter, Joachim et Michael (laquel adora porter des cheussettes roses), possèdent un empire industriel aul va des boutiques Tchiba en passant par la majorità des ections dans la S.A. Nivee-Beiersdori (usqu'à Vencouver. où l'ectuel chef de famille, M. Günter Herz, a récomment îneuguré un grette-ciel doté d'un restaurent tournant.

A 6 000 kilomètres à voi d'oiseau da là, les exportateurs ellemands de capitaux renforcent leurs bestions dans un Brésil à l'avenir eussi prometteur. Là-bas, où une junte militairs dictatoriale détend la propriétà privée, ils sont reçus à bras ouverts. Cette eympathia a une tradition. il y e cent ans, un géologue allemand, Ludwig von Eschwege, evait été le premier à exploiter les richesses du sous-sol brésilten dont toutes les netions industrielisées sont à présent si triandes Le Brésil possède les plus importants gisements de mangenese du monda (reserve de 160 millions de tonnes) et d'anormes gisoments da mineral d'étain, de wolfram, de nickel, d'uranium et de thorium.

## «...Et demain, le monde entier?»

Par KURT BLAUHORN -

participations à partir de 20 000 marks, dans la holding Pennzoll ou Sociaté ellemande pour investissements immobiliers en Amérique S.A.R.L. et ont investi su tous 181 300 000 marks dans ce centre d'afteires. Seion les prévisions, la Deutsche Bank leur servire un intérêt da 6.5 % à 7 %.

Entre-temps, des dizalnes de milliers d'Américains sont devenus locataires d'investisseurs allemanda, par exemple dans les atudios luxueux d'une tour d'habitation sur la place des Netions-Unies à New-York, ou à Sandy-Springe, près d'Atlants, non loin do la lerme de cacahuètes da M. Jimmy Carier. Le négociant diplôme de Cologne, M. Brwin Walter Graabner, petron de l'entreprisa de conseils Consulta, y procure des logements en toute propriété qui ne coûtent qu'entre 36 000 et 38 000 marks

texan a empochà pour la seule année dernière 96 500 marks de bénéfices nets d'Impôts.

Nombre d'investisseurs privés procédent aussi à leure encaissements à l'insu du ministère allemand des finances. Par le truchement d'hommes de paille, lis créent aux Antilles néerlandaises une sociétéboîte à lettres à laquelle lis transfèrent les capitaux. M. Richter ejoute: « C'est d'alleurs le règle. « Les capitaux rassemblés en dehors de la patrie sont soit réinvestie à l'étranger, soit transférés, à un moment ou è un autre, sur des comptes clandes-line en Suisse.

M. Hansinachim Prahl, ancien député C.D.U. de le municipalité de Hambourg, e'est plongé aussi dens la vague des effaires américaines à le mode. Il y a quelques années encore l'emi de Strausa qui voulait creer une section C.S.U. dane le Nord, falsait son chiffre d'affaires grâce à un jouet, le Praill, dont les boules cliquetantes permettelent à des millions d'entants d'exaspérer leurs perents. Ces demiers mois, les revenus du courtles replat provenalent de la vente à des petits investisseurs de percelles d'une acciété de plantations de pêchers en Floride. La plus patita concession (8 hactares environ) coûtait 12 500 marks. - Carteins, sa vante M. Praht, sont tellement anthousias pêches qu'ils vont voir en Floride leurs arbres iruitiers. »

M. Richard Urier. le benquier germanosuisse apécialisé dans les investissements, ironisait récemment à New-York: « il y e dix ans, chaque millionnaire voulait posséder son avion à récotion. Aujourd'hui, c'est une exploitation agricole en Amérique qui sert de symbole. « Récammant, une colerie aristocratique rassemblée eutour des princes de Ratibor et de Corvey a scheté en commun pour à 300 000 merks cinq exploitations agricoles dans l'iowe.

M. Franz Burda, l'important éditeur d'Offenburg qui a investi près de 30 millions de marka aux Etats-Unie — dont 20 millions pour la seule typographie d'impression en creux à Lynchburg, au aud-ouest de Washington. — est la fier propriétaire d'une exploitation, la Ferme du cordonolar, connue dans la Middlewest. Sa spécialité: les œuts frais pour la petit déjeuner de la marque Poomsa. Celul qui souhaite les consommer avec du saucisson ou du jambon de la forêt Noire peut an commander à la demière antreprise américaina créée par Burda, la German Butcher Inc. è Saint-Joseph. dans le Missouri.

Les petits-file de MM. Flick Friedrich-Christian et Gert Rudolf (\* Mick et Muck \*), ont aussi enfoul une partie da leur héritage (èn milliards) dans les terrains agricoles américains.

Les archi-conservateurs ne piecent pas leurs capitaux en fuite aux Eists-Unis, mais au Paraguay, où règne encore l'allié bavarois, le général-président Alfredo falt »). A la suite des deux guerres mondiales, son clan a perdu par expropriation 900 kilomètres carrès de terre à

Le prince, agé de cinquente et un ans, dont les ancêtres ont bâtil la fortune famitiale depuis le Moyen Age et jusqu'au dix-neuvième siècle grâce à un monopole de messageries et de diligences, a trouvé une compensation dans is lointain Canada. Il y possède 570 kilomètres carrés de terres et de forêts qui, y compris les sept milie bovins qui y palesent, e'insèrent directement dans l'entreprise mixte Thurn et Texis à laquelle appartiennent des banques et des brasseries, des entreprises d'alectronique et de transformation de métaux précieux, de l'immobiller, des participations industrielles, des domeines at des forêts.

M. Werner Otto, te spécialiste hambourgeols de la vente par correspondance, a tâit bâtir dans l'Ontario, la province cenadienne la plus forte économiquement, des zones industrialles et des immeubles de bureaux. Il a disséminà quelque 250 millions de merks eur 2,2 kilomàtres carrés, y falsant eurgir des etallers et des dépôts de marchandises.

Le professeur Hans Gunther Abromeit, conseilter financier de M. Werner Otto,

## Volkswagen vend au Brésil des allumettes,

du poisson et des parfums

TOUS les hauts fourneaux du monde pourraient être alimentée jusqu'à l'an 3000 par le minerai provenant des mines du « quadrilatère de fer «, près de Belo-Horizonte. L'entreprise Mannesmann, de Düsseldort, s'y epprovisionne déjà en priorité et coule de l'acter à ta limite du « quadrilatère de fer «. Ouinze mille ouvriers transforment cet ecter an tubes, tuyaux et produits semi-finie pour une filijale de Mannesmann, le Demag, qui construit des mechines au Bréali,

Les uelnes appartenant à le société Volkswagen et la fabrique de camione de Daimier-Benz, près de Sac-Paolo, sont les principales forteresses da l'industrie allemande dans toute l'Amérique latine. Les deux sociétés ont consacré à le construction de leurs unités de production près de 2 militards et demi da marks, dont la majeure partie a été gagnée au Brésil. L'an dernier, cinq cent vingt-huit mille véhicules sortis des usines locales de Volkswagen ont alimenté les marchés de l'Amérique du Sud et aussi ceux du Proche-Orient, du Portugai et d'Atrique.

Les Wolfsbourgeole e'occupent de surcroit au Brésil d'une centaine d'entreprises, leurs euccursales, filleles ou associées qui produisent de le langue de bœuf, du comed-beet, des conserves de poisson, des jus de viande, des allumettes et des partures. Les principaux fournisseurs allemande des usines automobiles germano-brésiliannea se sont tous installés dans l'orbite de celles-ci. Les arbres à cames soni forgés par Krupp do Brasil ; les pistons sont tabriqués cer une fillela de la B.A.R.L. Mahler de Stuttgart ; l'équipement électrique est tourni par une succursale da Bosch, les amortisseurs et les embrayages par un dépositaire de Fichtel und Sachs, les vernie par la fillale bréallienne de Glasurit. Les carrosseries commandées epécialement sont exécutées par une fillale de Karman-Ghla installée à proximité, è Seo-Barnardo-do-Campo, una banilaue de Sao-Paulo, cette melropole de hult millions d'habitants dans laquetla plusieurs centaines da milliers d'ouvriers at d'employés brésillens traveillent pour cinq cants entreprises ellemandes.

autor

Les petits émigrés de l'industrie prosperent aussi eu Brésil, tel per exemple cet ancien habitant de Berlin-Est nomme Fischer. En 1949, il abandonna sa granda menulserie de l'Alexanderpletz et partit evec sa famille et ses trente ouvriers pour Porto-Algrs. Il y possèda à présent une imposante fabrique de meubles.

Blen qua les investissements allemants outre-mer soient presque le double de ceux taits en Europe, les placements dans les paya limitrophes de le R.F.A. eugmentent encora selon un pourcentage à deux chiffres.

(1) 1 mark = 2,25 F environ.



Dans le numéro de février

Un sondage exclusif de la SOFRES

## LE VOTE DES ENSEIGNANTS

POUR OU! LES ENSEIGNANTS VONT-ILS VOTER EN MARS ? COM-MENT SE SITUENT-ILS SUR L'ECHIQUIER POLITIQUE ? QUELLE EST LA CLIENTELE REELLE DES PARTIS ET DES SYNDICATS ? LES MAITRES DU FRIVE SONT-ILS PLUS CONSERVATEURS QUE CEUX DU PUBLIC ? LES ENSEIGNANTS OE GAU C'H E SONT-ILS PLUS « PROGRESSISTES « SUR LE PLAN PEDAGOGIQUE ?

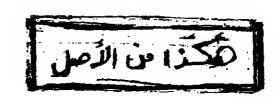
POUR LA PREMIÈRE FOIS. UN SONDAGE O'OPINION CECRIT LES ATTITUCES POLITIQUES CES ENSEIGNANTS OU PREMIÈR ET DU SECONO CEGRE.

Dans le même numéro :

Les enseignants. La presse et la télévision, Les leunes de la chanson. La formation des vétérinétres. « Décentraliser l'éducation », per Olivier GUICHARD. Les réformes éducatives au Sénégal. Les méllers du chaud et du troid.

Le Monde de l'éducation

5, rue des Ituliens - 75427 PARIS - CEDEX 09. Le numéro : 6 F. - Abonnements (11 auméros par un) : 69 F.



# article

propriete prove ... s profitz

ade a To 1 es her . -.

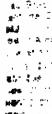
M 00'.

14 C. C. (1) S 02 H

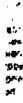
shar e ब्राप्ट देश १६

2.7 #1 1

476







listes et le sure a edacteur.

ich Bott et Guitte Grand alors circuler and billie de Stern petr promiser adjoint. Ce text. I man erait menares a tallan is des proprier :--

10 Paragery. ... parrait, single onne: e ::a-85 39 .a P# .

n Egni. Bahama: nbourg. Pit. . torrations M. Gans : . . MER STS T. & Que : Tree KOESE ...

au Canada

WWW. • performe Martin Line ID TOTAL \*900 s .... \*\*\* S 300 var. . THAT C. T. Mg-A 2 -

mary fer and 444 CAT: 3 telt ... \*\*\* 3× D-345\*\*\*\* 神学 ひきょうこ PART 14 7-1 B-4.22... el 3+ ·--0344.m 61.3

3mil -BARR BUILD 9.5 AL TI 3 14 12 7 1 e drings : **看**事的有效。 der vet 1111 B Com H 3 2000 10

af 集节 上<sup>m</sup> allume 177 -IMIS LOGICAL CO. B \*\*

P.4 \*\*

25 9561

## DES INVESTISSEMENTS ALLEMANDS A L'ÉTRANGER e mass media ». Cette lettre ouverte recuelliti finalement la signature de plus de sept cents journalistes, écrivains, publicistes, scientifiques, etc. De son côté, le syndicat de l'imprimerie divulgua le texte de la lettre « confidentielle » par laquelle l'éditeur protestait auprès du rédacteur en chef contre la publication de l'article incriminé.

Maigre cette levée de boucliers, le rédacteur en chef. M. Nannen, refusa de s'incliner et il adressa, au début de janvier, à l'assemblée générale de la rédaction une lettre de douze pages dans laquelle il relevait, disait-il, dix-huit erreurs « dues à une recherche trop superficielle de l'information ». Ces exeurs

concerneralent les chiffres cités pour évaluer le montant des héritages, le volume des achats immobiliers, etc. Pour sa part, l'adjoint frappé de sauction adressa à ses confrères une lettre de dix-sept pages d'explications leur demandant de ne plus proposer aucune initiative en cette affaire. Depuis, M. Manfred singer s'est replié dans le silence.

Toute l'affaire fut abondamment commentée par la press quest-allemande, qui a marqué quelque étonnement, car M. Henri Namen avait, malgré l'avis contraire de la maison d'édition choisi de faire de M. Manfred Biseinger son dauphin. Quel-ques jours à peine avant Fincident, M. Nannen avait même

négocié pour son adjoint un nouveau contrat de deux ans Le majeure partie de la rédaction était d'accord avec le rédacteur en chef pour estimer que M. Bissinger était le plus qualifié pour succèder à M. Nannen lorsque celui-ci, âgé de soixante-cinq ans, déciderait de se retirer.

Nos lecteurs trouveront ci-dessous la majeure partie de l'article qui provoque tant de remous et qui fournit une idée de l'ampleur des investissements allemands à l'étranger. Nous remercions l'hebdomadaire Stern de nous avoir courtoisement autorisé à diffuser en traduction française la pièce maîtresse

Depuis toujours, les investisseurs étran-gers se sentent particulièrement ressurés en Suisse, où lie se sont approprié au total 25 kilomàtres de terrain coûteux. Louie II, le roi de Bevière, à moltié tou, avait voulu echeter, pour y bătir un châtesu, le Rütli, le plus Important des lleux esints de la Confédération. A présent, les seigneurs de l'industrie ellemende se cont fait construire en Suisse des châtesux modernes et des refugee féodeux - des personnages importants connus comme MM. Axel Springer, Günter Sechs et Helmut Horten, lequel e dépensé 13 millione de marks pour Villalta, sa résidence tessinolse de 120 000 mètres carrés.

D'eutres se sont àtablie non moins fastueusement et à un prix non moins élevé : MML Erich Graetz et Erwin Braun, les anciene industriele de l'électricité; M. Fritz-Aurel Geoergen, ancien groe ectionnaire de Henschet; M. Wolf Limpert (Sidol), l'industriel qui e pris ee retraite fort prémeturement, tout comme M. Gûnter Leifheit (balais mécaniques), M. Wolfgang Lehnig (boissons), at M. Max Vor-

Quelque cinquante mille Allemands nés colffés ont obtenu, gréce à l'investisse ment de leurs fortunes, un permis de sélour do longue durée, car, melaré toutes les cempagnes contre le nombra exceself

d'étrangers, l'élito de l'ergent trouve toujours un accès à la Suisse. La Suisse et son appendice, la Liechtenstein — où s'est établi l'anclen imprimeur Richard Gruner qui détient d'énormes quantités d'actions des compagnies sériennes amé-nicaines Pan-Am et Continental, — demeurent en Europe les plus importantes pleques tournantes pour les capitaux qui permettent d'économiser sur les impôts.

Maia des dizaines de milliere de par-

l'hebdomadaire «Stern»

sonnes aux revenus élevés — evant tout des médecins, des dentistes et des pharmeclens -- ont Investi plusieure millierds de merks aur les plages espagnolee pour diminuer leure Impôts. L'éclosion metsaine de sociétés permettant l'obtention de remises fieceles se solde per le construction d'un trop grand nombre d'hôtelscages à lapine, jusqu'è ca qu'éclatent les falliltes et les escroqueries. Ainsi, près de Torremotinos, près de trols mille médecins et pharmeciens engouffrérent 120 millions de marks dene le projet grandiose et Insense du groupe Promedicis qui ne fut pes mené iusqu'eu bout. Près de 1 milliard de marks fut perdu dans le débécle d'entreprises peu solides, comme Contigrund et Lilolandia, à Ténériffe et à la

En revenche, lo placement fut mellleur pour l'argent providentiel investi par l'in-

Grande-Canaria.

dustrie allemende dans des succureales cráées du temps do Franco afin de profiter des bes salaires. A cet égard, cent vingt chefs d'industrie donnent à prèsen le préférence à la verte friende. Dans cette file, Nino de Nordhorn tisse et file, Rosenthal cult ees felences, Schlesser fabrique des sous -vêtements, Liebherr construit ses appareils de levage et les autres productaurs font de l'argent en fabriquent des articles ausel divers que des selles, des chapeaux, des casquettes des perruques et des planches de bols. Les salaires sont de 40 % plus bas qu'en R.F.A., et l'on peut oublier le mot - Impôt -: les biens des exportateurs ne sont pas imposables.

Douze grandes entreprises allemendes. dont Grundig et Hoechst, se cont même installées dans le turbulente Irlende du Nord, où les bombes écletent mals où les ouvriers cont encors plus faciles à estisfaire qu'an République d'Irlande.

La plupart des petits épargnants recherchent de préférence la «terre promise» du profit en Asie ou en Afrique, Ainsi, quetre fabricante allemende de chauseures, dont le plus groe producteur allamend de chaussures pour enfants. Guatav Holfman (le marque Elefanten-Sohuhe), fabriquent en Iran. Hoffmann e fermé deux fabriques en Frise orientale et dans le Bas-Rhin et utilise maintenent aussi le main-d'œuvre brésilienne, qui est meilleur marché.

- Rien ne vaut les ouvrières audcoréennes », proclame le directeur de le fillale de Hoechet, louant les Asiatiques qui s'échinent pour un salaire horaire allant de 1 à 2 marks. Le chef de la production de Formose de le firme pharmeceutique Schering trouve ess jeunes Chinoises encore meilleures : elles contribuent eu ravitalliement de toute l'Asie du Sud-Est en pilules contraceptives. A For-mose, des femmes et des jeunes filles fabriquent des soufiens-gorge et des gaines de le marque Triumph pour des salaires mensuels d'environ 200 merks (2). Les grèves sont sévèrement interdites.

Les Africaines cousent aussi à bon marché pour l'Allemagne, par exemple en Zambie et eu Malewi, des vestone et des pantalons dont les pléces sont fournles coupées d'avance. Pour résorber un déficit important. Bellinde, le troisième producteur de bes ellemand, felt fabriquer ess collants en Tunisie, où il evalt été précédé par Alfons Muller-Wipperfürth (confec-tion en groe) effarouché par les impôts. Rendu furieux par des Iltigas aur les salaires, ce demier avait ebandonné trois fabriques en Italie du Nord, disant : « Nous ne sommes pas les Pères Noël des Italiene ». Une demi-douzaine de fabricants de pantalone et de chemises, comme par exemple R. et A. Becker, de Stuttgart, le

Mals leurs investissements ne sont que de tout petits ruisseaux par comparaison eu puissant fleuve de capiteux qui s'est l'epartheid. Ce joyeu des pays riches en matières premières a ettiré environ quatre cents des principeles entreprises de la République tédérale, allant de Volkswagen en passant par B.M.W. et Dalmier-Benz jusqu'à la gigantesque entreprise Salz-gitter. De aurcroît, il s'est créé trois fols autant de - zèbres -, c'est-à-dire d'entreprises aud-africaines é discrète participation ellemande. Les commenditaires allemande ont fait transiter les capitaux nécessaires par des sociétés luxembourgeoises, penaméennes ou du Liechtensiein pour camoufler leurs blens.

Seion les statistiques officielles, l'industrie allemande e investi directement en Afrique du Sud quelque 2 millierde et demi de marks. Male les hommes polies initiés de Pretorie évaluent le total affectif à 12 millierds de marks au moins.

> KURT BLAUHORN. (Copyright Stern, Hombourg.)

Au Festival du film documentaire de Leipzig

### IMAGES STRICTEMENT CONTROLÉES

P LACE sous la devise : « Films du monde pour la paiz du monde le Restination de la Partire de la Pa Place sous la devise du monde », le restival international du film documentaire de Leipzig (R.D.A.). a celébre avec des fastes empesés son vingtièm e anniversaire (1). Dans son discours inaugural, le minis-tre de la culture, M. Josebim Hoff-mann, qualifia cette manifestation de tre de la culture. M. Joachim Holfmann, qualifia cette manifestation de
« tribune universelle des peuples qui
lutient pour la liberté», pula, rappelant
que « les documentaristes les plus
importants de tous les continents »
ét a le n t passés par Leipzig; il cita
notamment Joris Ivens et Chris Marker, mais évita d'expliquer l'absence de
ces deux grands cinéastes politiques.
Il omit de reconnaître que, cette année,
ces deux auteurs n'avaient pas été
agréés par le Festival, le premier en
raison de ses sympathies prochinoises,
le second parce qu'il était hors de
question de projeter son dernier film,
Le jond de l'air est rouge, à propos
duquel la direction du Festival déclara
qu'olle ne partageait pas le « point de
vue de Ch. Murker sur les événements
de 1968 » (ceux de Frague, bien entendu).

Ces deux partis pris indiquent assez

du).

Ces deux partis pris indiquent assez bien le genre d'obstacle que dott franchir un film pour être projeté à Leipzig : il ne doit, par aucun détail, contredire les options politiques prioritaires de la R.D.A. Soigneusement filtrés, sélectionnés, classés, les films retenus (dont le point de vue politique global ne fait donc plus problème) sont encore rabotés, réajustés idéologiquement par des procèdés assez spécieux.

Le plus fréquent d'antre sur consiste

Le plus fréquent d'entre eux consiste à ne point traduire (2) la partie du commentaire ou des dialogues contes-tés; nous avons observé ce procédé es; nous avons observe ce procede à deux reprises sur des films qui évo-quaient la situation en Angola. D'abord sur l'extraordinaire reportage O Golpe (1977), filmé à vif par le réalisateur angolais Rui Duarte lors de la tentative de coup d'Etat avorté du printemps dernier; il ply eut pas de traduction lorsque le président Neto parlant devant la caméra, évoqua himème « l'aide des Cubains et l'importance de leur présence » que les putschistes mettaient en cause; il n'y eut pas de traduction non plus quand M. Neto admit qu'il se situait « à droite des fructionnistes ». On crut comprendre les raisons d'une telle censure lorsque, dans la discussion qui suivit, un responsable du Festival établit un parallèle entre les événements de Luanda et la « contre-révolution » de Berlin en 1953.

Il n'y eut guère de traduction non

Il n'y eut guère de traduction non plus lorsque le commentaire du film de Bruno Muel A luta continua expliqua que l'uniforme du MPLA, permettait aux jeunes soldais des écoles militaires d'éviter de faire la queue pour accèder aux magasins d'alimentation, alors que l'image montrait des files interminables de personnes attendant depuis de longues heures; les spectateurs de Leipzig, entraînés euxmêmes quotidiennement à patienter pour prendre leur tour, ne se seraient pas solidarisés avec des resquilleura. Si ces omissions peuvent paraître Si ces omissions peuvent paraître vénielles, les motivations politiques qu'en donne parfois la direction du Pestival sont, au contraire, massives, accabiantes; ainsi pour expliquer le refus de projeter Femmes du Maii (1977, de Colette Djidou), où l'on aper-(1977, de Coiette Djinou), ou l'on aper-coit, en fond de plan, des portraits de Mao Tse-toung, un responsable déclara que ce film était « en contradiction avec la devise du Festival car la Chine est un pays belliciste qui prépare, tout le monde le sait, la troisième confla-gration mondiale ».

L'ankyloso bureaucratique fut cependant responsable de la plus absurde des censures; elle frappe, paradoxalement, un film soviétique

(l'Année du soleil instable, du réalisateur lituanien Algimantas Witnogiris, sur. la ;construction d'un barrago en , Kirghisie) que la direction du Festival, dans un souci d'allègeance, avait choisi de projeter en séance inaugurale.

S'avisant que cette séance allait être trop longue 'introduite par une série de discours canoniques, elle devait se poussiere par une réception offi-cielle), il fut décidé de raccourcir le film soviétique qui subit, séance te-nante, vingt et une coupes et passa de sinquante-cinq à vingt-quatre mi-nutes, le barrage kirghise s'emplissant et se désemplissant sans qu'on y comprenne goutte. Toutefols, pour récom-penser le réalisateur soviétique dont l'accablement était plus que manifeste, le jury lui accorda la Colombe d'argent, discréditant par ce rachat maladroit l'ensemble du palmarès.

A ces incidents vinrent s'ajouter d'autres bévoes comme celle, no-tamment, d'attribuer, dans toute la do-cumentation officielle, la nationalité israélienne à un film produit à Berlin-Ouest; cela provoqua les protestations de toutes les délégations arabes qui menacèrent de retirer leurs films; le comité du Festival dut éexcuser platecomité du Festival dut e'excuser plate-ment en ces termes : « La désignation erronée « Israël » qui, à notre grand regret, a été utilisée en annonçant ce film dans les dossers du Festival est incorrecte dans ce contexte; la pré-sentation de ce film n'a aucun rupport apec la reconnaissance en droit inter-national de l'Etat d'Israël. »

la vigilance politique du comité du Festival allait encore une fois être prise en défaut par la délégation algérienne qui s'étonns que l'on présente un film néeriandais, les Temps algériens (1977), où la révolution agraire est abordée avec une certaine désinvolture. Par ailleurs, des tracts de la Fédération des cinéastes progressistes

forent distribués, qui s'en prenalent. sans que personne y fasse attention. prouvant ainsi qu'à vouloir trop aur-veiller le comité du Festival se trou-vait sérieusement débordé. Hormis ces péripéties, l'ensemble de

la sélection était d'un profond ennui ; sculs quelques rares films, fortement ovationnés par le public, tranchaient sur le ton liturgique dominant. Ce fut le cas notamment du film est-allemand Etre jeune... et quoi d'autre?, repor-tage de la réalisatrice Gitta Nickel auprès des jeunes travailleurs d'un chantier naval de Stralsund; ils y rachanger havai de Straisund; ils y ra-content leur ennui, la monotonie de leur vie, la modestie de leur logement, leur incrédulité à l'égard des promes-ses officielles. Conduit avec un sens critique asses fin, ce film, on s'en doute, fut le plus passionnément dis-cuté par les spectateurs.

On retrouvait un ton critique semblable dans deux reportages réalisés par deux jeunes étudiants de cinéma : le Procès, de Jörg Foth, sur la vio le Procès, de Jörg Foth, sur la vio absurde des ouvriers polonais immigrès en R.D.A., et Jackie, d'Angelika Andress, sur le désarroi des adolescentes. Un des meilleurs documentaristes estallemands, Jürgen Böttcher, proposa, avec un talent poétique qui lui est propre, une méditation sur la création artistique, dans Im Lohungründ, où l'on retrouvait sous une critique plus feutrée le même pessimisme.

La Colombe d'Or alla au film bulgare les Agronomes, de Christo Kovas-chev, qui a effectué, en utilisant avec une maîtrise remarquable les techniques du direct, une enquête sur le travail quotidien d'un agronome coincé entre le laxisme irresponsable des bureaucrates et les révoltes verbales des travailleurs des champs.

T OUS ces films prouvent qu'un ci-néma documentaire vivant, criti-que, espiègle, est envisageable en Europe de l'Est; la fonction dynamique d'un Festival comme celui de Leipzig devrait conduire à renforcer ce courant plutôt qu'à accréditer, une fois encore, le cinéma officiel le plus consternant, le plus plat, le plus servile, le plus mort. Et le faire ne serait pas un scandale, ou une dissidence, puisque d'autres responsables est-européens déclarent déjà travailler dans ce sens, comme M. Lazlo Bokor, directeur du studio des films documentaires de Budapest: des films documentaires de Budapest :
« L'on peut et l'on doit parler de tout,
dit-il. Il y a encore des erreurs dans
nos pays socialistes, ne pas en parler
ne les fatt pas disparaître, donc il
vaut mieux en parler ufin d'aider à
les éliminer. Il ne doit pas y avoir de
sujets tabous, ni même de sujets délicais. » Voilà un joli mot d'ordre pour
le prochain Festival de Leipzig.

(1) Du 19 au 26 novembre 1977. (1) Du le 20 novembre 1971.

(2) Tous les films de la sélection officialle sont projetés avec traduction simultanée; une même voix monocorde traduit en langue allemande tous les films et pour qu'on l'entende mieux, le







# Fictions d'élections

La chasse aux vois, en cants d'élections, constimoment à la fois magique et violent dans la respiration des démocraties.

celui des oracles, des augures, des prophètes ; le moment où des hommes inspirés promottant pour domain des uvences de bonbour larges comme leur cœur. Mais c'est aussi le temps des loups, des rivalités carnassières, des discrédits irrémédiables et des calomnies qui déchirent comme des dogues la réputation des jouteurs.

Jeux de massacre pour édifier les meilleurs des mandes, les élec-tions ont, dans nos sociétés pacifiées, une fonction cathartique : elles permettent de vider, le temps d'une campagne, le trop-plein de rancœurs. Véritables guerres civiles froides, les élections aut souvent inspiré les cinéastes; on peut dire que chaque campagne

donne lieu partout à des reportages filmés, dont le premier, en cinéma-direct, fut réalisé en 1960 par Richard Leacock ; son film, Primary, suivait au jour le jour le compagne des candidats démo-crates américains Konnedy et Humphrey. Les imitations de ce repor-tage exemplaire unt été nombresses (cf., on France, les Deux Marrayo exemplaire une ere numerouses ters, ou France, les Deux Mor-seilloises, de Comolti et Labarthe, 1969); la demière en date, Quinze novembre, de Mignault et Brauk (1977), évoque avec beau-coup de sensibilité le réussite électorale du parti québécois et de son

coup de sensibilité le réussite électorale da parti québécois et de son leader, René Lévesque.

Le film de fiction aussi installe souvent ses personneges en période d'élections : la concentration de tensions qui s'y produit permet de mieux révéler le nature profesde des hommes et de leurs idéaux politiques. Dans une telle perspective, les élections constituent rarement ane toile de fond neutre ; même lorsque l'intrigue y est apparemment étraggère (cf. Barroco, da Téchné, 1976), elles imprégnent de leur violence la trame du récit. Certains cinéastes les traitent parfois de front, comme thème politique révélateur des mouurs du la cité; c'est le cas de Francescé Rosi dons Main basse sur le ville (1963), qui dénonce le collusion du corriérisme politique et de la spéculation immobilière (ce que fuit aussi, mais très sommairement, Étienne Périer dans le Part du feu, 1977).

Pour d'autres cinéastes plus radicaux, les élections constituent, dans les démocraties libérales, un piège formaliste qui apaise la soif de justice des masses pour mieax maiateuir les iaégalités. Le cinéaste colombien Carlos Alvarez a très finement analysé ce formelisme alienant dans Qu'est-ce que la démocratie? (1973). D'autres ont dénoncé les mascarades électorales qui exploitent les sentiments superstitieux de la population pour mieux maiateur l'appression d'une oligarchie (cf. les Jours de l'eau, du Cubain Manuel O. Gomez, 1973, ou Hors d'ici, du Bolivien Jurge Soujinès (1977). Les cinémes français et américain (cf. les articles ci-dessous) consacrent régulièrement nux élections des fictions-paraboles où se reflète l'air du

La leçon de tous ces films est triste; elle nous prévient contre la manipulation. Car, en effet, un considère parfois les élections comme les suisons des démocraties, se succédant régulièrement et amenant des changements attendus, et puis aa se met à penser que si ude marque de savon, oprès une énume compagne publi-citaire, était adoptés par la mojorité d'une pays, personne n'esercit dire : le peuple en o décidé ainsi.

IGNACIO RAMONET.

(die: le

## INTRIGUES AMÉRICAINES

E discours électoral dans les fic-tions américaines, est un des temps forts du récit d'élections ; il permet de cerner moralement un candidat. La politique, en effet, appa-rait avant tout comme une affaire de morale, d'adéquation entre les propos proférés en public et la conduite intime des tribuns (l'inadéquation, voire la contradiction, des deux entraine, si elle est divulguée, le disentrame, si elle est diviligne, le dis-crédit de l'homme politique américain; si Nixon tombe ce n'est point à cause de sa politique, mais parce qu'il a menti, comme le prouve les Hommes du président, d'Alan J. Pakula, 1976). Le discours électoral révèle l'idéa-lisme politique américain; il permet de respeler conoctunément une ligne.

Parmi les adversaires les plus puissants et les plus obstinés de F.-D. Rocesveit figurait William Ran-dolf Hearst, magnat de la presse, qui ne pardonnait pas au président la réussite économique du New Deal. Un cinéaste viendra au secours du pré-sident en ridiculisant Hearst : Orson Welles qui, dans Citizen Kane (1941), présentera les ambitions électorales d'un soste de Hearst faisant campagne, d'un soste de Hearst laisant campagne, au moyen de ses propres journaux, et au nom de principes bien vagues (« je jerai tout ce qui est en mon pouvoir pour protéger les déshérités, les mal payés, les mal nourris... »), contre un personnage assez abject qui triomphera cependant en divulguant un aspect scandaleux de la vie privée

Joe McGuinnis, l'homme qui « ven-dit » le candidat Nixon en 1963, décla-rera que ce qui compte, c'est désormais « l'écho obtenu par rapport à l'image et non pas par rapport à l'homme ».

O N entre alors dans le marketing O électoral Dans Que le meilleur l'emporte, 1963, de Franklin Shaffner, aux qualités intrinsèques des hommes (Hemi Fonds est un a intellectuel », et Cliff Robertson un e fonceur ») qui s'affronient pour obtenir l'investiure de leur parti, viennent s'ajouter, de manière déterminante, des considérations d'ordre purement publici-taire (lequel des deux corps vendra le misux l'image du parti?). Cet aspect de la vie politique amé-



LE CANDIDAT ET SES IMAGES. Henry Fonda dans Que le meilleur l'emporte, de Franklin Shaffner.

une doctrine que le cinéaste aimerait voir appliquée. Ainsi, par exemple, lorsqu'en plein New Deal, le démocrate Franklin Roosevelt amorce sa cam-pagne pour les élections présidentielles de 1940, la Twentieth Century Fox, dirigée par le producteur républicain Darryi Zanuck, demande à John Ford de néalieur un film sur les amés de de réaliser un film sur les années de jeunesse do plus populaire des pré-sidents républicains : Abraham Lin-coln (à cette même époque, une autre firme produsit un Abraham Lincoln, réalisé par John Cronwell, défendant un point de vue démocrate). Le film de Ford, Young Mistern Lincoln, 1939, fut une machine de guerre contre Rooseveit; il commençait par un discours électoral du jeune Lincoln où, après avoir dénoncé les e politiciens corrompus de Washington », calui-ci corrompus de Washington », celui-ci déclarait : « Mon programme politique déclarait : « Mon programme politique est aussi simple que les danses de vos dames : je suis pour des tarifs protectionnistes élevés, pour la Banque nationale et pour la participation de tous au bien-être » ; c'est, on le sait, le programme traditionnel du capitalisme républicain ; et les spectateurs da 1939 le reconnurent aisément. A la même époque, un autre cinéaste républicain, Frank Capra, s'en prenait si violemment à ces mêmes « politiciens corrompus », dans M. Smith au Sénat, que les sénateurs démocrates s'en émurent au point de qualifier, dans la presse, ce film de « scandaleux » parce qu'il proposait « une image de parce qu'il proposait « une image de la démocratie correspondant exacte-ment à celle que les dictateurs des pais totalitaires voudraient que leurs sujets s'en jussent (1) ».

(1) Frank Capra : Autobiographie, Stock diteur, Paris 1976, page 339.

de Kane. Welles renvoyait ainsi dos à dos deux misérables politiciens.

FOUILLER dans la vie privée, tra-quer les faux pas, humilier, au nom d'une conduite passée, tels sont quelques-uns des procédés employés par le Comité des activités anti-américaines qui, des 1947, cherche à confondre les progressistes américains. Un des cinéastes de la Liste noire, Robert Rossen, réalise en cette période un des meilleurs films politiques sur les des meilleurs films politiques sur les ambitions électorales : les Fous du roi (1949), cenvre pessimiste où le réalisateur s'attache à démontrer que la démocratie américaine corrompt par ses mécanismes mêmes ; un gribun ses mécanismes mêmes; un tribun issu du peuple (« Ecoutez-moi, poires, dira-t-il dans son premier discours improvisé, je suis uns poire cours improvisé, je suis uns poire cours savez meux que quiconque ce qu'il vous fout s) est pris au plège de sa propres réquisitoires antérieurs contre la corruption et profite de sa nouvelle puissance antant, et plus que nouvelle puissance autant, et plus, que ses prédécesseurs. Dans les comhats électoraux que ces

films montrent, les candidats s'oppo-sent encore avec les vicilles armes de la rhétorique oratoire; une certaine dimension humaine demeure maigré l'air matois, madré, des politiciens pro-fessionnels (le dernier personnage de ressonnes (le dérnier personnage de ce type, conscient d'appartenir à un monde qui disparait, înt le maire incarné par Spencer Tracy dans la Dernière Fanjare, de John Ford, en 1958). Dès le début des années 60, les qualités morales de l'homme cédent devant les impératifs performants de son incres descriptions. performants de son image de marque.

ricaine d'aujourd'hui, où les débats télévisés sont des simulacres politiques réglés dans les moindres détails par une armée de conseillers en sciences une armée de conseillers en sciences de la communication (cf. le débat Carter-Ford, en 1976, et le ridicule de leur posture durant la célèbre panne de son), a été illustré: magistralement par Voiez Mac Kay (1972), de M. Ritchie, qui présente un candidat façonné, corrigé, modelé en fonction des résultats de toutes sortes de condeges.

tion des résultats de toutes sortes de sondages.

Ce vertige publicitaire conduit les directeurs de campagnes à concevoir de plus en plus les discours électoraux comme des shous de veriétés, où le candidat est à poine la vedetie la plus attendue. Robert Altman, dans Nashville (1974), montre comment le politicien Thomas H. Phillips se produit entre deux chansons de s. counduit entre deux chansons de « coun-try music » pour tenir des propos de cet ordre : « Ce dont le pays a besoin, ce sont des réponses à une syllabe. » La dilution du politique est alors totale, le candidet ne vendant plus que ini-même, que sa marque, sans que la spécificité de sa politique (de que la spécificité de sa politique (de toute façon interchangeable) apparaissa Ainsi, prisonniers de leur rôle (imposé par les médias et leur unanimisme), les candidats politiques semblent aussi artificiels que n'importe quel personnage aseptisé des spots publicitaires; c'est ce que montre Sourcese dans Taxi Driver (1976), où le rolitidan Palentine, qui e choist le politicien Palantine, qui a choisi pour skogan : « Nous sommes le peuple », parait surgir, dans un New-York crasseux et croupissant, du monde partuné et mythique des 4 pubs » pour savonnettes: Le sourire amidonné de Carter semble, deilleux

## RITUELS FRANÇAIS

«S UR l'écran, on voit donc débar-quer en Basse-Bretagne un superbe nègre. Il est suivi de nombreux begegee sur lesquels s'étalent des inscriptions variées dans le genre suivant : impôt sur le revenu. Belies promesses. Surenchère électorale, etc... Notre nêgre se promêne dans le campagne, débitant ses boniments devant de braves paysans qui l'écoutent avec déliance (je dois vous dire également que les soustitres ont été solgneusement traduits en breton). Il est eccueilli plutôt troidement. Puis, comme îl exagère, les électeurs. qui ne veulent rien savoir, décident de

Ces lignes, extraites du journal le Film du 4 mai 1914, décrivent sans doute ce qui e été le premier film de propagande électorale. Il avait été commandé par un parlementaire du Morbihan qui voulait ainsi démolir son adversaire. L'adversaire e'eppelait Morillon. Or, nous dit-on, - Morillon, en dialecte breton, veut dire

Ce grand ancètre, tameux même si ceux qui en parient ne l'ont jamais vu, fondait un genre qui a peu évolué depuia soixante ans : le film de meeting électoral, produit ponctuel, dont l'efficacité - donc l'utilisation — se limite aux quelques semaines d'une campegne. Projeté sous un présu d'école, ou dans une enfère salle de bistrot, il doit trapper vite et fort. Il doit surtout détruire l'adversaire, en frappant éventuellement bas. Sept ane de malheur, moyen metrage qui soutenait le candidature de Theier-Vignancour eux présidentielles de 1965, ou Priorité é les législatives de 1967, ont illustre le genre sous la cinquième. Un genre en - comme les meetings sous les préaux d'école, - tué lentement par la télévision : le film pré-électoral, c'est eujourd'hui le débat télévisé, l'affrontement « é armes égales » devant vingt millione de citoyens atomisés devant leurs

T EUXIEME sous-genre dans ce cinéma qui fonctionne aux franges de la politique et de l'histoire : le film de reportage, un matériau tourné pendant que rituel électoral déroule ees figures. Images classiques des ectualités : Charles de Gaulle glissant son bulletin (« out », je suppose) dene l'ume en bois de la mairie de Colombey, sous le regard attendriintimidé de l'edjoint au maire... La flèvre su ministère de l'intérieur, le proclamation des résultats par une Excellence penetrée de son Importance... La encore le télévision, en direct, e désormals pris un aventage sur le cinér

Seuls demeurent des filme polémiques (le toujours actuel Sucre amer de Yann Le Masson, petit chef-d'œuvre d'ironie à propos de la première élection de M. Michel Debré à la Réunion), ou des films d'analyse (civique, pédegogique, sociologique), comme les Deux Marselliaises (de Comolil et Labarthe sur les législatives de 1968 à Asnières), ou Aux urnes citoyens (de Bobrowski, sur les municipales de 1971 é Arras).

T E rituel électoral a longtemps été rare dans la cinéma français de fiction, é la différence du cinéme américain qui a très tôt exploité en speciacis l'effrontement des hommes et des idées.

Dane quelques comédies des années 30 affleure un antipariementarisme qui paraît blen anodin quand on le compare à celui de le presse polémique contemporaine. Le cinéma de grande consommation (un scénario solide, souvent tiré d'une plèce qui avait fait les beaux soirs des boulevards, y sert les comédiens pour lesquels le public se déplece) est un cinéme de droite, qui charge les députés et le « Palaie Bourbeux » avec une liberté qui peut surprendre (Aux urnes citoyens, de Jean Hémard, avec Léon Beillères, le Banque Namo, de Marguerite Viel, avec Victor Boucher, Eusèbe député, d'André Berthomleu, avec Michel Simon, etcj. Dans ce cinéma populeire, qui porte déjé l'empreinte en creux de la révolution nationale de Victry (voir le Père Lampion, de Christian-Jeque, ou Jérôme Perreau, d'Abel Gance, qui l'un at l'autre, en 1985, « appellent » le maréchal), le député est un personnage convenu, brocardé dane des histoires de jaioux ou de cocus

Sa fonction de parlementaire n'est qu'un costume, et il est tout à feit normel de moquer le costume...

Puis une pause de près de trente ans : sous Vichy, ni élections ni parlementaires, évidenment, Pendant le quetrième, on y revient, meie pas eu clnéma. Les députés sont intouchables. Des vaches sacrées, comme an témoignent les ennule que la censure fait à l'edaptation de Bel Ami

Au début de le cinquiéme, Henri Verneuil reconstitue pour le Président un Palais-Bourbon de studio - comme Feyder l'avait feit pour les Nouveaux Messieurs aux derniers moie du muet, C'est un eccident. Pendant dix ans encore. les élections comme la vie parlementaire restent à peu près bannies des écrans.

Il faut attendre la République pompidollenne : sans doute la fonction de député est-elle alors suffisamment dépréciée, sans doute les epectateurs de l'eprès 1968, sous l'influence de l'actualité, mais aussi des films Italiens ou américains, demandent-ils des films d'apparence politique. Toujours est-Il que cette mise en spectacle de le politique arrive.

Le fait divers sur fond de campagne électorale envahit les écrans : l'Albatros de Mocky, portraits de deux notables en crapules qui ee déchirent dans un déperment elsacien, le Seut de l'ange de Bolsset (campagne à Mersellie), les Noces rouges de Chabrol (idem, en Touraine)... Dans II n'y e pas de tumée sans leu de Cayette et dans Défense de savoir de clairement de la fusillade de Puteaux. Jamais pourtant les questions abordées ne sont politiques. Dans ces deux der niers cas. c'est seulement une vilenie qui est reprochée eux députés mis en cause. On ne leur fait pas grief d'être liès au pouvoir, mais de couvrir l'assassinet d'un colleur d'affiches de l'opposition, de recourir é des coups bas. Ce n'est pas un procès politique qui leur est fait, mais ulement un procès de mauvaise morelité ...

Depuis quatre ans, le député est tombé dans le domeine public. On le ridiculise (La mouterde me monte eu nez de C. Zidi : une campagne électorale en Provance), on le traîne dans la boue (Mort d'un pourri de Lautner, ou le corruption d'un député de la majorité), on l'assessine dans une sombre affaire de coucherles (Tendre poulet, de de Broca). Que ces deux demiers filme solant sortis dans une France déjé mobilisée par l'ectuelle campagne électorale est un algne. Le député ni son élection ne sont plus protégés par un tabou. A le foie parce que les différentes censures ont effectivement reculé. et parce que la fonction de parlementaire, après vingt ane de Constitution gauillenne, en a prie un fameux coup.

JEAN-PIERRE JEANCOLAS.

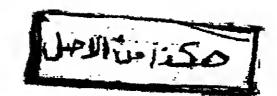
MANIFESTATION CINEMATO-GRAPHIQUE. — Le troisième Festival cinématographique de Bondy sera consacré cette année aux films de propagande et de contre-propagande de la période 1933-1945. Treize programmes, avec de nombreuses cuvres inédites prêtées par le Musée autrichien du cinéma, seront présentés du 17 au 22 février; on pourra voir notamment des films rarissimes réalisés, pour le service de propagande des armées de leurs pays respectifs, par John Huston, William Wyler, Alberto Cavalcanti, Walter Ruthman, Franck Capra, Josef Von Sternberg et John Ford. Les projections ee dérouleront à la salle André-Mairaux, avenue de la République, 93140 Bondy. Renseignements: Association Bondy Culture, 23 bis, rue Roger-Salengro, 93140 Bondy. Têl.: 847-18-27.

CITE UNIVERSITAIRE

« PAVILLON DU LAC »

Ouvert tous les jours

Gazan (Pare Mootsouris) 588-38-52





## Une triple carence

Pour avoir voulu concentrer les votes des Français résidant à l'étranger dans quelques circonscriptions où les positions de la majorité paraissent menacées, le gouvernement a opportunément attiré l'attention sur les manipulations du suffrage universel à des fins partisanes. Mais, si scandaleuse soit-elle, cette manœuvre n'est pas, tant s'en faut, la plus choquante. Par une longue accoutumance, la plupart des citoyens en sont arrivés à considérer avec une cynique indulgence, ou avec une amère résignation, les pratiques antidémocratiques qui faussent plus ou moins gravement l'expression de la souveraineté populaire. A terme, cette attitude porte en elle le dépérissement des libertés que l'on prétend défendre.

La dénonciation de ces trucages et manipulations n'est pas exempte de risques. Elle contribue à nourrir une désaffection à l'égard des institutions démocratiques, elle aggrave le discrédit dont souffre la classe politique, elle encourage les tendances favorables à des formes autoritaires de gouvernement. Mais le silence présenterait de non moins graves inconvénients : il cautionnerait une grande diversité d'artifices dont aucun,

pris isolément, ne suffirait à anesthésier la démocratie, mais dont la somme est bel et bien en train de la vider de sens et, hélas, de la condamner dans l'esprit de larges couches de la population.

Plusieurs causes contribuent à ce profond malaise annonciateur d'une crise dont on paraît sous-estimer la gravité. Tout d'abord, de nombreuses techniques électorales contribuent à dénaturer et à caricaturer le suffrage universel. En second lieu, l'argent joue dans la compétition politique un rôle déterminant, absolument incompatible avec les principes mêmes de la démocratie. Sur ces deux plans, la France est en retard sur d'autres pays occidentaux qui, avec plus ou moins de bonheur, se sont efforcés d'atténuer les effets pervers de pratiques

fort anciennes et de phénomènes plus récents.

Les articles regronpés ci-dessous illustrent concrètement cette double falsification, à laquelle il convient d'ajouter une troisième dimension, bien souvent rappelée dans les pages de ce journal : le débat politique porte essentiellement sur des problèmes intérieurs, en feignant d'ignorer le contexte mondial qui pourtant détermine l'évolution de nos sociétés. Tonte promesse électorale est mensongère, qui ne s'accompagne pas de propositions d'action à l'échelle internationale. Cela est particulièrement vrai alors que la crise économique frappe à travers les frontières. A cet égard, les programmes des partis sont tous tragiquement décevants.

## Les moyens de détourner la souveraineté populaire

OCUNE ambiguité dans les pro-fessions de foi — Déclaration d'indépendance américaine, Déclaration universelle des droits de l'homme et du citoyen — qui fondent le discours démocratique. Le pouvoir n'est légitime que s'il procèdo de la volonté du peuple représentée par la majorité des citoyens, exprimée par des élections au suffrage universel, libre, égal et secret. Tout pouvoir illégitime doit être aboli. Guidées par les Etats-Unis, puissances et élites du « monde libre » se cont donné pour mission de faire triompher ces grands principes.

Tache gigantesquo de réaliser concrètement ce qui, au départ, était essentioliement le rêve de quelques philosophes. Si la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et la France condui-sent l'expérience depuis pràs de

deux siècles, l'Italie, l'Allemagno et le Japon, après des tentatives avor-tées, ne s'y sont raillés que depuis quelques décennies. Les uns tirant profit de l'expérience des autres, chacun conservant sa propre iden-tité, tous estiment l'avoir pratiquement menée à terme. C'est un fait communément admis que la démocratie politique y fonctionne normalement, en dépit d'imperfec-tions bien connués. C'est à la défense do cette précieuse conquête, contre tous ceux, ennemis intérieurs et extérieurs, qui la menacent que le citogen est aujourd'hui convié. « Nous sommes les sentinelles sur les remparts de la liberté du monde s, proclamati le président J.-F. Kennedy. Tel est l'un des enjeux de la guerre idéologique où le sort de tous est engagé.

Ainsi s'exprime la démocratie libérale. Mais les faits sont têtus

et les choses ne sont pas toujours ce que l'ont dit qu'elles sont. La démocratio ne se décrète pas. Si l'utopie demeure aussi vivante au cœur de l'homme, ello est trop souvent trable par la caricature qui ques et sociales des masses organi-etes pour arracher à l'oligarchie bourgeoise le droit de vote n'auront bourgeoise le droit de vote n'auront été qu'une étape. Garanti formelle-ment, le suffrage universel, libre, égal et secret n'a conduit nulle part au véritable « gouvernement du peuple, par le peuple ». L'énorme pesanteur des facteurs économiques qui déterminent les rapports sociaux a permis à la classe dominante de continuer à utiliser l'idéal démo-cratique pour maintenir son pouvoir cratique pour maintenir son pouvoir et le légitimer. Elle n'a jamais conçu l'élection que comme le plus sûr moyen d'exercer palsiblement, au nom de tous mais à son seul

profit, les pouvoirs en blanc qu'elle s'attribue.

Ello y parvient per deux types de moyens :

- Les uns procèdent de la réglementation juridique des techniques électorales. Restrictions à l'exercica du droit de vota, scrutins majori-taires, élections à plusieurs degrés, découpage des circonscriptions, pa-tronago des candidatures, cautions et quotas ont pour effet de donner la majorité à une minorité de citoyens représentés par une élite;

- Les autres empruntent à la pratique capitaliste la logique de l'économie marchande. Profondément imprégné par l'idéologie dominante massivement diffusée par les mass media, l'électeur tend e être traité en consommateur d'un produit politique dont la promotion mobilise

La représentation d'une minorité par une élite

techniques de vente et financement des puissances d'argent.

Aucun de ces moyens n'est à lui seul déterminant et leur efficacité varie d'un pays à l'autre. C'est de leur cumul que s'approlondit la contradiction entre l'accroissement du pouvoir politique et l'affaiblissement de sa légitimité Parce quo les conquêtes populaires sont sans cesse remises en canse par l'oligarchie au pouvoir et l'évolution des sociétés libérales, les acquis du suffrage universel ne sauraient être considérés comme définitifs. Leur défense passe par l'analyse des déformations et des détournements do plus en plus systématiques qu'ils subissent. En Occident, comme alleurs, la démocratie reste une idée neuve.

CH. DE B.

### Quand les citoyens ne sont pas égaux devant les urnes

rares exceptions près, dans sucun RES rerement il y a eu en Europe des gouvornemente légitimes, dans que/que pays légitimes, dans quelque pays Mela que, d'une élection à l'eutre,

que ce soit, dapuis la premièra guerre mondiale «, affirmatt M. Henry Kissingar quelques mola evant le chute du président Richard Nixon. Parole d'évanglie au paradis des bone epôtres. Mels, cette fols, c'est l'eveugle qui est le roi des borgnes. Cer si le principe majoritaire veut dire quelque chose, le Melson Blanche n'e jamais àlà occupée que per une longue lignée d'usurpetaure. D'une election présidantielle à l'autre, avec des variations en définitive bien telbles. Il suffit en moyenne de recueillir les euffreges d'un Américain sur cinq, d'un àlecteur eur trois ou quatre, pour exer-car « démocratiquement » un pouvoir presque eans partage. C'est au nom de le volontà exprimée tous les quatre ans per 32 à 45 millions de citoyens que le président conduit la mission historique et planétaire des Etats-Unie, imposant légitimement le droit du plus tort non seulement à un peuple de plus da 200 milliona d'habitents, mala eussi aux deux tiers de l'humanità.

Quant au Congrès, le principe majoritaire y est encore plus mei respecté. Les démocrates, qui dominent largement la Chembre dea représentants depuis vingt ans, ont conquis la majorité des deux tiers avec les voix do 15 Américains sur 100, moins d'un électeur eur

Par comparaison, dans les autres grandes démocraties occidenteles -Grande-Bretagne, Italie, France, Allemegne —, la légitimité est un peu moins mai fondés. A peine. A quelques très pays, la « majorité - eu pouvoir n'a jamais rassemblà beaucoup plus d'un tiers des citoyen. électeurs. On croît rever, sachani que tous pratiquent le auffrage universel depule plusieurs

35 % des électeurs se prononcent pour un candidat, pour un parti, pour une coalition, et il ne sera question que de raz de marée «, de « victoire incontestable -, de - voto messif -, de - mejo-rii contortable -. Aveo 30 % des euffrages, on commentera le « succès difficile «, voire le « dami-échec « du vainqueur qui l'emporte « de justesse », « maintient ses positions » et n'obtient qu'une « victoire toute relative ». En nu'b estus si s'up elqmaxe raq trammilla - raz de marée - (le seul raz de marée en l'occurrence ayant étà celul des abstentions, 62 %, record toutes catégorles), les démocrates obtiennent la majorité des deux tiens à le Chambre

## Plusieurs catégories d'exclus

CAR tous les membres d'une com-muneuté nationale ne sont pas des citoyens à part entière. Il faut en retirer les otrangers, c'est-à-dire pour l'essentiel les millions de travailleurs immigrés. qui participeni à la production écone-mique male non à te vie politique. Ensuite, tous les citoyens n'ont pas le droit de vote : certains condamnés, les allénés, les interdits en sont exclus; les femmes, jusqu'en 1920 aux Etats-Unis, 1928 en Grande-Bretagne, 1944 en France : jusqu'aux années 70, les jeunes

de novembre 1974) ou que - les Français ont voté massivement pour les candidais U.D.R. . (élections législatives de 1968). que veut-on dire alors que ni les uns ni les autres n'ont rassemblé plus d'un tiers du corps électoral ?

Par CHRISTIAN DE BRIE\*

des représentants (électione américaines

Cartes, les voix, les sièges obtenus par l'homme, le parti, la coalition qui accède au pouvoir ou e'y maintient dépassent toujours les 50 %. Mais c'est à le sulte d'un subtil déshabillage. En passant de la population globale eux citoyans, des citoyans aux électeurs potentials, des électeurs potentiels aux inscrits, des trecrits aux votants, des votents eux suffrages exprimés - seuls pris en compte pour le partage des fonctions et le calcul des pourcentages - le suffrage perd en cours de route eon caractère universal.

de 18 à 21 ans, et pourquoi 19 et pas 19 ou 18 (1) 7 En outre, tous ceux qui sont titulaires du droit de vois, électeurs potentiels, ne peuvent pas l'exercer. Soit qu'ils en solant pratiquement empéchés, solt le

Maitre assistant à l'U.E.R. de droit et de sciences économiques de l'insiver-aité de Reims, auteur de l'inégalité par Fimpôt (Le Seuil, 1973) et de Dossier F comme fraude fiscale (Alain Moreau, 1975), en collaboration avec Pierre Char-pentier.

plus souvent qu'ils ne remplissent pes les conditione formelles plus ou moins strictes : enregistrement, inscription, résidence. Dans tous les pays, quelquas millione de personnes appartenant pour la plupart eux catégories socieles les plus démunies, les plus instables, les moins instruites, les moins après à comprendre et suivre les réglementations administratives, se trouvent éliminées du dàbat électoral.

Enfin, tous caux qui ont le droit de vote ne l'exercent pes Une torte proportion d'àlecteurs e'abstlement : 40 à 80 % eux Etats-Unis, 25 à 35 % eu Japon, 20 à 30 % en Grande-Bretagne, 15 à 25 % en France, 15 à 20 % en Italie, 10 à 15 % er Allemegne. Quand it e'agit d'élections locales ou partielles, ta taux de participation chute brutale-ment et les abstentions dépassent en général 50 %, attelgnant fréquemment 50, voire 70 %. L'effeuillege du suffrage universel se termino evec la proportion non négligeable des votants qui na e'exeppartiennent eux catégories sociales privilégiées — et dont les votes, blancs ou nuis, ne sont pas pris en compte. L'idéologie it barate s'accommode mal de ces abstentionnistes pour la plupart volontaires (2). Les études eur

(1) Le droit social français reconnaît is droit de vote à partir de selse ans pour l'élection des délégués du personnei dans les entreprises.

(2) On estime à 5 à 3 % les austentionnistes involontaires et les erreurs.

(3) Voir en particulier Alain Lancelot, l'Abstentionnisme électoral en France. Armand Colin. Paris, 1963 : A. Campbell, The Passive Citizen ; B.M. Lipset, l'Homme et la politique, Le Seull, Paris, 1963.

le sujat ne manquent pea, les explications non plus (3). Les mottis d'ebstention ne pieldent pas en laveur des démocraties. Défaut d'Informetion et de conscience politique : 55 % des Américains interrogés en 1972 ignoraient que des élections législetives atleient evoir lieu. Sentimoni qu'il n'y e pas d'alternative réelle, en particulier entre républicains et démocrates, conserva-teurs et travaillistes, male aussi en France : Pompidou-Poher, c'est « bonnet blanc et blano bonnet - 30 % d'abstentions à l'élection du 15 juin 1969. contre 12 % seulement le 18 mai 1974 dans l'effrontement entre MM. Velàry Giscard d'Estaing et François Mitterrand

(Lire la suite page 8.)

## Lire pages 8 à 11 :

PAGES 8 et 9. — Suite de l'orticle de Ch. de Brie. — Contre lo thèse de la manipulation du suffrage universal (M. Charlot). -En Italie, une institution démocratique et chrétienne : le clien-télisme (P. Allum). — Les décalages dans la société britannique (B. Cassen).

PAGES 10 et 11. -- La parole d'or des pulssances d'orgent (Ch. de B.). — Suite de l'orticle de B. Cassen. - Le dressage à lo consommotion politique (P. Cherpentier). Recherches universitalres : démocratie et représentation (Ch. Zorgbibe).

PAVILLEN 2-Queen 19-غاب **و**رج

t, les élections construent e formaliste and position la mointenir les masses la

; elle nous printing some esidere parfore dischers succedant engal more et t purs on so me - - lenge. se chorme complete public BRE PCYS, 01-11-- 7 750-00 IGNACIO E CHINET

€L~ 4. 100 مبيق تنا

34. X ----

## 1. T 11

41.

3.37 10

\$ 1200

.... 237.5 .... 

725 3 1

JEAN TO STATE

13.70

jai exploitent ... ... ioux maintenes : \*Pression B Cubain Man Gimez anjines 1977 boles en se per .

(Suite de la page 7)

Circonscriptions trop . etires . pratiquement sans compétition, voire à candidal unique, en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis. Scepticisme et ellénation politique : en 1972, 79 % des Américalms déclaraien I n'avoir qu'une conflance taible ou moyenne dans le en 1964); en 1970, 50 % d'entre eux estimaient que le pays était dirigé pour le bénéfice de grands intérêts et non pour la bien de lous (contre 29 % en 1964). Depuis, les pourcentages es soni sensiblement eccrus. En Europe, les

proportions sont à peine moins éle-

Tous comptes laits, en prenant pour référence la total des électeure potentiels - citoyens agés de dix-huit ans et plus — on constale qu'eucun gouvernement, dans aucun pays, n'est mejoritaire : dans le mellieur des cas, le pouvoir tirs ea légitimile d'une minorité des deux cinquiàmes; dans le pire, d'une minorità d'un quart. En moyenne, il représente un tiers des électeurs. Partout, à l'exception de l'Italia et de l'Allemagne, ceux qui ne participent pas eu jeu électoral forment le premier

### Ni universel, ni vraiment égal

DEUX précautione valent mieux U qu'une : qu'un tiere de la popula-tion ne participe jamale ou presque à désignation des gouvernanta, c'est un bon résultat pour l'élite eu pouvoir, ce n'est pas une gerantie euffisante. il n'est pas essez que dans la plupart des cas ce scient les plue jeunes et les plue vieux, les femmes ecules, les minorités racieles, religieuses et ethniques, les habitants des ghattos urbains et des zones rurales isolées et presque tou-jours les plus déshérités, les moins nstruits, bref toue ceux qui auralent de bonnes raisons de contester l'ordre établi, n'avant aucun intérêt à sa conservetion, qui se trouvent en droit ou en fait exclus de la démocratie politique. Il feul encore assurer la sur-représen-

tation des castes privilégiées et de leurs citentèles traditionnelles, des catégories sociales les plus intéressées eu maintien du système, les moins aptes eu changement, les plus conformistes, tout en préservant l'apparance du plu-relleme et l'illusion de l'elternance. On y parvient per trois moyene prin-

cipeux :
1°) En falsant élire séparèment ou suffrage universel différenta organes du pouvoir d'Etat, on diminue les risques d'un changement radical, un centre de décision légalement conquis par l'élection pouvant âtre légitimement annihilé per les eutres; on affelblit ainei la volonté populaire éventuellement mise en contrediction avec alle-mame. Quand l'âlection du précident de la République

permet, comme c'est le cas en France, de louer une consultation contre une eutre, on assiste à l'ineffable débat sur le point de savoir si le suffrage universel est plue souverain aux élections présidentielles qu'eux législatives.

2º) Combine avec le précédent, la proceda du suffrage indirect garantit qu'au niveau de certains organes d'Etat la reison - c'est toujours celle du phis fort - l'emporte sur l'imegination. Il e surtout pour effet d'éloigner les gouvernés des gouvernants et de limiter l'ection des premiers aur les seconds, Employé pour la désignation des chambres hautes, en France et en Allemagne, comme pour le président des Etats-Unis, il l'est eussi, en fait, pour celle des goovemements dens les régimes parlemen-taires : Italie, Grande-Brétagne, Allemagne, Japon.

39 Le principe - un homme, une volx - (tous ·les électeurs sont juridiquement égapt) est dénaturé per deux movens, éventuellement cumulés : l'inégelité des circonscriptons et le système électoral. Le premier produit les effets les plus iniques en France, aux Etats-Unis et eu Jepon, où le voie d'un électeur peul paser de deux à quatre lole lourd dans une circonscription que dans une autre. La principal effet est de pénaliser les zones les plus actives où se concentre une population urbaine, ouvrière, jeune, au profit des régions les moins dynamiques et des centres villes où se mainbant une population àgée, en pertie inactive et bourgeoise. Les techniques de représentation nationale des collectivités locales, des régions autonomes et des Elats tédérés produisent des affets snatogues, les inégalités étant alors camoufiées derrière das erguments décentralisateurs etfédéralistes. Quant eu ecrutin de type mejoritaire - où le veinqueur prend tout - ses résultats sont particullèrement Imques dans tous les pays --Etats-Unis, Grande-Bratagne, France, Japon - où il est pratiqué.

Les distorsions ainsi produites ne sont pas plus neutres que celles résultant des restrictions de droit ou de fait au suffrage universel. Leur effet sélectif s'exerce au profit de certaines catégories de citoyens dont elles garantissen la sur-représentation. Mais

le maintion de ces pratiques électoraies est toujours justifié par une philosophie de l'ordre politique qui n'a pas grand-chosa à voir avec la démocratie : garantir le stabilité, réduira les possibilités de choix, assurer une majorité de gouvernement

## La représentation du peuple

par ceux qui ne le connaissent pas

C'EST un fait : dans toutes les démocraties libérales, avec une remarquable constance, le peuple choisit systematiquement ses représentanta au sein de le minorité privilégiée. Alors que partout la grande masse des àlecteurs - lesquels sont é peu près également partagés entre hommes et lemmes - est agée de moins de querante-cinq ans, constituée de salanés, essentiellement ouvriers et employés, aux revenus faibles ou moyens, d'arigine sociele modeste, n'eyant eu accès ni é l'eneeignement supérieur ni eux fonctions de responsabilités, le personnel politique est. à l'inverse, presque exclusivement composé d'hommes âgés de plus de cin-quante ana, diplômés, issus d'un milieu social eisé, disposant de revenus élevés, hommes d'affaires, Industriels, commerçants, membres des professions libé-rales cadres supérieurs, hauta fonctionnaires, responsables des appereils syndicaux.

Ni les professionnels ni les enalystes politiques ne s'étonnent outre mesure qua, d'une consultation à l'autre, le peuple porte dálibárément au pouvoir ceux-lé mêmes dont les intérêts sont redicalement opposés aux siens et que tout séparé : In milieu social, le niveau de revenu, l'àge, l'éducation, le style de vie el jusqu'au langage.

Désignés par une - section du peuple -, les gouvernants se distinguent en outre par leur absence de représen-

tativité. Dans ce domaine, la France loumit une bonne Illustration. A l'Assemblée nationale élua en 1968 l'une des légielatures les plus àlitistes de toute l'histoire parlementaire contempareine - près des neul dixièmes des députés (86 %), représentant mains de 15 % de la population active, apparte-naient aux catégories sociales les plus aisées : industriele, professions libérales, cadres supérieurs... Dans la même assemblée, les traveilleurs (ouvriers, employés, techniciene, contremaitree, cadres moyens), soit plus de 70 % de la population active, étaient représentés per seulement 8 % des parlementaires (5). Des ouvriers à l'Assemblée nationale ? Pour quoi faira ? Il n'y en a pes un seul, dans aucun groupe, sauf chez les communistes. Dans la majorité perlementaire, plus da le moitié de la population active n'a pratiquement aucun élu qui solt issu de ees rengs, parle son langage, connaisse ses pro-

blames, vive sa condition sociale La structure de la majorité élue en 1973 présente les mêmes caractéristiques de classe que le précédente. Encore convient-il de préciser qu'il s'egit ici

(4) Vair W.R. Schonfeld et M.F. Tot-net, Les obstentionnistes ont-ils toujours tort?, Revue française de science poli-tique, Paris. août 1915.

(5) Voir : le Député français, R. Cay-ro), J.-L. Rarodi, C. Ysmal, Fondation nationale des sciences politiques. Armand Colle, 1975.

En toute logique...

## Comment se faire des amis et réussir dans la vie

« Dans l'arène politique, aussi bien jédérale que d'État, nous avons de nombreux amis dans les deux camps — importants pour l'industrie en général et très importants pour les pro-grès de notre industrie et, de ca jait, pour le bien-ètre de tous. Cette année, dux élec-tions d'automne, ces législateurs ont le droit de recevoir une aide de leurs supporters et de aide de leurs supporters et de leurs amis. Les affaires de Sterling Drug Inc. représentent la santé de tout le monde, et ce qui arrive à Washington et ce qui arrive à Washington et dans les capitales de cinquante Etats affecte profondément le succès de notre firme aussibien que votre succès et le mien. Or Sterling ne peut pas, aux termes de la loi, contribuer à des compagnes politiques, Le choix est donc difficile; ou bien nous négligeons nos très importants amis politiques

alors qu'ils ont besoin de fonds pour leur campagne, ou bien nous procédins comme la grande majorité des principales sociétés.

Extrait d'une lettre adressée par deux vice-présidents de la Steritng Drug Iric. (produits pharmaceutiques et chimiques) aux cinq cent vingt-cinq employés gagnant plus de 15 000 dollars auxquels il était demandé de verser 0,5 % de leur salaire — de 30 à 200 dollars — sous enveloppe portait mention « Personnel et confidentiel ». Au bénéfice de qui ? Les direction s'en chargeait : « Nous nous trouvons dans une bien meilieure situation pour juger », déclars l'un des

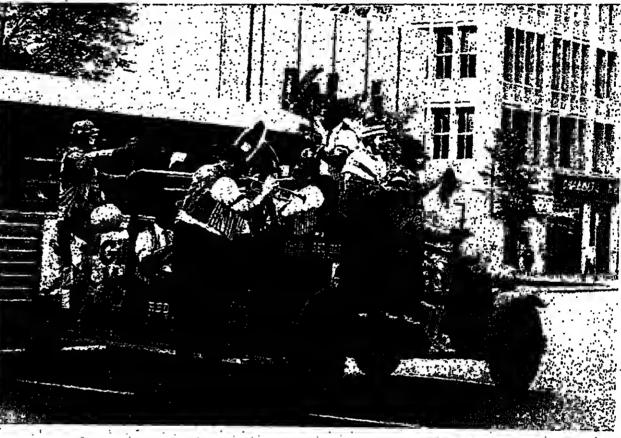
Morton Mints et Jerry C. Cohen, Americo Inc., Editions spéciales, J.-C. Lattès, Paris, 1972.

## Christianisme et communisme

« Rappelons une nouvelle tois le caractère inconciliable, en théorie et en pratique, du Christianisme et du commu-nisme athée, et, en conséquence, entro la profession de la foi chrétienne et l'adhésion, la complicité ou le soutien à un outhentique mouvement marxiste, même quand on affirme ne pas partager son déclogie. Nous ne pouvons pas ne pas dénoncer la gravité avec laquelle le geste de ces frères

croyants. Avec une couffrance projonde, en outre, nous nous projonae, en outre, nous nous senions contraints de les aver-tir fraternellement que, s'ils-entendent persévérer dans leur projet, ils devront considérer les lois qui réglementent, avec une logique interne, la commu-nion ecclésiale et ses infrac-tions.

Cardinal Antonio Poma, archeveque de Bologne, mai 1978 (las élections législatives traliennes ont eu lieu en Juin 1975).



(Photo Baymond Depardon - Gamma.)

A L'OCCASION DE L'INAUGURATION DE LA CONVENTION DEMOCRATE A CHICAGO . . . Les débordements d'une campagne aux Etats-Unis...

## Trois décennies

de pouvoir en Italie

## UNE INSTITUTION DÉMOCRATIQUE ET CHRÉTIENNE : LE CLIENTÉLISME

Par PERCY ALLUM \*

'ORIGINALITE de la démocratie italianne tient dans le paradoxe survaat : un porti ninoritairo — la démocratie chrétience tient le pouvoir depuis trente ans sans truquage des élections. Car si le système électoral est des plus équitables — représentation proportiounelle - la présence du plus fart parti commoniste du monde occidental coadait la bourgepisie à bloquer toute alternative à une coalitiou modérés dominée par la démocratie chrétience. Ainsi, avec 35 à 40 % des suffrages exprimés (48 % en 1948), la démocratie chrétienne a-t-elle pu pon seulomont dominer la coalitiou majoritaire, mais également a octroyer un pouvoir obsolu. Elle est devenue non pas un parti de gouvernement, mais tout simplement le « parti-gouvernement » et M. Agnalli, president de Fiet et du potro

Maltre de conférence au département de aciences politiques de l'université de Reading.

nat italian, a pu lancer cette jolie formule : « Avec 40 % des voix, la damocratie chré-tienne o 80 % du pouvoir. »

Il est viol que la D.C. tient son pouvoir du fait qu'elle est le plus grand porti italiea -« le parti de la majorité rolotive ». Il est sartout évident qu'être au pouvoir en Italie fournit un formidable instrument pour prointenir et accroître son patrimolne électorol. On ac peut pas comprendre le fonctionnement da système politique italien depeis la gaerre si ou ne saisit par ce lien. C'est précisément parce qu'elle domine la coulition gouvernementale, aussi bien dans le temps que nomériquement, que lo D.C. a accumulé un pouvoir presque soos limites. Aujoerd'hmi, elle se presente davantage comme ann structure de pouvoir avec des ramifications dans tous les centres de décision du pays que comme un porti tel qu'on le décrit dans les manuels de science

Ainsi, avant les élections de jain 1975, 5 024 maires sur un total de 7 870, 22 152 adjoints sur 38 583 apparteneient à le D.C.; c'est-à-diro qe'avec 39 % des voix le porti avait 53 % des conseillers municipout. avan 33.% des consumers municipoux, 58 % des adjoints et 64 % des maires. Le phénomène était encore plus caractéristique au niveau des 92 villes chefs-lieux de praviace : 34 % des voix, 39 % des conseillers, 50 % des udjoints et 76 % des maires. Même situation au sein du gouvernement. Ainsi, por exemple, dans le cabinet Russer V Icentre-gauche regroupont la D.C., le P.S.I., le P.S.D.I. et le P.R.I.), lo démocratie chrétienne uvoit 16 des 22 munisteres et 22 des 42 sons secretariets d'Etat, Noturellement, les portefeuilles les plus importants sont restés entre ses males souvent sons interruption : présidence du Conseil (depais 1945), roiaistère de l'intérieer (depuis 1946) et ministères économiques.

Il y o en Italie 59 680 organismes publics nu pore-publics, dont les deux tiers sont concentres dans l'assistance sociale 117 628), l'assistonce scolaire 114 039) et la prévoyance sociale (8 676). La plupart des présidences sont occupées par des démocrates-chrétiens. En outre, 15 des 21 présidents des lastituts de sécurité

sociale sont inscrits à la D.C. ; 16 des 26 présideats des principales banques et instituts de crédit ; 75 des 80 présidents de coisses d'épargne; sans compter les majarités démiscrates-chrétiennes dans les conseils d'administration de toutes ces argunisations. Enfin, la ième situation se retrouve dans le secteu industrial public, au dirigeants des grands haldings et pouvoir politique ant besoin les uns des autres. Aiasi s'est constituée la symbiose entre D.C.-pouvoir économique et D.C.-pouvoir politique, dont le dénominateur comman est mocratie chrétienne. . .

Mais l'occupation permanente de l'Etat italien por la D.C. sert sartaut à mointenir et accroffre son emprise sur l'electorat à travers ce que la littérature politique italienne appelle le « clientelismo ». Il s'agit d'ace sorte de troc politique : des voix sont échangées contre des services. Mais l'échange a'est pas bilatédes services. Mais i ecualisto voix ne sont pas rai. Ceux qui dannent laurs voix ne sont pas nécessairement ceux qui bénéficient des faveurs. A peu de chose près, c'est le même mécouisme que celui utilisé por M. Jacques Chirae pour se faire élire député de la Carrèza en 1967, tel que la décrit M. Pierre Viansson-Ponté dans sa Lettre ouverte oux hommes palitiques:

e Pendant des mois, vous orrosez, vous Inondez littérolement (...) la circonscription de crédits, de bienfaits et de codeoux; à fonds perdus, si j'ose dire, puisqu'il s'ogit de nos fonds. Your concentrez vos efforts sur les maires, les conseillers généroux, les notables influents: il s'agit de les convaincre qu'en vous appuyant ils doteront leur région d'un chef de file bien en cour, d'un orbitre disposant d'une réelle autorité et des moyens de la

## L'art de payer les voix

CE système est utilisé sur toet le territoire italien, mais il est particulièrement efficace dans les régions sous-développées do Sud et des iles, où la foiblesse des ressources propres rend la population particulièroment dépandante de l'aide que peut apporter l'Etat.

Ce u'est pas une coïncidence si la tomeuse Coisse du Midi, créée en 1950, est l'un des centres du clientélisme, comme l'a révélé la palémique entre communistes et démocrateschrétiens à l'occasion de sa prolongation. Dans une étade conscerée à l'industrialisation d'une provides méridionals, les auteurs — Bonazzo, Sognasco et Casillo — notaient que toutes les demandes étaient transmises aux hommes politiques des divers partis, mais ga'au bout da porcours elles aboutissaient tonjaars entre les mains des deux au trois hommes de gouvarnement, démocrotes-chrétiens, les seuls en fin de compte à pouvoir les satisfaire. Expression d'un pouvoir local qui s'articule sur le cantrôle d'une coastellation d'organismes éconamiques et politiques. La plapart des enfrepreneurs — petits et gronds — reconnaissent que les députés sont des intermédiaires plus efficaces que les administrateurs locaux, et beaucaup plas que les fonctionnoires et les associations professionnelles et syndicales. En fuit, tout dépend du pouvoir du notable lacal chrétien-démocrate: emplai, lagement, hápitaux... Et ce actable se falt payer, par son parti an pouvoir, la voix de son client.

.

Il fout ajouter que le système de la repré sentation proportionnelle s'accompagne d'nu vote préférentiel. La batuille électorale est généralement beaucoup plus vive pour ces votes préférentiels que pour le scrutin de liste. A travers le jeu des numéros d'ardro, un condidat peut sovoir si, dans un bureou do vote, un client o effectivement apporté les voix promises. C'est ou cours de cette luite que se manifeste l'influence de l'argent. Les compagnes electorales, surfout celles de certains candidats démocrates-christiens, sont extrêmements coûteuses, ce qui explique les scondales des fonds secrets de la Montedison et des sociétés pétrolières, ainsi qu'une bonue portie des 75 millions de dallars déponsés par la C.I.A. depuis 1957, ainsi que l'a révélà la commission d'onquête du Congrès uméricoiu.

L'arigine et la consolidation du clientélisme dans l'oprès-guerre doivent être recherchées dans le type de develappement économique chaisi par le gouvernement de Gasperi : la « ligne Einaudi ». L'objectif était de faire par-

97218 DI 151. A 42 \* 2.01 - 1. 5180.  $\mathcal{M}_{\mathcal{A}} \sim_{\mathbb{R}^{n}_{2}}$  . Mark, Latery

uple

sent pas

maticity of a

\$5.5 21 112

Signer burners

. 2511 :::-

14:157

reutine to the

S SUDOT SUM 12

T3577 1 3\*

275

37179 120

Burnasi ya kata

affant til sin e

20 Ect . . -

2.2.2.

\*\* · · · · ·

e Ct. et al. "

green on the redient of the =

gemma 11

tera 2 1 --- -

Him is marked to

r Image to to the

sa trait rimm

tes at "

Wistoria wa na na gunism to co

recent ...

relateva 1 -- 1 kasawa 1 -- 1

im ef ഫ 🕆 -

National Section

merce Street

क्षिपुर करणार्थः ।

7 Maria 1997

alumba a 111

e in the

44 gas 75 cm

gradual establishment

53<u>246 (2</u>1

当を担じた ママ

المعالمة الم

 $\mathbf{z}_{i}(\mathbf{x}_{i+1}) \in \mathbb{R}^{|\mathbf{x}_{i+1}| \times |\mathbf{x}_{i+1}|}$ 

gental Lands of

्षक धेर 🦠 🐃

egs and a second 2 2 5 ...

;♥\$\* - ''

2 1274 42 227

ge A er 

400 3-11

LAN SHIELD

14 m2

et des

a death of the MANUFACTURE OF THE PARTY OF

INCP de

egic. Im de la c

(x,y,z)

420 %

ტიკი გა

Committee (1)

des hommes palitiques censés être les plus proches de la bese, é l'écoute forcée de laurs électeurs. Au Sénat, filire par un collège da notables, à plus forte reison au gouvernement, chasse gardée de la bourgeolaie, le représantativité est ancore plus marginale el le gouvernement du peuple par le peuple una clause de style.

La aituation est très comparable dans tous les autres pays : Etats-Unis, Alle-magne, ttalle, Japon, Grande-Bretagna. Partout, le pouvoir politique est principalement exercé pat les représentants des classes dirigeantes at consacre ta sous-représentation des classes populaires majoritaires. Pertout, l'écart sociologiqua entre la peupla et ses élus, loin de se réduire, e tendence à s'accentuar at l'élitisme est d'autsnt plue prononcé que l'on sa rapproche des véritables centres du pouvoir.

L'indécrottable aexieme de la démocratie libérale fournit una eutre vérification da ces propositions. Alora que les femmes représentent en moyenne le moltié ou plus du corps électoral, le pouvoit politique resta réservé aux hommes, qui monopolisent tes sièges parlementaires : 98,5 % en France, 98 % aux Etats-Unis, 96.8 % en Italie. 95.9 % en Grande-Bretagna, 94.2 % en Allamegne occidentele (6). Certes, on trouve quelques brilleniss excaptions. comme Mme Thetcher, dirigeenta du parti conservateur britanniqua, ou

## Verrouillage et parrainage

S OUS prétexte d'éliminer les « fantal-sistes », les démocraties libérales ont multiplié les dispositions rastrictives (listes de signstures, dépôts et ceutions, sccès á l'information) qui empêchant an droit ou en tait les nouveaux venus de se faire connsitre, de mener une campagne et da participar é la compétition électorale. Celle-ci tand à être résarvéa é ceux qui présentant la bon protil

Mme Simona Veil, ministre de le santé an France. Elles ne cauraient masquer le réalité : l'exclusion des femmes des responsabilités politiques. Quand elles y eccèdent, rerement, c'est presque tou-jours pour y occuper te piece qui leur ast naturellement réservée dans nos sociétés : la seconda.

LES MANIPULATIONS ELECTORALES

Ca qui est vrai pour la massa des travallieurs, pour les femmes, l'est également pour les minorités raciales et ethniques, comme pour les jeunes. Dans tous les pays, l'êge minimum est plus élevé pout être éligible que pour être électeur. En pretique, un député de moins de trente ans, un sénateur de moins de cinquente ens. un ministre de moins de queranta ens sont des curlosités : benjamins de te politique doni on nous tovita é sulvre les premiers pas é l'éga où, en majorité, les travallleurs ont déjé effectué le moitlé da leur vie professionnella. Passe encora quand la promotion des élus é l'intérieur du systêma politique n'est pas contrôlée pat una gérentocratia tyrannique, comme c'est la cas au Sénat et é le Chambro des représentants eux Etats-Unis, au gouvernament at au Parlamant jeponals.

Un zeste d'ouvriere, deux pincées de jeunes, un soupçon da temmes, quelques gouttes da minorités raciales et ethniques : talla esi le racette aromatisée da la bonne représentation démocratiqua telte á base de bourgeole de bonne souche, alaés, instruits, ágés.

dessiné par les professionnels. Cans le

plupert des cas, tes mettleures chances

da succès vont aux candidets au moine

issus da le classa moyenna, parlant la tangage et ayent les bonnes manières

de le bourgeoisie, expriment les opinions

et prenant les positions qui attirerent

l'ettention et le soutian des responsables

politiques et des intérêts établis, dispo-

sant de movens financiers ou dépandant

aujourd'hul ont conservé is méthode qut

a fait sas prauves.

(6) Voir : Les Femmes françaises face au pouvoir politique, Albert Brimo, Editions Montchrestien, Paris, 1875. (7) Aux élections légisitives fran-caises de 1973, les trente membres du convernement avaient posé leur candi-dature. Traize furant élus au premier tour, quinse au second, deux furent battus.

(8) Main bases sur le pouvoir, Balph Nader, J.-G. Lattès, « Edition spéciale ». Paris, 1973.

la secrat des cabinets teutrés d'étatsmajors, que sont distribuées les investilures, arbitrées les candidatures, arrêté l'ordra des listes. La cooptation du personnel politique est hiérarchisée. Caciques et leaders des granda partis têtes de listes at les circonscriptions les plue efires. Lorsourils sont membres de l'appareil gouvernementat ou piscés à des pastes clés dans les co parlamentaires, cala revient à une assu-

de caux qui en ont pour financer leur

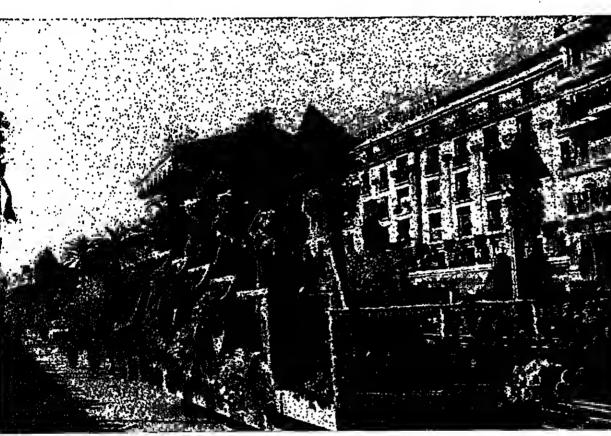
Au eein des grands partis at des

machines électorales, c'est la plupart

du temps à l'échalon la plus élevé, dans

Avec une remarquebla togique, le sta bilité de l'emploi grandit evec tes moyens que contère is ionction palitique. » Ja crola à la division du travait », expliqualt aux investisseurs privés un sénateur républicain de Pennsylvanie, Boles Penrose, su début du siècle : Vous nous menez lusqu'eu Congrès.
 Nous votons des lois qui vous permettent da gagner de l'argent. Grace à vos profits, vous pouvez nous epporter, pour nos campagnes álaciorales, una alda financière qui nous permettra de retour ner voter das loie grace euxquelles vous eeraz é mêma da gagner encore plus d'argant = (8). Moins naîfs, beaucoup d'hommes politiques bien en place

CHRISTIAN DE BRIE.



(Photo Giribaldi-Gamma.)

LE DEFILE DU CARNAVAL DANS LES RUES DE NICE ... sacrifient le débat politique à des manifestations folkloriques.

## - Contre la thèse de la manipulation du suffrage universel

Par MONICA CHARLOT \*

"INCONVENIENT des élections libres, aurait confié un jour Molotov à Emest Bevin, c'est qu'on ne peut jamale être sûr de leur résultat. L'inconvéniant de le thèse sur le manipulation, c'est qu'ella euppose une complicité et une unité totales dans les réactions des gouvernements, des élua et des électeurs. Elle euppose ausai, à tort, qua les mêmas efffets proviennent toujours et pertout des même causes. Prenons, par exempla, le problème de le sur-représentation. Est-alle nécessairement telte eu protit des rtégories acclales les plus intéressées à la conservetion de l'ordre établi? Il est difficije, en Grande-Bretagne, de soutanir ce paint de vua. Les deux seules parties du Royaume-Uni qui sont aur-représentées sont l'Ecosee (soixante at onze siègas, soit 11 % des sièges pour 9 % dan électaure inscrits] et le Peys de Galles (trente-aix sièges, soit 5,52 % pour 5 % des inscrits). Or c'est justement dans ces deux pays que la résistance au pouvoir étabil est le plus forte, eu point de menacer l'unité du royaume. Pour la resta, le découpage des circonscriptione est périodiquement révisé, etin de tenir compte de l'évolution démographique, et dépend non pas du gouvernement mais de l'ensemble des partis représentés à le Chambre des communes -- ce qui exclut la « charcutaga » des circonscriptions au profit de la majorité du

Passona au choix des cendidais. Cartes, an Grande-Bretagna, les » candidats à le candidature » cont sélectionnée par une minorité, par une élite, comme dans toutes les démocrates. Mais il ne c'agit guère da notables ou d'hommes d'argent, de raprésentents de la classa politique ou da la classe dominante. Il s'agit des militants des sections locales de cheque parti. On peut contester laur raprésentativité, meie les intérêts qu'ile défendent sont eurtout idéologiques. Et, conservateurs, libéraux ou travalilistes, ils sont toujours moins - conservateurs - que leurs électeurs.

Le thèse de la manipulation n'est pas exempte d'une certaine naiveté. En Grande-Bretagne, l'argent ne manque pas pour les campagnas électorales — en dépit de la limitation légale des dépenese au niveau des circonscriptions. Mels l'argent des ayndicete e'oppose à l'argent des patrons. Les syndicets, an ettet, financent à 90 % les campegnes du parti travalillate. Faut-il ranvoyer le gauche et la droite dos à dos parce qu'allas seraient corrompues par l'argent ? Ou estimer qua la pression da l'argent syndical ast pure, et la pression de l'ergant petronal condamnable? Ou encora préchar le jaune at l'abstinenca so matiéra de propagende électorale? Présenter son point de vue aussi pédegogiquement et de taçon eussi vartée que possible, est-ce lé da le manipulation? L'artisanat électoral ast-il, en sol, una vertu? Faut-il limiter la campagne su porte-à porte et eutres ectivités bénévoles de qualque trois millione et dami de militente da lous bords, 11 % des électeurs britanniques ?

L'événement, aujourd'hul, dans una campagne électorale, sa produit presque toujours é la radio-télévision. Or la temps d'antenna, en Grande-Bratagna, na s'echèta pas. Il ast partagé entre les groupes représentés é la Chambre des communes, ou attribué aux partis qui présentent un nombre minimum de candidate — tous critères qui avantagent tinalement l'opposition face é le majorité et les partis moyens lece eux granda.

L'expérience montre d'allieurs que le pouvoir de l'argent ne se conlond pas evec le pouvoir tout court. L'argant set nécessaire, il na euffit pas é gagner les élections. La campagne des maîtres de lorges britamiques n'e pas ampêché la renationalisation da l'acier par Herold Wilson. La campagne d'amalgame entre communisme at travalitiema menée an tévrier 1974 per Aime of industry, l'équivalent britannique de Paix at Liberté, e essuyé un échec très net en dépit des millions dépensés. Le messaga publicitaire, la slogen élactoral visent à capter les aentimente dominants de l'électeur, lle na les créent pas. Un bon siogen est celui qui révèle é sile-même l'opinion publique pour mieux le rassembler. Ainsi du fameux alogan conservateur de 1959 : Life's Better with the Conservatives, is vie est mellieura avec les conservateurs. Il e eu pour le parti conservataur una résonance extreordinaire en 1959; et un effet boomarang en 1964.

Meis l'argument le plus leux des tenents da le thèse de le manipulation du pauple souverain est sans doute calui de le trahison de le volonté populaire par la désignation d'un gouvarnement tondé sur une «majorité» d'un tiers seulement du corps électoral. C'ast assimiler, en effet, é l'opposition le totalité des abstantions, que les abstentionnistes soient totalement apolitiques at apathiques, inscrita sur les listes électorales par erreur ou dégoûtés da tous

C'est eussi nier l'existence, légalsment reconnue, et la lonction positive ne britannique. C'ast oublier que l'in dans le systè mejorité des électeurs qui n'ont pas voté pour la parti velnquaut mais pour l'un de see adversaires ont en commun avec les électaurs du parti veinquaur un certein nombre de veleurs — é commencer par le croyance dans le légitimité du pouvoir sorti des urnes, fût-ce é la mejorité reletive. Meis ce conseneus va plus loin. Il comprend fie rajet de toue les totalitarismas, de gauche comme de droita ; le condamnetion de la violence palitiqua : l'inclusion de la Grande-Bratagna dans le camp occidental : l'acceptadon d'un Weltare Stale qui n'est pas un Etal-Providence mais un eystème où les injustices les plus flegrantes sont sens cesse déplatées paur être corrigées, etc.

Protession de tol que tout cels ? Sene daute. Mais é torce da décrier, plus ou moins injustament, is démocratie et les libertés dites bourgeoises, on les dévalorise et on les menace, en dépit de l'ettechement da le quesi-totalité des organisations politiques at des citoyens aux valeurs qu'ellee représe Pour les rempiecer par quol?

· Professeur & Paris-III.

ticiper l'Italie à la concurrence jaternationale après viagt ans d'autorcie fasciste. Tirant parti de lo « guerre froide », il fut facilité par l'expulsion des comrounistes en mai 1947 et la scissian syndicule de jaillet 1948. Poar gagner les élections d'avril 1948, la gouvernement dut mobiliser toutes les quires classes de la société italienae. La période de « guerre froida » terminee, il follut trauver d'outres liens dans une conjuncture au l'idéologio se relachait. C'est ninsi qu'à trovers toute une serie de mesures sectorielles, dont la réforme agraire et la politique méridionale n'ont été que les principaux aspects, la démocratie obrétienne a créé ua bloc de pauvoir périphérique. En fait, après пап dans le Nard, parce que la clé de ca blo de pouvoir est bien le clientélisme.

La stabilité et la permanenco de la D.C. sont fondées sur l'apiaion coromune qu'il a'y n pae de solution de rechange. Avec l'avanco du parti communiste, l'alternance ca pauvoir risqueroit de faira sorobrer la fortune électorale de la D.C. Comme l'a remarqué récomment l'an de ses dirigeants, si le parti ne réussit pas à reconquarir le terrala, il risque de « succomber définitivement ». On comprend sa résis-

tance à toute auverture. La stabilité et la permanence de la D.C. sout fondées sur l'apinion commune qu'il n'y a pas d'alternative passible. Or l'avance da parti communiste aux élections législatives de jaig 1976 a été telle que le partage de pouvoir semble najourd'bui plus on moins inévitable et, par la suite, l'alternance est devenue, pour la première fois, une possibilité réallo. Avec elle risqueroit de sombrer la fortune politique de la D.C. Comms l'a remarqué l'aanée desnière l'an de ses dirigeants, si le parti ae réussit pos à raccequérir le terrain, il risque de « succomber définitivement ». On comprend alors sa résistance à toute auverture vers le a compremis historique » proposé por le porti coromuniste et, por aillears, l'étronge coîncidence qui veut que chaque fois que la porticipation communiste aa gouvernement semble imminente, le terrorisme repart de plus belle.

PERCY ALLUM.

Les décalages dans la société

britannique

# DERRIÈRE

Par BERNARD CASSEN

A latives d'octobre 1974, sur environ vingt-neuf millions d'électeurs, quinze millions vatérent paur des candidats pe la parti travailliste s'octroya 50,2 % des sièges avec 39,2 % des voix, les conservateurs obtenaat 43,6 % des sièges avec 35,8 % des voix. Cette considérable sur-représentation se foisait au détriment des laissés-pour-compte du bipartisme : principales victimes, les libéraax obtenaient seulement 2 % des sièges avec 18,3 % des suffrages, les nationolistes écossais et gallois étant spollés dage une moindro mesure (1), Résultots coricoturaux? Personne pe les a contestés, pas plus que les travaillistes n'avaient récusé les résultats de 1951 eù les conservateurs, tout en obtezont an nambre de voix inférieur an leur (treize millions sept cent dix-sept mille contre treize millions neaf cent quarante-huit mille), conquirent largement la majorité des sièges au Porlement strais cent viegt et un cootre daux cent quatre-vingt-goinze) et mirent einsi fie eu deuxième gouvernement Atties.

Le système d'errondissement à un seul tour (préconisé un temps en France par

M. Michel Debré) est un scruth guillotine, qui dance que véritable rente de situation aux deux grandes formations arganisées nationalement et qui condamne la seul tiers-parti également présent dans la majorité des circonscriptions, le parti libéral, dans la mesure aù ce dernier, foisant figure honoroble à peu près partent, pent arriver assez fréquem en seconde position mais très roroment an première (sealement treixe fois en 1974).

Les nationalistes présentent un cas de figure différent. Lears suffrages sont concentrés dans les circonscriptions écossaises et galloises, aussi en 1974 ont-ils pu obtenir respectivement treize et trois sièges. An plon des statistiques actio-pales, cette concentration leur danne des résultots moins iniques que ceux des tibéroux, mais elle peut aussi créer des situations locales aberrantes. Ainsi, dans la circonscription écossaise de Daabartonshire-East, en actobra 1974, la coadidate antionaliste, Muse Bain, fut élue ovec quinze mille cinq cent cinquonte et una voix contre quinze mille cinq cent vingt-neuf à son concurrent conservateur, quinze roille cent viagt-deux aa travailliste et trois mille six cent vingt-six aa libéral. Oa peut tenir paur assuré que le point central du programme palitique de Mma Baln, l'Indépendonce écossoise, dressoit contre elle la majorité des àlecteurs de la circonscription (trente-quatre mille deux cent solzagte-dix-sept contre quinze mille cinq cent ciaquante et un), ce qui ae l'empêcha pae d'être désignée paar les roprésenter.

Si l'an ajoute que, dans au tel système, les circonscriptions (d'alleurs découpées et remises à jour avec impartialité par une commission indépendante da pouvoir) sont à 90 % « cares », c'est-ò-dire que, sout cotoclysme palitique, elles disposent d'une majorité suffisamment confortable poer l'un ou l'outre parti, le résaltat potional se faisant sur les 10 % de sièges « marginaux » restants, an peut être étonné da maistien d'un fort pourcentuge de participation électorale (72,8 % en octobre 1974). Plus significative est la baisse da paarcentags total de suffrages des conservateurs et des travaillistes : 96,8 % en 1951, 90 % en 1966, 75,4 % en février

1974, 75,1 % en actobre 1974. Ua quart des électeurs sont réfractoires à l'un et à l'autre parti et, molgré la pénalisation que leur inflige le mode de scrutin, réagissent par un « vote de protestation >.

Le système électoral, paur certaines cotégo ries sociales, ne permet qu'aa accès minimal is la députation. Dans son auvrage classique Voters. Parties and Leaders (2), Jean Blandel a minutieusement démontré la représentativité sociale décroissante des codres des partis pa rapport aux mambres, des députés par rapport aux codres, et des miaistres par roppart aux députés. La représontativité das men partis par rapport aux électeurs est très faible chez les conservateurs (qui, malgré l'appui électorol d'un grand nombre d'auvriers, n'ant que fart peu de « roilitaats » parmi eux) mais satisfaisante chez les travaillistes. Dans son auvrage sur le système palitique britanaique, Monico Charlot (3) constate que « les conser vateurs continuent à recruter la majorité de leurs élus dans les professions libérales et les milleux d'offaires; ils n'ont qu'un seul élu ouvrier olars qu'un bon tiers environ de lo closse ouvrière vate conservateur. Dans le groupe trevallliste, les milieux d'offaires sont toujours oussi peu raprésentés (9 % en 1970 comme en 1951), mais la port relative des députés d'origine ouvrière (37 % en 1951, 31 % en 1970) tend à diminuar ou profit des représentants des professions libéroles. Indénioblement, le parti travailliste recrute de moins en moins ses parlementaires dans les milieux ouvriers et fait la port belle à la

(Lire la suite page 10.)

(1) Nationalistes écossais : 1,7 % des sièges et 2,9 % des voix ; nationalistes galiois : 0,5 % des sièges et 0,6 % des voix.

(2) Jean Blondel, Voters, Parties and Leaders, The Social Fobric of British Politics, Penguin Books, édition remise à jour en 1975, il existe une traduction française assez ancienne, la Societé politique britatnique, Armand Colin.

(3) Monica Charlot, le Système politique bri-tonnique, Armand Colin, Paris, 1976.

### Le débat politique éclipsé par les techniques du "marketing"

AUT-IL être surpris que, dans nos sociétés marchandes do-minées par la logique du profit, l'argent entretienne avec la poli-tique des rapports intimes qui s'intensifient en période électorale ? « Il faut aujourd'hui de l'or, beaucoup d'or, pour jouir du droit de parier. » Un siècle après Lamen-nais, les réflexions désabusées des présidents Elsenhower et Pompidou projettent une lumière crue sur les réalités électorales :

a None unons mis le symbole du dollar sur la jonction publique et, aujourd'hui, bien des hommes ca-paoles, qui voudraient se porter candidats, n'ont pas les moyens de le jaire. Beaucoup de gens se figurent que, dans notre pays, la politique est déjà un sport réservé aux riches. Cet aspect de nos affaires inspire de tristes réflexions sur notre régime électoral » (1).

o Les ressources des partis politiques ne sont pas ce que l'on croit. Elles sont peu c'ui r as en général, pour des raisons très variées et pas forcément immorales. Je veux bien qu'on les contrôle, cela changera pas grand-chose » (2).

Tout est dit, ou presque. Le rôle de l'argent dans les élections n'est pas ce que l'on croit. C'est vrai : il est beaucoup plus important et il est beaucoup plus important et s'est prodigieusement amplifié au cours de la période récente. Il échappe pratiquement à tout contrôle comme en témoigne la prolifération des textes qui, avec un grand luxe de détails, s'épuisent dans une vaine réglementation jamais respectée ni sanctionnée. Tant par son origine que par sa destination, le financement électoral fait de la politique « un sport de riches ».

Aux Etats-Unis, pour l'ensemble des élections, les dépenses passent de 140 millions de dollars en 1952 à 175 en 1960, à 200 en 1964, à 300 en 1968, et à plus de 400 mil-

LES ELECTIONS SONT-FLLES LA DEMO-

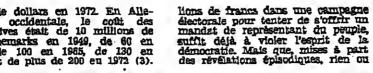
CRATIE? - Serge-Christophe Kolm.

CRATIE? — Serge-Christophe Kolm.

† Editions do Cert. Paris, 1977,
138 pages, 29 F.

§ Si le peuple voulait entre chose
que ce qui eriste, un candidat le proposerait et û serait diu par définition.
Donc ce qui eriste est ce que le peuple
veut. » Teile est la logique du suifrage
universel qui, en régime démocratique,
fonde la légitivalité de nos gouvernants
et le consentement des eitoyens.
Postulat en forme de sophisme car,
en réalité, l'abseace de choix, la centralisation, l'irrévocabilité des élus,
uns information superfidelle, la sélection a priori des dirigesmis et des
candidats permettent à une caste de
monopoliser le pouvoir. « Le résultat
est l'aliénation politique poussée qui
rasale les citoyens au rang de
sufets. (—) Le peuple voie et les
princes gouvernent. (…) L'élection
n'est pas le délégation fondamentale
mois l'onction suprémé, le sacre. » En
moins de deux siècles, ont est passé
« de la monarchie de droit divin d
l'oligarchie de droit populaire. »
Une critique percetante des systèmes
électoraux occidentsux mais aussi un
plaidoyer passionné pour la démocratie à conquêrir.

lions de dollars en 1972. En Alle-magne occidentale, le costi des législatives était de 10 millions de deutschemarks en 1949, de 60 en 1957, de 100 en 1965, de 130 en 1969, et de plus de 200 en 1972 (3).





APRES LA BATATLLE Quand le produit politique abéit à la logique de la marchandise

Que, dans une société où presque tout s'achète, M. Nelson Rocketeller puisse jeter 10 millions de dollars, M. J.-J. Servan-Schreiber 2 mil-

CITUYENS ET CANDIDATS, LA PRATIQUE

★ Robert Laffont, coll. « Défense d'ignorer », Paris, 1977, 212 pages, 38 F.

Qui vote? Comment s'inscrire sur les listes électorales? Qui peut être candidat? A quoi sert un buresu de vote? Comment députer et faire sanctionner une fraude électorale? Ce petit livre répond très clairement et précisément à ces questions et à beaucoup d'autres.

Mais on y trouve aussi l'analyse des différents modes de scrutin et de leurs effets, la mesure des inégalités de représentation résultant du décom-page des circonscriptions. l'étude des systèmes de l'inancement des cam-pagnes électorales et de la structure de l'électorat français. Très blan desu-

de l'électorat français. Très blan docu-ments, complèté d'un index, ce vade-ments, complèté d'un index, ce vade-élèments d'une rélication politique sur la démocratie électorale. Deux auteurs qui connaissant parfaitement leur sujet et ne cachent pas leur engage-ment politique.

et Pierre Gaborit.

DES ELECTIONS. - Jean-Pierre Cot

- BIBLIOGRAPHIE —

presque ue filire de la liaison orga-nisée et permanente entre les partis et les puissances d'argent témoigne asses de l'impunité dont jouit la criminalité financière. C'est bien de commalier inanciere. Cest men de corruption qu'il s'agit partout quand, de la pègre aux organisations patronales, les circuits uoirs du dollar, du yen, de la lire ou du franc, e bianchis a dans les comptes à uuméros des paradis fiscaux, les fondations et les bureaux d'études fiscair mennent confetter les bores. fictifs, viennent conforter les hom-mes au pouvoir. Mais il est dit qu'il n'est pas bon de parier de ces choses-là. Comme le mentionnait l'interdiction faite à la presse japonaise d'enquêter sur l'enrichissement du premier ministre Tanaka, « cela

ne peut servir que les communistes » o Au début de 1972, avant même de se déclarer officiellement candidat, le sénateur Muskie avait déjà dépensé un million de dollars, et les « élections primaires » n'allaient pas tarder à multiplier la note. En 1970, sur quinze candi-dats briguant des sièges de sénateurs importants, onze étaient millionnaires — et ils furent elus (\_) D'origine très modeste, le sénateur Muskie, considérant les énormes ressources et les concours dont disposait Edward Kennedy, disait apec humour : « Je suis quand même content de découvrir qu'un garçon

parore peut devenir président de ce pays si, en chemin, il troute 20 millions de dollars (100 millions de francs) pour payer les frais de sa campagne » (4).

La parole d'or des puissances d'argent

Certes, tous les hommes politiques ne sont pas millionnaires, ni aux Etats-Unis, ni ailleurs Mais, ques ne sont pas millionnaires, in aux Etats-Unis, ni ailleurs Mais, sachant que, par exemple, un siège de sénateur américain coûte en moyenne 15 million de dollars un mandat de député français de 80 000 à 200 000 F, les candidats les moins fortunés dépendent inévitablement des bailleurs de fonds électoraux qui, pour l'essentiel, ne sont ni des militants, ni des donateurs anonymes. Aux Etats-Unis, « il est estimé que 90 % des fonds politiques sont donnés par 1 % de la population » (5). « La plus grande partie des fonds utilisés dans une campagne provient des hommes d'affaires : des hommes d'affaires : des hommes d'affaires de la loi interdit aux affaires elles-mèmes de contribusr s (6). Ainsi s'exprimait en 1967, à la tribune du Sénat, le représentant de la Louisiane, président de la commission des

finances, Russel Long, qui ajon-taft : « Les investissements jaits dans ce secteur sont souvent considens de selecta soit autorit unita-dérés comme devant rapporter mille fois la mise. » Parole d'expert ; l'honorable parlementaire se qua-lifiait lui-même de « chéri de l'in-dustrie du pétrole et du gaz natu-rel ».

ce qui est vrai aux Etats-Unis l'est aussi au Japon, et dans une moindre mesure en Europe. Pour l'essentiel, l'argeut vieut des milieux d'affaires et va naturellement aux candidats et aux partis qui défeudent leurs intérêts. « La plupart du temps, les contributions importantes émanent de ceux qui bénéficient dejà de privilèges. Ils n'en réclament pas de nouveaux. Ce qu'ils veulent, c'est que l'on conserve le statu quo » (7). Telle est en définitive la fonction des partis modères ou conservateurs même si, à tire de police d'assurances multirisques, les gens d'armeme si, a litre de ponce d'assir-rances multirisques, les gens d'ar-gent out pris l'habitude de « beur-rer les deux côtés de la tartine » et de corrompre les oppositions respectables.

### Le «marché politique»

We analyse des télévisions, des 
Wording presse des nations occidentales montrerait qu'elles développent inlassablement les thèmes de la supériorité de la production capitaliste des des consers du socialisme. la superiorité de la production capi-taliste, des dangers du socialisme, de la nécessité de la concentration des entreprises, de la compétence et du sérieux des hommes d'affaires, de l'incompétence et de la versa-tilité des politiciens, de la solérose et de la cherté des services publics, de la nocivité de toule idéologie d'est du fire de toute représentade la nocretté de toute réprésenta-c'est-à-dire de toute représenta-tion d'une société différente de la société actuelle, — du caractère irresponsable et pathologique des intellectuels — susceptibles d'imagi-ner des critiques en profondeur de l'ordre établi » (8).

Sur la scène électorale, le citoyen tend à être traité par les goayer-nants comme l'est, sur le marché, nants comme l'est, sur le marché, le consommateur. « L'oligarchie économique a réussi par la publicité ce que les dictatures avaient tenté par la propagande : imposer au public d'acheter des produits ou de soutenir des idées (...) qu'un pilonnage intensif par les massmedia rend jamiliers et indispensables » (B).

Comme l'acquisition individuelle de l'objet, le scrutin a l'apparence d'une prise de décision personnelle, mais il ne peut être isolé de ce quadrillage permanent. La dynamique propre de la démocratie industrielle d'iminue l'histus entre le statut sorie formement de lient e cetti socio-économique du client et celui de l'électeur, désormais beaucoup moins traité, lui aussi, en souverain qu'en chie pour campagne promo-tionnelle de vente. L'optimum à atteindre, dans un eas comme dans l'autre, étant qu'il réclame ce qu'ou prévoit de lui fournir.

L'irruption des techniques de vente et de publicité sur le marché élec-toral est un phénomène réceut. Hommes et partis se sont lancés

dans des études préalables qui condi-tionneut l'efficacité de la nouvelle action politique : réunion et ex-ploitation méthodique de toutes les données susceptibles de fournir une description objective du murché dens le but d'avoir price en les description objective du murché dans le but d'avoir prise sur lui. Etude de l'image que l'opinion publique se fait des programmes, des candidats et des partis en concurrence. Etude des motivations psychologiques de l'électeur pouvant jouer pour ou contre le produit politique que l'on présente. Multipolication des soudages d'opinion : sondages pré-électoraux et enquêtes de conjoncture qui visent moins à prévoir les résultats d'une consultation ou à tester la popularité d'un leader qu'à guider le choix d'une stratégie pour la promotion d'un homme, d'un parti, d'un programme ; ils permettent de rassembler des données sur la hiérarchie des enjeux, les réactions de l'électorat aux données sur la hiérarchie des en-jeux, les réactions de l'électorat aux thèmes des campagnes, avant et après leur mise au point, les atti-tudes de telle ou telle catégorie sociale à l'égard d'un candidat ou d'un adversaire, les chances qu'il a de l'emporter, ses zones de forre on de faiblesse en fonction de diffé-rents critères; ils sont complétés par les enquêtes par simulation, les études sémantiques, les entretiens en profondeur. profondeur.

(1) Dwight D. Elsenhower, 1968, cité par Moiton Mints et Jetty S. Coben dans America Inc., J.-C. Lattes, e Edition spéciale s. Paris, 1972.

(2) Georges Pompidou. conférence de presse du 23 septembre 1973.

(3) Voir B. Kraebe, le Pinancement des parts politiques, université de Rouen. P.U.P., 1972.

(4) Claude Julien. le Suicide des démocraties. Grasset, Paris, 1972.

(5) Time, 23 novembre 1970.

(5) Time, 23 novembre 1970. (6) Main basse sur le pouvoir, délà cité, page 99.
(7) Idem.

(8) Maurico Duverger, Janus, les deux faces de l'Occident, Fayard, Paris, 1972. (9) Idem.

.

W 2 . . . ....

71.11

\*\*: :::

1 mg

\*\*\*\*\*\*\*

1984 The Control of t

Section 1

Water Commence

.....

**≖**:

- -

20,000

. . . .

• • •

(Sutte de la page 9)

La classe ouvrière, qui constitue en gros les deux tiers de l'électorot, est donc « représentée » por l'ouvrier de service chez les conservatears, et très roiaaritairement dans le parti travailliste, qui en est pourtant sociologique-ment l'expression. Les millieux d'affaires et les professions libérales (2 % de la population) jouissent d'oa quasi-manapole chez les canser-vateurs et bénéficient d'un traitement de faveur chez les travaillistes

Autre indice da la non-représentativité sociale des députés, lear formation scolaire : 75 % des conservateurs et 18 % des travaillistes ant été éduques dans des écoles secondaires privées et payantes, ess bastions des priviléges que sont les « public schools », Environ 69 % des conservoteurs et 57 % des travaillistes sont passes par l'Université (4). Or seuloment 3,7 % des enfacts britanniques réquentant les « public schools » et 4 % l'Université (5). La closse dirigeante britanaigae — l' « álite », l' « establishment »,
solon la point de vue théorique que l'an adopte — u'a aullement à se plaindre du suffrage universel tel qu'il fanctionne et qui, à certains égards (taux très élevé d'inscriptions sar les listes électoroles, absence de charcutaga des circonscriptions, contrôle portial da financement des campognes), peut servir ailleurs de référence. Et pourtant, le système coaaait des grincements qui pourraient ne pos être simplement coujoucturels et qu'on de pent s'empé-cher da relier à la crise générale du lo société

## Etouffer les voix dissidentes

A pression on faveor d'une réforme électorole (la représentation proportionnelle) s'est occrue ces dernières années, le porti libéral en ayant fait un thème de ses cam-pagnes (6). Il y a toutefois peu de chaces qu'elle aboutisse, oe serait-ce que parce que c'est aux porlementaires à qui ella serait fatale qu'il reviendrait de la voter. Accune des deux grandes machines — coaservatrice et travail-liste — n'y a intérêt, chacane préférant sons doute que l'autre soit au pouvoir plutôt que de lu portager elle-même avec un tierz-parti. L'intérêt bien compris de chacune des deux grandes composentes du consensus politico-social se confond ainsi avec celui du maintien même de ce consensus. Nou pes que les libéroux (ou même les nationalistes) se situent à l'extérieur de cet occord idéologique, dont

l'élément essantiel est la conservation de la propriété privée des mayens de production.

Ch. de B.

Ouvrir les vanaes de la représentation proportionnelle serait permettre à des groupes actuellement marginalisés (de gauche au d'extreme droîte) d'accédor à la représentation parlementaire et de fuire de Westminster une caisse de résonance. Or ce sant ces voix dissidentes qu'il s'agit précisément de ne pos faire entendre. La « Mère des Parlements » sait toajaars trouver les moyens techniques aéces saires. C'est ainsi par exeraple que, dans le cadre de la campagae radio-télévisée, le parti coromaniste britaanique et les nationalistes gallois et écossuis d'ont disposé que d'on temps d'antenna ridiculement faible (cinq minutes) per repport aux portis travailliste au conservoteer (cinqueste minutes) et libéral (trente minutesi. Certes, le porti communiste n'a jamais représenté plus de 0,4 % de l'électorot, mais en n'est pos avec ses cinq miuntes por élec-tion, diffusées de surcroit à une très mouvoise houre d'écoute (18 h 30) et nou annoucées dans les programmes hebdamadaires (7), qu'il pourra atteindre beaucoup d'adhérents ou

Quant au Front notional, formation rociste d'extrême droite qui, en 1976 et 1977, a réussi certaines percées locales jusqu'à dispa-ter aux libéroux leur statut de troisième porti, il n'est gaere mioux traité. La B.B.C. no lui e en effet trajours pas accorde de droit de réponse après l'attaque en règle doat il a été l'abjet en décembre 1977 au cours d'une emission télévisée élaborée par le porti travailliste. A gaccha et dans l'intelligentsia libérale, on considère que, por sa doctrine ouvertement raciste, il s'est lui-même excla da champ d'application da plurolisme. A droite, ae le tient pour un voisia insuffisamment respectable mais, dans certains secteors, on a excint pas totalement de l'utiliser si d'aventure il prenait de poids dans l'avenir.

On pourrait ainsi résumer la philosophie du système politique britannique en matière de diffusion de masse des idées : tout - ou presque - dans le codre du consensus capitaliste, gaelques miettes — servant d'alibi en dehors de ce consensus. Il n'y o nullement matière à s'indigner qu'un ordre social menacé se défende. On peut cependant ramarquer que les grands principes qui la fondent en théorie sont subtilement modulés dans la pratique lorsque le besoin s'en fait sentir. Pourraient-ils être mis entre porenthèses le cas échéant? L'affaire irlandaise a permis d'adopter une législation répressive nouvelle et de développer des appareils policiers comme la Special Broach

(l'équivalent de la D.S.T. es France), pour lesquels l'« ennemi intérieur » va da l'IRA aux dirigenats syndicolistes en passant por les communautés d'immigrouts. Certains secteurs do services secrets ne servient-ils pos tentes de menor leur propre politique « actisabversiva » à l'insu des autorités légales? On na peut qu'être préoccupé quad ou entend M. Wilson déclarer après avoir quitté le pouvoir : « Je ne suis pos sur qu'au cours des huit demiers mois au j'ai été premier ministre j'ai su entièrement ce qui se passait en matière de sécurité. » Davant les impasses économiques, le pessimisme des classes dirigeantes quant à l'avenir du poys, s'exprime auvertement dans les articles, les livres et les discours (8).

Les pressions en faveur d'un gouvernement d'« argence » aa de « salut national », plus au moins « musclu », poorraient alors devenir très fortes. La nècessité pour maintenir le systèmu de faire payer la note du la crise aux solaries, et de maintenir un civocu élevé du châmage, pourroit auvrir une période de canfrontation dont un avait eu ua aveat-goût lors de la grève des minears de l'hiver 1973. 1974, lorsque la gouvernement de M. Heath proclama l'état d'argence et araena la pays au bard da la paralysie, avant de se faire battre aux élections de février 1974. Si, dans un tel contexte et ou loademain d'une victoire électorale, le recuvement notionaliste écossais s'ovisait de revendiquer plus que co que l'État britanaique est disposé à coacéder en matière de reveaus du pétrole de la mer da Nord, il itveroit un ennemi - extérieur celui-la - à désigner d'affice à la vindicte papulaire. C'est dons ces moments que peut devenir irresistible la « tentation totalitaire », celle qa'évoque plaisamment le héros d'aa ramon (?) qui a'est pas que de pure politique-fiction : « Précèder les mandistes sur la chemin de l'illégalité où ils ne manqueroient pas de s'engager. »

BERNARD CASSEN.

(4) David Butler et Anne Sloman, Bruish Political Facts 1900-1975, Macmillan, Londres, 1975, p. 185. 1975, p. 155. (5) A.H. Halsey, Trends in British Society Since 1800, Macmillan, Londres, 1972, p. 165 et p. 189.

(8) Voir The Distillusioned Voter's Guide to Electoral Reform (Guide de l'électeur désabusé pour la réforme électorale), de Christopher Mayhew, ancien député travailiste qui a rejoint les rangs libéraux (Arrow Books, 1876).

(7) Voir Monica Charlet, la Démocratse à Cangling Armad Collin Parie 1876. l'anglaise, Armand Collin, Paris, 1973, pp. 118-122.

(8) Voir dans ce même numéro le reportage intivité « le Mai britannique ».

(9) Bertmud Foirot-Delpech, les Grands de ce monde, Gallimard, Paris, 1978 (voir le Monde déplomatique, mai 1976).

Un discours vide de sens

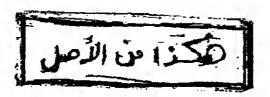
## LE DRESSAGE **CONSOMMATION** POLITIQUE

Par PIERRE CHARPENTIER \*

LA roprise at au perfectionnoment des A limitations traditionnelles que les pays libéraux ont apportées depuis près d'un siècle et domi aa priocipe du suffrage paiversei, en roison de la erointe qu'il inspirait à la conservation sociale, la Ve République ajoute do nouveaux ropyens de contrôle et de prévention de la volcaté populaira au profit de la classe dominante en liaison étraite avec l'apparition et la eroissance ropide en France des formes les plus élaborées du copitalisme moderne à caractère manapoliste et roulti-national. Les techniques publicitaires d'incitation et do maîtrise da comportement qui visent le décision d'achat du consommateur débardent an effet largement aujourd'hui le secteur marchaed pour enyahir le domaiue de la chose publique et tenter d'assujettir, por des vaies semblables et à travers un appareil idéologique de nature en tous points comparable, le choix réputé libre et éclairé du citoyen. Beaucoap plus efficace, et bien moins voyant, que le recours à des mesures législatives et réglementaires, four emploi consacre et aggrove singulièrement l'idégalité do fait des farces politiques selon qu'elles se situent ao con de coté des détenteurs de la puissance économique et financière du capital.

Les firmes geautes n'attendunt pas les sallicitations du marché, parca que la lai de la rentabilité maximam de l'investissement la

\* Maitre-assistant de sciances politiques à la faculté de droit de Reims.



RALES

Mark William

### E 2.3.7

CHARREST

200

Nourris des muitiples informations ainsi recueilles, les ordinateurs stockent et traitent logiquement une masse considérable de données. stockent et traitent logiquement une masse considérable de données. L'intervention systématique des instituts de sondage et des centres de calcul informatique sur le marché électoral a zinsi profondément modifié, comme sur le marché des marchandises, l'élaboration des stratégies et les conditions de la prise de décision politique. Elle fonde un certain nombre de choix : choix du terrain d'action, de ce que l'on dira et surtout de ce que l'on ne dira pas, définition de l'image da marque, programmation de la durée et des différentes phases de la campagne de publicité politique, détermination de leur contenu Cette nouvelle technologie a favorisé l'éclosion d'une profession inconnue il y a un demi-siècle : les conseillers en campagne politique (10).

« Des campagnes électorales clés en main » : e'est le slogan publici-taire des nouveaux promoteurs du produit politique. Ils prolifèrent partout, même en France et en Italie, réputées rebelles. Ainsi par exemple, dès novembre 1966, les candidats gaullistes étaient conviés par groupes d'une einquantique.

par groupes d'une einquantaine à des séminaires de travail dans une auberge de la région parisienne afin d'y apprendre l'art de « vendra le gnullisma ». Mais la promotion du produit politique passe aussi par l'utilisation des procédés de communication qui permettent d'atteindre l'électeur et d'exercer sur lui l'effet de persuasion recherché. Ces procédés sont multiples, les nouveaux s'ajoutant aux anciens. Plus que le choix de tel ou tel d'entre eux, c'est leur accumulation programmée et la accumulation programmée et la répétition qui assurent l'efficacité

Tous les spécialistes en conviennent, Tous les spécialistes en conviennent, e'est une règle du genre : en ma-tière de publicité, le saupondrage ne pase pas ; un flot de tracts, de banderoles, de brochures, de jour-naux, de panneaux d'affichage, d'interviews et de reportages, de sondages et d'enquêtes, d'émissions radiophoniques et de débats télè-

### Le code de la persuasion

C EST sur les désirs profonds et inconscients du citoyen, audelà, voire en dépit de ses opinions, delà, voire en dépit de sas opinions, que la persuasion se propose d'agir. D'une part, en adhérant et se conformant à un système de référence qui est calui de la culture de masse; d'autre part, en produisant et en diffusant un ensemble inferarchisé de signes qui s'imposent à l'électeur. Dans un cas comme dans l'autre, le produit politique obêtt à la logique de la marchandise. Les conséquences n'en sont pas négligeables. Tout d'abord, une exigence de standardisation, non seulement parce que l'offre de messages est de plus en plus concentrée, mais aussi parce que ceux-ci doivent satisfaire un public aussi large que possible. Dans le cadre d'un marché politique monopolistique (parti depossine. Dans le caure qui imataire politique monopolistique (parti dominant ou bipartisme), les messages politiques tendent à être fondamentalement conservateurs en ce sens qu'ils entretiennent et favorisent tout ce sur quoi il existe déjà un

consensus.

Ensuite, le message publicitaire, qu'il soit ou non politique, procède essentiellement par affirmation. Les choses deviennent vraies en affirmant choses deviennent viales en allimate, qu'elles le sont : « la majorité, c'est vous » = « la blancheur, c'est Persil »; « I like Ike » = c C'est Shell que j'aime »; « Avec les visés submerge l'électeur comme le consommateur. Publication et diffusion industrielle de messages publicitaires rythment les campagnes électorales de toutes les démocraties libérales. « Désormais, le candidat-produit doit conquerir un électoratmarché et déclencher des votes-achais » (11).

communistes, c'est mieux = « Avec France-Inter, écoutez la différence »... Les uns et les autres consacrent le recul général de la réflexion et de l'anabyse propre au discours rationnel.

Enfin, le bonheur de tous les individus, pris individuellement, devient le but ultime de la persussion. Le candidat, le parti (comme le produit, l'entreprise), eont « au service de ». Le message a pour fonction de produire de la sociabilité, de la participation, de la sollicitude, qu'il é'agisse de la « décrispation » ou du « supplément d'âme »; tont ce que Jean Baudrilleme armelle très interement » la d'âme »; tont ce que Jean Bau-drillard appelle très justement « la

lubrification des rapports sociaux à (12). Dans tous les cas, adhésion et conformité exigent que soient masqués les antagonismes et les contradictions. Elles n'en demeurent pas moins, e'affrontent et parfois explosent sur d'autres terrains. Mais parce que l'électeur doit effectuer un choix, la production de différenciations formelles qui ne mettent pas en cause la conformité au modèle est une nécessité. « La moneie est une necessite. La politique travalliste et la politique conservatrice sont plus semblables que différentes. La Renault 8 et la Simca 1600 sont plus semblables que différentes (...). Les concurrents produisent à peu près la metre aboue mois la generatione. concurrents produisent à peu près la même chose mais la concurrence subsiste à la jois comme choix possible entre des différences de portée limitée et comme pure possibilité de choix » [13]. Pour entretenir cette différenclation, le message politique multiplie la diffusion de pseudo-évènements créssettificiellement, le prepriette comme artificiellement : interviews, communiques, voyages, conférences da presse. Ce qui se passe sur les écrans de télévision se substitue aux évé-

nements réels. L'exaltation de la

Généralisations abusives Paris, mars 1977 : victoire de M. Jacques Chirac aux élections municipales a Merci aux Parisient de m'avoir accordé leur confiance. Une large majorité de Français Tejusent l'aventure collectiviste », déclare le nouveau maire. clare le nouveau maire. Les Parisiens ? Une large majorité de Français ? Les lis-

tes du leader R.P.R. ont totalisé 213 000 Volx au deuxième tour, 230 000 au premier, soit... 26 % des 835 000 suffrages exprimés, 17 % des 1 275 000 électeurs inscrits dans les vingt arrondissements de la capitale intra-muros, seuls concernés, où vivent 2.5 millions de Parisiens.

nouveauté et de l'inédit s'inscrit dans le cadre d'un spectacle ludique : face-à-face, débats télévisés, jeux radiophoniques. La personnalité réelle du candidat, l'analyse logique et contradictoire du programme en sont exclues comme le sont, dans la publicité marchande, la présentation des caractéristiques objectives des produits et les buts effectifs poursuivis par l'entreprise.

effectifs poursuivis par l'entreprise effectifs poursuivis par l'entreprise. En définitive, dans la phupart des pays, en particulier aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en Allemagne, les similitudes sont telles — dans l'organisation des partis, le mode de financement, les méthodes électorales, l'idéologie, les programmes — que les vendeurs de produits politiques, comme les producteurs de marchandises, limitent la compétition aux techniques d'emballage et à la promotion de l'image de marque du candidat. Dès lors, la question n'est plus de savoir s'il subsiste des différences entre les produits offerts sur le marché électoral, mais si, finalement, les différences changent quelque chose. Ce n'est pas la moindre preuve de l'efficacité de l'apparell culturel d'Etat qu'une éventuelle dictature du prolétariat — référence devenue toute théorique — soulève en 1978 beaucoup plus d'émotion et d'inquiétude que la dictature, pourtant bien réelle cette fois, de la marchandise.

(10) Veir sur ces peints : le Persua-sion politique, Moulea Charlot, Armand Colla, « Dossier U2 », Paris, 1970. (11) B.G. Schwartzeuberg, l'État spec-tacle, Flammarion, Paris, 1877. (12) La Société de consommation, Jean Baudrillard, S.G.P.P., Paris, 1970. (13) La Consommation de masse, Olivier Burgelin, S.G.P.P., Paris, 1970.

## Recherches universitaires

## DÉMOCRATIE ET REPRÉSENTATION

TEST-IL pas enachronique de consacrer eulourd'hul une thèse de plus de 700 pages eu « gouvernement représentatil » (1), après les traités de John Locke, de Thomas Hobbes, d'Althusius, après les disceurs de Sleyes, de Thouret, de Barnave et des hommes de 1789, eprès les commentaires de Benjemin Constant, après le flot d'écrits qui accompagne le neissance de le IIIª République, après les pemphiets désillusionnés da Robert da Jouvenel, da Daniel Helèvy, d'Albert Thibeudet, d'André Tardieu ? Maurice Duvarger na tranchalt-il pas, dans ses Partis politiques : "Tout est dit et l'on vient trop lard en cette matière -? Sur ce terrain labouré par les chercheurs el les - patiliques -, M. Dominique Turpin e eu, cependant, le mérile de revenir à l'analyse juridique, ajors que les travaux de ces vingi demières années étalent menés dans une perspective da science politique et de sociologie. Et l'euleur a, en grande partie, gagné con perl — qui était de renouveler un théma auest classique — evec son étude au ton fert vif.

Rechercha approfondie de droit public, ou essai d'humaur? Le belancement des bires, fort brilliants, des parties et chapitres — La représentation contre la démocratie », «La démocratie per le représentation », « Un mythe, le gouvernement de le netion souveraine par ses représentants -, « Une mystification, la gouvarnement de la nallon par les représentants souverains », etc. — s'il est celui des llon, n'est pas tot des développements de droit canetitutionnel comparé et d'histoire des idées qu'il recouvre. On louere M. Turpin d'evoir voulu réalizment défendre una • thèse •, alors que la signification originaire de cetta

(1) Dominique Turpin, De la démocratie représentative, thèse (multigraphiée) de Ooctorat de droit public, université de Paris-Nord, Oeux tomes de 335 et 412 feuillets.

· épreuve - est trop souvent émoussée eulourd'hul... Male pourquel n'evoir pas tiré toutes les conséquences de ce choix - le première d'entre elles étant de - feire court - at d'ecérer ainsi la démonstration ?

CETTE étude aur le démocratie représentative comporte dans perties nettement différenciées. La première — le plus classique — est à un juriste de droil public da quelité ce que sont les figures imposées eux petineurs internationaux : elle lui permat de passer miassablement au cribia l'apport des anciens auteurs et de faire einsi

### Par CHARLES ZORGBIBE

le preuve de son egilité dialectique, de ea très vaste culture juridique, voire de son étudition. La seconde a pour bui de mesurer le principa représentatif à l'aune des régimes politiques d'aujourd'hui, el d'atayer la construction théorique de M. Turpin, ardant à rapprocher les notions de représentation et da démocratie. Meigré eon carectère novateur, cette partie nous semble cependant eusciter une double réserve.

D'une part, le llen établi, au nom d'un commun roussesuisme, entre les régimes socialistes et celui de le Ve République gaullienna, tatif classique eu profit du perti unique, dans un cas, du chef de l'Etat, dans l'eutre - n'est-il pas artificial ? Passe ancore peur la filletion rousseauiste du marxisme - eelon nous, excessivement soulignée par les juristes de l'Hexagone. Maje que dire du prétendu rousseauleme gaulitiste, sinon qu'il n'e guère dépassé la crossaga très personnel da René Capitant ? Claude Mauriec, dans la demiar volume

du Temps Immobile, rapporte, sur ce point, de significatifs propos de Malraux... Et où est l'originalité de ce renforcement du principe de représantation en la personne du chef de l'Etat - qui est eujourd'hui la • lechnique - le mieux partagée eu monde, eussi chère eux caudillos des dictalures letines qu'aux premiers secréteires du parti dans les régimes socielistes ?

D'AUTRE part, les développements consacrés à l'interprétation eocleliste de le démocratie nous semblent relever d'une concep-tion trop formelle et detée, et merquer les limites de l'approche juridique traditionnelle. Est-il encore possible de selsir le principa et le réalité des régimes socielistes à lravers les écrits de bonne compagnie des juristes universitaires des années 50 ? N'est-il pas essentiel, désormale, de recourir à la visien extradisciplinaire e d'un Alain Besançon, d'un Glucksmann, voire de Soljenitsyne dane le Chêne et le Vegu — ca marveilleux éclairege de la vacuité d'una régime politique ? Dane cette perspectiva, la passege aur la réinfroduction da le repré-sentation dans le modèle socialiste serait à reprendre : aux idylitques considérations sur le - ranouveau de la démacratie », londées sur les analyses pariois eurprenantes de croyants grimés en observateurs, Il importerait de substituer la description d'une réelle mela parlois mitée e alu Are et louiours li lition entre différents groupa révèle l'érosion du modéle monolithique origineire des structures partisenes et étatiques, le nature des fections rivales n'en reste pas moins fondamentalement oligarchique dans la mesure où ella n'est pas arbitrée par la corps électorel, voire par ce corps électorel reletivement larga que pourraient constituer les

leur interdit. Elles créent la demande qui doit correspondra à la production dont alles aut au préalable déterminé la quautité, la qualité et les prix ; elles cherchent à modèler en permanenca les goûts et les besoins, à l'aide d'un immense résegu ppérationnel de communications sociale unilatèrale et d'un flux constant de messages, usinés par la nouvelle industrie culturelle, qui essaie de conditionner l'individu ufin de rédnire sa conduite personnelle nu schema collectif du geste souhuité. En somme, la technustructure de la grande entreprise ne peut plus se dispenser de capter la force de consommation, qui va ninsi rejoladre la force da travail depuis langtemps retenue prisonaière. Avec la même rigneur, l'État du copi-talisme houtement dévelopé tente de fabriquar l'électeur comme les antreprises s'efforcent deju de produire le client. L'un des traits coractéristiques de l'œuvre accomplie par le gaullisme a été certainement d'implanter ce type de méthodo un cœar de la relation gasvernunts-gouvernes, et d'avoir voula usserei de cette façou la cobérence interne de la farmation socio-économique française.

## Provoquer des réflexes

L 'ACTUALITE électorale uffre de remar-Le quables exemples de convergence entre la syntaxa publicitaire et le laugage politique qui permettent d'éclairer le processus de zobilisation des roédios et de leur tir croicé. En aucun cos il se s'agit d'informer ai de foire comprendre. Il fout provoquer des réflexes untérieurement cuseignés et que, dans telle un telle situation ponctuelle, un réactive par des stimuli appropriés. Voyez le portrait du premier ministre, cette denrée nouvelle qui réclame une clientèle, « Barre, c'est un garagiste de province o qui l'on ochéterait les yeux fermés une Peugeot d'occosion. > - « Il o l'oir d'un forgeron oppliqué. » — ell y o du payson dons cet homme-lá. » — « I/ o lo densité du cammissoire Maigret. » (1). Une succession d'images martelées dout le contenu et l'enchainement ne sant pas neutres en fonction des stèréotypes répandus par la culture de masse, et qui n ponr abjectif d'entraîner chez le lecteur ou l'auditeur une réaction de Payloy.

Le chef du gouvernement, kursqu'il présente uux Français son plan d'action, chuusse les mêmes bottes. Hubilement conseillé, sans doute, il utilise l'une des recettes aprouvées de la publicité qui consiste à ne pas déclarer qu'on vend ce que l'un vend vraiment. Chocun sait, bien entendu, que Bonux ne vend pas de lessive mais qu'il désire faire des cadeaux. Non

المراجع والمستعدد والمستعد والمستعدد والمستعد والمستعدد والمستعد والمستعدد و

pos, d'uilleurs, celui qu'un croit, puisque le vial codeau Bunux, c'est lu blancheur. Aucune unalyse, aucune explication du phénomene ne se trouvent dans les interventions « grand public » de M. Raymond Barre : ce n'est pas de la crise qu'il traite. Le but de son discours est de placer à propos de la crise des arguments opératoires autrement plas solides qu'un exposé didactique. Il roppelle aux Français des thèmes que toute nne éducation lear a rendus soigueusement fomiliers : la foto-lité, la mystère, la culpobilité, la révérence des diplômes et des autorités légitimes. La bausse des prix, c'est ce mol sonmois venn d'ailleurs, ce mal étrange et étranger en provenance des pays arabes via la pétrole dont l'arigine réside dans quelque catuclysme natural et cyclique. L'inflation, c'est l'éroption du valcon de la Soufrière. Il s'y a rien à faire, sinon à arganiser tant bien que mal l'évacuation faute d'uvair su être prudent à temps. Voilà ce que c'est que d'avoir vécu au-dessus de ses mayens Baissez la tête l Quant à nous, qui sommes raisounables et compétents, neus plions essayer de réparer vos bêtises.

lci, un penètra dons un enivers clos qui se substitue à la réalité objective, qui forme à soi sa propre référence et qui repose sur la simu-lation généralisée. D'nà le recours fréquent des professionnels de la politique a cette dynamique commerciale de la vitrine, stratégia fandamentale de l'est contemporain de vendre : l'illosion de choix entre des biens qui s'unnoncent comme concurrents mais que leur composition ue distingue eu rien. Ce qui ue les empêche pas de s'apposer vigoureusement en se dispu-tant les faveurs des clients éventuels par le icis d'une compétition qui se situe na seul

niveau de l'emballage. Le « pluralisme promisé », le remplacement hâtif des étiquettes-sigles sur des marchandises unciennes pour foire croiro à leur nonvecaté — dauble métamorphose des U.D.R. un R.P.R. et des R.I. en P.R., - le pseudo-évenement de la guerelle entre le président de la République et la maire de Paris renvoient irrésistiblement à ce genre de stratégie. La, le « marketing » politique rencontre la vieille théorie de la réserve électorale dangereusement apparevrie par le raffiement à la majorité des centristes de M. Jean Lecannet et des

radicoux de M. Jean-Jucques Servan-Schreiber. La dimension spectuculaire qu'acquiert l'élection et l'autonomie qu'elle lui confère par rapport nux luttes réelles qui se déroulent dans le pays vident de son contenu la doctrine classique du mandat représentatitif. La décision du peuple souverain, que l'on voudrait encore majestueuse, cesse d'être significative au ragard mêma de ce qui la fonde. Et ce divorce entre la pratique concrète de la démo-cratie et le modèle de référence destiné à la légitimer finit par susciter le malaise intellec tuel des avocats du libéralisme avancé. Trois cent mille voix : qui donc en définitive n dési-gué le président Giscard d'Estuing ? André Malraux de disait-il pas à la télévision, quelques mois avant sa mort, que la majorité était bien autre chese, dans l'esprit des doctrinaires du dix-huitième siècle, qu'une grandeur statistique, la différence d'un point au gaelquefois mains, la traduction chiffrée des jaux de la politique et da hesard, et que le terme, sous peine de contresens historique gravo, devoit être pris comme synonyme de consensus, c'est-à-dira de majorité sociologique ? La République giscardience en est loin, et c'est peutêtre ches elle une forme de represité nagoissée qui explique l'urchestration, fréquente maintenest et sur le mede du malheur, d'a thème de la France coupée en deux, aînsi que la montée rapide, au bit-parade des mots fétiches du vacabulaire paliticien, de « consensus » qui relègne soudain « majorité » en vertu de l'udoga selon lequel la mauvaise mounuie chasse taujonrs la bonne.

Ce fomeux «billet de retour » dont elle actuse si volantiers ses adversaires d'être démunis en secret, il y a laugtemps que la bonrgeoisie cherche désespérément à le perdre. Seule ruent, malgré sou ingéniesité, l'énormité des moyens qu'ella mobilise, et une sheence quasitotale de scrupules, elle u'est jamais taut i fait sûre de l'avoir complètement égare. D'uù l'inquiétude graudissante qu'ella munifeste depuis quelques années, un fil des serutins, et nu fur et a mesure que la crise du copita-lisme s'approfoudit.

## Une société de conflit

FAUT-IL rappeler que la bourgeoisie se nie en tent que classe sociale et que son idés-logie la conduit à s'eu remettre ufficiellement un principe de la volonté générale, librement farmée et exprimée en dépit de toutes les restrictions de droit un de foir qu'elle présente souvent non comme le résultat d'un projet délibéré, en le produit du fonctionneme de son système, mais comme l'effet pravisoire, inacceptable et inoccepté, des imperfections de la nature et des œuvres humaines auxquelles l'humanité doit, hélas I conseutir ? Fautil rappeler encore que la société bourgeoise constitue par essence une société de conflit, qu'elle reconnaît, circonscrit et rationalise la

confrontation des idées et des intérêts, et que l'abjet de so légalité est principalement de codifier l'affrontement dans taux les domaines, y compris dons celui de la dévolution du pauvoir gouveroemental?

Tautefois, les partisons d'un changement rèel de société doivent se garder des illusions natives sur les chances affertes par une vaie uussi étroite. La bourgeoisie entend demourer muîtresse de l'erbitrage d'une compétition à laquelle elle porticipe et, larsqu'il lui arrive de ne plus possèder le coetrêle du suffrage jus-qu'à l'issue de la portie, elle est copoble, d'an bon coup d'épaule, de renverser le décor nu - si elle peut faire l'économie d'une telle - de peser de tout sou poids sur le maillan le plus proche — et par consequent le plus faible — de la coalition qui la conteste. L'actualité vient d'en apporter la preuve. Par le caractère précis et concret des transformations qu'il proposait, le programme commun de gouvernement uvait introduit dans le dispositif politico-spectacaloire des élections un élément qui lui était complètement étronger : il soumettait uu chaix des citoyens une ilternative authentique susceptible d'entraîner des résultats immédiatement taugibles. Il était donc urgant qu'il disparcissa, ou qu'il soit déponillé de toute réalité séricuse avont même que le rideau se lève.

C'est pourquoi, plus que jomeis aujourd'hui, après cette défaite, le cambat électoral des partis de gauche ne conserve de signification réritable que s'il est erganiquement lié à la poursuite de la lutte des classes et à la construction d'un rupport de forces suffisant pour Imposer à l'intérieur du jeu institutionnel qui tend vers le plus hout degré possible de monipulation un seuil d'hounêteté relative, et pour garantir en cas de succès la respect

PIERRE CHARPENTIER

(1) Florilège de la presse écrite et audio-visuelle composé par le Canard enchainé du 13 octobre 1978.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Pour une communauté mondiale sans frontières, basée sur la propriété commune et le contrôle démocratique, produisant pour la seule astisfaction des besoins humains et nes pour le profit. SOCIALISME MONDIAL s'oppose à toutes les guerres, tous les racismes, tous les leaderships et tous les goovernements. Pour un exemplaire gratuit, écrivez à : B.P. 1578, 1580 Bruxelles, Beigique.

## Tendances au mondialisme et au totalitarisme?

# L'ORIGINE ET LA FONCTION DE L'ÉTAT

A vogue est aujourd'hui à la question de l'État : succédant au problème de l'idéologie dominante qui, après avoir fait les beaux jours de la critique, encombre encore actuellement les travaux universitaires, et à celui des mécanismes de pouvoir, qui continne d'essaimer en de multiples domaines, voici que l'Etat vient ao-devant de la scène.

vient ao-devant de la scène.

Il n'y a pas ileu de déplorer un tel glissement d'intérêt. Il signifie, en principe — il devrait impliquer — à la fois la recherche d'une plus grande précision dans l'interrogation et la volonté d'en venir à l'essentiel, de définir ce pourquoi il y a de l'idéclogie et le pourquoi de la réussite du pouvoir; il signifie, en principe — il devrait impliquer — l'abandon des explications qui, de près on de loin, sous le nom de matérialisme historique, fabriquent des systèmes d'instances à partir desquelles se déduise, selon une pauvre nécessité abstraite, les superstructures institutionnelles de répression. La simplification appales superstructures institutionnelles de répression. La simplification apparente que constitue le passage à la question de l'Etat — en tant que celui-ci détermine un type tout ensemble spécifique, et universel de domination — introduit théoriquement la complexité, la rigueur et l'ampieur permettant d'aborder moins démuni l'énigme de l'obéissance généralisée.

Théoriquement. Car il faut avouer que la plupart des publications de ces derniers mois faisant référence dans derniers mois faisant référence dans leur titre à la notion d'Etat ne contri-buent pas souvent à définir un abord plus aigu de la question (pour ne pas parier des entretiens complaisants et des conférences « haut-le-pied » don-nés ici ou là, où la dénonciation du Mai absolu tient ileu d'analyse).

Il faut sans doute s'habituer à cecl qu'on pourrait désigner comme — qu'on pourrait désigner comme entropte des médias — que le crédit qui s'attache à un concept s'accompagne aussitôt d'un certain gàchis dans son traitement. On peut se demander par exemple pourquoi Jean-Pierre Delilez intitule son livre l'Etat du changement (1), sinon pour ins-

crire le programme étroitement politique qu'il propose en fonction de la
lutte électorale actuelle dans un
champ théorique susceptible d'attirer
le lecteur. Au vrai, ce n'est qu'un
tract, développé et arrangé, dont il est
difficile de dire qu'il est argumenté.
Le prétexte donné de cette simplification est — blen sûr, — le souci de
la « réalité concrète ». Il s'agit donc
de décrire, ou sens le plus banai du
terme, la situation goovernementale
française schuelle : maintenant, l'Etat
réformateur : demain (ou aprèsdemain), l'Etat du changement. Le
premier est la manière d'être et
d'exercer le pouvoir adoptée par la
classe dominante à l'époque du capitalisme monopoliste d'Etat, puisqu'il
est blen entendu que l'Etat (bourgeois)
« n'a absolument pas changé de na-« n'a obsolument pas changé de na-ture » et que, comme chacun sait, il est en crise. L'Etat réformateur correspond à un des combats d'arrière-garde que mènent les possédants pour maintenir l'exploitation. Il s'oppose à garde que mênent les possédants pour maintenir l'exploitation. Il s'oppose à l'Etat conservateur et an mouvement de transformation réelle « par des mesures d'endiquement et de freinage » et par une adaptation souple au minimum de « réformes inévitables ». L'Etat du changement est celui qui, réalisant le maximum de ces « réformes inévitables », amorce une transition vers la transformation véritable, c'est-à-dire vers le socialisme. Pour ce qui est du socialisme (et du pouvoir qui lui correspond), on n'en sait pas très long, puisqu'on s'en tient aux termes de la Vulgate. L'analyse de la transition est un peu plus détaillée, mais, au fond, ce qu'on y apprend, c'est que l'initiative devant conduire au nouvel Etat est menacée sourdement... par le réformisme. Ce dernier, qui opère lui aussi, semble-t-il, les « réformes inévitables », se refuse à battre en brèche les oligarchies financières. Bref, contre le changement qui ne change pas et contre le chanqui ne change pas et contre le changement qui ne change pas et contre le chan-gement qui change sans rien changer, il faut un changement qui change. Celui-là est garanti par le sigle P.C.F. Quant an problème de la nature de l'Etat, il n'en est pas dit mot.

Hors des formalismes

LA préoccupation de politique électorale oblitère le texte de Delilez. C'est la volonté pédagogique qui hypothèque celui d'Yves Leclereq. Théories de l'Etat (3) est construit, il est vrai, de bien étrange façon. Tout se passe comme si son auteur se référait, pour exposer et pour critiquer les conceptions examinées — libérale, stalinienne — à un arrière-fond aupposé comm du lecteur, le marxisme de Marx (enrichi quelque peu par Gramscl), qui est tenu d'entrée de jeu pour vrai, mais qui n'est jamais exposé.

La méthode est d'autant plus paradoxale qu'on sait bien que, dans un héritage passablement embrouillé, un des legs les plus délétères de Marx a été probablement son omission de toute analyse approfondie du fait de

toute analyse approfondle du fait de est de préparer le militant à une comprébension objective et claire de la situation contemporaine par une

étude des erreurs passées, est en etude des erreurs passées, est en constant porte-à-faux.

Il est pertinent, par exemple, d'organiser le chapitre consacré au libéralisme autour d'une lecture des classiques, de Hobbes à Regel. Mais on déchante bien vite : cette lecture se réduit à des aperqus, à des références superficielles et déliées de tont contexte. Le Léviathan, le Deuxième traité du gouvernement civil, la Richesse des nations, les Principes de la philosophie du droit ne sont plus que des catégories abstraites apparaissant à point nommé dans une demonstration ensangue.

a point nomme dans une demonstra-tion ensangue.

Les pages portant sur le débat réforme-révolution sont plus fournies et Lénine y figure, on s'en donte, en bonne place: mais il n'existe que comme problématique et la discussion se situe dans les « sommets théo-riques ». Le chapitre « la Troisième Internationale » e une molleure seiles

Par FRANÇOIS CHATELET \*

historique et Yves Ieclerrq y trouve occasion de souligner les obscurités du texte de Marx à propos, en particulier, de la nécessité du mouvement historique. Une certitude toutefois s'en dégage: que sou auteur est désormais sorti de ce formalisme qui, sous le nom de matérialisme historique, envahit aujourd'hui le conformisme et, prenant pour prétexte Marx et la révolution, construit de gros concepts vides dans un désert — un désert qui donne soif d'histoire réelle.

Ce n'est pas le formalisme qui guette Henri Lefébvre. Ce diable d'homme qui a publié une trentaine de livres, qui s'est toujours voulu marxiste orthodoxe et qui, même dans les moments de la pire orthodoxie, s'est efforcé d'inventer, qui a fait de la modernité sa vocation principale, s'attaque à la question de l'Etat.

De l'Etot (3): le programme est ambitieux: quatre volumes prévus, avoisinant chacun quatre cents pages — et peut-être plus, — si on en juge par l'exposè des thèmes figurant dans l'introduction générale. C'est en effet — à partir de la situation contemporaine, — une histoire et une géohistorique et Yves Leclercq y trouve

graphie des Etais modernes remontant à l'installation de l'Etat-nation et s'étendant au monde entier. En partie généalogie des idées, en partie nistoire des formations gouvernementales, en partie description empirique, cette somme non systématique se donne pour objectif de dissiper le mystère de l'Etat (et. do coup, du politique) en donnant le panorana de ses transformations, de ses parties constitutives et des légitimations qui en ont été données il s'agit de découvrir a le jondement de l'État, en cherchant, dès le départ, le jondement social de l'étatique »; donc, d'assurer une constante circulation entre l'« essence » Etat et les phénomènes sociaux et politiques.

Il apparait très vite que l'ampleur de la question posée entraine Henri Lefèbvre à prendre pour objet de ses analyses non l'Etat au sens strict, mais les ponvoirs politico-économiques — depuis le setzième siècle — dans leur généralité. Il raisonne en sociologue historien — qui emprunte an corpus merriste ce qui lui parait efficare, mais qui prend appui aussi bien sur Nietzsche que sur Shonfield, sur Freud que sur Revueltas.

Un point de vue anthropologique

O N ne saurait lui reprocher son absence de méthode, puisque la méthode, dans son usage contemporain, est trop souvent une manière d'accommoder les ileux communs. Le lecteur est cependant surpris du fait que évoquant avec bonheur le problème historique de l'apparition de l'Etat moderne comme farme du pouvoir gouvernemental (qui dure jusqu'à nos jours), il ne s'interroge pas avec une grande précision théorique et historique sur la signification de cet évènement, et qu'ayant noté qu'un consensus s'est établi autour de cette « invention », il se contente finaleconsensus s'est établi autour de cette « invention », il se contente finalement d'une description sociologique nuancée, mais peu éclairante. C'est probablement cette constante confusion entre Etat, apparells d'Etat et pouvoirs sociaux spécifiés qui le conduit à avancer cette notion stupéfiante de mode de production étatique. Il est vrai, pourrait-on dire à sa décharge, qu'il y a bien longtemps, et contre tout hon sens, qu'on parie d'Etat socialiste l

Le texte d'Henri Lefèbvre s'est voulu foisonnant; il est disparate et fourmille d'intuitions. Nicos Poulantzas s'est voulu raisonnable et utile; il n'est pas sûr qu'il soit convaincant. Il est clair que l'Étai, le pouvoir, le socialisme (4) représente pour son auteur sinon une rupture, au moins une réorientation. Cela essentiellement dans la théorie de l'action politique.

De même que la critique par Louis Althusser de la philosophie de l'his-toire lui avait permis de prendre ses distances par rapport au catastro-phisme optimiste de Georg Lukács, de même ici la réflexion sur les rapports de forme actuels, dans les pare cordde force actuels dans les pays occi-dentaux lui donne occasion de rompre avec la nouvelle dogmatique des ins-tances mises en place sous le nom d'« althussériame ». Il en résulte une souplesse grâce à laquelle la question du pouvoir devrait pouvoir être entreprise de manière plus satisfaisante.

Le gain n'est pas évident. Si la dernière partie de l'ouvrage apporte des notations empiriques intéressantes sur les perspectives offertes par un règime combinant démocratie représentative et démocratie directe, il reste que la mise en question de la Vulgate est peu fructueuse. La discussion annoncée des thèses de Michel Foucault et de Gilles Deleuze tourne court, faute d'une compréhension récile des points de vue critiqués.

Assimiler Deleuse à la métanhysique apiritualiste ressortit aux techniques simplificatrices des théologiens anciens simplificatrices des théologiens anciens et nonvesux. Quant à la polémique contre Foucsult, elle méconnait l'essentiel. Les cellières « dislectiques » de Poulantzas lui interdisent de voir que l'analyse de Foucanit n'est pas relationnelle, mais différentielle, et que son positivisme se funde de sol-même. Que Foucault onblie dans sa démonstration l'Etat comme condition de possibilité des pouvoirs et comme lieu de leur légitimité, que sa référence, à la pièbe soit un déni de rigueur n'autorise pas qu'on le contourne aussi facilement.

Ne parions pas de la révusation de Claude Lefort et de la revue Libre, exécutées comme a vieilleries éculées », alors qu'Un homme en trop et cette revue définissent, contre la ratiocination doctrinaire et la mainmise politique, une voionté ferme d'interroger les choses mêmes

Cette incompréhension est fonction de l'outrecaldance de la sociologie marxiste. La dédoction de l'Etat et marxiste. La dédoction de l'Etat et de sou pouvoir par Poulantzas as satisfait aisément. Elle est générale : ou souhaiterait qu'elle prenne appui, puisqu'elle est sociologique, sur des analyses empiriques du type de celles que Pierre Birnbaum et une équipe de chercheurs viennent de publier sur les élites dirigeantes en France (5) (analyses qui ne sont que la chronique de l'Etat, mais, sans s'y référer, comment en saisir la logique?).

Il y a plus prave : la déduction

Il y a pius grave ; la déduction abstraite — si abstraite qu'on a envie de lui rappeler les pages combien concrètes et vivantes de Marx dans la huitième section du livre I du Capital — qui prend pour origine la division du travail intellectuel et du travail manuel et cognilique progresdivision du travait interectue. Es caracter de travail manuel et complique progres-sivement ce schéma simple en y ajou-tant des élèments produits par les mutations sociales, celles-ci regrou-

Fhilosophe et écrivain, auteur de Chro-nique des útées perdues (Stock) et de l'Histotre des útéologies (ouvrage collectif an trois volumes, Rachette).

pant tout uniment les données idéolo-giques et les réalités de pouvoir, les changements de mœurs et les dounées conomiques, pour en arriver à la conomiques, pour en arriver à la matérialité de l'Etat contemporoin », Etat qui, an niveau des luttes poli-tiques, est la a condensation des rap-port de forces ».

Il est heureux que soit abandonnée l'idée de l'Etat produit et instrument de la classe dominante. Mais on est étonné que soit écartée toute interrogation sur la nature de l'Etat comme souveraineté. S'il est grave d'ignorer l'histoire de l'installation de la jorme Etat, ce n'est pas pour des raisons académiques : c'est qu'on en vient à tout oublier du poids des relations internationales et de la guerre, à recevoir sans explication — comme si cela allait de soi — qu'on puisse dire qu'il y a des Etats capitalistes (car enfin « Etat capitaliste » est un pléonasme ou une absurdité i), qu'il y en a de socialistes. Bref, c'est se condamner à ne rien comprendre an principe Etat, alors que les théoriciens classiques ont développé à propos de cette idée des démonstrations plus que jamais pertinentes. Décidément, ce capharnaum qu'est la sociologie marxiste est le tombean des meilleures intentions. Il est heureux que soit abandonnée

Le projet de Jean-William Lapierre est d'un tout autre ordre. Vivre sons Etat? (6) a deux fins décla-rées : d'une part, renforcer et étayer les thèses proposées dans l'Essai sur le poutoir politique, paru il y a dix ans, les nourrir contre les critiques qui leur ont été opposées et les confronter avec les conceptions plus

récentes; d'antre part, entrer direc-tement en polémique avec les idées exposées par Plerre Clastres dans la Société contre l'Etat.

La réponse de J.-W. Lapierre à la question que constitue son titre est négative; et le sous-titre en résume l'argument: Essai sur le pouroir poli-tique et l'innovation sociale. Le point de vue adopté est anthropologique. Cela implique que l'ouvrage s'efforce tique et l'innorotion sociale. Le point de vue adopté est anthropologique. Cela implique que l'ouvrage s'efforce de dégager des coociusions oniverselles, valables pour toutes les sociétés de tous les temps et qu'il fonde ses conclusions sur une induction large et minutiense empruntant à la fois à l'étude des sociétés animales, à celle des sociétés dites sanvages — la documentation ethnologique est très riche et donne lieu à de nombreuses discussions — et à l'histoire, de la plus haute antiquité à l'époque moderne.

Il ne saurait être question de résu-

moderne.

Il ne saurait être question de résumer les résultats acquis, sinon pour rappeler que, selon J.-W. Laplerre, la seule définition du champ positique applitable à n'importe quelle société humaine (...) est celle qui se réfère ouz processus de régulotion et d'action collectire dans une société globale » et qu'il y a cinq conditions universelles à l'existence sociale humaine: schématiquement, une population se reproduisant régulièrement, produisant sa subsistance et des surplus, communiquant à l'intérieur de soi par un code et parcenant à coopèrer et à coordonner son activité en dépit des tensions et des couflits.

dépit des tensions et des couflits.
Ce qui est plus intéressant, dans la perspective de cette recension, c'est que Vicre sons Etot? est résolument et piscidement progressiste : la vertu du progrès — un progrès qui est pense dans les termes d'Auguste Comte ou d'Berbert Spencer plutôt que dans ceux du Marx du Monifests communiste — y est posée comme principe. Cette prémisse était admise, et, étant cette premisse était admise, et, était posé comme donnée de fait que toute société possède une capacité d'innovation, il en résulte logiquement que l'Etat comme pouvoir politique est bon puisqu'il est la meilleure forme permettant à l'innovation de produire efficacement ses effets.

Sans doute est-ce là simolifier. Mais il ne semble pas que J.-W. Lapierre alt saisi en profondeur la signification des recherches de Pierre Clastres. Toute société requiert un consensus. Mais il n'est nullement nécessaire que ce consensus solt confisqué par une réalité transcendante — chef, institution ou Etat — et e'incarne en celle-ci, qui, désormais, prétend à la pérennité et exerce sa liberté hors de la société, c'est-à-dire contre elle. Des sociétés sans Etat et sans rien qui y ressemble existent : comme l'ont montré Sahdins et Jacques Lizot, elles ne sont pas dans le dénuement technique et inteldans le dénuement technique et infel-lectuel; elles ont simplement refusé que le progrès fasse effet. Il ne s'agit pas de les prendre pour modèle, mais, grâce à elles, de concevoir plus pro-fondément les racines de la domina-tion.

De Dieu à l'Etat

MARCEL GAUCHET, dans un important article du numero 3 de la revue Libre, « La dette de sens et les racines de l'Etat » (7), se place dans cette perspective. Pins exactement productions de l'action d dans cette perspective. Pins exactement, maintenant fermement le refus de toute idée d'un cheminement inéluctable de l'humanité ou d'une quelconque nécessité o priori contraignant l'existence sociale, il s'efforce de répondre à la question : que s'est-il passé pour que l'Etat apparaisse? Et, pour ce faire, il se demande s'il n'y a pas e un point depuis lequel tenir ce qu'il y a de commun our sociétés sons Etat et our sociétés avec Etat ». Ce point, selon lui, c'est la dette de point, selon lui. c'est la dette de sens, « ce que durant des millénaires les hommes ont reconnu devotr aux dieux, ce que les sociétés ont à peu près toujours cru devotr aux opérations des autres, aux décrets de l'au-delà pu aux volontés de l'invisible ».

La a dissymétrie entre moitres et sujets, la distance subitement instaurés entre gouvernants et gouvernés, la dépossession de la communauté ou profit d'un pouvoir qui se sépore d'elle » qu'implique l'Etat « se situent dans le prolongement d'une sujétion première et d'une dépossession ontérieure, celles-là mêmes qui s'expriment dans la ferme conviction de ce qua les hommes doivent l'ordre de leur monde hommes doivent l'ordre de leur monde à l'intervention de puissances autres ».

à l'intervention de puissances autres ».

Il fant blen souligner que la sujètion et la dépossession introduites par la confiscation étatique sont foncièrement différentes de celles qui caractérisent les sociétés sans létat, habitées par le ascré : là, « la scission des mattres du sens d'ovec le commun des morteis » passe entre les hommes ; lci, eile sépare présents et absents, vivants visibles et maîtres de l'an-delà, « de telle façon que, sujets de l'invisible, les hommes le sont tous également », « L'extériorité du fondement cocial... est le fait premier de l'histoire des sociétés » : il préexiste à l'Etat, qui n'en est qu'un avatar tardif. qui n'en est qu'un avatar tardif.

qui n'en est qu'un avatar tardif.

Cette thèse originale et puissante 
ètant posée, Marcel Gauchet s'applique 
à montrer, contre Durkheim, que la 
religiosité des sociétés primitives n'est 
pas nécessitée par leur primitivitée et, 
contre Lévi-Strauss, que la pensée 
mythique n'est pas une sorte d'état 
premier ou spontané de la pensée, 
imposé aux sauvages par leur situation 
matérielle. Il apparaît, au contraire, 
que pour les sociétés sans Etat, la 
religion constitue a une pièce effective (...) du dispositif social ». Choisir 
un fondement au lien social qui soit 
extérieur à la société, c'est a empécher 
que quiconque pormi les hommes 
puisse parler au nom de la légitimité 
dernière de la chose collective et depuis 
le lieu du fondement — c'est-à-dire 
exercer le pouvoir. L'autériorité symbolique du fondement social contre la 
separation de l'autorité politique ».

A partir de là, Marcel Gauchet A partir de là, Marcel Gauchet

esquisse à grands traits les conditions dans les quelles s'instaure l'autre choix », celui de l'Etat. Il a fallu une transformation majeure du discours religieux par rapport à sa forme primitive » — est-ce l'apparition du monothéisme ? — et, c ò l'outre bout a propilésime par la partie de l'apparition du monothéisme ? — et, c ò l'outre bout a propilésime par la partie de l'apparition du monothéisme ? — et, c ò l'outre bout a propilésime par la partie de l'apparition de l'ap discours religieux par rapport à sa forms primitive » — est-ce l'apparition du monothèisme ? — et, « ò l'outre bout », une liquidation de la religion pour que s'accomplisse l'Etat : « La où était Dieu, c'est à l'Etat d'advenir ».

Les sociétés sont constitutivement malades d'un mal ètrange qui « les porte ò se disjoindre de ce qu'elles croient qui les cause et garantit leur ordre lépitime » ? Face à cette conception qui, enfin, pose directement et rigoureusement la question de l'Etat (et de sa monstrueuse « réussite »), on peut se demander si la dette de sens, en raison même de sa généralité, n'est pas un de ces principes ressortissant à la métaphysique de la société. Une telle notion ne risque-t-elle pas de peser d'un polds aussi lourd que celles que véhiculent les philosophies de l'histoire ? Même si elle élimine tout nècessitarisme, n'est-elle pas à sa manière une « dernière instance » ?

Marcel Gauchet appelle à « une volonté sans précédent d'affronter les raisons du pouvoir ». Mais, pour y parvenir, ne faut-il pas d'abord lever l'hypothèque que constitue toute explication à validité universelle ? Ne convient-il pas d'insister, ainsi que l'étabilt l'intelligibilité historienne, ooo seulement sur la radheale disparité des organisations sociales tet multiplier les différences, l'opposition « sans État/Etat » étant déjà elle-même trop massive), mais encore sur le fait que, dès que s'institue un pouvoir séparé, se produisent, du sein de la société même, des fuites et des oppositions singulières, dressées contre les mêca-nismes spécifiques de sujetion ? Et, aujourd'hui qoe la forme Etat est devenu mondiale et tend au totalitarisme, n'importe-t-il pas surtout de comprendre les forces de dissolution s'exerçant contre elle ? Et, par l'anatisme encore.

[1] Editions sociales, Faris, 1977, taires encore.

(1) Editions sociales, Parls, 1977, 236 pages, 20 P.

(2) Editions Anthropos, Paris, 1977, 229 pages, 45 F.

(3) «10-12», Paris, 1977, Paris : 1. L'Etat dans le monde moderne, 391 pages, 17 F; II. Théorie marxiste de l'Etat de Hegel à Mao, 433 pages, 17 F; III. Le mode de production étatique, 375 pages, 17 F.

(41 P.U.F. Paris, 1977, coil. « Politique », (5) P. Birnbaum, les Sommets de l'Etat. Escat sur l'élite du pouvoir en France, Le Seull, Faris 1977; avec C. Barucq. M. Bellaiche, A. Marié, la Classe dirigente française, P.U.F., 1978, 190 pages, 49 F.

(6) Le Seuil, Paris, coli. « Faprit ».

(6) Le Seuil, Paria, coll. « Esprit ».
375 pages, 59 F.
(7) Editions Payot, Paria, novembre 1971, 17.90 F. A signaler dans ce numéro : P. Clastres, Malheur du guerrier sauvage : J. Lizot, Population, ressources et guerre chez les Yanomami.

Le Monde publie la troisième édition de L'année économique et sociale



un bilan complet, économique, social, financier et boursier. en France et à l'étranger.

168 pages/109 pays/en vente partout 15f

Por

3321

FF 51.0

ರಾಜಕ್ಕೆ ಅನ್ನು ಕ್ರಾಡಕ್ ಸಂಪರ್ಣ

ALC: A

· Financia

tena. . .

PITTE :

. . . . .

ID.

o===== : . . .

234

**"我们是不**"。

MATERIAL C

\*\*\*\*

\*\*\*\*

Sw re < v

1.3

1.0

ستیت جمتے

W#: 1

5 .....

## EMPIÉTEMENT DE LA SCIENCE, DÉSARROI DE LA PENSÉE

## Régulation et crise du capitalisme —

A théorie économique est en crise. L'illu-sion keynésienne d'une régulation étatique parmettant d'assurar le plein emploi, de maintenir une croissance régulière et d'acheter la e paix sociale n a vécu. L'offensive du menvement ouvrier et la maturation des contradic-tiens on capitalisme ont laissé la théorie éconotiens ou capitalisme ont laissé la théorie écono-mique incapable de comprendre la crise et l'Etat impuissant à la maîtriser. Les marxistes eux-mêmes n'y ont pas échappé, eux qui, conquis par la croissance des années 68, n'avalent pas hésité à révolutionner Marx pour adapter sa critique de l'économie politique aux illusiens keynésiennes. Les luttes contre la parcellisation ou travail et les nouvelles formes de salariat out remis celles-ci en centre de l'analyse du développement capitaliste et de ses routradisdéveloppement capitaliste et de ses contradicdevaleppement capitaliste et de ses contradic-tions. Ce n'est pas un hazard si ce renversument, cette remise de Marx sur ses pieds, a permis de mettre en évidence dès le début des années 70 la maturation d'une uenvelle crise du capita-lisme (1) : en-delà de ses manifestations finanname (1): en-delà de sea manifestations finan-cières, monétaires, culturelles, sociales, co ranver-sement en désignait l'origine et l'enjeu, la lutte pour la productieu et l'appropriation du produit social. La brèche ainsi euvarte dans la théorie, la crise l'a considérablement élargie, comme en témoignent des travaux récents (2).

L'envrage de Michel Aglietta (3) s'inscrit dans L'envrage de Michel Aglietta (3) s'inscrit dans cette ligne, même s'il n'en rovendique pas directement la filiation et situe son propos par rapport à la critique de la théorie néo-classique et de son concept d'équilibre général. Approfondissant les formes de la plus-value en interrogeant l'évolution historique de l'accumulation capitaliste aux Etab-Unis, M. Aglietta montre comment la coutrainte de valorisation du capital a induit les formes contemporaines d'organisation du travail et de consommation, dont l'articulation constitue le principe même du ferdisme. En se salvissant du mode de consomferdisme. En se salsissant du mode de consom-mation, le capital génère une expansion de la circulation marchande qui confient les Hens nécessaires entra la section i (production des moyens de production) et la sectien II (production des moyens de consommation) peur contrecarrer la tendance eu développement inégal de la section I ». Ces ilens, spécifiques en ferdiame, « généralisent les transformations majeures du procès de travail qui d'une part élèvent la composition organique du capital, d'autre part emortissent cette hausse dans l'évolution temporelle du capital constant par ebalasement de la valeur unitaire des moyens de production et élèvent la taux de plus-value par abaissement de la valeur sociala de la force

La transfermation des conditions de reproduction da la force de travail se cristallise dans ce que M. Aglietta eppelle la c formation d'une cerma sociale de consommation cuvrière » qui détermina le « salaire nominal de référence », et pousse à un « encadrement de le lutte écono-mique de classes par le négocietion collective » qui se développe aux Etats-Unis à partir du New Deal, comme condition d'une « continuité d'un procès de consommation dominé par les aun proces de consommation domine par les marchandises oroduites en grande masse ». Cette théorie de l'articulation des deux sestions spécifique au fordisme appelle toutefois deux remarques. D'uns part, la norme sociale de consommation ne détermine pas rigidement le salaire nominal de référence dans la mesure où celle est liée à-la part de la consommation all-mentaire dans le budget onvrier et à la nature de cette censommation, et donc à la façon dont

traination financière et de ses formes (l'eutre-prise géants et le groupe financier), de la forma-tion des prix et des facteurs de différenciation des taux de profit, du développement du crédit et finalement des formes des crises financières. Sur co dernier point, il montre que l'inflation, sous sa forme rampante, est une condition permissive du cycle du capital au stade du fardieme, en même temps qu'elle est, sous su ferdisme, en même temps qu'elle est, sous sa forme cumulative, la manifestation de la crise tinancière. Cette analyse reste toutefois limitée par sa restriction à la formation sociale américaine. Oz, si l'accumulation du capital est mue par ses propres rapports internes et nou par con

Par ANDRE GRANOU \*

le capitalisme se saisit de la production agricole et lave l'ebstacle de la propriété foncière (qu'Aglietta aborde avec le principe de la frontière mais qu'il ne développe pas dans l'analyse du fordisme). D'autre part, la stabilité du saisire uominal assurée par la négociation collective (procédure deut Aglietta souligne qu'elle entre en crise avec le ferdisme) n'est pas synonyme de « rigidité » imposée par la continuité de la consommation : dès que les conditions de de la consommation : des que les conditions de production de capital entrent en crise, elle est remise en cause. L'enstérité, tout en provoquant remise en cause. L'eusterité, tout en provoquant une crise de susproduction, étant alors la condi-tion d'une sortie capitaliste de la crise à travers une baisse des salaires et un redéploiement de la section II vers la section I, rupture qui peut être étalée on brutaie non pour des raisons d'accumulation mais eu fonction des rapports

A NCRANT la compréhension du mouvement du capital dans la transformation des formes du calariat, cette analyse « nie que la concentration du capital soit le processus le plus fondamental dans le mouvement historique du capitalisme du vingtième siècle ». Cela ne veut pas dire que l'étude de la concentration soit sans ebjet. Mais, comme le montre M. Aglietts dans la deuxième partie de sou euvrage, elle est le produit des lois de la concurrence qui résultent de ca que « la capital est par nature fractionné en capitaix qui sont des centres de décision individuels, sutonomes du point de vue de leur mise en valeur ». En particulier, il rompt evec la fausse conceptualisatien de la notion empirico-descriptive de branches et de secteurs pour fonder celles-ei branches et de secteurs pour fonder celles-ei sur la formation de « normes de production et d'échange » sous la contrainte de valorisation (5). Il renverse la perspective d'analyse de la con-

\* Acteur de la Bouryecisie financière au pou-voir, éditions Maspero, Paris, 1977, 312 pages, 45 F.

extension impérialiste, celle-ci est partie intégrante du fordisme en ce sens qu'il crée la base d'une organisation des procès de travail directement sur une base internationale, et implique par conséquent une maification de l'espace de la valeur à l'échelle internationale. Le renversement dans l'analyse des lois de la concurrence trouve lei un prolongement per-mettant de fonder l'analyse du système moné-taire et financier international sur la mise en valeur du cepital à l'échelle internationale.

De même il est dommage que M. Aglistiz n'ait pas étendu ce renversament à l'analyse du rinancement public et à la production des fermes étatiques lifes à l'accumulation du capital et à la reproduction de la force de travail (en-delà da quelques remarques inci-dentes). Il eurait aidé le lecteur à comprendre l'affirmation qui tombe en concinsion, selon laquelle « la théorie de la régulation du capitalaquelle « la théorie de la régulation du capita-lisme fonds le concept de capitalisme monopo-liste d'Etat ». Certes II précise, contrairement à l'acception habituelle de cette notion (5), que « le capitalisme monopoliste d'Etat ne saurait être défini à partir des seuls rapports de concurrence » mais des lois générales de l'accu-mulation. Mais II justifie aussi la reprisa de cette notion par l'affirmation que « c'est dans l'Etat exclusivement que peut e'établir une cohésion des formes structurelles, sans cesse miss en cause et sans cesse reproduite par le mise en cause et sans cesse reproduite par le compromis fluctuant da la politique économique ». Or on bien cette cohésion par l'Etat modifie l' « unité organique des conditions de reproduction élargie du rapport salarial » et, comme l'écrit l'anteur, « on peut légitimement parler de capitalisme monopoliste d'État », mais toute l'analyse des nouvelles formes du salariat comme moteur du développement historique du capitalisme en est remise en eause; ou blen cette cobésion signifie la uccessité d'une forme d'organisation sociale propre an mode de production capitaliste, et celle-ci n'est en rien spécifique au fordisme, même si celui-ci lui

donne det formes particulières; il n'est pins légitime stors de parier de « espitalisme mono-poliste d'État ». En retrouvant sinsi la périodi-sation couramment admise mais dont il a dé-montré que les fondements théoriques étalent faux, M. Aglietts escamote un débat rendu urgent par ses implications politiques immé-diates.

Plus fondamentalement, cette reprise du capitalisme monopoliste d'Etat traduit un glissement théorique présent tout au leeg de l'ouvrage dans la notion de c régulation », définie comme dans la notion de e régulation », définie comme 
« la manière dont se reproduit la structure 
déterminante d'une société dans des lois générales ». Fendée sur les concepts de procès et ce 
reproduction, opposés eux sujets autonomes de 
l'économie marginaliste (les agents économiques), 
la régulation est l'ensemble des transformations 
par lesquelles l'accumulation du capital obéit à 
une nécesaité interne de valorisation. Mais, ce 
faisant, M. Aglietta prête eu capitalisme une 
capacité de régulation de ses transformations 
— même si elles e'effectuent à travers des 
ruptures — qui expulse les classes sociales ruptures — qui expulse les classes sociales comme sujet de ces transformatiens et fait ebstacle à la compréhension de la crise comme effet de leurs luttes, alors qu'il les considère comme un moment de la régulation. L'histoire réelle epparaît dès lors comme histoire nécessaire, développement mécanique des effets d'un repport social fondamental contradictoire, alors qu'elle est l'histoire de luttes entra classes autagonistes dont l'issue u'est jamais définitive. Si cet ouvrage pose de nombreuses questions et suscitere certainement un vii début, c'est qu'il constitue un apport important à l'analyse du capitalisme contemporain et de sa trise et, mêma s'il dit s'en tenir à l'écart, aux « débuts d'idées qui agitent les différents courants de la pensée marxista ».

(1) Cf. notamment M. Bosquet, le Capitalisme quotidien, édit. Galilés : A. Granou, « Le nouvelle crise du capitalisme », les Temps modernes, ocuembre 1973 à février 1974 ; B. Guibert, « L'enjeu de la crise », les Temps modernes, avril 1975 ; B. Billeudot, « La crise actualle du capitalisme », Crifique accidiste, octobrenovembro 1975 ; brochure de le C.F.D.T., la Crise,

(3) Michel Agiletta, Régulation et criss du capitalisme, l'expérience des Etats-Unis, édit. Calmann-Lévy, Paris, 1976, 334 pages, 55 F. (4) Sur ce point, cf. la thèse de B. Billsudot,

(5) Conceptualisation que déveleppe C. Palloix dans son nouvel ouvrage. Procès de production et crise du capitalisme (à paraître aux éditions PUG-Maspero).

(6) Qui oppose le stade dit de « libre concurrence » à calui dit « monopoliste ». Cl. le traité d'économie marxiste du P.C.F., le Capitalisme monopoliste d'Etat.

## Affrontements frontaliers et divergences idéologiques

## conflit vietnamo-cambodgien

(Suite de la première page.)

Le 4 janvier damler, M. Pham Van Dong déclareli qua Hanoi s'opposeratt « aux manœuvres de division des Impérialistes at des résculonnaires qui tentent da semer la discorda entre le Cambodge al le Vietnam - car, a-t-il ajouté sans ambages, - l'indépendence, la souvaraineté at l'iniégrilé lerritoriala du Kampuchea sont essantiallas à la préservation da l'indépendanca du Viatnam ». En d'autres termes, ceux qui tentant da saboter le colidarité entre les deux pays manacent égalament laur indépendance. On peut alore se damandar si Hanoi ne mai pas en doute l'indépandence du régime cambodgien

Blen que des rumeurs persistantes é Hanol fassent état da » prisonniers non cambodglens - - vralsemblablement chinois - capturés par les Vietnamiens eu cours d'une opération militaire à le frontière, la Vietnam a'est abstenu d'accuser nommément la Chine. Mais les Cambodgiens, quant é eux, ont affirmé avoir découvert aur un tank vietnamien des corps d'Européens qui se seraient exprimés en russe evant de mourir (information qui nous e été donnée par un porte-parole de l'embassada du Cambodga e Pékin que nous avions interrogé de Hongkong par těléphone).

Les deux P.C. et la lutte de libération

QUEL qua soit le blan-fondé da ces eccusations réciproques au eujet da le participation directe des daux grandes pulssances communistes, il reste qua l'origine du conflit vietnamo-cambodgien remonie eu moins à 1954, è una époque où le mouvemant communiste était encers unifié, et mêma, peut-être, é una tradi-

tion séculaire d'inimitié et d'amertume. Tout an se défendant da vouloir rouvrir da vieux dossiars, les dirigeants cambod-giens ne cessent de laire allusien à la perte de territoires qui a réduit l'empire iadis puissant d'Anghor — d'étendant de la Birmenia à l'ouest jusqu'é la mer da Chine à l'est - è le superficie actualla du Cambodge. Neurrie de souvenire pielna d'expériences amères, les dirigaents khmars ont surtout cherché depuis l'indépandance é préserver l'intégrité territoriala de laur pays. Bien que, dans le passé, le Cambodge ait dû céder des portiens de son territoirs aussi bien à la Thailande (Siam) qu'eu Vietnam (Annam),

una rancuna toute particulière sembla viser les Vietnamiens, pourtant aillés de naguère. Le mouvement communiste cembodgien, qui débuta avec le parti communiste indochinola sous le direction d'Ho Chi Minh, e essuyé un grave revers à la conférence de Genève de 1954. Alors qua les Vietnamiens obtenaient le moitié nord du Vietnam at la Pathet-Lac deux provinces du Laos, le mouvement de résistance cambodgien fut prié de aa démanteler dans l'attente de jours melllaure... Bien qua les pressions chinoise et soviétiqua aient joué un rôle Important dans le reconnaissance par Hanoi des droits légeux du rol Norodom Sihanouk. ment dans catte concession une menceuvre tactique nécessaire à le consolidation du mouvement communiste en Indochine. Lore d'un discours prononcà en septembre dernier, le premier ministre cambodgien, M. Poi Pot, a révêlé combien cet évênemant pesalt lourd dans le mémoire de qui avait été conquie, a-t-il rappelé. Ont été réduits à néant par les accords de Genèva da 1954. »

A la sulte de le dissolution officielle du mouvement de résistanca cambodgien, de graves problèmes internes apparurent. Les dirigeants qui, comme Son Ngoc Minh, placaient l'intérêt de l'Indochina au-dessu de leur propre intérêt et qui avalent soutenu la position vietnamienne, furent expulsés du parti, dont la direction passa aux mains d'ultra-nationalistes formés à Parls comme MM. Saloth Sar (Pol Pot) at leng Sary. Pendant les années 60 et surtout depuis 1965, quand Sihanouk donnalt refuga aux communistes vietna-miens, le parti cambodgian, pourchassé par le police de Sihanouk, na reçut guère d'assistance de eon allé indochinole

d'eutrefois. Il faut ettendre le coup d'Etat da Lon Not en 1970 peur voir ee resserrer l'aillance entre les communistes khmers et vietnamiens. Les Vietnamiens avaient besoin de l'appul des communistes cambodglens pour mettre en échec la tenta-tive américaina — par l'intermédiaire de Lon No! - da détruire les « sanctuaires » dont ils disposaient dans les parties est et nord-est du pays. De leur côté, les Cambodglens avaiant grand besoln des renforts, du matériel at de l'entraînement fournis par les Vietnamiens pour faire face au défi de Lon Nol. Blen que des milliere de coldets vietnamiens aleni contribué à tourner en déroute deux des principales offensives de Lon Noi et à la libération de plua de la moitié du Cambodge, l'alliance prit virtualiament fin en janviar 1973, lorsque les Vietnamiens eignèrent les accords de Paris avec les Américains. Aujourd'hul, les Cambodglens

pour la eimple raison que ce dernier eon peuple : « Ce combat révolutionnaire négocier avec Lon Noi pour que le paix joguer jusqu'en mai 1976, dete à lequelle Cambodgiana ayant refusé de suivre ce conseil, la résultat fut, comme nous le disait un diplomate cambodgien avant le rupture entre les deux pays, que « les B-52 qui bombardelant la Viatnam allerent plionner la Cambodga pendent cing mois

Blen que les forces vietnemlennes

soiant restées au Cambodga après 1973 et que, effectivement, elles lui alant apporté une aide militairs appréciable, les relations se dégredérent rapidement. La montée de la méflance et de le rancuna se tradulait par l'assassinat da cadres kimers formés é Hanoi et par l'expulsion des résidents vietnamiene hors du Cambodge en 1974-1975. Une déclaration officielle de Phnom-Penh prétend aujourd'hui que, avant 1970, la Vietnam « a constituà un groupe da malfalteurs et les e entraînés afin de former une armée cambodgienne spéciale pour d'en servir sur le soi cambodglen, créant un Etat dans l'Etat, dans la but da combattre el détruire le pouvoir d'Etat révolutionnaire cambodgien -. Finalement, quand la guerre prit fin en mars 1975, déclare maintenant le premiar ministre Pham Van Dong, « les autorités de Kampuchea ont maitraité des nationalistes vietnamiens, en ont tué des miñers, dépouillant des dizaines de milllers d'autres et les renvoyant au Viet-nam ». Après le libération, les daux pays se sont également affrontés é propos du contrôle des îles du gelte de Thallende que l'on disait riches en petrole. Ainsi, evec le fin de la guerre, les différences Idéologiques entre les deux partis, leure rancunes historiques avaiant pris da nouvelles dimensions. La frontière non délimitée de leurs territoires respectifs silait

devenir le symbola de co confilt. La crise de 1977 à Phnom-Penh

> Phnom-Penh, montre qu'en dépit des affrontements armés et du eang varsé, les deux edversaires ont continué é dis-

nexion da vastes parts des eaux territoriales cambodgiennes. Cependant, la comité da liaison chargé de le question de le frontière e continué de fonctionner, au moins formellement, jusqu'en mars 1977. En juin 1977, la Vietnam proposa è neuveau des négociations; mals, é ce moment-là, les combats frontaliare avalent pris des proportions sérieuses et les Cambodgiens refusèrent ces négociations. les considérant comme des manœuvres de

La suite des événements - tentative elléguée da coup d'Etat, intensification du conflit frontaliar depuis evril -- suggère que c'est pout-être l'élimination d'una faction pro-Hanoï au sein du parti cambodgian qui a été la détonateur du contilt ouvert. Si cette hypothèse est exacts, l'attaque viatnamienna e e r a l t conforma à le définition classique de Clausewitz : « la guarre est le continuetion da la politiqua par d'autres moyens . Le Vietnam est peut-être en train d'essayer eigeants et turbulants, et da persuader définitivement la perti cambodgien de l'intérêt qu'il e à avoir un volain amical.

Le déclenchement des hostilités et le mement choiel semblent néanmoins louer en favour du Cambodga plutôt que du Vietnam. co qui a incité certains observateurs à avancer l'hypothèse d'una initiative cambodgienne. Blen qua la Cambodge ait décide de rompre les reletions diplo-(et les accusations contre le Vietnam qui l'accompagnaiant) ne fut rendue publique que le 31 décembrs, au moment où la ministre vietnamien des effaires étrangères evait déjà commence se tournée des pays da l'ASEAN. Le Cambodge e peut-être, da cette manière, tenté da prendre de court la diplomatie vietnamianne, en dénonçani l'agression et en rendant public un confiit vieux de plua da cept ans.

NAYAN CHANDA.

## Le Monde réalise chaque semaine UNE ÉDITION INTERNATIONALE

SÉLECTION HEBDOMADAIRE RÉSERVÉE AUX LECTEURS RÉSIDANT A L'ÉTRANGÉR

Numéro spécimen

sur demande

5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS, Cedex 09 cembodgienne selon laquelle le Viet-nam aurait depuis 1975 essayé da créer un nouveau parti au Cambodge, à l'elde d'une « poignée de traitres » ichmers mals il est incontestable que le parti cambodgien e connu une crise sérieuse en mare-avril 1977, crise qui d'est soldée par une purge à grande échelle dont au Phoeun, ont été les victimes. Il est vraiesmblable également que les opposants ě la politique de M. Pol Pot - qualifiée par les Vietnamians de « communisma iniantila « — qui avalent proposé une politique intérieure plus modérée et una politique extérieure moins chauvine ont

L est impossible de vérifier l'eccusation

La chronologie du conflit territorial, fournie aussi bien par Hanol que par

été condamnés comme « agents vistna-



## Idéologie sioniste et mouvement ouvrier

## ORGANISÉ LE POUVOIR EN ISRAËL COMMENT LES TRAVAILLISTES ONT

N Israël, la portée historique da cham-bardement du 17 mai 1977 yu bien Lau-delà de l'importance politique de l'événement. L'avenement de M. Mennhem Begin signifie la fin de l'hégémonie des tra-Févénement. L'avenement de M. Menanem Begin signifie la fin de l'hégémonie des travaillistes sur le système politique qui se perpétuait depuis plus de quarante ans (1). La mise au clair des raisons historiques qui amenèrent les mouvements ouvriers à une position dominante an sein des structures du Yishouv (2) dans l'Eretz Israël sons mandat (3) et dans le mouvement sioniste en général ue peut que faciliter la compréhension de la nature historique et sociale de l'entreprise sioniste. Rejetés dans l'epposition, les dirigeants du parti travailliste, l'Alignement, pourraient bien aussi chercher dans ces éclaircissements les raisons de leur éloignement du pouvoir. Il pourrait apparaître par exemple que les mêmes éléments qui expliquent l'ascensieu du monvement travailliste aient précipité sou déclin. En d'autres term es, le mouvement ouvrier, qui, il y a quarante ans, élaboralt avec un réel succès une ligne idécologique et une stratègie pratique, aurait échené précisément à cause de son incapacité à comprendre les mutations de la base sociale sur qui reposait seu pouvoir. qui reposait seu pouvoir.

prendre les mutations de la base sociale sur qui reposait seu pouvoir.

An lendemain de la première guerre mondiale, la déclaration Balfeur (2 novembre 1917) et l'alignement du mouvement sioniste sur le gouvernement britannique donnaient un nouvel élan aux espérances messianiques de larges couches du peuple juif. A leur grand désappeintement, les dirigeants du mouvement s'aperçurent, dans leurs efforts pour donner corps à est espoir, que le peuple juif n'était pas prêt à investir ses e a pitan x dans la construction de la Terre. Le vœu fondamental des sionistes, que les capitalistes juifs du monde entier participent à l'effort commun grâce à leurs capitaux privés, fut bientôt dégu. Au cours des années 20, le meuvement sieniste traverse une crise grave. La réalité palestinienne eblige les dirigeanis du monvement à réviser leur modes de penser. En réaction coutre cette crise, David Ben Gourion, jeune et énergique dirigeani du parti Ahfeut Ha'avoda, élabore la théorie sieniste révolutionnaire, dont le rôle dans l'essor du monvement euvrier pent difficilement être sous-estimé.

Ben Gourion reprenait les analyses de Ber Berochov, le théoricien du parti Po'aley Sion, auquel il avait upparteuu lors de son immigration en Palestine au débnt du siècle. An terme d'une analyse socielogique en transparaît clairement l'influence marxiste, Ben Gourien couclusit que seul le mouvement ouvrier pouvait mener à hien le projet sleniste en Israël. Parce que les travailleurs u'avaient au eu n intérêt économique au succès de l'entreprise, leur volouté de mehilisation ue dépendrait pas de sa rentabilité.

Le capital national, la collecte des modestes contributions des masses juives à travers le monde, servirait à financer le projet, et non plus les investissements de millionnaires. Le mouvement ouvrier serait le détenteur de ce capital, car lui seul regroupait les gens prêts à se dévouer entièrement à la cause de

done à utiliser les diverses organisations qu'ils avaient installées comme bases de pouveir politique. L'Histadrout des travailleurs (foudée en 1921) et plus précisément les deux partis euvriers, Ahdout Ha'avodah et Hapoel Hazait, qui fusionnent en 1930 dans le Mapai (5), en vinreut à dominer l'ensemble du Yishouv. Ahdout Ha'avodah, le parti de Ben Gourien, Ahdeut Ha'avodah, le parti de Ben Gourien, Ben Zvi (6) et Katzenelson (7), suscite un regain d'intérêt parmi les historiens israéllens qui cherchent à démêler les raisons de sou hégémonie. Deux études récemment parues sur ce parti mettent en évidence le type de problèmes fendamentaux qui semble passionner ces chercheurs quant à l'histoire du Yishenv et du sionisme (8).

Le professeur Jenathan Shapiro, soclelegue à l'université de Tel-Aviv, affirme que le suc-cès du parti ue a'explique qu'en termes de

Par ELI SHA'ALTIEL \*

la révolution juive. Quel qu'on puisse penser de ses récents développements, il est indéniable que le mouvement sioniste à ses débuts était animé par un véritable débat idéologique à propos de sa dimensiou sociale. Les distorsious introduites dans co débat dès lors qu'il s'agissait des populations indigènes constituent un autre problème, qui retieut beauconp l'attention aujourd'hui mais ne relève pas de notre propos.

D'ANS la période qui suivit la première guerre mondiale, pour la première feis de leur histoire, la possibilité s'offrit unx partis euvriers de diriger le Xisheuv conformément à leur idéologie propre. Convaincus que les racines du « problème juif » résidaient dans l'anomalie sociologique de l'existence juive en diaspora, ces partis, fendés à l'époque de la seconde aliyah (1905-1914) (4), cherchèrent à révolutionner la vie du penple juif. Des années durant, ils tentèrent de donner corps à leur vision; ils parvinrent à mettre sur pied des entreprises et des institutiens particulièrement originales, qui reflétalent leur désir de bâtir une société naturelle et progressiste. Peurtant, leur pouvoir politique restait medeste. Les dirigeants envriers se décidérent

politique du pouvoir. Shapiro s'inspire de méthodes largement utilisées par les seciolegues et les politicologues américains pour décrire le fonctionnement des machines politiques régionales aux Etats-Unis. Il en tire la conclusion que la force du Ahdout Br'avodah réside dans la grande habileté de ses dirigeants, en particulier Ben Gourion et Ratzenelson, à organiser les activités du partien en exploitant la situation économique de s années 20 pour développer sou influence. Les organisations ouvrières, l'Histadrout en particulier, fondées pour défendre les intérêts des travailleurs, devinrent des centres de peuvoir économique et politique et servirent d'instruments dans la lutte pour le contrôle de l'ensemble du monvement sieniste.

Les vétérans du meuvement euvrier out réagi avec aigreur aux thèses de Shapiro. A leurs yeux, cette théorie attribue aux dirigeants du mouvement, qui disposent aujeur-d'hui de la stature de « pères fondateurs », des motivations machiavéliques qui u'out jamais été les leurs. La vieille garde préfère une autre étude, celle du professeur Joseph Gorni, de l'université de Tel-Aviv également.

· Pondation Van Leer à Jérusalem.

Gorni a centré sa réflexion sur l'idéelogie du parti Ahdout Ha'avodah. A la lecture de cette immense et remarquable recherche, la cette immense et remarquable recherche. la convictieu se forge que l'Ahdeut Ha'nvodah s'est développé et finalement imposé parre que son analyse théorique réponduit aux préoccapations fondamentales des pionuiers juifs des années 20. Gorni volt dans l'interaire de l'Ahdeut Ha'avodah la combinaison de deux sièments : les grands principes révolution.

juifs des années 20. Gorni volt dans l'itinéraire de l'Ahdent Ha'avodah la combinaison de deux éléments : les grands principes révolutiennaires importés par ess membres de leurs pays d'origine, teut particulièrement ceux du populisme rasse; une idéolègie uationaliste fendée sur le désir de détacher l'ideal de la renaissance nationale juive de ses racines traditionalistes et religieuses.

Les études de Shapiro et Gorni seut toutes deux typiques de la neuvelle approche des historiens israéliens. Les génerations précèdentes, dans leur seuel de feurnir au sionisme des justifications idéologiques et morales, avaient braqué toute l'attention sur la pensée sioniste. Pour les jeunes ehercheurs, c et te préoccupation a défermé la signification du sionisme du point de vue historique. Ils estiment que l'émergence du sionisme a censtine la solutieu uux problèmes sociolègice-existentiels du peuple juif et que le souci d'apologie morale est parfaitement superflu; qu'une discussion sur la praxis du sionisme explique aussi les transformations de l'idée sieniste. Cette approche plus ouverte promet de noevelles découvertes historiques dans un esprit de plus grande objectivité soientifique; déconvertes que les chercheurs précèdents, parfeis incensciemment, redoutaient et tentalent même de masquer.

(1) Seion les termes utilisés pour distinguer les objectifs de la lutte entre les partis sionistes.
(2) Société des plonniers juifs en Palestine.
(3) En gros, la Palestine sous mandat.
(4) Le mot aitpan désigne les vagues d'immigration successives.
(5) Mot formé des initiales du parti des travalleurs d'Eretz Israël.
(e) Deuxième président d'Israël.
(7) Principal théoricien du pragmatisme travall-liste.

(7) Frincipal internation (8) Jonathan Shapiro, Andout Ha'avodah: l'organisation du pouvoir, Am Oved, Tel-Aviv, 1975. 252 pages (eo hébreu). Joseph Gorni, Andout Ha'avodah 1919-1930: Les principes idéologiques et le systèms politique, Haribbutz Hameuchad, Tel-Aviv, 1973, 453 pages (en hébreu).

## « LES PALESTINIENS, UN PEUPLE », un livre de Xavier Baron

Les Palestiniens, un peuple : un livre essentiel, un livre important (1). Son auteur n'est pas un militant qui aligne les slogans et les discours. Correspondant de l'A.F.P. à Beyrouth, Xavier Baron est un journaliste qui s'est fait historien pour rappeler un certain nombre de faits et d'événements à l'arigine de la grande injustice dont sont victimes les Palestiniens. Coupable, la conscience Palestiniens. Coupable, la conscience occidentale a souvent fermé sa mémoire quand il s'est agi de rectifier l'histoire et d'informer les jeunes générations sur la question palestinienne. Xavier Baron, en observateur blen informé et blen documenté, raconte l'histoire de ce peuple qui refuse d'être annulé.

Au commencement, l'utopie : un foyer en Palestine pour le peuple juif victime de l'antisémitisme européen.

La voic de salut, ce sera le sionisme. L'utople finit par ressembler à une urgence, du fait de l'holocauste nazi. La terre de Palestine se vend et s'achète. Les Arabes mettront du temps pour comprendre la gravité de ce qui se passe. Pourtant, dès 1891, un pre-mier cri d'alarme est lancé : les notables de Jérusalem veulent, par un décret, mettre fin à l'implantation des colons fuifs. A cette première réaction. décret, mettre fin à l'implantation des colons juifs. A cette première réaction, l'administration coloniale opposa un refus. Avec la déclaration Balfour et le mandat britannique sur la Palestine, la mainmise sur les terres est facilitée : l'éviction des Arabes contient les germes du conflit. Ainsi est né le problème palestinien.

Novembre 1935 : c'est le mort du premier résistant palestinien, le cheikh Ezzeddine al-Qassam. Alors que le mufti Haj Amine al Husseini préchait pour « une solution politique », Al Qassam saisit très vite l'ampleur de la menace pesant sur sou peuple et décida de déclencher la lutte armée. A la myopie politique du mufti, s'ajou-tait l'aveuglement des souverains arabes qui, en 1936, préférèrent faire confiance à « leur amie la Grande-

La suite sera une histoire ponctuée de guerres et de faits accomplia. Le peuple palestinien sera nie, refoulé, trahi par les pays « frères » quand il n'est pas exécuté dans son espoir et sa volonte d'exister.

Lorsque M. Yasser Arafat se pré-senta le 13 novembre 1974 à la tribune des Nations unles en disant : « Je suis venu porteur d'un rameau d'olivier et d'un fusil de révolution-naire. Ne laissez pas tomber le rameau de ma main », lorsqu'il exprima ainsi

devant le monde entier le rève palestinien, telle fut la réplique du représentant israélien : « Lorsque l'Assemblée générale a invité l'OLP., elle a
opté pour la sauvagerie... (...). L'OLP.
restera ce qu'elle est et où elle se
trouve : hors-la-loi et en dehors de
la Palestine. »

Au moment où le premier ministre
israélien, M. Begin, dans ses discours
et déclarations officiels, assimile les
Palestiniens de l'OLP. aux nazis et
qualifie les territoires occupés de
« terre d'Israél libérée », Xavier Baron
donne d'utiles éléments de réponse à
la question que certains se posent la question que certains se posent encore : « Mais, ces Palestiniens, d'où viennent-ils ? » T.B.J.

peuple, éd. le Sycomore, 72, rue du Châ-teau-d'Eau, 75010 Paris, 1977, 426 pages, 57 F.

## MAGHREB ET PALESTINE - J.-P. Chagnol-

★ Ed. Sindbad, « la Bibliothèque arabe », Paris, 1977, 268 pages, 45 F. Dans les années 70, le poète palestinies

asahmond Darwich était allé réciter des poèmes dans différentes villes du Maghreb. poemes bank unterples vines du magneto.
Rarement ues manifestation culturelle
eut un retentissement aussi considérable
dans la population. Le poète est un symbole. C'est la présence d'un rêve et les
prémisses d'une aspiration profonde et d'une identité reconquise. Le Maghreb a ce de tous temps un attachement très fort — politique et affectif — à la cause palestinieuce. Cette solidarité foedamestale a see racines dans une histoire commune, celle de la dépossessiee coloniale et de l'évell de l'expressioe extlocaliste. Le Maghreb des peuples ne marchande pas son soutlen : solidarité verbale nu soude troupes marocaines sur le Golan). En Algèrie, le FLN. ainsi que la couvelle charte rappelleet que « la destinée de la nation arabe. l'existence arabe elle-même dépendent du destin de la cause palestinienne ». Si l'unité magbréblee est sujourd'hui use stopie, il existe cependant cetre les-trois pays uo lian essectiel qui e'impuque pas une attitude commune : la Palestine.

L'auteur de cet essai bien documenté trouve qu' « au Maghreb, il y a un acteur do conflit du Proche-Orient - l'Algérie - et deux témoins - le Maroc et la Tunisie ». C'est un point de vue. Les trois Etats n'ont-ils pes été plus ou moins témeins durant la guerre civile ao Liban, méeageant la Syrie qui bombar-dait les camps palestiniens?

## Le développement nucléaire et l'avenir des libertés

L u'est pas sur qu'à insister sur les risques du programme électronucléaire, comme on le fait généralement et, parfois, avec les meilleurs arguments — tel ce groupe de scientifiques qui vient de publier Electronucléaire, Danger (1) — eu parvienne à mobiliser l'opinion. Nou que ces dangers ne soient pas réels : explosion d'une chaudière en d'un réacteur, faites de plutouium, coutamination du millen naturel, dégénérescence de l'espèce (cancers, leucèmies, stérilité) — les pires catastrophes penvent se produire.

(cancers, leucèmics, stérilité) — les pires catastrophes penvent se produire.

Mais à cette échelle-là, le pire n'est justement pas pensahle; si l'homme l'utègre déjà si mal sa propre mort à son devenir personnel, il conçoit encore meins celle de l'humanité : tôt ou tard, se dit-il, savants et techniclens trouveront bien la parade. Comme le confirment toutes les enquêtes, les habitants des régions en l'on construit une centrale, une feis passé le premier moment d'inquiétude eu de révolte, finissent par se résigner : le cataclysme annoncé (on redouté) n'a pas en lieu.

cataclysme annonce (on redoute) n'a pas eu lieu.

Mais est-ce bien de cela qu'il s'agit ?
Attentifs à mesurer la qualité de l'air on la poliution des eaux. Ils ne remarquent pas qu'ailleurs queique chose a changé. Que c'est ce changement, précisément, qui a rendu possible la construction de la centrale. Qu'ils vivent déjà dans une autre société — eu le techno-fascisme est de plus en plus une réalité. Comme le montre Jean-Philippe Colson dans le Nuclèaire sans les Français (2), la démocratie libérale, en France, céde progressivement Comme le montre Jean-Philippe Colson dans le Nucléaire sans les Français (2), la démocratie libérale, en Françe, céde progressivement la place à une totalitarisme technocratique qui exerce un pouvoir de plus en plus discrétionnaire sur l'ensemble des citoyens. C'est là, dans l'immédiat, le danger le plus grave. Alors que dans d'autres pays — Italie, Suède, Nervège, Allemagne de l'Ouest, Etats-Unis, — les gouvernements ont été contraints de restreindre, parfois d'interrompre, la réalisation de leur programme nucléaire, la France continue de constutire ses centrales. Sans le moindre débat public. Sans la moindre consultation démocratique : ni les citoyens ni leurs représentants n'ont été assois à aucun moment de la question uncléaire, « toutes les décisions, constate J.-Ph. Colson, sont le fait de l'exécutif »; s'il lui arrive de consulter la « Commission pour la production d'électricité d'origine uncléaire », c'est lui-même, en quelque sorte, qu'il interroge : ne participent à cet organisme que de hauts fonctionnaires, des représentants des grandes firmes on de leurs groupes, des membres du C.N.P.F. Fait-il mine de solliciter l'avis des élus locaux, c'est pure démagogie : la construction d'une centrale commence, généralement, avant même l'ouverture de l'enquête d'utilité publi-que. L'une enquête qui s'accomplit souverur en que. Une enquête qui s'accomplit souvent en période de congé. Avec des dossiers incomplets. Et incompréhensibles aux non-initiés. Comme le recommande un document d'E.D.F. que cite J.-Ph. Colsen, « il paraît préférable d'éviter

Politique énergétique, choix de société-

Par MAURICE T. MASCHINO

les actions d'information directe et généralisée du public ».
Si le public — si le peuple — peut encore faire si le public — si le peuple — peut encore faire entendre sa voix sur des questions qui, pour importantes qu'elles selent, sont néanmoins secondaires (libéralisation de l'avortement, taxation des plus-vaines, réforme de l'enseignement ont été discutées au Parlement), il est déjà condamné au silence quand il y va de sa vie et de sou uvenir; manifeste-t-il, la répression s'abat, brutale : ceux de Malville, l'été deruier, en ont fait la douloureuse expérience.

rété deruier, en ont fait la douloureuse expérience.

Société policière ? L'implantation de centrales nucléaires sur l'ensemble du territoire (cent soixante-dix en l'an 2000 dans quarante sites différents) y conduit, inévitablement. J.-Ph. Colson, les anteurs d'Electronucléaire, Danger et, d'une façon générale, tous ceux qui réfléchissent sur la question en sont couvaincus. Protéger les installations contre tont risque intérieur eu extérieur, assurer la sécurité des convois qui sillonnent le pays, chargés d'uranium on de plutonium, veiller sur les lieux eu seront enseuis les déchets radio-actifs (dangereux p en d'an t des milliers d'années), autant d'exigences qui rendront illusoire l'exercice des libertés. Surveillé, pris en charge dès la moindre manifestation de révoite, voire d'originalité, chaque citoyen n'aura d'autre possibilité que de se conformer au modèle de vie qui hul aura été imposé.

La crise actuelle est deue moins celle de l'énergie que de la démocratie. Comme l'explique Michel Bosquet dans Ecologie et politique (3), les hommes n'ont desormais d'autre cheix qu'entre une société en les producteurs s'autodétermineront sonverainement et la barbarie. Déjà, ici et là, et pas sen-

lement à l'Est, certaines pratiques en témol-

Ainsi, révêle Michel Bosquet, des psychiatres américains procèdent à des interventions chirurgicales sur des citoyens indociles : détenus, feus, enfants turbulents, femmes : « Le Dr Franck Ervine, psychiatre à Boston, propose de lobotomiser — c'est-à-dire de détruire... les facultés créatrices et réflexives — des gens dout les actes dépassent un niveau acceptable de violence » : d'autres envisagent (et réalisent, à cehelle encore réduite) l'Implantation d'électrodes sur des individus qui sout dés lors téléguidables à distance ; et le Dr Peter Breggin constate : « Nous sommes en train de créer une civilisation eù ceux qui s'écartent de la norme s'exposent an risque d'une mutilation cérébrale. » Si ce n'est encore qu'un risque, il est toutefeis inhérent un type de société qui se censtitue sous uos yeux.

Face à ce péril, les prétendus avantages de l'énergie uneléaire paraîtrout hlen dérisoires. D'autant plus qu'ils sont éminemment coutestables. Loin d'assurer l'indépendance natienale, la politique actuelle conduit à sou abandeu : la France, rappelle J.-Ph. Colson, dépend, pour sou approvisionnement en uranium enrichi, des Etats-Unis et de l'U.R.S.S. : la technologie utilisée est américaine ; les capitaux emprun-tés sont étrangers : et les bénéges esconnéés Ainsi, révêle Michel Bosquet, des psychiatres

utilisée est américaine ; les capitaux emprun-tés sont étrangers ; et les bénéfices escomptés revieudront en priorité aux sociétés privées revieudront en priorité aux sociétés privées — notamment Creusoi-Loire, du groupe Empain-Schneider — chargées de la construction, de Fentretien et de l'exportation des centrales. Une autre politique serait assurément possible : meilleure ntilisation du potentiel énergétique, diversification des sources (le charbon ne manque pas). expleitation de l'énergie solaire. Et Louis Puiseux, dans le dernier chapitre de la Bacel unclèaire (4) (qui est une sorte de fresque des rapports de la technique et des civilisations à travers l'histoire), évoque les ressources que le soleil pourrait fournir :

fournir:

« Il suffiralt de couvrir de miroirs à peine un tiers du Sahara pour obtenir, avec un rendement de 10 %, quelque 500 000 milliards de kWh, e'est-à-dire quatre-vingts feis la consommation mondiale d'électricité de 1976. »

Faudra-t-il, pour e changer de cap » — mais ne sera-t-il pas trop tard? — qu'une centrale explose, que des milliers d'hemmes, contaminés, soient relégnés dans un « goulag » aseptisé? Si aucune force sociale ue hieque la machine infernale que l'Etat perfectionne de jour en jour, ce cauchemar pourrait un jour devenir réalité.

(1) Electronucléaire, Danger, Le Seuil, Paris, 1977.
160 pages, 10 F.
(2) Jean-Philippe Colson, le Nucléaire sans les François, Maspero, Paris, 1977, 187 pages, 14 F.
(3) Michel Bosquet, Ecologie et politique, Gaillée, Paris, 1975, 187 pages, 40 F.
(4) Louis Puissux, la Babel nucléaire, Gaillée, Paris, 1977, 303 pages, 45 F.

WAR CLOODS ON THE HORN OF AFRICA : A CRISIS FOR GETENTE. - Tom I. Farer.

\*\*Carnegie Endowment for International Peace, New-Yark-Washington, 1976, 157 pages.

La corne de l'Afrique erientale présente, comme le précisa dans la prérace le président de la Foodatioo Cernegie (qui avait conflé au professeur T.J. Farer la préparatinn du livre), « tous les éléments d'un conflit internatinnal grave : hostilité historique prejonde, revendications nationales aigués, problèmes économiques pressants et intervention nuisible de l'extérieur ». Tout ceci compliqué ecorre davantage par la proximité du conflit israélo-arabe et par l'intérêt porté par les deux superpuissances à la partie eord de l'océao Indien. Tom Farer nous livre, dans les prémière et deuxième parties de soc euvrage, une très bonne analyse des racines historiques du conflit entre l'Ethiopie et l'Erythrée d'une part et l'Ethiopie et les statut politique et les tracés territoriaux qui leur avaient été imposés après la seconde guerre mondiale aur l'initietive des pulssances occidentales mais aussi en fonction des preseinne exercées par l'Ethiopie.

La troisième partie du livre est consacrée é la situatioe dans la Corne, dans le contexte des relations américano-soviétiques et isráélo-arabes. L'auteur prêche la modération aux stratèges et politicies américains malgré les progrès des Soviétiques, expliquant que l'intérêt de l'Afrique orisolais et centrale pour l'Occident est marginal. De même, croit-li, l'engagement des Extra-Unis pour la maintiee de la sécurité d'israél ne doit pas entraîner forcément nn retus américano-soviétiques, expliquant que l'intérêt cain catégorieu de l'existence d'une Erythrée indépendante.

Conçu comme un « recherche anticipatoire », le livre exposé, dans sa dernière partie, de nembreux « scénarios » sur l'avenir de la Corne. Tontes les possibilités semolent être envisagées, y compris l'instillatio de l'O.L.P. eo Erythrée ou celu des Soviétiques à Djibouti. Teutes, sauf den : la rupture extre l'E ★ Carnegie Endowment for Interna-tional Peace, New-Yark-Washington, 1976. 157 pages.

resientes Carodalis A

emarqua: theoretical.

nds pro po

e fatter :...

ranis du ..

Ouver: . .

historayu 🕠

ET PALLET SE

Special Control

eta esta eta eta

127175

1925 CM 11 1 1

538 CT (NT)

With the ...

## La Belgique en mutation

# BRUXELLES: des idées neuves pour la capitale du Vieux Continent

A tant décrire, commenter, analyser les difficultés entre Flamands et Walkons nées d'une coexistence qui ne fut pas tonjours pacifique, on en serait presque venu ces dernières années à omblier que la capitale de la Belgique elle-même en a longtemps été à la fois le théâtre privilégié et l'un des enjeux majeurs. Non sans réalismo, la révision constitutionnelle de 1971 pais les modalités d'application feutement élaborées sur le terrain en ent largement tenn compte, prisque voici la capitale belge et son agglemération promues région à part entière, à l'instar de la Flandre et de la Wallenie. Il est vrai que des évolutions successives et parfois contradictoires, s'agissant en par-

ticulier de l'importance respective des deux principales communantés linguistiques, sont venues compliquer encore la tâche des législateurs, dont les réfermes entrent maintenant en vigneur.

Sans donte les difficultés intercommunantaires ne se sent-elles pas tranvées effacées par la sondaine magie de ces mesures nouvelles, quelle qu'en soit l'amplear. Nous publions en particulier le témeignage d'un méerlandophone et celui d'un francophone à ce sujet. De même, le développement urbain se trouve-t-il compliqué et entravé par les limites imposées par la lei à l'agglemération braxelleise, tandis que, d'un antre côté, de nouvelles formules de concertation et d'action tentent de se faire jour. Tels les innombrables comités d'habitants, formule qui ne neut laisser indifférents des citoyeus français en quête de nouvelles fermes de participation et de démocratie locale.

« Le Monde diplomatique » présente ainsi, avec ce supplément consacré à Brixelles, le dernier volet do l'étude qu'il a entreprise sur « La Belgique en mutatien -. Cette étude, commencée en novembre 1976 avec la Wallonie, avait été poursuivie en mars 1977 par un supplément sur la Flandre. Elle complétait celle que « le Mende » avait consacrée au même sujet avec trois suppléments successifs : « Wallonie, terre romane > (4-5 ectobre 1976), < Flandre, carrefear

d'infinences » (20-21 février 1977) et « Bruxelles, capitale de l'Europe » (14 décembre 1977).

Le rôle joué par Bruxelles à l'égard de l'ensemble des pays de la C.E.E. de même que les conséquences pour la capitale belge du fait qu'elle soit aussi celle de l'Europe communautaire ne sont pas négliges dans ce supplément. D'autant moins que la vecation enropéenne de Bruxelles ne date pas d'anjourd'hni, ni même de la paissance des institutions dont elle est anjourd'hui le siège. Dans le domaine culturel en particulier, Phistoire et la géographie se sont conjuguées pour lei donner me stature et un rayeimement interna-

## Enjeux pour une région

Por CATHERINE MICHEL et XAVIER MABILLE

OMME beaucoup de capitales occidentales — et plus eucore sans doute que la plupart d'entre elles, — Bruxelles a été, pendant la majeure partie du dix-neuvième slècle et la première moitié du vingtième, le lieu d'une double centralisation, celle des institutions politiques et administratives de l'Etat, celle du slège des grandes entreprises. Double concentration donc : des centres de décislou politique et économique, publics et privés; des effectifs du secteur tertiaire. Centralisation et concentration qui rendent compte du ressentiment des autres régious à l'égard de

La populatiou active occupée dans la région bruxelloise compte cinq cent quatre-vingt-hult mille personnes et représente 20 % des effectifs totaux pour la Belgique. Ils se répartissent en cent trente mille agents des services publics (24 % du total national).

trois cent dix-neuf milie employés des services privés (30 % du total national), et cent trenteneuf mille travailleurs de l'industrie (10 % du total national).

Sur cent travailleurs occupés dans la région bruxelloise (mais pouvant habiter dans d'autres régions du pays), cinquante-quatre sont dans les services dustrie et vingt-deux dans les services publics. Cette structure de l'emploi couditionne bien des problèmes de la région. Dans ses limites territoriales

récemment fixées par un accord politique, Bruxelles est une régiou urbaine d'envirou 7 kilomêtres de rayon, peuplée d'un million d'habitants et donnant de l'emploi, on l'a vu, à queique six ceut mille personnes. La régiou ainsi définie présente les mêmes caractéristiques et connaît les mêmes enjeux que les grandes métropoles occidentales.

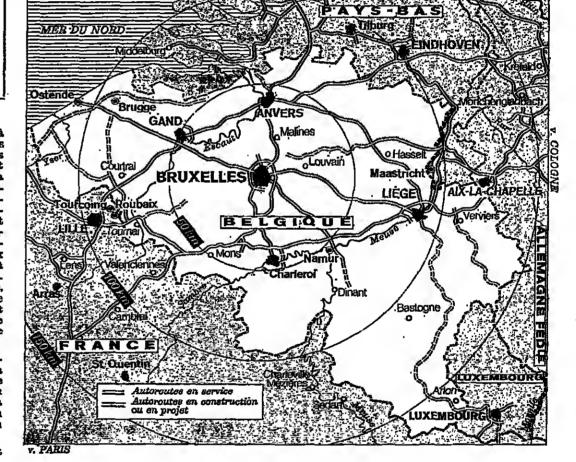
internationaux qui siègent à Bruxelles, originaires des pays de la C.E.E. ou d'autres pays industrialisés, et qui représentent la fraction la plus aisée (35 à 45 %) de la population étrangère ; 2) des travallleurs pau-vres (de 55 à 65 % des Bruxellois non belges), le plus souvent originaires du bassin méditerranéen, le plus souvent peu qualifiés et groupes dans de vieux quartiers se transformant peu à peu en véritables petits ghettos. En période de crise économique. les manifestations de zénophobie se multiplient à leur égard et on leur reproche soit d'être chômeurs, soit de prendre-le travail des nationaux.

La population active bruxel-loise (résidant et travaillant à la fois dans la région) représente environ 12 % de la population active nationale, alors que la population totale de la région représente 10 % de la population

La main-d'œuvre féminine est plus importante dans la capitale, où l'ou trouve plus aisément des services qui facilitent le travail familial et ménager et des emplois physiquement moins pé-nibles.

En genéral les Bruxellois sont soit beaucoup plus qualifiés (8 % d'universitaires à Bruxelles et 4.% dans le pays), soit beaucoup moins qualifiés (9 % de travailleurs sans qualification et 4 % dans le pays), que le reste de la main-d'œuvre beige, et cette dernière particularité n'est pas sans influence sur l'évolution du chômage. Car Bruxelles est fortement touchée par la crise : les chômeurs de la région, qui ne représentaient pas 7 % du chô-mage national en 1970, en représentent 11,5 % dès 1976.

Cela n'empêche pas d'affleurs



LES LIAISONS AUTOROUTIÈRES À PARTIR DE BRUXELLES

Une forte minorité étrangère

L a population pruxelloise a augmenté jusqu'en 1967, date a laquelle elle atteignait un million soixante-dix-neur mille habitants. Depuis 1967. des familles quittent chaque année l'agglomération urbaine sans ètre remplacées par de nouveaux habitants. Comme dans d'autres grandes villes européennes, les ieunes ménages à revenus moyens et supérieurs vont s'installer en banlieue, mais contiquent à travailler en ville. contribuant ainsi à aggraver les problèmes de circulation et de nuisances qui les avaient fait

Pendant plusieurs années, cette importante émigratiou a été masquée par une immigration croissante d'étrangers : depuis quinze ans, cent trente-hult mille Belges out quitte la ville,

qui compte aujourd'hui un million quarante-deux mille habitants, avec 21 % d'étrangers. Ce double mouvement de sortie des Beiges et d'entrée des étrangers a pour résultat la coexistence de plusieurs populations bruxelloises : d'une part, les Belges, qui sont en moyenne de plus en plus pauvres et de plus en plus âgés (25 % de per-sonnes de plus de soixante ans) et qui jouissent de la totalité des droits politiques; d'autre part, la population étrangère particulièrement jeune (8 % seulement de personnes de plus de soixante ans), féconde (36 % des naissances) et sans droits politiques. La forte minorité étrangère est elle-même formée de deux catégories très différentes : 1) des diplomates ou

fonctionnaires des organismes

tant dans les changements du paysage urbain. Essor des groupements d'habitants

cation d'une seule et même polique Bruxelles reste un important tique d'aménagement (ici aussi, il y a les riches et les pauvres). centre d'emplois qui attire un grand nombre de travailleurs résidant dans d'autres régions. bien qu'ils soient regroupés dans Ces naveteurs, comme on dit, une fédération qui teute d'uniétaient 188 000 en 1961 et 245 000 fier les objectifs. en 1970 : augmentatiou specta-Les plus optimister attendent beaucoup de ces groupes de pres-sion et estiment que les opposiculaire due à la fois à la multiplication des emplois administratifs à Bruxelles et au fait que tions actuelles constituent une « crise de jeunesse ». On pourrait beaucoup de travailleurs bruxelle croire, à constater que les lois vont habiter en banlieue. L'ampleur de ce mouvement pendulaire, qui se fait souvent en automobile, et la forte concentration administrative privée et publique ont joué un rôle impor-

Les chantiers qui déchirèrent

la ville ont provoqué des boule-

versements. Las de vivre dans

une cité véritablement « éclatée ».

les habitants ont eu tendance à

s'organiser pour faire entendre leur voix, afin que Bruxelles ne

se réduise pas à un nœud routier

groupements d'habitants voient actuellement d'un œil plus favorable qu'auparavant les entreprises bruxelloises qu'hier encore on souhaitait expatrier. Dans un espace aussi exigu, il est difficile de lutter contre la

spéculation foncière, d'endiguer la fuite des habitants, mais aussi la fuite des entreprises, car dustrielle et veut le rester. Depuis toujours, la ville est

un centre administratif important dont la fonction s'est encore développée avec l'installation de la C.E.E. et de l'OTAN. Cependant, depuis toujours aussi, Bruxelles est un grand centre

l'emploi industriel y représentait 15 % du total national : bée à 10 %. Depuis environ dix ans, des entreprises industrielles. à l'étroit dans le milien urbain. quittent la ville et vont s'implanter dans les parcs industriels aménagés dans les autres régions. En outre la crise touche particulièrement certains secteurs, et la ville a perdu de ce fait environ vingt-cinq mille emplois industriels de 1974 à 1976. La situation est d'autant plus préoccupante qu'on peut enregistrer ou prévoir un certain repli des quartiers nationaux de multinationales iustallés à Bruxelles, ainsi qu'un mouvement de décentralisation des eutreprises privées et de certains services publics. La régionalisation en cours doit normalement entraîner une décroissance de l'appareil administratif centralisé jusqu'à présent dans la capitale.

industriel Il y a quinze ans,

(Lire la suite page 21.)

## ÉCOLE R. STEINER

227, avenue Molière - Bruxelles, 1060 Ecole privée, mixte, affiliée au mouvement mondial des Ecoles Steiner (Waldorf) - Plus de 120 écoles dans 17 pays Uo enseignement structure par périodes :

Répondant aux besoins vitaux de l'enfant dans les domaines physique, psychique, intellectuel et spirituel;
Reliant les disciplines de base aux activités artistiques et manuelles, éléments éducatifs à part entière ; Permettant aux enfants et sux professeurs de nouer des rapports humains profonds et vials.

L'Ecole offre actuellement un jardin d'enfants (3-6 ans) et 4 classes primaires. Reuseignements et inscriptions : tél. 343-17-37, Bruxelles.

e Il na r'agit pas de recepoir de l'écola une formation achevée, mais de s'y préparer à la recepoir de la vie. » R. STEINER.

d'adapter la région à l'automobile en faisant construire des tunnels, des autoroutes urbaines et autres voies rapides allant jusqu'an centre de la ville. Comme ailleurs, on a pu constater que ces travaux ne facilitaient que momentanément les choses et augmentaient l'attraction exercée par les quartiers

l'occasion de l'exposition

A universelle de Bruxelles en

1958, les autorités ont entreuris

et ferroviaire à l'usage des « eurocrates » et des fonctionnaires internationaux. Bruxelles est la ville au monde où les groupements d'habitants sont les ainsi desservis où les emplois se plus nombreux (plus d'une cenconcentraient de plus en plus. taine de comités de quartier). Les constructions de tours ont Faut-il s'en réjouir ou s'en ahimé bien des perspectives urbaines. Enfin tomba la décision que ces différents mouvements d'installer un réseau de métro. u'agissent pas tous pour l'appli-

## Dans ce supplément:

Page 17: < Les demiers des Belges? > (Luc Aubry).

Page 18: La ville aux cent comités d'habitants (Maurice Calot). Page 19: Les artistes « utiles » et les outres (Jean Francis).

Page 20 : La capitale beige vue par un Flamand et un Wallon

(Ant. Vau Overschelde et Luc Maréchal). Page 21 : Suite de l'article de Catherine Michel et Xavier Mabille.

# BRUXELLES CŒUR ÉCONOMIQUE DE L'EUROPE



du Marche commun et le siège de la Commission exécutive de cette Cammunauté européenne.

Bruxelles est devenue, au cours de ses mille ans d'histaire, une ville internationale groupant, autre la C.E.E. et l'OTAN, les sièges ou représentations de tautes les grandes sociétés, associations, arganisations publiques ou privées du monde entier

L'homme international se sent des lars vroiment chez lui à Bruxelles! La mise en place d'une veritoble politique régionale, correspondont encare mieux aux critères d'octivités et oux ambitians réelles d'une

interets.

BRUXELLES, capitale, politique et administrative ville d'un million d'habitants, pugmente encare le du royaume de Belaique, est aussi la capitale copital de confiance et de sympathie qu'inspire du royaume de Belgique, est aussi la capitale copital de confionce et de sympathie qu'inspire Bruxelles ville ouverte au monde entier.

> En effet, à la suite de la politique de décentralisation dans laquelle la Belgique s'est engagée depuis quelques années, Bruxelles o mis en œuvre les autils d'un nouvel essor économique.

> Vous trouverez, ci-dessous, une description de l'infrastructure industrielle, économique, sociale et culturelle de Bruxelles qui, j'en suis canvaincu, vaus interessera et fera, peut-être, de vous un nauveau Bruxellais.

HENRI SIMONET, Secrétaire d'Etat d l'économie régionale bruxelloise.

## Carte d'identité

- 4º 21' 12" longitude est
- Climat tempéré, — 16 606 bectares, — 1 050 000 habitant
- 650 000 travailleurs. - 33 000 entredrises drivées. Bruxeties est la caditale de la

Belgiqoe, petit pays de 19 millions C'habitants, qui a réussi à se bisser en buitième positien parmi

Bruxelles est le cœur politique, économique et administratif de l'Eorope : elle abrite les organes de décision et d'exécution des Commonactés ecropéennes, de l'Unico Benelux, de l'Organisation Co traité de l'Atlantique nord, ainsi que de nombrouses actres organisations, internationales dobligoes et privées.

xelles est un carrefour do négoce, position à isquelle concoc-

Dans un royon de 200 kilo-

metres eutour de Bruxelles, habi-

tent trente millions de personnes.

ou Benalux, è l'auest de l'Allema-

cants et des exportateurs un

grand choix de manifestetiens, de

La Perc des expositions dispose

de onze halls qui occupent

110 000 i êtres carrés couverts

et de vastes terroins qui se prê-

tent à des expositions è l'oir libre.

Bruxelles, en lloison directa ovec

le centre - ville et les outeroutes

Quarante monifestations s'y

déroulent onnuellement et sont

Foire Internationale de Bruxelles.

consommateurs, tantôt de salone sdéciolisés réservés à de nom-

Dutre ses vastes locaux, la

ganisateur un grand nombre de

commodités, dont vlngt-cing mille

services techniques, odmlnistra-

tifs et commercioux, tels que lo

traduction simultanée, le secréta-

riot : il s'occupe des problèmes

d'occueil et de restauration ; I

prend an charge toutes réserva-

tronsport, et peut ossurer les ser-vices de publicité, presse et dro-

tions d'hotals et de movens de

breux secteurs professionnels.

Il s'ogit tantôt d'expositions

Il est situé en berdure de

lecoux et de services.

pédohériques.

Pour faciliter les dialogues, les

gna et eu nord de le Fronce.

rent son équinement structurel e sa situation géographique centrale

en Europe, Bruxelles est un carrefont ferroviaire et un carrefoor actoroctier ; tes réseaux belges soot les dtus denses do monde et soot reliés à

tous les réseaux enropéens. Bruxelles est un carrefour aé rien ; l'aéroport Ce Bruxelles na-tional, à dix micotes de volture do centre de la ville, est desservi eau treote-buit compagnies de navigatioo aérienne.

Bruxelles est reliée, par voles Cean navigables, aux réseaox Bruxelles est reliée à la mer da un canal maritime qui doune ac

cès ao port d'Anvers et de là eux ports de Zeebrugge, de Gane, c'Os-

communications entièrement actomatisées rellé ao réseau mondial par câble et antenns de télécom-

Centre européen de foires et d'expositions

motion, l'oménagement de stands,

l'organisation conjeinte de collo-

ques, de journées d'études et de

A proximité du parc s'étand

congrès.

## Les aides aux investissements

L existe en Belgique une législation d'aide aux inves-tissements. Les entreprises peovent en bénéficier quelle que solt leur ferme juridique oo leur nationalité.

Dans une région aussi déve-Dans une region aussi deve-loppée que Bruxelles, les aldes, directes et indirectes, les plus importantes sont eccordées pré-férentiellement aux entreprises qui investissent dans la recher-ehe et le développement indus-

### Les aides financières

En ce qui concerna la financement des investissements, l'Etat eu la région supporte une partie des charges d'intérêt liées aux emprunts

Cette aide peut atteindre 4 % da la charge d'intérêt des trois quarts de l'investissement pen-dant huit ans.

Rogier propose, au centre de le

ville, quelque 15 000 mètres cor-

rés de solles ogrémentées de dif-

lisés en foires et expositions,

de rentabilité qu'il exige.

Plusieurs ergonismes spécle-

férents services.

En ce qui concerne les taxes. les nouveaux investisseurs peu-vent être exonérés pendant cinq ans du précompte immobilier (impôt direct perçu sur les immeubles à raison d'une valeur juridiquement fixée par la puis-

D'autre part, sous certaines

conditions, l'Etat peut faciliter l'ebtention de crédits par l'en-

treprise en attachant sa garantie au remboursement de ces cré-

dits, quant au capital et aux

Enfin, l'investisseur privé peut

aussi obtenir la participation financière de l'une ou l'autre

sance publique). Dans le parc industriel a vocation de recherche et associé aux universités, l'Etat — en plus des aides décrites ci-dessus couvre entièrement les frais d'infrastructure, c'est - à - dire l'aménagement routier et l'instaliation des diverses canalisa-tions nécessaires.

Précisons que les béoéficiaires d'aides restent libres de s'adresser eux institutions privees ou publiques de leur cheix pour le financement de leurs investisse

### Les aides à l'exportation

Les mesures d'aide aux expor-tations — qui ne sont pas pro-pres à la région bruxellelse — consistent en facilités de financement et en réductions d'inté-

L'Office national du Ducroire qui a pour vocation de stimuler les exportations, assure par ailleurs les risques de crédit : il peut aussi financer directement ertaines opérations d'exporta-

### Les aides à la formation de personnel

Lorsqu'une entreprise souhaite s'installer ou étendre ses acti-vités, la puissance publique peut l'alder à se procurer un personnel qualifié

C'est ainsi que l'Office natio-nal de l'emploi peut financer partidilement la fermation do personnel. Celle-ci sera donnée eleo les besoins de l'entreprise, soit au sein de celle-ci, soit dans les centres de l'ONEM, soit en-core à l'étranger. Toutefels, les aides en la ma-

tière portent seulement sur la formation de techniciens qualifiés, à l'exclusion de toute fonctien commerciale ou admi-

initative.

Le montant de l'aide peut aller de 25 % à 50 % du coût total, comprenant remunérations, charges sociales, indemnités et frais de séjeur éventuels à l'étrangér.

## Régime fiscal

pour les cadres étrangers Pour les cadres et dirigeacts étrangers qui résident et tra-vaillent en Belgique, le revenu soumis à l'impôt peut être di-minué à concurrence de 30 % ou 1.5 milieo de francs beiges Cette merure peut, seleo es cas, être »ppliquée pendant cinq ou huit ans.

### UNE QUALIFICATION **EXCEPTIONNELLE**

Hult Bruxallels aut cent sont dididmés da l'enseignement supérieur universitaire ou technique proportion tout é fell exceptien-

Selon les demières estimations 12 % des tràvalleurs bruxellels on achavé des àtudes de niveeu supérieut juniversitaire ou sutre), tandia que 18 % ont terminé des études

L'enseignement technique supé-neur est apécialisé en mécanique, an électricité el en chimie. La villa abrila égslement plusieurs centres de formatien paramedicale. En ca qui concerne l'enseignement universitaire, Bruxelles possède deux universités complètes l'Université libre de Bruxelles (environ traize mille étudiants) et la Vrije Universiteli Brussel (anviron cing milla étudiants)

## L'infrastructure bancaire

qua regrésentent drès de le moltia du produit national brut : 168 unportadons eoni de la même Importance, Aussi, le Belgique s-t-elle toulours eu besoln d'un système bancaire ouvert dermaitant des contacts aisés at rapides avec l'étranger

Depuis 1944, le Belgique a instauré un double marché des changes.

 Un - marché réglamenté sert de cadre aux transactions sur marchandises et sur services ; dane ta cadre des eccords de Bretton Woods d'ebord et du - serpent monétaire aurodéen ensulte, les autorilés monétaires beiges intervienneni sur ce marché pour assurer la respect des cours extrêmes convenus.

 Un - merché libre - traite toutes tes autres opérations et notamment les transferts de capitaux. La loi de l'affre at de la demande règil les cours dratiqués sur ce marché et les autorités beiges peuvent, par ce mécanisme, leisser, tent à leurs citoyans qu'eux étrangers, le libre cheix d'Investir ou da désinvestir en francs belges, sans devoir soutenir la cours de le

 Les epéretiens courantes de derement s'effectuent sans auterisation, sur le marché qui leur est destiné : seules des transactions

cial fent l'objet d'un contrôle avant exécution, en période da flottement monétaire et de naques adéculetits lia grésentation du medèle de changa sert de justilication auprès de la banqua dour le dénovement de l'opération : c'est ca qui contraini l'imaertalaur bsige é régler par viremani et non dar chèque ses achats da marchandises é l'étrangar)

Sur le marché libre, l'LB,L,C demande, en princide, dour touta opéretten, dans un bul statistique, une déclaration écrile et signéa du donneur d'ordre sur la nature de la transaction : désinvaslissement. exportation ou radetriement de capitaux, revenus locatifs etc

Les banques étrangères ent été bien eccueillies à Bruxelles al nombreuses sont celles qui y ont ouvert des auccursales ou des filiales; ellas dépassent d'ailleurs. en nambre, les banques belgas (De grandes melsone franceises. es et netionales, y sont actives et très eparéciéas.)

Le clientèle étrangère, com merciale eu privée n'est pas soumise à une réglementation : la respect du deubla marché des changes est la seule centrainte. L'euverture da compte, l'émission da chèques, l'Importation ou l'exportation de devises ne connaissent pas d'autres limites.

## Vivre à Bruxelles

à peine un rythme de déveleppement comparable à celul de

Les grands travaux urbains, les Idées européennes ont contribué é modifiar considérablement le visage de cette ville au caractère ique peu tradidonnel Slége de hut cents orgenismes internationaux et d'un corps diplomatique da cent cinquante-huit ambassades Bruxelles est animée d'une vitalité sans cesse croissante. Cependant, l'echat ou le location de logements ne pose eucun problème Le choix est possible entre plusleurs formules : studios, saparlementa, malsona, villee, dens différents types d'environnament

Le réseau d'enseignement tant secondaire qu'universitaire est très varié et les écoles étrangères seni éasiement bien représentées. Lycéa trançais, Ecole européenne, Ecole Inlametionele. British Scheol ot Brussels, etc.

En raison de sen caractère intemational, toutes les religione sont tolérées et représentées

Les gourmats na se santironi pas dépaysés, car, placée soue la signe du bien-mangar, le caditale offre mille trois cents restaurents où lea cuisiniars belges et étrangère défandam elgnement leur réputstion. Les emplettes... un vrei pleisir... t Vous trouverez tout ce que vous

avez chez vous et encore beau-

coud dius. car ici c'est le rendezvous des eroduits du monde antiei Bruxelles est en permenence le théâire de manifestationa at d'ectivités culturelles organisées cans toutes les idagues Du spectacla d'opéra et ballets eux manifesrations folkloriques, an passant par les expesillens, eencerts et gele-

drésente und gamme étendue de A la mesure du rôla qui lui a étà assigné per la conjoncture européenne et mondiala. Bruxeiles comple 140 hôtele effrant quelqua 8 000 chambres dont 6 000 sonl de première classe.

ries d'srt, le calendrier bruxellole

Mais maigré cette fièvra d'agir. de construire, d'amélidrer, d'innover. Bruxelles reste elle-même ville da charme où il fall bon vivre. Les reletions écenemiques, industrialles. sciantifiques ou culturelles presupposent de nombreux contacts, nationaux el Internatio-USUX

Conscients de l'apport donne per

de multiples locaux munis d'équipements ultra-medernes doles de aervices capables de répondre eux soucis des erganisateurs efficiels ou privés les dius exigeants.

77.57

(0.34.55

HIEG.COE

L'Office de teurisme de l'egglomération bruxelleise (TIB), quant à lui, e créé Bruxalles-Congrès, departement charge de la promotion et de l'intormetion spécielisée Se retrouveni associés gráca é Bruxelles-Congrès, les salles, l'hôtellerie, les egances de voyages, les transporteure el ce, dans un esprit de servica qui offre eux erganisataurs une garantie d'efficacité el de drix permattant é

lleux de rencontre et d'expositions eu centra de l'Europe é des erix extrêmemani compétilits Les facilités techniques ainel ottertes aont considérables : trois centres de congrès evec auditorium, équidés de traduction simultanée restauration, surfaces d'expositions et darkings. De surcroit, dix salles de conférences et dix-neuf hôtels de première classe équipés peuvent recevoir tous types de contérences jusqu'é 8 000 darticipants.

Bruxelles d'eligner une gemme de

Le legement de ceux-ci dans. e 000 chembres dom 6 000 de luxe est drévu pour 17 000 personnes. Tous les hdtele sont très proches du Peleis des congrès et des centres commercieux du haut et du bas da le ville où le ehopping est international et la gestronon un des fiels de la cité.

A Bruxelles, ville aux dimensions humaines, le sécurilé existe, dans l'harmonia d'un confort lamels dé-

Les services d'accuail sont polyglottes par nature et dar metter; Bruxelles est bătia an forma da cœur, vous la santirez battre pour

### POUR TOUTE INFORMATION

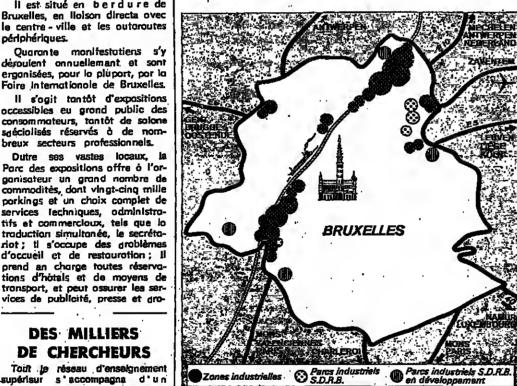
SECRETARIAT O'ETAT L'ECONOMIE REGIONALE BRUXELLOISE Rue de la Loi, 50, Boite 12 1040 BRUXELLES Tél : (32-2) 511-06-56

SOCIETE OF DEVELOPPEMENT OS DEVELOPPEMENT RÉGIONAL OE BRUXELLES Avenue des Arts, 39, Boîte 8 1040 BRUXELLES Tél. (32-2) 513-70-23

### échanges, les echets et ventes eu quelque 300 000 mètres cerrés seln de ce vaste morché, Bruxelles 150 000 mètres carrés de locaux, de locaux polyvelents et teus les s'est dotée, en matière de foires destinés à l'exposition permaservices adéquats réunissent danc, nente de prêt - à - porter, textiles et expositiens, d'un outil vorié, en feveur de chaque erganisateur, qui mat à le disposition des fabrid'emeublement et meubles. tous les éléments de succès et

Enfin, le Centre International

le Brussels International Trade Mert, qui met en location



La Société de développement

régional de Bruxelles (S.D.R.B.)

DES MILLIERS DE CHERCHEURS

Toilt le réseau d'enseigne s'accompagna d'un sembla de centres de recherche Les universités cont, bien évidemment, les lleux grivilégiés où e'exerca le recherche tondamenale et appliquée. Les deux univer silés bruxalloises représentent enesmble un potential de recherche très impertant : en y trouve quelque trols milla chercheure de toutes disciplines et plusieurs équipes louissent d'une réoutation interna-

Les secteurs de points sont trod nombreux pour être énumérés ici, tière de recherche appliquée, les métaux non ferreux, l'eutometique la métrologia nucléaire, l'énergia soleire. l'électrotechnique, le cénie chimique et, en matièra médicale, la néphrologie, la cardialogie, la blemécanique osseuse, is toxicologie, etc.

Dans la mise en place de la notivella politique industrielle bruxellaise de rechercha el de développement, les parcs industriels scientifiques sont associés à chacune des deux universités.

La Société de développement régional de Bruxelles est l'Institution poblique chargée da l'exécudon ee la politique économiqua ea la régian.

Dans le cadre ces opcons régionales de développement, la S.D.R.B. s'ettache è plusieurs types d'acti-

Accueil des entreprises

Dans tous les cas où une emreprise a des besoins en espace, la S.D.R.B. est à même de lui proposer des solutiens : - qu'il s'agisse de l'implantation

d'une neuvelle antreprise dans la régien, - ou ou'll s'egisse d'une entrebruxellotae désirem e'agran-

 Service aux entreprises La B.D.R.B propose dussi aux-

entredrises un service d'intorma-

bon qui les renseignere sur toutes les malières susceptibles de les permie eivers :

crédit at aides financières ; earcs et autres terrains industriels:

 Affectations industrielles

La S.D.R.B participe é l'aménagement du territoire régional, L'industrie occupe - zones industrielles 675 he :

zones industrielles compatibtes evec l'habitat 353 ha. Parcs industriels

scientIflaues 100 ha de ces cones industrialles oni la vocation de parcs sciantifiques associés directement aux universités bruxelloises

igmente entre

nale bruzelle :

## )ancaire

'ob 0: - - - - en per :: . . elaire et la ... 3 B1000T131 0F 36 697 In 7 'a samal. .. 3.67 programme to es 10777 .e=2=ce /e marine

re ver bunt. 7 721 1 122

D y

40000 1.3

1.00 76 ---1971

npathie quil-

tique de de :---. est engagée 🚋 . an Ceuvre (es : . .

me destriction amique, soitt iis convainte 👉 🔻 vous un night.

m2 25 500 ; diameter in the 20 CP - -27 0 . . . . \$2000

**5**4 1: ... Ta ter

«Les derniers des Belges?»

Par LUC AUBRY

Beudelaire disait de Bruxelles qu'elle est une capitale de singes. qu'elle sent le savon noir, que la cuisine y est dégoûtante, élémentaire, et que les animaux y sont tristes car les chiens n'y sont pas plus caresses que les femmes. Du Bruxellois, le poête pensait qu'il est bête mais résistant comme les mollusques, qu'il ne rit jamais quand il faut at ne boit du vin que par vanité, préférant le faro, de la hière deux fois bus. Jugement pour la moins excessif, un peu à la manière de la chanson de Brel sur les Flamands. Du moins l'anteur des Fleurs du mal evait-il raison quand il écrivait que le visage du Belge se confond avec celui da Bruxellois.

A U moment où Wallons et Flamands se sentent la tripe régionale ou communautaire, le Bruxellois est même le dernier des Belges, le dernier des é patriotes s. Mais son patriotisme n'est ni cocardier ni claironnant. Telles sont bien sa force et sa faiblesse. Avant d'être le carrefour de l'Europe, Bruxelles est.— fantail e dire? — le carrese est.— fantail e dire? — le carrese. est — faut-il le dire ? — le carre-four de la Belgique. Dans ces conditions, un « Bruxellois » est aussi difficile à définir qu'un « Américain » : Il y a les Américains d'origine allemande, polonaise ou irlandaise, même s'il existe de « vrais Américains » - ceux dont les ascendants soot arrivés avec la Mayflower. Il y a aussi de « vrais Bruxellois », installés dans la capitale depuis plusieurs générations, mais la majorité des habitants de la capitale sont des Wallons émigrés, des Flamands francisés on non. Comment les sociologues et les hommes politiques peuventils trouver un commun dénomi-

nateur à cette population de plus d'un million d'habitants?

Supplément Bruxelles

Diviser les Bruxellois selon la Diviser les Bruxellois selon la langue — seloo leur communauté culturelle, comme on dit aujourd'hui — n'a pas toujours grand sens. Le recensement linguistique fut — surtout dans la capitale — un référendum, beaucoup optant pour le Français bien qu'il ne fût pas leur langue maternelle, mais parce que c'était la langue qu'ils voulaient parier. Dans de nombreuses familles, le billinguisme, réel ou prétendu, est une manière typiquement bruxelune manière typiquement hruxel-loise de mélanger le mauvais néerlandais et le français incornéerlandals et le français incorrect, en ne parlant vraiment bien aucune des deux langues. Ces gens-là, qui sout belges assurément, auraient de la peine à se présenter comme francophones ou comme néerlandophones. Ils ne sont pas davantage wallons ou flamands, au sens ethnique du terme. Alors? Il faut bien se faire une raison, même si le qualificatif u'est plus dans le vent : ils sont belges, tout simplement,

## Patriotisme difficile à définir?

C'EST très simplement, en effet, très naturellement, que le Bruxellois, surtout s'il habite la capitale depuis sa naissance, comme son père et son grandpère, est « le dernier des Belges ». Peut-ètre parce qu'il a des cousins en Wallonie et en Flandre, parce que l'un de ses arrière-grands-pères était liégeois et qu'un autre était né à

Pour tous renseignements

concernant le

« COURRIER

DE BELGIQUE »

Tarifs. Reservation d'espace, etc.

S'odresser : Rossel et Cio S.A.

Département Espace-Presse

112, rue Royale,

Tél. (02) 217-77-50 (ext. 363)

1000 BRUXELLES

Hasselt, Il se dit a bon Belge », et l'est assurement, dans la mesure où il ne sacrifie à ancun

pour dernier terrain vague set chanter « le plut pays ». nationaliste du Nord ou du

Quand Brel aimait «Marieke»...

CAR il faut bien en revenir à Brel. Celui d'il y a dix ans, qui n'était pas encore passé de l'amour à la haine à l'égard de ceux qui « aboient flamand ». Brel qui aimait tant « Marieke, il y a longtemps entre les tours de Bruges et Gand », mais aussi Jef et Madeleine, les monles, les frites et le tram trente-trois. Brel, dont Poi Vandromme, dans Brel, dont Poi Vandromme, dans un livre récent (paru aux éditions Labor, à Bruxelles), disalt très justement : a Brel est né à Bruxelles, à la venle des fêtes du centenaire. Ici, la Belgique d'avant le nationalisme linguistique, la Belgique-creuset d'avant les ethnies à faux pedigrees, vint à peu près à bout de son travail assimilateur. En quelques décennies, cette ville flamande, tout en gardant dans ses vierres tout en gardant dans ses plerres comme dans ses réjouissances

ce caractère spécifique, se fran-

cisa, mais sans jamais être vrai-ment une ville française... La Flandre est la Colline inspirée de Brel. Un petit Bruxellois l'a gravie lors de ses premières vacances, et c'est son regard brabançon qu'il promène sur ce bout de sol à Pinfini du monde, entre le sable et l'eau, avec par-dessus le ciel même de Magritte desus le ciel même de Magritte et ses nuages en moueties ou en colombes... A la Flandre flamande, Brel apporte son héritage brubançan de Bruzellois francophone. Brel est flamand un peu comme on pourrait dire que Stendhal est italien... >

Sud. Il parle français ches lui et dans les affaires, comprend plus aisément le patois flamand de Bruxelles que le néerlandais correct, et veut faire de ses enfants des Belges bilingues.

enfants des Beiges bilingues.

Ce patriotisme beige de la plopart des Bruxellois — mème
parmi ceux qui votent pour le
Front démocratique francophone
pare que c'est le premier parti
de la capitale — est malaisé à
définir. Ce u'est pas le culte de
la « Belgique de papa » : cette
Belgique-là, qu'on le veuille ou
con, n'existe plus guère. La
génération précédente a vécu une
époque libertine et hérofique.
Dans ses souvenirs se mèlaient
les Foch de l'Illustration et
les Feydeau de... la Petite
Illustration. C'était la Dame
de chez Maxim's dans les taxis
de la Marne.

Pour les Belges de cette épo-que-là, la patrie était une belle fille quelque peu dépoltratilée, déployant son drapeau et chan-tant la Brabançonne en fran-

çais. Pour les Bruxellois qui ont

traversé sans frémir trente ans

de querelles communautaires, le

Belgique d'aujourd'hui est, plus

simplement, un pays où il fait bon vivre, où l'on peut se sentir chez soi à Bruxelles, à Anvers

ou à Liège, à condition de se

donner la poine de parler un peu la langue de l'endroit. Eire

Belge, c'est maintenir des raisons

de vivre ensemble sans chercher

a réhabiliter Déroulède, c'est

parler sa langue — sans honte — et celle des autres — sans complexes. C'est pouvoir être

wallon sans ceder an folklore, c'est retrouver des amis de

Courtral au bord de la Semois

et un fumet plus belge que liègeois dans les romans de Sime-

non. C'est aussi se sentir flamand e avec la mer du Nord

Jacques Brel éclaire ainsi ce que peut être un Bruxellois, ce que pent être un Belge, même s'il éclate parfois en sarcasmes à l'égard de son pays. Le plus cruel, c'est-à-dire le plus lucide, cuand il parle de la Belgione. quand il parle de la Belgique o'est certainement pas Coluche

## Enkele tentoonstellingen in Brusselse musea

een mededeling van het Ministerie van Nederlandse Cultuur van België

Mens en Landschap in de 17de eeuwse Hollandse Schilderkunst

een reeks schilderijen uit de Akademie der Bildenden Künste te Wenen, tentoongesteld in het kader van het vijentwintigjarig bestaan van het Belgisch Oostenrijks cultureel akkoord.

Museum voor Oude Kunst Regentschapsstraat 3 tot 15 januari 1978 elke dag van 10 tot 12 en van 13 tot 17 uur behalve 's maandags.

Retrospectieve Lismonde

een volledig beeld van het ceuvre van de kunstenaar geselecteerd uit officiële en privé-vercamelingen Museum voor Moderne Kunst Koningsplein I tot 12 Iebruari 1978 eike dag van 10 tot 13 en van 14 tot 17 uur . behalve 's maandags,

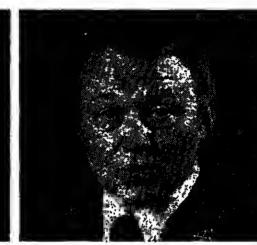
Retrospectieve Willem Paerels tweehonderd werken van de uit Nederland genaturaliseerde Belg die deel uitmaakte

georganiseerd in bet l'ader van het Belgisch-Bulgaars

Museum voor Moderne Kunst Koningsplein 1 venef 3 maart tot 16 april 1978 elke dag van 10 tot 13 en van 14 tot 17 uur behalve 's maandags.

Bulgaarse Ikonen van de 9de tot de 19de eeuw

Konmklijke Musea voor Kunst en deschiertens Jubelpark 13 (Jr. Kennedyin) ell'e dag van 9,30 tot 12,30 en van 13,30 tot 17 uur behalve 's maandags; 's zeterdags en 's zood doorlopend van 9.30 tot 16 uur.



## Si ces deux messieurs ignorent quelque chose de Bruxelles ou de notre hôtel... ...ce ne peut être qu'un détail.

Certains pensent que Monsieur Jean et Monsieur Louis, nos deux concierges, sont les personnages les plus importants de l'hôtel, même avant le Directeur. Ce sont deux encyclopedies vivantes de la capitale belge, et nous ne nous risquerions pas à discuter

les mérites de l'un ou de l'autre. Certains pensent que Monsieur Jean est un peu mieux au fait des problèmes commerciaux. D'autres affirment que Monsieur Louis est un tout petit peu membres de notre équipe. Leur présence vous plus familiarisé avec les spectaeles.

Tonjours est-il qu'à eux deux ils ont plus de 60 années de service hôtelier. Ils se sont neeupés de centaines de conférences et de banquets dans les salons de l'hôtel. Ils sont passés maîtres dans l'art de résoudre les problèmes de dernière minute, même ceux qui se produisent lors des réunions les mieux préparées.

Monsieur Jean et Monsieur Louis sont deux garantit un sejour agréable et réussi à Brux elles.

Ce sont les hommes qui font les hôtels.



Place Rogier 3, 1000 Bruxelles, Tel.: 219 34 00, Telex: 26 887



una structure de participation privilégiée et fait partie du lerrain naturel de le lutte des classes.

## La ville aux cent comités d'habitants

- Par MAURICE CULOT -

Bruxelles est fréquemment citée dans les facultés d'urbanisme comme l'exemple à ne pas suivre en matière d'aménagement urbain. Il est indéniable que cette ville d'un million d'habitants a été plus surement détruite par l'urbanisme que par les guerres. Mais il faut aussi constater que, depuis quelques années, son nom est régulièrement associé à ceux d'Amsterdam et de Bologne. C'est qu'en effet, au-delà d'un visage et d'un corps profondément mntilés, il s'y passe des choses étomantes.

Il a fallu moins de dix ans pour que Bruxelles devienne « la ville aux cent comités d'habitants ». Des comités qui sont parvenus à organiser une forme de contestation et d'action urbaines inédite, lucide, coordonnée, qui pose publiquement et eans ambiguité le problème de la démocratisation des processus de décision. Des batailles essentielles ont été gagnées, dont la portée dépasse le cadre d'un régionalisme étroit.

A prolifération des comités le naissance de nouveaux partis, d'habitants, encora inexis- Plus précisément, à Bruxelles, par tants à la fin des années 60, celle du Front démocratique des résulte principalement de troie phénomènes. Le pramier consiste en la limitation de le région bruxelloise è un territoire minuscule. En fait, ville et région se superposent eur le zone urbaine, l'agglomération formée par dix-neuf communes. Le tion artificielle è le croissance de Bruxelles fit naîtra dans la population un fort sentiment d'appartsnance è sa région, et rendit évidente le nécessité pour celle-ci d'élaborer un programme de développement régional et urbain spécifique, qui préserve l'evenir tout en garantissant les chances d'un dialogue sur pied d'égalité avec les récions fia-

Le deuxième phénomène est celui de le modification des équilibres politiques traditionnels, provoquée

ces traditionnelles et le précarité des nouvelles majorités communeles

Le troisième phênomène, enfin, est constitué par les agressions systématiques dont Bruxelles est l'objet depuis le fin des années 50 : autoroutes urbaines, expropriations massives de zones d'habitat au profit d'opérations epéculatives (le seul projet du quartier nord nécessite le dépiecement de 10 000 personnes, le population du centre historique est passée en quelques décennles de 150 000 habitants à moins de 50 000 eujourd'hui). • pourrissement • des des industries, destruction des es-

imposèrent aux partie politiques, à

partir de 1970, de rester è l'écoute

des mouvements de contestation

### Une association régionale

C'EST le caractère concomitant de ces phénomènes qui explique en grende partie qu'entre 1970 et aujourd'hul plue d'une centaine de comitée se soient formés, et qu'une mejonté d'entre eux se soleni fédé-

rés au celn d'une association régionale, Inter - Environnement - Bruxelles, per souci de coordination et d'efficacité.

il fallalt un révéisteur. Elle devail le

trouver en 1969. Cet été-là, le révolte gronde dans le petit quartier de la Marolle. L'Etat projette d'exproprier toutes les habitations pour étendre les archives du palais de justice. David affronte Gollath et, eprès une lutte désermals connue sous le nom de « batalile de la Marolle », les habitanta obtiennent l'abandon de la procédure d'expropriation, ainsi que des garanties pour la • réhabilita-tion • de leur quartier. Première victoirs symbolique, qui créait les conditions psychologiques nécessaires è l'éclosion de comités partoul

Il ne faudralt cependant pas nágliger l'impact d'une autre lutte qui se déroulait eu même momant, mais, cette fois, dans le quartier chic de l'avenue Louisa. La projet de l'érection de le tour LT.T. au-dessus du paro de l'abbaye de la Cambre soulève les protestations des riverains. Les eutorités politiques de le ville de Bruxelles affirment sans rire qu'il n'y e pas lieu de c'affoler, puisque - la tour LT.T., entièrement construite en verre, sere transiucide . I Ainsi traites, les habitants bourgeois de l'avenue Louise, pourtant peu enclins à se mobiliser, constituent un comité particulièrement ectif. L'affaire I.T.T. fut exempleire dans le mesure où elle recut une énorme publicité et où des hommas politiques bruxellois en vue y tureni impliqués. Cas deux premières luttes urbai-

nes — le Maroile et I.T.T. — mirent en évidence, eu début des an-nées 70, le fait que le qualité de l'urbenisme ne dépendait pas du savoir-faire des techniciens, meis bien de le seule qualité du débet préalable eux décisions. C'est à l'Ateller de recherche et

d'estion urbaines (l'ARAU.), asso-cistion fondée en 1968, qu'allait échoir la mission d'organiser ces débata et de fournir les moyens techniques eux comités pour faira pièce à la toute-puissance de l'autorité politique eur son propre ter-

rain. L'ARAU. est, en quelque sorte, un = club de réflexion ur-baine =, qui rassemble des progreseistes venus des différents horizons de le gauche qui partegent au moins deux grands principes : d'une part Il importe de démocratiser les processus de décision et de mettre fin aux pratiques de l' « urbenisme du fail eccompli . : d'autre part, il e'agit d'empécher la mainmise des sociétés financières sur la ville,

Dès lors, l'image de le ville socialista ne se matérialise pas dans des visions erchitecturales futuristes, mais doit eurgir des luttes quotidiennes au sein même de la ville actuelle, celle à laquelle e'identifie

Voilà près de dix ans que PARAU occupe le terrein par des conférences de presse, des présentations de contre-projets, des actions de formation (école urbaine, visites politiques de la ville, etc.) et les différents points de la charte urbaine de l'A.R.A.U. sont aujourd'hul repris et défendus par les comités d'habitants, par les hommes politiquos - en tout cas dans leurs discours - qui s'accordent à plaider pour la - continuité urbaine -, le - mixité des fonctions -, le rejet du

### Où en est-on aujourd'hui?

zoning », etc.

'UNE des revendications primordiales des comités d'habitants portait sur le « plan de secteur » de Bruxelles. Autrement dit face aux menaces permenentes qui pessient eur leure quartiers, leurs emplois, leurs espaces verts, la structure et le forme de leur ville, les habitants réciamaient un plan de eauvegarde ayant force de lol. Non pas un plan gul fige le ville une fois pour toutes. mais blen un outil de gestion dynamique qui organise les confilts plutot qu'il ne les étouffe, et qui fixe des modalités démocratiques è leur règiement.

C'est là toute l'originalité et la spécificité du plan de secteur de Bruxelles, mis en chantier en 1973 Finitiative du socialiste Guy Cudell et algné en mare 1976 cous forme de projet par le eocial-chrétian Paul Van den Boevnants.

Si le projet de plan de secteur constitue une victoire des habitants. ecquies è force d'obstination et du travail accompli eu sein de la fédération d'inter - Environner Bruxelles, c'est aussi une victoire de le démocratie.

Le fonctionnement schematique du projet de plan de secteur, qui e déjà lorce de loi en ettendani d'être eppliqué eous sa forme définitive, peut être décrit de le manière suivante : le plan autorise tout ce qui est e priori favorable à le région bruxelloise (le logement, les petites et moyennes entreprises, les especes verts, les transports publics), mais il

interdit tout ce qui est de nature à engendrer la fulte des habitants et des emplois, comme la multiplication et la concentration des zones de bureaux, les eutoroutes et toutes

les voles qui constituent un encoura-

dans le mesure où celle-ci constitue gement à la pénétration automobile.

Un tel plan se heurterail vite à des situations ebsurdes si on l'appliquait sans dérogation aucune. Or c'est le manière dont est organisée le procédure de dérogation qui constitue véritablement l'élément innovateur du projet de plan de secteur. En effel, ces dérogations peuveni être eccordées par le ministre réglonal responsable, è le seule condition qu'elles solent justifiées et qu'elles aient fait l'objet de diecuseions préalables au sein d'une comment constituée à cet effet, cette commission est composée de quetre partensiree : l'edministration régionalisée de l'urbanisme, le conseil d'agglomèration (ces deux Institu-tions ayant une vision globale des problèmes d'eménagement), le société de développement régional (plus spécialement concernée par les problèmes d'empioi) et la commune intéressée, qui défend le point de

La population est associée à la décision per le bieis d'une anquête publique, annoncée è grand renfort d'affiches rouges obligatoirement epposées sur le lieu visé par la dérogation. De telle manièra que les habitants, prévenus à temps des pro-jets de modification du plan de secteur, puissent egir en conséquence et demander à présenter leur point de vue devant le commission de concer-

### L'avis de la commission régionale

soudrail-pour des décennies tous les problèmes d'urbanisme : c'est un plan qui donne des garanties aux dynamisme. Il impose aux pouvoirs publics de prendre leure responsabilités et aux habitants de e'organiser, de se mobiliser en perma-

Le revers de le médaille est qu'il ne e'agit pour l'instant que d'un projet de plan de secteur, et que, evani d'être coulè dans sa forme définitive, il doit être soumie à l'avis de la commission régionale d'aménage-ment du territoire. Or la composition de cette commission et les travaux

E projet de plan de eecteur n'est d'aménagement en cours donnen) à penser que con avis final, qui sera remis aux deux ministres regionaux compétents d'ici quelques eemaines. risque d'aller devantage dans le sens des spéculeteurs et des bâtisseurs d'eutoroutes.

> Il est vrai que les ministres Simonet et Defosset, respectivement membres du parti socialiste et du front démocratique des francophones, et qualifiés en matière d'écono-mie réglonale bruxelloise et d'urbanisme, pourront facilement trouver des arguments pour réfuter les avis de la commission régionale. Encore faut-il qu'ils veuillent tenir les engagements qu'ils ont pris è cel égard devant leurs électeurs...



## HOTELS AMIGO

## **BRUXELLES**

1-3, rue de l'Amiga Tel.: (02) 511-59-10 Tèlex: 21 618

Au cœur de la ville, dans le cadre prestigieux de la Grand-Place.

## **VERVIERS**

Rue Heria, 1 Tél.: (087) 22-11-21 Telex: 49 128

Dane un parc de verdure, aux portes de l'Eiffel. Piscine chauffée.

## MONS

(Masnuy-St-Jean)

Chaussée de Brunehault Tėl.: (065) 72-87-21 Tèlex: 57 313

Dans un site boisé, à 1 kilomètre de l'autoroute de Paris. Piscine chauffée.

Citadelle Tél.: (081) 22-26-30 Télex: 59 097

## NAMUR

Dominant la vallée de la Meuse. Piscine et tennis.

## Les Hôtels AMIGO vous offrent :

- un service de premier ordre;
- chambres et suites de grand confort ; -- salons pour conférences et banquets ;
- facilités pour l'organisation de eéminaires.

# Banque de l'Indochine et de Suez

## **INDOSUEZ**

Siège Social : 96, Boulevard Haussmann Siège Central : 44, Rue de Courcelles 75008 Paris - Tél. : 266.20.20 75008 Paris - Tél. : 768.52,12



Affiliation en BELGIQUE:

## Banque du Bénélux

**ANVERS** Grote Markt 9 2000 Anvers

BRUXELLES

GAND Ajuinlei 1 9000 Gend 40, rue des Colonies 1000 Bruxelles

LIEGE 33, boulevard Piercot 4000 Liège

## 9 h. 05

## et déjà le premier TEE entre dans Paris

Il est suivi de 5 autres qui, taut aussi confortablement, vaus mènent à vos affaires... ou à vos distractions. Que vous choisissiez à Bruxelles le Rubens\*, l'Oiseau Bleu, l'Étoile du Nard, le Brabant, le Memling\* ou l'Ile-de-France, deux heures et demie plus tard, à Paris, vous abandonnerez

- à regret peut-être - votre confortable fauteuil. Durant le voyage, vous aurez pu vous restaurer, si vous en avez eu l'envie. Arrivé à Paris.

ne croyez pas devoir entreprendre une course contre la montre. Le dernier TEE à destination de Bruxelles vous attend jusqu'à 20 h 32 (arrivée : 22 h 59). D'autres TEE circulent journellement en direction des Pays-Bas, de l'Allemagne, de la France et de la Suisse.

· Ne circule qu'en semann



Chemins de fer belges



à toute vitesse en toute quiétude



275251...

commission regionale

## Les artistes «utiles» et les autres

Par JEAN FRANCIS

BRUXELLES est sans douts, la seule ville an monde où le mot artiste » constitue plutôt une insulte. Dire de quelqu'un qu'il est un « artiste », à Bruxelles, c'est l'assimiler à une catégorie d'individus assez peu recommandables. En fait, cette dégénérescence d'un vocable — après tout l'un des plus beaux de la langue française — marque l'une des originalités (déplorables) de la région centrale du pays. Cette originalité est faite d'une dissociation très nette entre le monde bourgeois ou populaire, et celui où quelques-uns pratiquent les aris.

D'un côté, la fidélité à ce qui marqua la naissance et la vie ultérieure de la région : com-merce, industrie, poursuite du profit : de l'antre, activité intel-

guirlande éclatante, les noms des plus grands artistes. Et en niveau de l'apport au patrimoine commun des peuples de la vieille Europe, artistes « utiles » et « inutiles » se rejoignent. Le phénomène de la contestation artistique a toujours été plus marqué à Bruxelles qu'ailleurs. Ces artistes, en effet, égarés dans tine société matérialiste et utilitaire, remetiaient en question, dès le départ, toutes les valeurs sur lequelles elle était fondée, ce que Brel appelle « une queiconque Belgique ».

Entre la société et les artistes, le clivage a toujours été important. J'ai lu, de mes yeux lu, un document judiciaire beige où le magistrat, parlant d'un poète parmi les plus considérables, arguait du fait que le prévenu e se léprait à la poésie » pour

(Photo ambassade de Belgique.)

jeter sur lui suspicion et oppro-bre l II est vrai qu'on « se livre » également à la prostitution, sux jeux de hasard ou sux vices les

En fin de compte, cependant, ce divorce entre la société et les artistes a donné naissance à une succession remarquable de

à une succession remarquable de créateurs importants, en réaction contre cet état d'esprit. A l'époque où les richesses matérielles se traduisalent par la possession de toiles, de tapisseries, de meubles et de demeures somptueuses, l'explosion artistique fut énorme. Du Maître de la vue de Sainte-Gudule — son a Instruction pastorale » se trouve an Louvre — jusqu'à Breughei le Vieux, Bruxelles fut l'un des centres picturaux de l'Europe. Mais il n'y eut pas que la peinture : la sculpture, tant

plus répugnants...

L'HOTEL DE VILLE, JOYAU D'ARCHITECTURE GOTHIQUE.

lectuelle, culturelle, dont on ne voit pas le rendement financier immédiat, donc l'utilité. Les sculs arts qui, au cours des siècles passès, out bénéficié de la sympathie populaire et de la bourgeoisie sont des arts dont le produit était consommable, négociable utile. Les commercants.

ciable utile Les commercants. cable, utue. Les commerçants, caste dirigeante, comme les arti-eans, n'accordaient de prix qu'aux arts qui pouvaient mar-quer leur réussite sociale, leur

richesse, voire leur opulence. De là la primauté d'arts comme ceux

de la tapisserie, de la dentelle, de la peinture. On ne prisait, finalement, que ce qui donnait l'occasion de « paraître ».

Paradoxalement - mais est-ce

si paradoral, eprès tout? — il existe, tout au long de l'his-toire de Bruxelles, un courant

sur pierre que sur bois, commt un essor prodigieux, parti de la cité dominée par les tours de saint Michel et saint Gudule. C'est d'ici que Clains Siluter s'en alla étoiler la Bourgogne de son génie; c'est d'ici que partit Louis van Bodeghem pour dresser dans le ciel de Brou l'édifice religieux out fait son renom. qui fait son renom.

Des dizaines de scuipteurs, de peintres, de huchiers bruxellois, envoyèrent vers tous les ailleurs le témoignage de leur génie. Parmi eux, ce Jean Borman, sculpteur sur bois, qui dots de retables émouvants les églises de la région; des peintres, aussi, comme Roger de la Pasture, Bernard van Orley, Denys van Alsloot...

Et puis, c'est l'Inquisition. Il n'y a plus de vie sociale; il n'y a plus de vie sociale; il n'y a plus de vie mâma. Et l'on constate que cette société matérialiste avait finalement permis l'éclosion de la vie de l'esprit. Dès le seizième siècle, c'est l'éteignoir qui s'abat sur la région. Les meilleurs s'exilent, qui en France, qui en Angleterre, qui en Hollande, qui en Allemagne. Finalement, certains de ces pays doivent une partie de leur e culture « nationale », à ces exilés venus de Bruxeles et des autres régions des provinces des Pays-Bas espagnols.

Au moment où les pouvoirs

Au moment où les ponvoirs religieux et civil se conjuguent pour étrangler toute tolérance, toute liberté de l'esprit, on constate que cette société du scixième siècle était sur le point de réaliser la miraculeuse synthèse entre le matérialisme commercial et individual les configurations. mercial et industriel et les acti-vités spirituelles de l'implacable répression qui fait alors des

Pays-Bas espagnols, et de Bruxelles en particulier, un désert spirituel, il faudra long-temps à la région pour se remettre. En 1740 encore, Voltaire, séjournant à Bruxelles, écrivait à M. de Fromont:

« Pour la triste ville où je suis » C'est le séjour de l'ignorance, » De la pesanteur, des ennuis, » De la stupide indifférence;

» Un vieux pays d'obédience,

» Privé d'esprit, rempli de fot. »

Il est vrai que l'Espagne

"Privé d'esprit, rempli de fol. »

Il est vrai que l'Espagne
régnait encore: qu'elle avait
confié les provinces des « pays
de par-decà » aux archiducs
Albert et Isabelle, dont la dévotion était un mode de gouvernement; que l'archiduchesse MarieElisabeth, qui leur succèda, était
tout aussi dévote, et que l'influence considérable de son
conseiller privé, le père Amiot,
de la Compagnie de Jésus, n'était
pas faite pour assoupir la censure de fer qui sérissait.

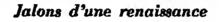
On attendra, longtemps avant

Sure de fer qui sévissait.

On attendra longtemps avant de scritr de ce tunnel au milieu du dix-neuvième siècle, Gérard de Nerval écrivait, non sans ironie : « Les Bruzellois aiment beaucoup jouer, boirs et jumer; c'est ce qui les a engagés à creer plusieurs sociétés littéraires. Le « Cercle des Arts » de Bruxelles, disait-il, rendez-vous de la bonne société et du monde des affaires, s'honore de possèder quelques très forts joueurs de billard ».

Reste pourtant que, même

Reste pourtant que, même durant ces siècles de vaches malgres, des artistes de toutes les disciplines firent en sorte qu'à côté de la société dite « bonne » se créat et se développat un milien où le mot artists était une raison de gloire, un signe de courage social, une volonté de s'mposer.



A UJOURD'HUL alors que A Bruxelles a enfin reconquis sa place dans le monde des arts, on peut identifier les falons de cetté renaissance. Par dessus les siècles obscurs, entre les Suiter, les Breughel, les Borman, les Marnix de Sainte-Aldegonde—eonsidérable écrivain du seimème siècle — et les Magnitte. Delvaux, Alechinsky, Jean Brusselmans, Somville ou Folon, Michel de Ghelderode, Crommelynck on Paul Willems, des sculplynck on Paul Willems, des sculp-teurs importants comme Jacques Moeschal, des poètes comme Brei ou Pierre della Faille, la chaine semble renouée. Il s'établit à nouvean une sorte d'accord tacite

La meilleure preuve semble bien en être l'assimilation totale du « fait » Béjart par la société bruxelloise. Des disaines de millers de spectateurs ont couru et courent à chaque représentation du chorégraphe des Ballets du vingüème siècle, et c'est à Bruxelles que Maurice Béjart a trouvé les conditions les melleures pour l'exercice de son art. L'exemple n'est pas unique : la tradition séculaire d'une région qui accueillit de partout les qui accueillit de partout les grands musiciens est redevenue vivace et populaire. Le concours Reine-Elisabeth, manifestation internationale, n'est pas seni à attirer les foules. Tous les concerts de la société philharmonique provoquent un engouement qui dépasse largement les limi-tes des seuls milieux de spécia-listes.

Comme à la veille du moment où l'Espagné et l'Inquisition arrêtèrent brutalement l'essor artistique, la société bruxelloise semble réussir la synthèse, l'intégration de l'art dans la vie de tous les jours.

Tout, dans cette évolution, a contribué à la naissance de ce phénomène. Il demeure, en effet, ce fond de sensibilité qui traverse les siècles. Il demeure le résultat de cette alchimie mystérieuse qui fait de Bruxelles un phénoqui l'article de des prime les un phénoqui fait de Bruxelles un phénoqui fait de Bruxelles un phémo-mène linguistique unique, un creuset ou deux langues, deux cultures se rencontrent, se dis-putent, s'échangent pour expri-mer une sensibilité propre.

Là chose n'est pas nouvelle : Georges Chastellain, chroniqueur des ducs de Bourgogne, fut le premier à exprimer, en français, cette sensibilité propre aux régions du nord. Michelet disait de lui : « Portant dans le style la violence de Van Eyck et Rubens, il domptait notre langue rançaise, la forçait, sobre et pure qu'elle était jusque-là à recesoir d'un coup tout un tor-rent de mois, d'idées, et de reniorer don gré, mal gré aux sources mélées de la Renais-

Cet apport de violence, ce torrent de meis et d'idées, caractérisent en définitive l'apport personnel des écrivains de langue française qui naquirent, vécurent ou bravaillèrent à Bruxelles: Chelderode, Crommelynck, Verhaeren, Willems, Brel, et le plus grand d'entre

eux, ce Charles de Coster, auteur de Thyl Ulenspiegel. L'origi-nalité de ceux-là —ils la doivent à la région qui fut la leur — réside dans le fait qu'ils peignent avec des mots, qu'ils traduisent

en mots les images de leur uni-vers intérieur. Images : voilà le mot-clé. Ces artistes parient à l'imagination parce qu'ils sont, de nature, pro-ches de la réalité.

### La réalité de tous les jours

A preuve — s'il en fallait —

L de la réalité de cette propension à garder, comme on dit,
les pieds sur terre, on la trouve
dans le folklore de la région de
Bruxelles. Toutes les images du
langage populaire font appel à
la réalité de tous les jours.
Quand, dans le Mystère de la
Passion, représenté par les
marionnettes bruxelloises de
Toone VI, Judas Iscarlote va se
pendre, ce n'est pas aux feux de
l'enfer qu'il pense, ce n'est pas
à son destin futur qu'il fait allusion. Tout simplement, il regrette
de quitter les choses sensibles.

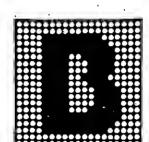
« Adieu, les fleurs et les petits sion. Tout simplement, il regrette de quitter les choses sensibles.

« Adieu, les fleurs et les petits oiseaux / ». Mourir, pour lui, c'est ne plus voir les choses. C'est une réaction de peintre, une réaction que toute la littérature de nos régions justifie : ici, tout commence par les yeux. C'est ainsi que l'on devient voyant...

Que Bruzelles ait apporté une somme considérable de manifes-

tations de sa vision personnelle à l'histoire des arts, de la culture de l'Occident, semble aujourd'hui incontestable. Cet apport est parfaitement original, à cause, précisément, de la sensibilité propre de la région. Que cette sensibilité s'exprime en français la rattache étroitement à la culture française. Mais cette dernière en retire à son tour un enrichissement qu'on ne saurait méconnaître.

Dès lors, ne faut-il pas plaider pour que la France, les milieux culturels français, reconnaissent cet apport tumultueux de Bruxelles au patrimoine de la communauté de langue française? Ne faut-il pas espérer que Paris admettra cet enrichissement et ouvrira plus grandes ses portes aux manifestations de ce bouillonnement culturel qui, finalement, touche et embrase la pinpart des foyers culturels de langue française...



## BNP

LE GROUPE BANCAIRE FRANÇAIS AUX QUATRE COINS DU MONDE

## En BELGIQUE

BRUXELLES 47-48, bouleverd du Régent, tél. (2/512.58/90.

ANVERS 19 Arenberrustreat, tél. (31) 31,09,40

COURTRAI

Steenpoort 2, tel. (56) 21,55,42

GAND

Kouter 155, tél. (91) 23.24,93

LIEGE

Place du XX-Août, 42, tél. (41) 23,18,25,

## BANQUE NATIONALE DE PARIS

Siege Social: 16, Boulevard des Italiens 75009 Paris

et mieux

qu'un hôtel

5 étages de chambres et d'appartements

redécorés par le couturier français

## 1000 F

Une nouvelle initiative de la Sabena sur l'Atlantique Nord

## Le «Three Star Service»: plus confortable, plus commode.

Ceux qui traversent l'Atlantique pour les be-soins de leur profession voyagent, pour la plupart, en classe Économy et au tarif plein. Ces passagers méritent des égards particuliers. C'est à leur intention que la Sabena a créé le service «Three Star» à bord de ses B747, qui relient Bruxelles à New York et Montréal.

Un passager privilégié

La vignette orange «Three Star Service» apposée sur son billet le distingue d'emblée des autres voyageurs. A l'aéroport, un comptoir spécial se charge de l'enregistrement de ses bagages. Enfin, la carte d'embarquement, orange elle aussi, donne au passager «Three Star» l'accès à la zone de l'avion qui lui est spécifiquement réservée.

Les bagages en priorité

De plus, à l'arrivée, vos bagages passent en priorité. En même temps que ceux des passagers de première classe. La Sabena sait combien votre temps est précieux!



Hubert de Givenchy

Bd de Waterloo 38 - 1000 Bruxelles - Tél. 513.88.77



## A BRUXELLES, AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ CULTURELLE FRANÇAIȘE : LA MAISON DE LA FRANCITÉ

Bruxelles, capitale du Marché commun et de le Belgique, est aussi l'une des plus grandes métropoles trancophoges du monde La COMMISSION FRANÇAISE La COMMISSION FRANÇAISE DE LA CULTURE de l'Agglomératico de Bruzelles, présidée depuis 
cinq ans par M. Jean-Pierre 
POUPKO. y a créé la MAISON DE 
LA FRANCITE, cectre de diffusion et de rayconement de la langue française et llec de rencontres et d'échanges pour les communautés culturelles de langue 
française.

rançaise.

Depuis cinq ans. la COMMISsion FRANÇAISE DE LA
CULTURE, pouvoir public prévu
par la Constitution de 1970,
accompit, à Bruxelles, un travail
assentiel pour la promotion de la
langue et de la culture françaises
dans la région bruxelloise. Ses
activités recouveant à la fois,
l'enseignement, la protection do
patrimoine architectural, l'enfance et les eports, Féducation
permanente, la diffusion culturella, la promotion du jeune
théâtre et du théâtre pour enfants, sans oublier l'enseignement
scientifique.

Oans la capitale du Marché commuo, li s'imposait de donner une dimension loternationale à des activités aussi fondamectales. La MAISON DE LA FRANCITE remplit cette mission, non seulerempit cette mission, non seute-ment dans ses rapports étroits avec l'Agence de Coopération Cuitorelle et Technique, mais sussi par une implantation de divers nyanismes tels que:

L'Association des Universités partiellement ou entièrement de langue française (A.U.F. E.L.F.).

Le Conseil International de la Langue Française (C.I.F.).

Le Cectre d'Actico Culturelle de la Communauté d'Expression Française de Belgique (C.A.C.E.F.).

L'Alliance Prançaise de Bel-

cique.

La Pédération internetinnale des Professeurs de Français (F.I.P.F.).

Le Centre International d'Etudes Pédagoglques de Sèvres.

La Société Belge des Professeurs de Français (B.B.P.F.).

Information et Offfusion Culturelles.

Information et Offusion Culturelles.
L'Association du Personnel wallon et francophone des Services Publics.
L'Union des groupements wallons de Sruxelles.
L'Association des Economistes Beiges de langue française.
L'Association Royals des Ecrivains wallons.
Solidarité-Région de Bruxelles.
L'As e o o i at 10 v Internationals des Journalistes de langue française (ALJL.F.), Bection de Beigique.
Le Cercie d'Etuces Chertes de Gauille.

Liso de rencontres, de colloques st d'expositions (ginsi, un semestre de la langue française en 1977), la MAISON OE LA FRANCITE abrite également le Centre de Documantation de la langue française, bibliothèque accessible su public, eo général, et plus précisément aux enseignants et aux divers milieux professionness.

L'ouverture de Bruselles aux communautés de langue française d'Europe et des autres continents c'impose comme la première de ses préoccupations à la COMMIS-

(PUBLICITE)

SION. FRANÇAISE UE LA CULTURE qui, par allieurs, ac-cuelle à la MAISON DE LA FRANÇITE les studios de Radio-Prance pour le Beneluz.



Pour tona renseignements entacter:

COMMISSION FRANÇAISE DE
LA CULTURE DE L'AGGLOMERATION UE BRUXELLES,
15, rue de la Loi, 1040-Bruxelles
(boite 091). Tél. 02-230-28-90. MAISON DE LA PRANCITE, 18, rue Joseph - II, f.040 -Bruxelles. Tal. 02-219-49-33.

## LE GROUPE DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE

La SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE a été fondée à Bruxelles, par le Roi Guillaume I des Pays-Bas, en 1822.

Société à portefeuille, la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE a pour objectif d'assurer et de stimuler, dans un esprit de progrès, le développement des eutreprises qui font partie du groupe financier et industriel qu'elle anime.

Elle est à l'origine en Belgique et, dans divere pays d'Europe notamment eu France ainsi qu'outre-mer, du développement de nombreuses activités de pointe dans des secteurs variés.

La SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE détient d'importants iutérêts dans divers secteurs de l'économie française, soit directement, soit au travers de sociétés affiliées; elle est présente en Belgique et dans le moude dans les secteurs suivants :

- 1) BANQUES SOCIÉTÉS DE 8) MÉTAUX NON FERREUX
- CRÉDIT 2) ASSURANCES
- 3) SOCIÉTÉS ET ETABLISSE-
- MENTS FINANCIERS 4) AFFAIRES MARITIMES ET
- TRANSPORTS 5) ENERGIE
- SIDÉRURGI-6) INDUSTRIE
- 7) CONSTRUCTION MECANI- 13) PAPETERIES QUE ET ÉLECTRIQUE
- 9) INDUSTRIES CHIMIQUES 10) INDUSTRIE DU VERRE 11) INDUSTRIE DE LA CONS-
- TRUCTION IMMOBILIÈRE

ET PRODUITS MINERAUX

- 12) INDUSTRIES TEXTILES

DIVERS

14) DISTRIBUTION

Selon le critère de la valeur estimative, les dix principales participations déteuues par la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE sout, par ordre alphahétique :

ARBED (Sidérurgie) - CIMENTERIES C.B.R. (Construction) - COCKE-RILL (Sidérurgie) - FINOUTREMER (Société d'Investissement) -METALLURGIE HOBOKEN-OVERPELT (Non ferreux) - SIBEKA (Industrie du diamaut) - SOFINA (Société d'iuvestissement) - SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BANQUE (Banque) - TRACTION & ÉLECTRICITÉ (Société d'investissement et d'ingénierie) - UNION MINIÈRE (Industrie minière et métallurgique des métaux non ferreux).

Les reseources de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE dans les domaines des hommes, des capitaux, des techniques, des informations, du crédit, de l'organisation..., lui permettent d'assurer la stabilité et la prospérité de son Groupe.

Si vous souhaitez recevoir le rapport annuel ainsi que le bulletin d'information trimestriel de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE et être tenu régulièrement au courant de ses réalisations et de celles de son groupe, de leurs progrès, de leur technologie et de leur développement à travers le monde, veuillez retourner le talon ci-deseous à :

> SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE Service des Relations Extérieures rue Brederode, 13 B 1000 - BRUXELLES.

NOM	
PRÉNOM (S)	
ORGANISME OU SOCIÉTÉ	
ADRESSE	_
CODE POSTAL et LOCALITÉ	
Je souhalte recevoir régulièrement votre 🗆 rapport annuel 🗇 bulletin d'information	

☐ des Indications concernant le (s) secteur (s)

0000 (Préciser le numéro de référence indiqué en regard des secteurs repris ci-dessus.)

## La capitale belge vue par... -

## UN FLAMAND

E Flamand, é Bruxelles, c'est l'étranger dans son Jerusalem. On la tolère, sans plus, alors que tout, à chaqus Instant, lui rappelle le passé flamand de le villa : la Grand-Place et ses trontoos aux inscriptions an vieux néerlendeis, les noms des rues et des impasses, les bistrots, la loiklore, la Mennaken-Pis lui-même -dont le nom n'a jamais été traduit. Le cœur da Bruxelles était tlamand, male on an a trans-

Etre Flamand dans la capitale, c'est aussi difficila qua d'y être Grec ou Turc - peutêtre même davantage. A Schaer beek, la ségrégation avait été le plus brutale — un gulchet particuller pour les Flamands é le maison communale. - maie alta avait l'avantaga, au moins, d'être franche. Aiffeurs, elle est plus sourde et hypocrite. Essayez donc da vous faira servir en néerlandais dans un grand magasin. La vendeuse commencera par yous ignorer, at, si yous persistez, comme dit Brei, à - eboyer - tlamand, elle eppellera une de ses collègues pour lui dira. méprisante : « C'est pour toi, me chère ; le ne comprends

P ARTOUT, ostensiblement, on voue répondra en trançais, mêma si le question a été bien comprise. On fera bien plus d'efforts pour tenter de rassembler quelques mots d'espagnol ou da portugais. Ca sera l'occasion da montrer eux autres qu'on e passé des vacances é le Costa-Brava oo en Algarve, Les Anglals et les Américains d'ont pas de problèmes: ils sont eccueillis à bras ouvarts, eux. La capitala e'est toujours piquée d'avoir le « double eppartenence . C'est vral : elle est é la tois angiophile et « franço

Qu'un trancophona se rende à Anvers et n'y puisse s'exprimer dans se langue, Il tait une scène. Pour le Flamand è Bruxelles

c'est le lot quotidien. Quand il ouvre la bouche, les sourcils derrière le guichet se troncent. ll dérange, et, par lassitude, s'incline, ee met au trançais. Comme tout la monda. Même dans le tramway, sa langue lui est interdite ; les conducteurs

Au bareau, e'il veut soigner son evancement, l'immigré tlamand s'adressera an français à son chef da service. Celui-ci lui expliquera d'ailleura evec condesoandance qua tel ministre tlamand de la capitale, futur chef de

sont marocains...

gouvernement, paile le français sans accant. - C'est un taux Flamand, mon cher, il ne parle que le trençais à la maison. » Un tel eutre, poursulvra-t-li, delenseur da la langue de Vondel, envoie ses enlents en pension à Geneve. Un autre encore, membre influent du perli nationalista llamand, a épousé une Francaise. - Les Flamandes sont trop tortes et mel dégrossies. Rien de tel qu'una Perisienne.

Et ainsi de suita.

ANT. YAN OVERSCHELDE.

L'agglomération bruxelloise : composition linguistique OVILVOORDE Région de langue nécrondace Région de langue trançaise

Région bilingue (français-néerandais) Région de langue néerlandabe avec minorité de langue tençabe provigée

## WALLON

RUXELLES, pour les Wallons, c'est d'abord le quai d'une gare. Cella du quartier Léopold, ancore un peu provinciale, pour les Namurois et les mbourgaois, Cella du Midi poussiéreuse comme laurs corons, pour les gens du Borinaga et du Centre. Cella du Nord. Imparsonnalla, pour les Liégeoie.

D'habitude, le Wallon ne s'attarde pes é Bruxelles. L'élégance de l'avenue Louise et les maisona cossues d'Uccle et d'ixelles na le retiennent pas. Si l'accant prononcé, un peu germenique, des Marolles et d'Anderiecht la déeorlente, l'englale at l'américain omnipréents, è la table volaine d'un restaurant ou é l'ensaigne des vitrines, le dépaysent, littéralement. Le Bruxellois de la rue, surtout pour qui vient da Liège, est lui-même termé, distant citadin su sens la plue péloratif du terme. Las tours des promoteurs anglais ou da la Communauté européenne donnant l'im-pression classique d'une ruche, dans laqualla la vielteur d'un jour n'e décidément pas son alvécie. Il n'y e guère qua les ghettos » méditerranéena da Saint-Gilles et du Nord pour lui rappelar les cilés charbonnières et industrielles du sillon da Sambre et Meuse.

Et puis, Bruxelles est la lieu at le symbols da la centrallestion. La leune Geumaise qui brigue un poste da secrétaire finances de Virton doit se lever é 5 heures du metin et faire daux heures da trein pour se présenter dans la capitala, avec mille eutres, eu concours du secrétertat permanent au racrutement. De mêms, c'est là qu'il faut souvent courir, eussi bien pour consulter un spécialiste que pour délendra un dossier

C 'EST dire que Bruxelles Incarne aussi l'Etat unitaire. On lui ettribue une domination dont le Wallonie soutire contusêment, et qut provient, en falt, de le majorité démographique et politique flamande. N'est-ce pas à Bruxelles que le gouvernement et le Parlement dictent leur lot ? Bruxelles est donc ta pouvoir centrel, et les Wallons, qui ont souvent leur commune pour patrie, ne l'alment pas trop. Liège et Charlerol en parlent comms d'une rivale victo-

En revenche, malgré le démenti récent des statisliques, Bruxelles joolt encore en Wal-lonie d'une solide réputation de cité florissante, eu point qu'aller y travailler tait tigure de promotion sociale.

Quelle lamille du sud du pays n'e pes eujourd'hui un parent au moins dans le région bruxelloise ? Et même si les cercles régionaux qui e'y sont organisés n'ont pas toulours conquis l'influence qu'ils souhaiteraient y avoir, la lointaine capitale est maintenant raliée à le Wallonia par milla attachas familiales. Ca sont autant da lettres et da coups de téléphona qui en relatent le vie quotidianna, plus attachante que l'agitation des russ...

Mais c'est aurtout à l'évolution politiqua que Bruxelles doit ees nouvelles amitiés wallonnes. Ce qua nombra de Wallons regardent comme la mainmise des partis liamands sur les rouages da l'Etat a d'abord été ressenti et combattu par Bruxailes. Les administrations cantralas et communales de la capitale oot progressivement limité l'accès des francophones aux fonctions ou'elles otireient, les obligeant à e'organiser. La Front démocra tiqua des francophones (F.D.F.), né des luttes linguistiques, est apparu comme le ter de lance de la communeuté trançaise, eu tur et à mesure que le Wallonie e ressenti elle-mêma les affete, économiques ceux-lé, de la prépondérence tlemande. En s'attequant à l'Etat unitaire, inetrument de cette domination, les trancophones de Bruxelles sont apparus comme les pionniers d'un combat commun Wallons se sont mis è teire le pert des choses : Bruxelles était plus un veesal qu'un auze-

Bruxelles est devenue, du même coup, un interiocuteur. Les ailes bruxelloises des partie traditionnels, souvent dépendantee des états-majors wailons ou netioneux, ont progressive-ment cédé le piece eu Front démocratique des trancophonee (F.D.F.) ou lui ont amboité le pas, donnent è la région centrale une certaine cohérence dans l'expression politique. Entilé eutonome dans son conseil régional, partensire eu sein du consell culturel français, le troi-

slème région du peys est davenue un pion déterminant dans · le jeu des alllances eu niveau national.

AINSI, on a ettribué à la solidarité entre le pramier parti de Wallonie, le P.S.B. (parti socialiste belge), et la premier parii da Bruxellas, le F.D.F., la réussita des récantas négociations du palais d'Egmont, et la conclusion du Pacia communautaire euqual le vouvaau gouvarnement de M .: indemans a 

les n'est plus la c lisatrica, male un .c. un perteneire, sinon aillés. Ca qu'il pouvait y avoir da complexas à son égard disparait an même tamps que se prépare la trensplantetion & Namur des administrations tédérées du lutur pouvoir wallon. Gul plus est, les prochaines alliancas politiques régionales, en Wallonie, s'échataudent en termes da réciproclié evec Bruxelles.

Enlin, la criee économique a terni bon nombre de cliches sur le capitale. Si la chômaga n'y atteint pas encore les tauxrecords de le Wallonia, Il y progresse plue rapidament que partout eilleurs. Le déclin demographiqua vida Bruxallas de sa population eussi rapidement que le prospérilé l'aveit rampile. Les plus lucides, en Wallonie, voient le région centrale entrer dans son autonomie avec les mêmes chargee at le même absence da moyens que le sud du pays. La rivala prodigua d'hier une sœur d'Infortune, Chose encore inimaginable

vollà quelques ennées et signe d'une révolution das mentalités wallonnes à l'égard de Bruxelles, un ministra wallon da la culture viant da proposer de donner eu centra regional bruxellois de le Redio-Télévision belga une importance égala é celle des centres régionaux wallons. Les griafs que ceux-ci adressalent à l'hégémonia de l'institut de radio et de télévision installé à Bruxelles se sont mués en un sentiment de satislaction devant une équité bien compriee. Les réticences que provoqua une capitale s'effacent, semble-t-il, quand celle-ci n'a plus d'autre prétention que d'atre reconnue région.

LUC MARÉCHAL.



gainer.... sams upperaute de · de la argo 583 En'a ್ರಾರ್ಥ. ಬೆಕ್ಕ್ಟ C2.52 - Le: fortes st de 19. 0. .... Et gers og

ANT. VAN CHESCHELL loise : composition in  $\mathfrak{g}_{\mathfrak{S}(s),\mathfrak{g}_{\mathfrak{q}}}$ 

<del>elo</del> En **48**- 🚃 Supplément Bruxelles 💳

## Enjeux pour une région

(Suite de la page 15)

Pareille décentralisation est l'objet d'un large consensus, mais, comme elle coîncide avec une perte d'habitants et une étminution de la force indusàloile, et comme, en outre, beaucoup d'énergies ont été paralysées par les conflits linguistiques, la situation est préoccupante et incite certains responsables à promouvoir une nouvelle politione économique.

Les problèmes politiques de la région sont dominés demis dix ou quinze ans par la coexistence de francophones et de Flamands et par les effets du mouvement de « francisation » à l'œovre de longue date et qui a modifié les proportions des deux groupes. Bruxelles — semblable en cela à toutes les grandes métropoles — témoignait traditionnellement d'une plus grande instabilité électorale que les autres régions du pays, et les grandes familles politiques — libérale, socialiste et sociale-chrétienne — y fai-saient alternativement figure de

L INSTITUTION supracommu-

coalition de F.D.F., de libéraux

et d'indépendants (le Rassemble-

ment bruxellois). Son action a

subi des limitations du fait que

l'autorité de tutelle (provinciale

ou nationale) a été pendant la

majeure partie de la période sous

l'influence d'une autre coalition

L' « agglomération » est, en

nale de l' « agglomération » est dirigée depuis 1970 par une

premier parti. Aujourd'hul, la région possède son parti domi-nant (35 % des électeurs), le FD.F. (Front démocratique des francophones), dont la naissance et la croissance ont été favorisées par le mouvement d'hostilité aux lois linguistiques de 1963. Depuis juin 1977, le F.D.F. participe à ur gouvernement de large coalition. La carte politique et la carte économique correspondent assez bien. Les entreprises industrielles s'ordonnent autour d'un axe orienté de nord-est à sud-ouest. C'est dans lès communes et les quartiers du nord et de l'ouest que la minorité d'expression néerlandaise est la plus importante. C'est là aussi que se situe, même dans la population francophone, la plus forte im-plantation socialiste. Le quart sud-est de l'agglomération, d'allure plus résidentielle, est de longue date plus francise : c'est devenu le lieu d'implantation principal du F.D.F. Les dix-neuf communes bruxelloises sont dirigées soit par des majorités homogènes soit par des coalitions

vertu du récent accord politique

sur les communantés et les ré-

gions, appelée à disparaître ; ses

fonctions seront reprises par les

organes « à créer » de la « ré-

Le récent accord apporte aussi

un reglement aux problèmes po-

sés par la présence de francophones dans les communes flamandes de la périphérie (en

dehors des six communes où des

« facilités » furent instaurées

Dans le contexte d'une nouvelle organisation politique de la Belgique centrée sur les communantés culturelles et les régions, l'avenir de Bruxelles est fortement conditionné par le type de relations à instaure entre francophones et Flamands dans celui de la crise économique actuelle. - son avenir est tout aussi conditionné par la politique industrielle qui peut y

Or celle-ci est sous le poids de nombreuses contraintes. La part des budgets régionalisés attribuée à Bruxelles s'élève à 9 % du total national (pour centage à mettre en relation avec ceux qui ont été cités au début de cet article). Bruxelles n'est pas réputée zone de déve-loppement et ne reçoit donc que peu d'aides de l'Etat. L'expansion industrielle doit y être compatible avec le milieu urbain. Bruxelles n'a que des disponibi-lités limitées en terrains industriels. Son principal atout réside dans les qualités d'une certaine main-d'œuvre.

Compte tenu de ces éléments, compte tenu aussi de la « désindustrialisation » des dernières années et de la croissance relative du secteur des services, es responsables de la politiqu économique régionale sont décidés à stimuler l'implantation d'un certain nombre d'industries notamment dans les pares industriels scientifiques gérés par la société de développement régio-

> CATHERINE MICHEL et XAVIER MABILLE.

le plus important entrepreneur général de Belgique pour la construction d'usines « clé sur porte »

assume vis-à-vis de ses clients la coordination et la responsabilité totales des études et travaux correspondants, et leur opporte l'oide technique nècessaire à la mise en service des installations réalisées.

L'activité de SYBETRA s'étend à divers secteurs industriels tels que notamment:

ÉNERGIE - CHIMIE - PÉTROCHIMIE - PÉTROLE ET GAZ NATUREL - SIDÉRURGIE - MÉTALLURGIE DES MÉTAUX NON FERREUX -AGRO-INDUSTRIE - TEXTILE - PAPIER.

SYBETRA est membre du groupe de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE et bénéficie de l'expérience et de l'oppui Industriel, commercial et financier de ses octionnoires, ce qui constitue une garantie sérieuse de lo qualité de ses réalisations.

Depuis plus de 20 ons, SYBETRA a érigé des ensembles industriels dons plus de 20 pays en EUROPE, AMÉRIQUE LATINE, AFRIQUE, MOYEN-ORIENT et EXTRÊME-ORIENT. Parmi les demières références importantes de SYBETRA, on peut citer la réclisation de deux usines d'engrais azotés en ROUMANIE; de trais usines d'amiante-ciment en ALGÉRIE; d'une raffinerie de cuivre en CORÉE DU SUD; celle d'un impartant projet intégré en IRAK, octuellement en cours, pour la mise en valeur de phosphates, depuis l'explaitation de la mine d'Akasthat, jusqu'à la fabrication d'engrais

Por ailleurs, lo construction de deux usines textiles en ALGERIE et d'une roffinerle de zinc au PÉROU commencero sous peu.



SYBETRA S.A. Chaussée de La Helpe, 187-189 1170 BRUXELLES

: (02) 673-40-00 Télex : 21574 SYBRU B Télège,: SYBETRA BRUXELLES

A PORT-BARCARES (Roussillon) mer, soleli, loisirs, Choisissez votre appartement, dans une résidence pavilionnaire ou en bord de mer. Du atudio au 3 pièces, da 66 000 F à 176 000 F. HOME-VACANCES - B.P. 3 - 66420 Port-Barcarès

de partis.

Nècessité d'une nouvelle politique économique



un ensemble résidentiel de qualité 41 appartements, du studio au 3 pièces repartis en 4 immeubles sur 3 niveaux balcons ou loggias - parkings - garage caves - espaces verus

LES CHARTREUSES du BOULOU 66169-LE BOULOU TR. (68) 37.42.66.



COLLIOURE Les Résidences du Port d'Avall

s 1, 2, 5 pièces, équipements inxueux, confort total électr ns pare 14,000 m° avec pàscine, trants, chab-house A 100 mètres de la pisge, accès direct Prix femes et définitifs de 135,000 à 350,000 F 1: Quelques appartements en Février, les autres fin 1978 LES RESIDENCES DU PORT D'AVALL B.P. 39 - 65190 Collioure - Tél. : (68) 38.26.66

Au calme et à 300 mètres de la Promenade des Anglais-A NICE: «LE GOELAND» «L'ALBATROS» 8 et 11 appartements. Studies à partir de 149 000 F. 5 pièces à partir de 265 000 F 4 pièces à partir de 322 700 F. Prix fermes. Livralson 5º et 4º trimestre 78. Garantie SOVAC. Constructeur sur place : SAGEP - 26, chemin Vallon Barls. 06200 NICE



prendre de la hauteur contempler la mer et rester près du centre Arcelez (93) 51.59.86

CENTRE D'ETUDES

\*PENT HOUSE dans immeuble de tres grand luxe \*\*Plein centre d'Antibes, vue panoramique, mer, port, Cap & Holling Centre d'Antibes, vue panoramique, mer, port, Cap & Holling Centre d'Antibes, vue panoramique, mer, port, Cap & Holling Centre de SOLOGNE - EST Magnifloue PROPRIETE 1 ha Superbe Maison de Maîtres grand standing 350 m² habitables, tout confort, 6 pièces principales, Maison de gardien 4 pièces principales, lépendances. PARC. Situation privilégiés. IMMOBILIERE REMANGEON S.A. - B.P. 132 Tel. (36) 75.39.91 +

A vendre Plein centre MONTBELIARD (DOUBS) proximité PEUGEOT-SOCHAUX TERRAINS 20 et 45 ares avec C.U.

Excellent pour COPROPHIETE de standing et Implantation HOTELING
G.LM. 54, rue Saint-Georges. 25200 MONTBELIARD

ANNINGEMENT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

L'IMMOBILIER MER-MONTAGNE - JANVIER 1978 64 pages - 800 constructions 13 Reportages sur des Résidences situées aux Arcs, à Monige Courchevel, Méribel, Les Menuires, Val Thorens, Les Deux Alpe Carroz d'Araches, Nice, Cap d'Agde, Megève, Capbreton-Hos

- COSTA BRAVA -

AMPURIABRAVIA - A 35 km du Perthus dans la Baie de ROSAS...

Nonville. Spicimen SHATUIT ser depends k : SOPEM, 13, ren des Minimes, 75003 PARIS.

Appartements T 3 + piscine + amarrage bateau 130 000 F. Villas "les pieds dans l'eau" 93,25 m² au sol +600 m² terrain + 15 m de quai pour bateau. 2400F le m² clefs en main. POSSESEITÉS DE CRÉDIT 80 % SUR 5, 10 et 15 ans PROMOVENT'S INTERNATIONAL

1, rue Louis Moreau 91150 ETAMPES - (16.1) 494.09.95

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* CRANS-MONTANA\* \*\*\*\*\*\* VALAIS SUISSE \*\*\*\*\*\* \*

Nous vendons en copropriété 🔆 \*LE ROND POINT (CENTRE) 2-3-4 piùcas (libre de suita) \*LES DEVINS (résidentiel) 3-4-5 pièces Gibre Octobre 1978)

Agence du Golf s.a. - CH 3963 - Crans-Montana Télex CH 38 17B \*Tel (41) 27.41.32.26 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

CRÉDIT 50 %

du studio au 3 pièces au pied des pistes livrables immédiatement RESIDENCE PLEN SUD AUX 2 ALPES pour le ski été-hiver et les loisirs toutes saisons. (voile, équitation...).

LA DANLE AVAL D'ISERE dans la station sportive de réputation mondiale (300 km de piste).

LES ARANDELERES A PEISEY-NANCROIX aux portes du parc de la Vanoise, entre les Arcs et La Plagne. PRIX FEMMES ET DÉFINITES À LA RÉSERVATE Pour tous renseignements,

retournez votre carte à accompagnée de ce bon à:

COGEDIM



A3mn de Villard de Lans Corrençon. Petits immeubles d'architecture montagnarde au cœur du Parc Régional. Renseignements et Ventes : Le Clos de la Balme, 38250 CORRENÇON Tél. [76] 95.01.73

HAUTE MEGEVE FRANCE entre Mont d'Arbois et Rochebrune LE HAMEAU DES PISTES

Rentrez chez vous à Side reament de le deuxième tranche composée e trois chalets sux finitions de grand luxe **DU STUDIO AU 5/6 PIECES DUPLEX UNE SITUATION INCOMPARABLE** DAN PROMOTION 5, rue du Cirque - 75008 Paris



Pour tout renseignement sur cette rubrique, s'adresser à MULTIMEDIA: 271 32 55

## Renouveau maori et inquiétudes des Blancs

## LA NOUVELLE-ZÉLANDE A LA RECHERCHE DE SON PASSÉ

Par JEAN CHESNEAUX \*

ROIS millions d'habitants sur ROIS millions d'habitants sur une terre presque aussi vaste que l'Italie — le dernier-né des pays de colonisation blanche (début du dix-neuvième siècle) — la plus méridionale et la moins accessible des grandes terres émergées — un sentiment très fort d'archaisme et d'isolement... Pour s'affirmer comme nation malgré tous ces handicaps, de quels ancrages historiques dispose la Nouvelle-Zélande?

Les Maori, Polynésiens arrivés en pirogues par vagues successives depuis le onzième siècle, fiers de leurs exploits nantiques qu'exaite le mythe de la Grande Flotte, n'ont précèdé que de quelques siècles les colons blancs « pakeha » (étrangers).

Ils sont aujourd'hui trois cent mille; ils ont donc rattrapé leur effectif probable du dix-huitième siècle, après une longue période de déclin démographique (ils étaient tombés à quarante mille), politique, culturel. On ne se génait pas chez les pateha pour les appeler une « dying race », tout en rendant hommage à leur génie historique et a leurs qualités morales... Le renouveau maori, partout sensible. historique et à leurs qualités morales...

Le renouveau maori, partout sensible, s'exprime beaucoup plus dans une e voionté de différence », une manière de vivre, que dans des supports alimentaires, vestimentaires ou autres. C'est le maoritanga (contume maori) : forme d'accueil des étrangers, solidarité familiale très étendue, affirmation des origines tribales, rites de mariage et funérailles. Tonte cette vie collective maori se noue autour du marus, enceinte de palissades sculptées qui affirme l'Identité maori à travers un bâti social. On en trouve beancoup, à la ville comme à la campagne; beaucoup sont tont récents, signe très net de réveli politique.

Soixante-dix pour cent des Maori

Soixante-dix pour cent des Maori ont quitté leur habitat iribal iraditionnel et habitent les villes, dispersés dans les quartiers pauvres, déclassés par le racisme latent. Une vieille haguole en ruine signale une famille maori aussi sûrement qu'une famille noire aux États-Unis. Quelle identité maori parment conservant est dérectiés. maori peuvent conserver ces déracinés, comment rester maori dans la jungle

Pour la bourgeoisie maori, installée dans les départements maori des universités, les bureaux des affaires maori, les conseils d'administration des marae et autres fondations foncières, la solution est dans la défense cières, la solution est dans la défense des valeurs culturelles traditionnelles combinée à l'intégration politique dans le cadre de l'ordre établi. Les conseils des affaires maori, organismes légaux à rôle consultatif, facilitent cette intégration, de même que les bataillons maori de l'armée perpétuent de vieilles traditions guerrières. Sur le plan électoral, les quatre « sièges maori » du

\* Professeur à la Sorbonne (Paris-VII). l'auteur a visité les universités néo-zélandaises comme « French Scholar of the year ».

Parlement sont acquis aux travalllistes depuis le pacte signé en 1935 entre ceux-ci et les notables maori. Un maori, pour la première fois, fut ministre des affaires maori dans le cabinet travailliste, jusqu'aux récentes élections.

Les mouvements maori de gauche, comme te Makatite (les Voyants) ou te Tamntoa (les Jeunes Guerriers), répliquent que les Maori n'ont plus besoin de se définir par leur particularisme tribal, mais par tout ce qui les unit contre l'ordre social pakeha, c'est-à-dire capitaliste. Ils mènent de nombreuses luttes locales, pour défendre ce qui reste des anciennes terres maori, contre les promoteurs immobiliers ou touristiques, les aérodromes, les camps militaires, les compagnies forestières. Ils s'inspirent des tactiques gauchistes de « confrontation », par exemple en 1977 avec l'occupation, pendant de nombreux mois, du site de Bastion-Point, en plein cœur d'Auckland. Ils transgressent délibérément le maoritangn et sent délibérément le maoritangn et refusent de soumettre les jeunes aux vieux, les femmes aux hommes, les hôtes aux invités, Ce qui heurte vio-lemment les options culturalistes de la bourgeoisie maori modérée.

Les Maori vivent les contradictions des Noirs américains, mais à travers les ancrages historiques des Indiens. Le sens du passé est très fort chez eux Souvenir de leurs migrations ancestrales périlleuses. Période intermédiaire (fin dix-huitième-début dix-neuvième siècle) où les contacts avec les Blancs étaient déjà très actifs (essor de l'artisanat et du commerce), mais restaient contrôlés par les Maori : quelle technique adopter ou non quelle institution conserver ou non... Renaissance maori depuis la perte de Renaissance maori depuis la perte de l'indépendance, notamment avec les Egilses dissidentes chrétiennes, dont celle de Rotana reste très vivante aujourd'hui.

Le traité de Waitangi de 1840, signé par les chefs maori et le représentant

de la reine Victoria, et qui remettait à celui-ci la souverainete politique, est un bon raccourci des contradictions de la conscience historique maori. Ce fut la conscience historique maori. Ce fut une duperie. Les chefs signataires gardaient leur pouvoir tribal contumier rangatiratanga, terme qu'ils comprenaient et ne transféraient à l'Angleterre que leur « pouvoir souverain », leur kawatananga, terme factice, équivalent phonétique de government, que les missionnaires avaient forgé et qui ételt dénué de sens pour eux, donc sans importance politique. Ils déchantèrent vite, quand vinrent les spollations de terres, les obligations fiscales et administratives de toute sorte. Pourtant, rares sont vinrent les sponators de terres, les obligations fiscales et administratives de toute sorte. Pourtant, rares sont les Maori qui considèrent Waitangl comme une image d'oppression et d'humiliation. A Waitangl, à l'extrême nord du pays, dans la merveilleuse dentelle littorale de la bay of Islands, qui surpasse même la bale d'Along, on visite la Treaty House, religieusement entretenue depuis 1840 et où Maori et pakeha viennent en grand nombre. On y célébre chaque année l'anniversaire du traité, le 6 février, devenn le New Zealand National Day. Pour la majorité des Maori, c'est un symbole de statut social, la reconnaissance de leur identité maori et l'assurance d'une parlité avec les pakeha, d'une égalité au moins de principe entre tous les sujets de la reine.

entre tous les sujets de la reine.

Pourtant, comme aux Etats-Unis à l'égard des Indiens, on sent que se développe un certain complexe de « national guilt », au moins dans la jeunesse étudiante, les milieux chrétiens de ganche, les intellectuels, le monvement écologiste et le mouvement des femmes. On perçoit l'amorce d'une révision des verdicts historiques, l'éventualité qu'après tout le pouvoir pateira et l'ordre pateira n'ont pas les mains si blanches. Ce n'est pas le sauvage génocide direct d'Australie et de Tasmanie, mais c'est néanmoins un bilan de discrimination sociale et écobellan de discrimination sociale et éco-nomique mal camouflée, de déposses-sion des terres maori, de décultura-tion...

## Un pays de tradition pionnière

Le cadre naturel très exceptionnel de la Nonvelle-Zélande a été pro-L de la Nonvelle-Zélande a été pro-fondément remodelé par la colonisa-tion. La faune, presque inexistante, sauf les ciseaux, a été importée d'An-gleterre, de même que les plantes cultivées, nombre d'arbres et d'ar-bustes. Cette nature est grandiose du fait de l'évointion géologique et blolo-gique du pays (surrection volcanique tardive et isolement) : les cauris de cinq mille ans, aussi puissants que les séquolas, le bush luxuriant mais froid et bumide du fait de la latitude élesequoias, le bush inxuriant mais froid et humide du fait de la latitude éle-vée, les sources d'ean chaude et les cônes volcaniques, les immenses plages de sable noir, que la mer a rongé sur les laves et dont les brumes dessinent un paysage très « weird » à la H.P.

cette fascinante diversité fouettent aujourd'hul un vigoureux mouvement écologiste néo-zélandais, dressé contre tous les désordres provoqués en moins d'un siècle par le capitalisme sauvage d'un siècle par le capitalisme sauvage à la recherche de rentabilité immé-diate : déchets toxiques de pate à papier, massacre des paysages et des lacs par les complexes hydro-électri-ques, destruction presque totale de la forêt primitive au profit des paturages à moutons et des plantations de rési-neux acidifiant, prairies à moutons gayées de superphysiplates érondu par gavées de superphosphates épandu par

La nature a été brutalement sou-mise par la colonisation, et la tradi-tion pionnière reste très forte, presque mythologique. Chacun habite sa mal-son de bois, les immeubles à étage sont presque incounus, même dans les grandes villes démesurément disten-dues. Les week-ends sont consacrés à bricoler chez soi (« get on your oum »).

De cette tradition pionnière decoule un rapport au passé qui est très tenu, très fragile. En ville comme à la campagne, on s'installe dans le provisoire, facilement renouvelé et amélioré. On liquide le passé encombrant et peu rentable (maisons, gares, boutiques, bâtiments publics), d'antant plus alsément qu'on a beaucoup bâtien bois, abondant et bon marché. Le bâti néo-zélandais reste éphémère et renouvelable et le béton pointe à peine, dans les universités, les inmeubles d'affaires — sous la même forme dépouillée et massive qui a envahi toute le planète dans les années 60 (architecture of brutalism).

Donc, le passé pèse peu et s'envole vite. D'où la recherche presque pathé-tique d'ancrages un peu lointains, un peu authentiques. La moindre carte peu authentiques. La moindre carte postale ancienne est une pièce rare. Les sites-témoins de l'époque pionnière sont répertoriés et mis en valeur avec plété. Dans la Bay of Islands, base blanche dès les années 1820, on mêne implacablement le touriste vers lé plus vieux «pub», la plus vieille boutique, la plus vieille charrue, la plus vieille église, la plus vieille ferme, le plus vieux chêne de toute la Nouvelle-Zélande, et la tombe de la prevelle-Zélande, et la tombe de la pre-mière femme blanche née dans le miere femme blanche née dans le pays Autre signe de cette recherche d'ancrages anciens, à contre-courant de la rénovation sauvage des villes, la mode des arbres généalogiques, vendus en blanc dans les supermar-chès, et qu'on est invité à remplir pour an moins quatre générations.

Les « musées de poche » se multi-plient sur les routes, antour d'une ferme ou d'une boutique un peu ancienne. Le musée technologique de Dunedin, le musée des transports anciens d'Auckland sont plus impor-tants. L'accent y est mis sur l'outillage menager du dix-neuvième siècle, sur le travail du bois et de la pierre. Quelles motivations peuvent avoir les



nombreux visiteurs qui s'y pressent :
nostalgie din passé, fierté des « progrès » réalisés, curiosité pour une
technologie si différente qu'elle en est
presque exotique, expression confuse
d'un malaise, en réaction contre la
production standardisée, consommée
passivement, destinée à être jetée le
plus vite possible et renouvelée ?

A 20 000 kilomètres de distance, aux antipodes mêmes de la Grande-Bretsgne, les Néo-Zélandais y restent viscéralement attachés. Bien súr, ces liens ont une solide base économique : la vieille division du travail entre la ferme et l'usine. La Grande-Bretsgne constitualt le principal marché du beurre, du mouton, des œufs de Nouvelle-Zélande. Et il y a soisante millions de moutons dans le pays...

Mais les liens idéologiques sont an moins aussi forts. La Grande-Bre-tagne, c'est une image historique d'ordre et de respectabilité, après les débuts plutôt mai famés de la colonie.

C'est une référence d'identification ; la reine, souveraine partout présente et qui fait de fréquentes visites effecet dui fait de frequences visites effec-tives. Le Parlement de Wellington, copie scrupuleuse de celui de West-minster avec ses wys et ses whips. Le loyalisme impérial, concrétisé par l'engagement actif des troupes neo-zélandaises dans les deux guerres mondiales. Ces liens vivaces avec l'angletare s'avariment aussi dans les l'Angleterre s'expriment aussi dans les programmes d'études et toute la vie scolaire, dans l'environnement famiscolare, dans le christmas le Christmas (en plein été austral), dans le weekend victorien où la vie sociale s'arrête (pas même de trains le dimanche).

L'Angleterre, mais aussi l'Ecosse! Notamment dans l'île du Sud, souvent si proche du climat, du relief, de la végétation écossais. On élabore avec une piété touchante une toponymie factice qui rappelle l'Ecosse sans ia reproduire : la rivière Balclutha, les villes d'Invercargill et de Dunedin...

### Solidarité « atlantique »

L A Grande-Bretagne, mais non la France! Blen que le chevalier Dn Fresne ait enterré en 1770, avant d'être tué par les Maori pour avoir violé un fabou, une bouteille aux armes de France sur la plage de l'ilot de Muturoa, dans la Bay of Islands (on ne l'a jamais retrouvée). Bien qu'en 1838, deux vaisseaux chergés de colons de Ruffec (Charente-Maritime), escortés d'un navire de guerre, soient arrivés dans la bale d'Akeroa (ile du Sud) avec seulement deux heures de retard sur un navire anglais (venu il est vrai de l'île du Nord et non des antipodes). A Akeroa, on amuse encore les touristes avec des rues et des enseignes aux nons français, mais des enseignes aux noms français, mais l'occasion a été perdue d'un cocorico antarctique, et ne s'est jamais re-

La Grande-Bretagne, mais aussi les Elats-Unis, dans le cadre de la soli-darité « atlantique » scellée par Roosevelt et Churchill, affirmée à

l'époque de la guerre frolde. La fidé-lité pro-britannique des Néo-Zélandais ne les a pas retenus, en 1950, de s'aligner sur l'anticommunisme mili-tant de Washington et de refuser de reconnaître Pékin comme Londres l'avait fait immédiatement. D'inquié-tantes images de jonques chinoises traversant le Paclique par milliers comme autrefois les pirogues maori, flottaient confusément dans les esprits. Dans les années 60, Wellington a finalement troqué le sterling pour le dollar, comme le Canada et l'Australie.

L'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun a pourtant pris les proportions d'un désastre national. Ces orphelins se sentent trahis, abandonnés par la mere patrie, non seulement dans leur balance commerciale, mais dans leur conscience sociale la plus intime. Il leur faut désormais « compter sur leurs propres

## Vers une identité « kiwi »

Le kiwi, ce bizarre oiseau primitif, inconnu du reste du monde sauf des joueurs de scrabble, boule de plumes nocturne, dépourvu d'alies mais muni d'un long bec contourné, est devenu le symbole politique et culturel de l'Identité néo-zélandaise. culturel de l'identité néo-zélandaise. Se déclarer « kiwi », ce n'est pas nécessairement être né au pays, mais c'est y avoir été au moins éduqué, par opposition aux émigrés de fraîche date. L'oisean est omniprésent dans le tourisme, le commerce, les articles de consommation courante, et la référence kiwi, plus fréquente chez les pakehas, tend aussi à être assumée par les Maori. Elle a émergé lentement vers le millen du siècle et s'est accélérée avec le relachement des liens commerciaux préférentiels avec Londres

La conscience « kiwi » s'est aussi renforcée avec l'émergence d'Etats-archi-pels dans tout le Pacifique, anciennes colonies insulaires devenues membres pels dans tout le Pacifique, anciennes colonies insulaires devenues membres de l'ONU à part entière: Samoa, Fidji, Nauru, Tonga, îles Cook, bientôt les Salomon et les Nouvelles-Hébrides. La Nonvelle-Zélande, qui est aussi signataire du traité de l'Antarctique, découvre qu'elle fait partie de cet espace « Pacifique » autonome et le mouvement pour un Sud-Pacifique non nncléaire est très vigoureux. La France est donc deux fois mise en accusation avec véhémence, comme coupable de prolifération nucléaire et comme puissance coloniale attardée. Les archipels français, dont l'extension des eaux territoriales à 200 milles accroît brusquement l'importance, sont perçus comme un défi anachronique et cupide. Marquises, Gambler, Touamotou, Toubouai, Nouvelle-Calédonie, Wallis et Futuna, on les connaît, on les cite souvent, alors qu'en France, mème à l'extrême gauche.

Parmi tous ces nouveaux Etats du Sud-Pacifique, la Nouvelle-Zélande joue pourtant un rôle ambigu. Elle est l'un des leurs, mais elle reste en même temps un relais actif du système capitaliste mondial, et la principale base des grandes multinationales dans cette région. Elle tend aussi à développer pour son propre compte des relations d' « échange inégal » avec ses voisins. En 1976, ses ventes à Fidil ont représenté 23,4 millions de dollars, ses achats 4,9 seulement. Le déséquilibre de sa balance commerciale avec Tonga, Samos et Fidji a dépassé 25 millions Samoa et Fidji a dépassé 25 millions de dollars, à son avantage. Le gouvernement conservateur tend à accentuer cette orientation de « sous-impérialisme régional ».

Les « kiwi » sont à la recherche de leur avenir, et donc de leur passé. La vieille aliégeance coloniale britannique vieille allégeance coloniale britannique ne suffit plus. On va donc cultiver l'image idéalisée, presque mythique, d'une démocratle pionnière, d'une « Classless New Zealand » qui n'a pas connu les affrontements brutaux de l'Europe, de l'Amérique du Nord ou mème de l'Australie. On rappelle l'évolution sans secousses vers la justice sociale et la gestion publique è le c t l've d'organismes économiques comme les ports (harbour boards), qui avait déjà frappé A. Siegfried li y a un demi-slècle. La Sécurité sociale est apparue très tôt, le niveau de vie a longtemps été un des plus èlevés du monde. Les travaillistes ont remplacé les conservateurs sans heurts du monde. Les travaillistes ont remplacé les conservateurs sans heurts apparents en 1935-1949, 1957-1960, 1972-1974. Les syndicats sont peu combatifs. Pourtant, derrière cette façade de consensus unanimiste, il y a maintes lignes de fractures anciennes et nouvelles. La dualité maoripakeha, creusée par l'arrivée récente d'un sous-prolétariat venu des antres archipels polynésiens. Les luttes onvrières très violentes de 1912-1913, 1926, 1951. Et le kiwi tend souvent, disent les féministes du mensuel Broadsheet, à n'être qu'un hobboi, un mâle qui sent la sueur du rugbyman et la mauwaise bière des beuverles entre mates (copains). mates (copains).

En 1976, alors qu'était consommée la perte du marché « automatique » britannique pour les moutons de Nouvelle-Zélande, le recensement a révêle pour la première fois un recul démographique net. Une image idéalisée s'est cassée. Lá-bas comme allieurs, il fant affronter la fin du vingtième siècle et de sea dures réalités.

Edité par la S.A.R.L. le Monde. Gérants : Jacques Fauvet, directeur de la publication. Jacques Sanvageet

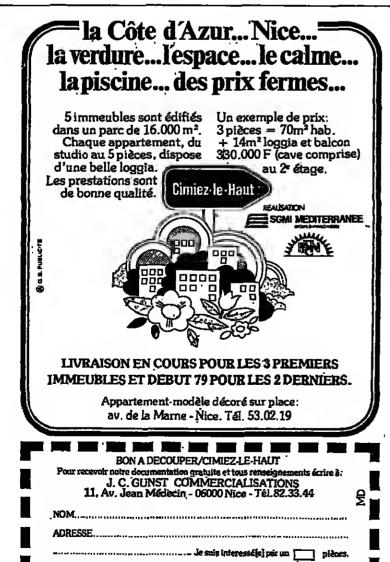




Ware.

Angle Commence

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire des journaux et publications : 10° 57 438



doubles a seco

Lion

lique ..

er er MAILTY .

BUT OF

M Mit

77 N. T.

\* Kitt !

21 T

geriner Sinner Sentrador

Richards (1077) general

41.

 $\mathbb{R}^{n+1}\mathbb{R}^{n+1}$ 

R fasti

By Bright ...

1.00 1. . .

# La CÔTE-D'IVOIRE sous le signe de l'expansion

Depuis son accession à la souveraineté en août 1960, la République de Côte-d'Ivoire n'a cessé de vivre dans l'expansion. Contrairement à la plupart des Etats africains, et notamment aux pays qui possèdent avec elle une frontière commune, la Côte-d'hoire na cessé

La richesse ivoirienne semble relativement assurée dans la mesure sù elle repose presque exclusivement sur l'agriculture. En effet, premier producteur mondial

de café et de cacas, l'ancienne colonie française de l'Ouest africain ne dispose pratiquement d'ancous ressource minérale importante. Toutefois, la découverte, au cours du quatrième trimestre de l'aunée dernière, d'un gisement pétrolier au large de la ville de Erand-Bassam pourrait marquer l'entrée de la Côte-d'Iveire dans le « cinb » africaju des producteurs de pétrole. Les dirigeants d'Abidjan, qui ent résolument opté

pour le capitalisme libéral, coopèrent étroitement avec

la France. M. Giscard d'Estaing, qui s'est rendu le mois dernier en visite officielle en Côte-d'Ivoire, y a été snivi, pen après, par MM. Cavaillé, secrétaire d'Etat aux transports, et Bourges, ministre de la défense. Pour plus de 40 %, le capital iveirien reste détenu par des intérêts français, et la République ivairienne est le premier partenaire commercial de la France. Cette dernière, et avec elle les autres pays de la Communanté économique européenne, reste



le partenaire privilégié de l'équipe gouvernementale aux destinées de laquelle — phénomène rare en Afrique an sad du Sahara — M. Félix Houphouët-Beigny préside sans interruption depois la proclamation de l'indépen-

## Continuité politique et succès économique

Par YVES PERSON \* -

I INDEPENDANCE politique, proclamée unilatéralement le 7 août 1960, u'a pas marqué un tournant dans l'histoire de la Côte-d'Ivoire. Le P.D.C.I. (R.D.A.), consacré par les èlections de 1956, détenait un pouvoir exclusif dans le conseil de gouvernement formé en 1957 et avait déjà adopté l'orientation politique et économique qu'il allait maintenir jusqu'à présent.

Ce n'est pas le lieu d'évoquer l'histoire ancienne, qui s'éclaire peu à peu de ce pays de 322 000 kilomètres carrés, étendu des savanes soudanaises au golfe de Guinée et de la forêt libéde Guinée et de la forêt libé-rienne à celle du Ghana. Découpé, comme toute l'Afrique, par la colonisation, il a été pré-levé sur quatre grandes zones ethnolinguistiques, celles des peuples Kru et Akan, dans le sud, où ils sont politiquement autochtones, malgré des mouve-ments récents, puis celles des Voltaïques, également très anciens dans le Nord-Est, et des Manding, relativement récents Manding, relativement récents dans le Nord-Ouest (zone déta-chée en 1900 du Soudan fran-

Traversée par le commerce soudanais des Dioula dès le

ON sait que l'association des planteurs africains, créée par un médecin issu de l'école William-Ponty, de Dakar, Félix Houphouël-Boigny, héritier du chef coutamier des Akwe, en Pays Boulé, est à l'origine du P.D.C.L. fonde en avril 1946. A la fin de cette même année, ce parti était le catalyseur du grand mouvement interterritorial, le Rassemblement démocratique africain (R.D.A.), fonde à Bamako. Ce fut pendant longtemps le seul parti de masses de l'Afrique uoire, porté en avant par un grand courant populaire. Il luttait pour l'égalité des individus et la liberté politique des Africains, qu'il concevait d'ailleurs sans rupture totale avec l'ancienne métropole. Le retour en force de l'esprit colonial à la fin de 1946 l'incita à s'apparenter au parti communiste français, le seui qui acceptait de le soutenir. Il est cependant net

quatorzième-quinzième siécle, relativement épargnée, à partir du seizième siècle, par la traite des Noirs eu raison du caractère difficile de sa côte et de ses habitants, la Côte-d'Ivoire u'a èté colonisée qu'à l'extrême fin du dix-neuvième siècle, en dehors de quelques comptoirs occupés de 1843 à 1871. Les Français ont d'ailleurs fait de leur mieux pour l'échanger contre la mieux pour l'échanger contre la Gamble, ce qui en aurait fait la moitié occidentale d'un vaste pays incluant la Gold Coast (Ghana).

(Ghana).

Après une résistance remarquablement tenace des sociétés sans Etat du Sud, qui a nécessité des opérations militaires jusqu'en 1915 et même 1919-1920, la Côte-d'Ivoire, domptée par la force, a comm entre les deux guerres mondiales la colonisation la plus dure de l'Ouest africain francophone. Cela est dû à son climat, favorable aix, cultures d'expertation comme le caré et le cacao, ce qui a suscité la création de grandes plantations européennes. Le travail forcé et la discrimination contre les planteurs africains l'ont éveillée à la lutte politique et ont donné à celle-ci un caractère particulièrement violent après 1945.

Il reste que cet apparentement

servit de prétexte à une répression très violente, marqués d'incidents sangiants, qui frappa le P.D.C.I., de 1947 à 1950. A cette date, il était clair que cette alliance nuisait aux buts recherables.

alliance nuisait aux buts recherches, si blen qu'en septembre 1950, grâce à l'appui de M. François Mitterrand, alors ministre de la France d'outre-mer, le R.D.A. romplt son apparentement contre une promesse d'arrêt de la répression qui remplit d'indignation tout l'establishment colonial.

Les premiers résultats ne furent pas bons, mais le P.D.C.I. put reconstituer son appareil; il conclut un compromis avec le

colonat français et triompha aux élections de 1956, montrant qu'il avait conservé toute son audience avait conserve toute son audience populaire et que le virage de 1950 était accepte par les masses. M. Félix Houphouêt-Bolgny commença alors une carrière ministérielle en France, où les décisions essentielles allaient être prises pendant ces années décisives. L'idée d'une loi-cadre évo-intive, pour décoloniser discrétement en Afrique, l'attention du parti colonial étant retenu par l'Indochine puis par l'Algérie, parait être venue dès les années 1954-1955 au ministre Robert Buron et à M. Senghor. Elle sera imposée habilement, à la limite de l'inconstitutionnalité, par le socialiste Gaston Defferre, en 1956. L'influence de M. Honphouët-Bolgny y est sensible

dans l'insistance sur les exècutifs territoriaux et non fédéraux.
La Côte-d'Ivoire se plaignait
depuis longtemps de financer la
croissance de Dakar et son leader craignait d'être entraînè
dans l'aventure si le pays se
fondait dans un ensemble plus
vaste dont il ne contrôlerait plus
vaste defia nette : hostilité à toute
fédération interafricaine qui
limiterait sa liberté d'action,
mais meintien des liens fédéraux entre l'Afrique et l'ancienne raux entre l'Afrique et l'ancienne métropole, aussi longtemps qu'il le faudra.

le fandra.

En avril 1957, le conseil de gouvernement de la lol-cadre est donc formé, sous la vice-présidence, puis la présidence d'Auguste Denise, compagnon d'enfance de M. Houphonët-Bolgny, qui poursuit son action à Paris.

Son rôle sera important lors de la crise de 1958, pour faire écarter un premier projet de Communauté, trop centré sur la France, et pour faire adopter le second, qui maintient d'ailleurs des liens organiques et consacre l'éclatement des fédérations.

C'est sur ce refus des exécutifs

rauons.
C'est sur ce refus des exécutifs
fédéraux que le R.D.A. a éclaté
en septembre 1957 à Bamaio
puis, en septembre 1958, la Guinée vota « non » au référendum.

## Los déboires de la Commanauté

DANS le cadre de la Communanté, la République de Côte-d'Ivoire, proclamée en décembre, établit sa Constitution, et M. Houphouët-Bolgny quitte Paris où il estime qu'il n'est plus nécessaire. Il prend la direction du convernement et le titre de premier ministre le 26 mars 1959. Une administration ultracentralisée, sur le mode fran-çais, va être mise en place et se ramifier en une dizaîne d'anque, si le P.C.F. marqua forte-ment son organisation comme on le voit jusqu'à présent, il n'eut presque aucune influence sur son idéologie, contrairement à ce que prétendaient ses adversaires.

se ramifier en une disaîne d'an-nées.
On sait que la poussée générale de l'Afrique vers l'indépendance et les contradictions dues à la poursuite de la guerre d'Algérie allaient faire éclater la Commu-nanté dès 1960. Dès décembre 1959, le général de Gaulle accepte le principe du « trans-jert des compétences », c'est-à-dire de la souveraineté, à la fédération du Mail, dès lors réduite au Sénégal et au Soudan, qui proclamera son intépendance eu juin 1960. Cette décision ulcéra le premier ministre lvoieu juin 1960. Cette décision ulcéra le premier ministre lvoirien. Puisque la France négociait et concédait tant à des adversaires de la Communanté, il décida que la Côte-d'Ivoire prendrait unilatéralement son indépendance en août, se réservant de négocier par la suite des 
a c c o r d a de coopération. Le 
27 novembre 1960, M. Félix Hou-

· Professeur à la Sorbonne.

phouët-Boigny est élu président de la République, la fonction de premier ministre disparaissant, et l'Assemblée nationale demeure sous la présidence de Philippe Yace.

Depuis lors ce pays a connu constante et remarquable, et une vie politique saus crise grave, ce qui est tout à fait exception-nei et, à vrai dire, unique en

Afrique noire. Ces constatations n'ont de sens que si l'on compare la situation ivoirienne à celle d'autres pays décolonisés, de taille analogue, sur le même continent.

(Lire la suite page 29.)

## Les objectifs du plan ont été dépassés

E N Côte-d'Ivoire, la crois-sance a toujours paru être le fruit d'une conjoncture économique exceptionnelle qui se modifie d'une année à l'autre, mais qui, depuis maintenant plus de dix-sept ans, continue à être exceptionnelle ».

En pleine période de stagnation économique généralisée, la Côte-d'Ivoire a réussi à maintenir un taux de croissance moyen proche de 9 % pendant ces trois dernières années (1975-1977), dépassant ainsi les objectifs d'un plan que l'on s'accordait à trouver plutôt ambitleux, voire utonique en 1975. utopique en 1975.

On a assisté à une remontée assez remarquable de l'économie ivolrienne après la crise de 1973-1974, crise qui ne l'avait pas épargnée, mais dont les conséquences avaient été, somme toute, assez amoindries pui sque, la croissance se mintentali de lé-chir, sens pour antant s'inter-rompre comme dans les grands pays industrialisés.

Ainsi le taux de croissance était tombé à +3 % en 1974, ce qui, compte tenu de la croissance démographique rapide, correspondait à une quasi-stagnation du revenu par tête. Ces résultats s'inscrivent dans la tendance générale des pays en développe-ment, qui ont bénéficié à cette période d'un boom sur les matiè-

res premières des années 1973-1974, qu'il s'agisse du pétrole, bien sûr, ou des autres produits de base, les produits agricoles notamment. On avait assisté à un décalage important entre la un décalage important entre la crise dans les pays industriels ess répercussions dans les pays fournisseurs de produits primai-res, qui supportaient apparem-ment mieux qu'on ne le craignait les conséquences du relévement du prix du pétrole et de la récession qu'il devait entraîner, A la date où l'on devait subir dans la plupart des autres pays les effets de la chute des cours des produits de base qui s'est effectivement produite en 1974-1975, la Côte-d'Ivoire a une fois de plus bénéficié de ces concours de circonstance qui comblent de jole les partisans du président Houphouet-Boigny et confondent les détracteurs obstinés qui attendent depuis des annes que se réalisent leurs prévisions catastrophiques. Les désastres qui se sont abatus sur le principal producteur de café, le Brésil, et les avatars politiques et climatiques de divers antres pays producteurs de moindre importance ont, totalement et durablement, déséquilibré le marché mondial du café, au profit des producteurs, puisque les cours ont quadruplé en quelques mois, A la date où l'on devait subir

Progression régulière du revenu des planteurs

atteints.

L'AGRICULTURE est bieu centendu à la base de toute l'organisation économique du

## - Lire pages 24 à 32 :—

- P. 24-25. Manhattan sous les tropiques (Georges Lory).
- P. 26. Partenaire privilégiè pour la France. Le rôle de lo Bourse des voleurs.
- P. 27. Les relations avec la C.E.E. : une chance supplémentaire. P. 28-29. - Suite des articles de la page 23.
- P. 31. Les paiements extérieurs révèlent une bonne situation

des P et T -Cinama -

Ciné-village -

Editiona officielles -

P. 32. - La formation continue (Jean-Maria Dupout).

quadruplé en quelques mois, sèlevant à des niveaux jamais

pays. Les 800 000 planteurs de café, les 600 000 planteurs de cacao (qui sout assez souvent les mêmes), les 400 000 planteurs de coton du Nord, représentent blen la grande majorité de la population active et leur production l'essentiel des richesses du pays (si l'on considère que le coton conditionne le fonctionnement préseut et le développement futur de l'industrie textile ivoirienne qui est l'un des piliers de l'indusqui est l'un des piliers de l'indus-trie naissante)

En 1977, les conditions climatiques u'ont pas été favorables et, si des progrès ont été réalisés dans certains secteurs et si les chutes de production ont été, somme toute, mineures, c'est en grande partie en raisou des efforts permanents de dévelopmement, d'investissement, d'expement, d'investissement, d'extension des cultures, qui ont évité de transformer cette stagnation en petite catastrophe. stagnation en petite catastrophe. Dans son rapport économique et financier, M. Kone Abdoulaye, qui a la responsabilité de l'économie ivoirienne en tant que ministre, rappelait qu' « il est nécessaire que les Ivoiriens aient une conscience aigué du rôle primordial de l'agriculture dans le processus de développement et qu'à ce titre le pays y consacre l'essentiel de ses forces, qu'il s'agisse des hommes, des capitaux ou des connaissances ».

Ainsi la production agricole reste stable en 1977, bien que l'on s'attende à une chute de la récolte de café de la campagne en cours, mais les effets dépressifs sur les échanges extérieurs ne devraient se faire sentir que vers la fin de l'année 1978. En vers la fin de l'année 1978. En revanche, il u'y a pas eu de chute du revenu agricole. Le rôle politique du paysan est trop important pour que le gouvernement ne suive pas avec attention l'évolution du revenu de cette estérmie soule le le le graffer en l'il le content de cette en l'année en l'alors qu'il catégorie soclale, alors qu'il exerce sur les fonctionnaires une pression assez forte et que l'on a assisté, au nom de l'austérité, à une diminution du pouvoir d'achat moyen des agents de l'Etat entre 1976 et 1977 (l'aug-mentation accordée au 1er jan-vier 1978 ne vient compenser qu'en partie ce phénomène).

(Lire la suite page 28.)

Naissance du nationalisme ivoirien

30 Septembre 1977

Numéro spécial de l'hebdomadaire

MARCHES TROPICAUX ET MEDITERRANEENS

Tout ce qu'il fout savoir sur l'économie de la Côte-d'Ivoire

pour y investir ou y exporter

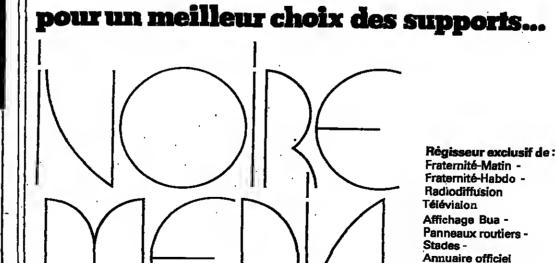
173 pages (23 × 30), 107 graphiques, tableaux statistiques,
cartes et plans - Editions française et anglaise

I - DONNÉES DE BASE : principaux indicateurs éconamiques. II - L'INDUSTRIE : étude analytique des 18 secteurs

essentiels, état détaillé des importations, évaluation des possibilités d'industrialisation. III - LE CADRE LÉGISLATIF ET JURIDIQUE : textes

législatifs et réglementaires, orgonismes officiels et professionnels. MARCHÉS TROPICAUX

190, boulevard Houssmonn, 75008 PARIS Tél.: 563-11-55(15 l.), Télex 290131 Prix France 100 F, Etranger 110 F (Surtaxes pour envois recommandés et par ovian)



Agence Ivolrienne de Publicité, à service complet

6, boulevard de la République - BP 1.315 ABIDJAN (RCI) - Tel. 22.61.78/79

LETTRE D'ABIDJAN

## Manhattan sous les tropiques

Par GEORGES LORY

A nuit troplcale tombe trusquement sur Abidjan dès que les bureaux se vident; l'été permanent ne connaît pas de longues soirées. L'instant où la ville bascale dans le monde éze étoiles est le plus grand moment de la capitale. Pour en profiter, rien ne vaut le sommet d'une des multiples tours fichées au cœur de la cité. Des milliers de lumières miroltent dans la lagune pour saluer la métropole la plus ecintillante d'Afriqua noire. Abidjan s'est dotée en outre d'un lisèré splendide, d'un périphérique à faire rêver plus d'un Parisien : le boulevard lagunaire, qui serpente le long de l'eau, tout chargé à cette heure de giobules rouges et blancs circulant à petite vilesse.

Cette surpopulation automobile affole les nostalgiques d'une Afrique broussarde et non pollinée. Abidjan est une ville artificielle qui ne représente pas le continent, regrettent-ils. Mais l'exode rural semble blen irréversible en cette fin de siècle. L'Afrique des mégalopoies, avec buildings et bidonvilles, est fille du développement. Les encombrements du Platean se retrouvent à Dakar, Lagos ou Kinsbasa.

Abidjan, bourgade paisible, n'a commence à croître que dans les années 50; le percement du canal de Vridi en fit un port protégé, l'indépendance une capitala prestigieuse.

Comptant trois cent quarante mille habitants en 1965, Abidjan dépassait le million en 1977. Des baulleues-champignons se sont greffées à la périphérie, déjouant parfois le calcul des planificateurs. Le parc antomobile a doublé depuis 1972.

Comment s'étonner, dans ces conditions, que la circulation atteigne son point de saturation? Des cadavres de taris ronges rappelent que la Côte-d'Ivoire détient le triste record mondial du nombre d'accidents par habi-

Le développement spectaculaire de l'économie dn pays explique ce phénomère. Les sociétés de transport terrestre sont de plus en plus sollicitées. Pour faire face à la demande, il leur arrive de confier des poids lourds à des chauffeurs inexpérimentés. Les compagnies de taxl exigent un gros rendement de leurs conducteurs, aussi ces derniers, épuisés, font-ils

Si vous êtes à la recherche d'un cadre agréable et sympathique. Si vous voulez goûter aux meilleurs plats tvoiriens « Cuisine maiton »

Françoise vous accueillera
FEU DE BOIS

Face à la maternité Thérèse-Bouphouét-Boigny, aux 226 logements VOS INVITÉS Y SERONT COMBLÉS Tél.: 37-44-11 B.P. 20 510 ABIDJAN appel à des néophytes pour les remplacer. La facture du progrès est élevée. Débordés, les compagnies d'assurances ont pensé fermer boutique. Des mesures draconiennes vont être prises en 1978.

Si Ahidjan est un port particulièrement blen conçu, sa configuration ne facilite guère la circuletion sutomobile : le centre administratif de la capitale est situé sur une presqu'île, vrai Manhattan sous les tropiques. Railier le Plateau par voia maritima devient hasardeux depuis qu'un matin de brume une pinasse s'est mystérieusement renversée. Mais que les automobilistes qui

Mais que les automobilistes qui pestent dans leur voiture climatisée contre les goulets d'étranglement prennent patience, vertu toute africaine, à la vue des cars poussifs, brinquebalants et bondés qui metient parfois deux heures pour relier la hanlieue d'Abobo-Gare, an centre. Les bus, à chaque arrêt, sont pris d'assaut aux heures de presse et donnent lieu à des bagarres an point que le chanteur Daouda a parlê d'Abobo-ia-Guerre.

· La «Buick Society»

U NE lectrice de Jeune Afrique se plaint qu'Abidjan soit uns ville où sévisse l'apartheid.

ville où sévisse l'apartheid.

Kile n'a apparemment pas l'expérience de ce qu'est l'apartheid, heureusement pour elle, car la capitale de la Côted'Ivoire est une ville accueillante où se mélangent tontes sortes d'immigrants. Du côté africain, les Voltafques sont les plus nombreux, suivis par les Guinéens, les Ghanéens, les Maliens et les Sénégalais. De la Méditerranée, viennent surtout les Français et les Libanais. Tous, étant d'implantation récente, ont tendance a reformer le cercle tribal, mais on ne constate aucun phénomène de rejet qui caractérise l'apartheid.

Les Libanais, évalués à quatrevingt mille sur l'ensemble du territoire, et dont beaucoup ont fui la guerre civile, tiennent le commerce. La communauté française (trente mille personnes pour la capitale) est assez disparate et se renouvelle tous les cinq ans

Mis à part les Volontaires du service national et les missionnaires, les Blancs d'Abidjan mènent la vie agrèable des gens riches, et c'est ce qui doit choquer cette lectrice de Jeune Afrique. Faut-il rappeler l'arrirée aux affaires de toute une frange de la hante bourgeoisie l'orirenne qui a fait fortune dans le cafe ou le cacao? Il existe désormais une classe dominante qui se reconnaît dans l'Herbe sauvage, film d'Henri Duparc, qui est un véritable reflet de la « Buick Society » abidjanaise, société qui se veut libérée des tabous par l'argent, dont le totem est l'Hôtel ivoire. Dominant la lagune, ce complexe hôtelier et commercial autant que sportif (il possède la seule patinoire

d'Afrique noire) symbolise l'Aoidjan moderne.

L'Hôtel ivoire, également centre cuiturel, est en soi on phénomène sociologique, car ti draine tous les jours des centaines d'Africains en quête de rèves : L' représente les aspirations d'une génération montante.

L'arequi devient, comme dans

rères : l' réprésente la aspartions d'une génération montante. L'argent devient, comme dans toute ville en développement intensif, le nerf de la vie quotidienne. Ce jeune fonctionnaire an ministère des finances, qui espère passer dans le secteur privé où il triplera son salaire ; ce couple d'instituteurs, qui décide

d'envoyer l'ainée de ses neuf enfants à l'université; ce lycéen, oui fait des petits metiers le soir : toute une couche d'abidjanais s'est mise au travail avec acharmement pour parvenir au bien-être moderne. C'est ainsi qu'en dépit d'une hausse sensible des produits alimentaires et des loyers) dans le centre, un studio coûte de 2500 à 4000 FF par mois) on voit fleurir des antennes de télévision et se multiplier le nombre des voitures. Les valeurs traditionnelles tendent à s'estomper : un nouvel Africain nait à Abidjan.

Prenez le « maquis »...

S OUS toutes les latitudes, les S Français se livrent à leur sport favori. la gestronomie. C'est pourquoi les grandes surfsces offrent un choix culinaire impressionnant. Le jeu consiste à se rencontrer par équipes de six ou de huit et à commenter avec courtoisie les prouesses réalisées par le Mossi de service. Parfois aussi, l'on se dépiace à l'extérieur dans un restaurant dont la variété est eussi surprenante que les prix (un repas ordinaire revient à 60 FF).

Dars ces conditions, peu d'Ivoiriens pourraient survivre lle SMIG fourne autour de 400 FF par nois). Aussi foisonnent dans la nuit les braseros où grillent des bananes plantains. Place de l'ONU, à Treichville, se dégustent les crochettes ou le poisson. Dans la chande embiance de ce quartier trop géométrique, la bière locale circule généreusement. Les c restaurants de quartier soffrent des repas substantiels pour tontes les bourses : du rizsauce à 3 FF au foutou bananesauce graine : on en sort toujours l'estomac calé. Parallèlement à la vogue des chavarma, sandwich du Proche-Orient, se développent les maquis.

Un maquis, pour échapper à tout contrôle, n'a pas de salle donnant sur la rue. Il s'agit généralement de la cour intérieure d'un particuller où sont disposés quelques bancs et des

nattes en bambou. La gérance est confiée à la maîtresse de malson, car le maquis sert de revenu d'appoint an ménage, dont le mari travaille à l'extérieur. Le service est assuré par des jeunes filles de la famille venues directement du village. On y bolt ce que l'on veut, ce qui explique l'affluence des pochards en fin de semalne: mais les prix très modèrès pratiquès dans les moquis contribuent à leur succès : c'est une façon efficace de lutter contre la vie chère,

Les maquis fleurissent à Abobo-Gare, cette zone qui e poussé en dehors des schémas d'urbanisme. Elle accueille les immigrants ruraux et joue le rôle de sas entre la vie de la campagne et la collectivité urbaine. C'est à Abobo-Gere que les mythes de l'Afrique tropicale demeurent les plus vivaces. C'est de la que naissent les fantasmes, que se rencontrent les transporteurs mécontents, que se propagent les rumeurs. Le téléphone arabe d'Abobo est en passe de détrôner Radio-Treichville,

Les rumeurs n'entament pas le caractère jovial des Abidjanais, mais laisse intact leur scepticisme. La spéculation sur le 
riz, en juin dernier, avait lourdement grevé la panier de la 
ménagère; aussi, l'oreille collée 
au transistor, ont-ils applandi à 
toutes forces à « l'esprit du

# SITRAM

La voie de notre libération économique passe par la mer. Dans cette perspective, le plan de développement de notre Société Nationale de Navigation, la SITRAM, en fera, aux horizons 80, une des toutes premières entreprises ivoiriennes...

Fėlix Houphouet-Boigny

La Côte d'Ivoire, pays libéral et largement ouvert sur l'extérieur, a su bâtir en quelques années d'indépendance, sous la direction sage et clairvoyante de son chef providentiel Son Excellence le Président Félix HOUPHOUET-BOIGNY, une économie équilibrée et prospère, en expansion continue. Et,

Parce que son commerce maritime occupe une place prééminente dans son économie (2/3 de la PIB), et connaît un essor constant,

Parce que sa politique industrielle tend à accélérer une industrialisation en profondeur du pays, fondée sur les ressources de la terre et résolument tournée vers la conquête des marchés extérieurs,

Parce que ses clients et fournisseurs sont géographiquement éloignés,

Parce que sa desserte maritime tient une place exorbitante dans ses échanges extérieurs (94%) et pénalise, dans ses structures actuelles les aspects majeurs de sa vie économique (balance des paiements, promotion commerciale, coûts des investissements et de production...).

La Côte d'Ivoire, suivant en cela les précieuses orientations fixées par le Père de la Nation, a résolu de promouvoir l'outil vital de la maîtrise de ses échanges internationaux et de la consolidation de son indépendance économique que représentent les transports maritimes.

## **SITRAM**

FER DE LANCE DE CETTE POLITIQUE

La Société lvoirienne de Transport Meritime ou SITRAM, qui a dix ans offre aux chargeurs, aux importateurs, et aux industriels ivoiriens, africaine et européens: sa puissance, son efficacité, et la qualité de ses services, qui couvrent tous les aspects des transports maritimes et assurent le « porte-à-porte », rapide, efficace et économique da leurs produits et marchandises.

SIVOM

LE GRAND SPECIALISTE DE LA MANUTENTION ET DES OPERATIONS PORTUAIRES RAPIDES ET SÛRES La manutantion et les opérations mantimes constituent domaine clé dans le chaîne du transport mantime.

C'est pourquoi la Côte d'Ivoire e tenu a avoir une présence et une action significatives dans ce secteur an intervenant pour 65%, par la canal da le SITRAM et de le SO-CIPEC (Société Ivoirienne de Perticipation Economique) et an association avec le Groupe SOCOPAO/SCAC (35%) dans l'une des sociétés da menutention les plus dynemiques at les plus efficaces du pays: le SIVOM (Société Nationale Ivoirienne d'Opérations Maritimes).

SISA

SOCIETE INTERNATIONALE
DE CONSIGNATION:
MOTEUR DE LA
RATIONALISATION DE LA
DESSERTE MARITIME

La SISA (SITRAM INTERNATIONAL SHIP-PING AGENCIES) est contrôlée à 75% par l'Etat Ivoinien, par la canal de la SITRAM: ouverte à le participation des Armements nationaux des pays frèras de l'Afrique ATLAN-TIQUE et des états da l'Europa Occidentale, cetta Agence Maritime Internationale, qui traita déjà plus de 50% des navires desservant la Côte d'Ivoire et doit dans un très proche avenir couvrir eu moins 75% du traitiivoirien pour les merchandises générales, est appelée à devenir la plus grande agence maritime du continant africain.

SIETRANS

SPECIALISTE DU TRANSIT DES GRANDS ENSEMBLES INDUSTRIELS ET MOTEUR DE LA POLITIQUE LOGISTIQUE AU SEIN DES ENTREPRISES IVOIRIENNES Une flotte moderne, efficace et edaptée, a'appuyent sur des agences de consignation efficaces et da taille internationale, na suffit pas à un pays comma la Côte d'Ivoire, qui importe des quantités considérables de biene d'équipement pour accélérer son industrialisation et qui ambitionne de placer ses produits agro-industriele et industriele à des prix compétitifs sur la marché international.

Il fallait una structure nouvella, spécialisee, apte à traiter en étroite lieiaon avec la SITRAM, les problèmes d'acheminement à l'importation des granda ensembles industriels, depuis, « ex-usine » juaqu'à « rendu-site », en entrayant les à-coupa, en réduisant les coûts et garantissent les déleia de livraison; cette structure devant en outre promouvoir au sain des entreprises ivoiriennes toumées vers l'exportation une véntable politique logistique du « porte-à-porte », de talle sorte que soit réalisée une plus grande maitrise des coûts, des délaia et des modali tés du transport aur longue distance, facteur essential de compétitivité intarnationale.

Telle est la vocation de la SIETRANS (Société lvoirienne d'Engineering en Transports Maritimes et en Logistique Internationale).

هكذا من الأصل

LE GROUPE AUX QUATE

> en CC BARQUE II POUR LE C

POUR LE COT DE LA COT (BANGUE ASSOCI

> CO.FIT COMPAGN DE LA COT

BANQUE

EEMONDE DHY OLING

₫'envoyer i . enfanta qui fuit dei sout intrate

nam bei. 😁 2012711

des press

mois) on victors de nomine de nomine

t maquis :...

**計算記憶** (1)

revenue alle

Le ser-jeunes

directement

ce que l'an ...

TIGUES CELL

MARKET A.

MAS CILITY

a Attached

EMP

w - :-- · MR 4 7 ...

E.

**geo**grafii

ce exc said

18 Ses 5 nique 🖘 investation

Oriental .

oir l'ou'

対と会するこ

K iji

la const d Rent les "

IES DANS LE MONDE

PARIS: M. DIALLO O 21 Avenue de Saxe



Supplėment Côte-d'Ivoire =

20 juillet », qui réclame une moralisation de la gestion publique.

Les Abidjanais, confiants dans l'avenir, out terminé l'année 1977 par une série de fêtes. L'annonce de la découverte de gisemeuts de pétrole suffisants pour couvrir la consommation intérieure a été dignement célébrée, le chef de l'Etat s'accordant même une exceptionnelle c nu pe de champagne. Le 11 novembre donne lieu à une cérémonie franco-ivoirienne au monument aux morts. Cette année, une brume de circonstance donnait le ton, et, u'étaitce la moiteur ambiante, on se serait cru en automne européen; l'Ald-el-Kébir, appelé id la Tabaski, est férié comme la

Noël Entre ces fêtes religieuses s'intercale un jour de liesse : la fête de l'Indépendance. Prétexte à de grands aménagements urbains, la fête uationale revêt un caractère bon enfant. Les Ivoiriens, en effet, ne sont pas belliqueux et n'exhibent pas leurs armes avec ostentation. Ils préfèrent souligner avec fierté les richesses qu'ils ont produites : richesses qu'ils ont produites : le défilé des militaires est suivi de cohortes de femmes en pagnes multicolores et de chars con-verts des fruits de la terre ivoi-rienne. La saison seche bat son plein au moment des fêtes. Vent froid qui vient du désert, l'har-mattan s'est levé avec à-propos la nuit de Noël, respectant la tradition d'un 25 décembre froid et venant grossir les rangs des enrhumés du climatisateur,



A BIDJAN essaie malgré tout A de se débarrasser de l'image d'une ville préoccupée essentiellement par l'argent. Ayant atteint un niveau de vie appréciable dans certains quartiers, la capitale peut désormais se doter d'une vie cuiturelle digne d'elle. Partant de la boutade qu'on ne saurait être à la fois planteur et poète, les premières années après l'indépendance avaient été consacrées an seul développement économique et scolaire du pays. L'arrivée d'un poète au ministère des affaires cuiturelles (1) changera vraisemblablement cet état de choses.

Comme is piupart des nations

Comme is piupart des nations d'Afrique, la Côte-G'Ivoire est confrontée à des problèmes linguistiques; si le français, langue officielle du pays, est l'objet d'un enseignement intensif, il est patent qu'il ne peut être adopté d'un coup par l'ensemble de la population. Les Abidjanais ont transformé le français en un crêole savoureux qui a droit de cité dans les dessins publicitaires et humoristiques de Frateratié-Matin, le quotidien national. Le dioula fait figure de lingua frança dans la vie courante, mais son dans la vie courante, mais son manque d'unité l'empêche de s'imposer comme langue litté-

On attend toujours qu'émerge de la génération qui e suivi celle de Bernard Dadié un écrivain qui soit le témoin d'une Côte-d'Ivoire en mutation. Les succès

de librairie comme *Dfigbo*, de Fatou Bolli, ou *Aller retour*, de Gaston Ouassenan, ne sont pas encore convaincants.

Abidjan attire de pius en plus les artistes du monde entier. L'Hôtel Ivoire est en mesure d'accueillir les vedettes interna-tionales. Mann Dibango se veut Abidjanais de cœur, et la renom-mée d'Ernest Djédjé dépasse les frontières nationales, mais les a r t i et es ivoiriens demeurent rares. Le Ceutre culturel francais expose les œuvres d'artistes beninois, nigérians et ghanéens.

Grace à un excellent choix de films, ce centre est i'un des rares endroits où i'on puisse apprécier le cinéma africain de qualité tel que le conçoivent Oumarou Ganda, Daniel Kamwa, Mory on Alassane. En effet, Abidian vit sous un quasi-mono-pole de distribution cinématographique, ce qui donne, en dépit de nombreuses salles dans le centre et la périphérie, un niveau général assez moyen, ce dont se lamente régulièrement le critique tourmenté du quotidien ivoirien. Journal agréable à lire, Fraternité-Matin accorde une large place au sport national et inter-national (au point que les résul-tats du football français y figu-rent). La rubrique judiciaire très

(1) M. Bernard Dadie, auteur de usieurs romans et plèces de



L'IMMEUBLE SIAM A ABIDJAN.

moralisante impressionne par la sévérité des magistrats : un voleur d'œuf reçoit fréquemment une peine de voleur de bœuf. Le ine peine de voieur de deut. Le journal ouvre ses colonnes à des enquêtes sur les petits mêtiers d'Abidjan : le bouteli, ramasseur de bouteilles, l'alguiseur ambulant, le « pousse-pousse pétrole » qui vend de petites quantités d'esseuce.

A mesure que la ville étend ses tentacules le long de la lagune vers la forêt, les corbeaux et autres oiseaux de mauvais augure s'apprêtent à quitter Abidjan. Seuls quelques balbusards tour-nent encore autour des bâtiments en construction en construction.

Aux mangulers à l'occiput dégarni pendent « des grappes de fruits inouïs » qui s'égaillent à heure fixe : des milliers de chauves-souris s'eu vole ut en l'attliers par vole ut en l'attliers par vole ut en l'attliers par piaillant pour virer autour des gratte-ciel. Ils laissent crier, mensibles aux ultra-sons ; le règne froid du béton est soli-

GEORGES LORY.



pour la commercialisation \* des fruits, légumes,\* viandes et poissons

A votre service



SOCIETE POUR L'ORGANISATION DE LA DISTRIBUTION DES PRODUITS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES

B.P. 4610 Tél: 32.24.18/32.21.76/32.59.19 Télex 364-743



LE GROUPE BANCAIRE FRANÇAIS **AUX QUATRE COINS DU MONDE** 

**EST A VOTRE SERVICE** 

## en CÔTE D'IVOIRE



# **BANQUE INTERNATIONALE**

(BANQUE ASSOCIÉE)

Siège Social: Avenue Franchet d'Esperey ABIDJAN těl.32.03.79 télex BICICOMI DIRECTEUR GENERAL: M. JOACHIM RICHMOND

## CO.FIN.CI DE LA CÔTE D'IVOIRE

Siège Social: Tour B.I.C.I-C.I, rue Gourgas, B.P 1566 ABIDJAN tel.32.27.32

DIRECTEUR: M.BERNARD SERRE

Siège Social: 16, Boulevard des Italiens 75009 Paris \_Tel. 523: 55.00 \_Tèlex: 280605

## **SYNDICAT** DES EXPORTATEURS **DE BOIS** Pour tous les renseignements

que vous désireriez avoir sur le bois

A votre disposition

Le Syndicat des Exportateurs et négociants en bois 18. Avenue Barthe - B.P 1.979 ABIDJAN - Tél. 32.12.39



Siège social: 34, bd de la République, Abidjan

Agences à Abidjan: Commerce, Treichville, Aérogare de Port-Souet, Cocody, Marcory, Vridi, Chardy-Alpha 2000, Koumassi, SCIAM.

## **25 AGENCES EN CÔTE D'IVOIRE**

**NOTAMMENT A L'INTERIEUR** 

ABENGOUROU B.P 213 Télex 9917 Tél. 51.30.82 BOUAFLE B.P 640 Tél. 50 BOUAKE B.P 771 Télex 9918 Tél. 63.37.35 BOUNDIALI Tél. 50 FERKESSEDOUGOU B.P 151 Tél. 82 DIVO B.P 29 Télex 9954 Tél. 87 KORHOGO B.P 12 Tél. 66.02.22 MAN B.P 410 Tél. 79.02.27 SAN-PEDRO B.P 378 Tél. 34 SASSANDRA B.P 100-Tél. 22 SINFRA B.P Tél. 32 TIASSALE 116 Téi. 20 YAMOUSSOUKRO B.P 37 Télex 9942 Tél. 64.01.16

Bureaux périodiques: Danane, Tournodi, Tingrela, "Zaranon, Zuénoula.



## COMMENT INVESTIR EN COTE-D'IVOIRE?

## NOTRE PAYS EST CONNU POUR ÊTRE TRÈS ACCUEILLANT POUR LES INVESTISSEURS ÉTRANGERS

La Côte-d'Ivoire est un pays en pleine expansian qui dispose d'une main-d'œuvre abandante autant que qualifiée, et d'un nombre appréciable de matières premières : nous pensons danc que les investissements étrangers peuvent accélérer notre taux de craissance déjà élevé (6 % par an

## NOUS PROPOSONS LES AVANTAGES SUIVANTS :

- Une grande facilité paur rapatrier le capital depuis la Côte-d'Ivaire;
- Une fiscalité très sauple;
- Une exonération des draits d'entrée sur les matériels au matières premières servant à la production.

## TROIS DOCUMENTS:

- 1. LE CODE DES INVESTISSEMENTS
- (détails des mesures les plus favarables d'Afrique francaphane)
- 2. LE COUT DES FACTEURS EN COTE-D'IVOIRE (avec tautes les références chiffrées sur le coût de la main-d'œuvre, de
- l'énergie, des terrains, etc.) 3. L'INVENTAIRE DES PROJETS EN COURS DE PROMOTION (liste permanente des prajets industriels dant le lancement est sauhaitable pour le pays et qui bénéficient de toutes sartes d'avantages.)

UNE ADRESSE:

## BUREAU DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

B.P. 4.196 ABIDJAN Tél. 32-42-86 ou 32-43-13 Telex: BURDEVI 793

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE, DES FINANCES ET DU PLAN B.P. V 125 ABIDJAN - Tél. 32-40-03 - Télex MINIFIN 747



Représentation pour l'Eurape M. R. COFFIE 24, bd Suchet, 75016 PARIS Têlex: 620970 Tél.: 520-49-49 et 524-43-28



nous avons suivi le rythme du dévéloppement





A NOS DEBLITS, ABIDLAN-BOUAKE se laisait en 12 heures.

ET AVEC NOS NOLIVEAUX TRAINS

CONFORT-SECURITE-RAPIDITE

## **COOPÉRATION**

## Partenaire privilégié pour la France

ES échanges économiques entre Paris et Abidian s'accroissent. En 1976, la Côte-d'Ivoire devenait le cinquième partenaire des industries françaises exportatrices de biens d'équipement. Les contrats signés portaient sur un mantant global de 2 milliards de francs, dépassant ainsi les marchés conclus au Gabon et au Maroc.

De son côté, la France est le premier client de la Côte-d'Ivoire, absorbant 37 % de sa production de bananes et 57 % de sa production de bananes et 57 % de sa production de bananes et 57 % de sa production de caontehous. La France a bénéficié en premier lien de l'expansion de l'économie lvoirienne. La Côte-d'Ivoire est son premier fournisseur en bois irropicaux, en café et en cacao.

Si la contribution française an décollage économique ivoirien augmente en valeur absolue, elle diminue en valeur relative, car elle s'insère de plus en plus dans l'assistance collective de la C.E.E.

L'aide aux investissements ayant un aspect économique, qui caractérise la coopération financière bilatérale publique entre la France et la Côte-d'Ivoire, concerne trois secteurs:

1º Les subsentions et préts du

secteurs:

1º Les subventions et prêts du Fonds d'aide et de coopération.

Créé en 1959, le FAC est destiné à financer les concours apportés par la France aux pays d'Afrique dans le domaine économique et financier, parfois même en matière culturelle et sociale. Il est alimenté par des crédits ouverts chaque année par la loi de finances française et inscrits an budget du ministère de la coopération.

de la coopération. Les décisions sont prises par le Les décisions sont prises par le comité directeur, après de nombreuses consultations avec les responsables des pays concernés. Le volume de l'aide totale accordée à la Côte-d'Ivoire s'élève, de 1959 à 1976, à 22 milliards de francs C.F.A., répartis en 72 % de subventions et 18 % de prêts.

C'est à l'enseignement que va la majorité des sommes allouées; il est probable rependant que l'aide s'orientera de plus en plus vers de petites actions dynamiques dans le secteur rural.

2º Les prêts de la Caisse cen-

2º Les prêts de la Caisse cen-trale de coopération économique

Née pendant la dernière guerre, la C.C.E. a géré de 1946 à 1960 le Fonds d'investissement pour le développement économique et so-cial (FIDES). Elle est devenue l'agent comptable du FAC à la création de celui-ci en 1959.

Elle apporte son concours sur ses ressources propres sous forme de prêts. C'est en général à l'Etat ivolrien qu'elle prête ses fonds, ou, avec l'accord de celui-cl, à des sociètés à participation publique. Exceptionnellement, il lui arrive d'aider des entreprises privées. Les conditions faites par la C.C.C.R. sont très favorables : le taux d'intérêt n'excède jamais 5 % et la durée de rembourse-ment s'étale entre cinq et vingt

ans, parfois plus.

En 1975, à l'occasion des travaix du barrage de Taabo, la C.C.C.E. a été autorisée à consentir des prêts aux conditions du marché. Cette innovation a permis d'accroître sensiblement le volume des engagements en Côteditroire (17 milliards de francs C.F.A. pour la seule année 1976, sur un total de 68 milliards).

Les prêts de la C.C.C.E. ont essentiellement porté sur l'agriculture et la pêche (39 %), l'infrastructure (30 %) et l'immobilier (21 %).

3º Les emprunts obligataires.
Six emprunts obligataires garantis par la France et l'Etat ivoirien ont été lancés depuis l'indépendance, d'un montant total de 14,5 milliards de francs C.F.A. En 1972, la France a renoncé au recouvrement des annuités de remboursement du capital et des intérêts des prêts consentis par le FIDES avant 1960. Le montant des dettes ainsi remises s'élève à 6,29 milliards de francs C.F.A.

La Côte-d'Ivoire reçoit à elle

de francs C.F.A.

La Côte-d'Ivoire reçoit à elle
seule le tiers de l'aide en personnel pour l'Afrique ao sud du Sahara

Sahara.

Depuis 1966, une procédure spéciale a favorisé le développement de l'assistance technique. Il s'agit de la globalisation des charges financières : la France preod à sa charge un forfait fixé par accord (actuellement 3,6 milliards de francs C.F.A.), toutés les dépenses au-delà de cette somme étant sumortées par la Côteétant supportées par la Côte-d'Ivoire.

Le personnel de l'assistance technique est constitué de quatre gronpes qui ont chacun leur statut particulier : fonctionnaires déta-chés, contractuels, militaires en service détachés et volontaires du

service national. A la fin de 1976, ils representaient trois mille deux cent cinquante agents, répartis dans le secteur administratif (8 %), technique (5 %), social (7 %) et dans l'enselgnement et dans l'enselgnement

182 %). L'enseignement télévisuel se dé-veloppant, les effectifs détachés dans l'enseignement primaire dé-croissent, tandis que l'enseigne-ment supérieur et technique accueille de plus en plus de cooperants. L'accent est mis ces derniers temps sur la formation des formateurs.

des formateurs.

Les progrès économiques réalisés par la Côte-d'Ivoire nécessitent la mise à sa disposition de personnel de haute qualification. Parallèlement à l' « ivoirisation » des cadres, on assiste à un changement dans l'affectation des coopérants dont le niveau technique s'est considérablement amélioré : ils sont désormais orientés vers des emplois de conception et de conseil.

Le coût d'une telle opération est très élevé, surtout depuis la glo-balisation de l'aide : 15 milliards de francs C.F.A. à la charge de la Côte-d'Ivoire en 1976.

La coopération franco-ivoirieone se caractérise en outre par
l'échange de bourses. Pour l'année 1976-1977 le gonvernement
français a accordé quarante-cinq
bourses pour l'université d'Abidjan, et sept pour les écoles interEtats. De plus, cinquante-cinq
bourses ont été délivrées à des
étudiants ivoiriens pour poursuivre étudiants ivoiriens pour poursuivre leurs études en France. Enfin, soixante-cinq bourses de stages ont été accordées à des Ivoiriens pour qu'ils se perfectionnent en France dans leur secteur d'acti-vité.

### L'effort culturel et social

A VEC le développement de la A radio et de la télévision (le nombre des récepteurs a été muitiplié par vingt-deux en dix ans), les relations culturelles franco-ivoiriennes s'adressent désormals à un très large public. L'action culturelle en 1976 s'est vue dotée d'un budget supérieur à 20 millions de francs C.F.A. L'accent est mis sur l'encouragement à la lecmis sur l'encouragement à la lecciale est destinée aux bibliothéques (celle du Centre culturel français d'Abidian a enregistré cinquante-deux mille ouvrages depuis sa création).

depuis sa création).

Dans le domaine social, les programmes de développement ivolriens furent à l'origine axès sur trois grandes actions: l'hôpital de Booake, le C.H.U. de Cocody et la lèproserie d'Aozopé. La coopération franco-lvoirienne porte de plus en plus sur la formation sur place de personnel médical et para-médical

médical et para-médical.

Dernier domaine des échanges entre les deux pays, la recherche scientifique est régie par une

convention conclue en 1962, aux termes de laquelle les organismes de recherche s'engagent à effec-tuer en Côte-d'Troire des études concourant au développement social du pays. L'organisme le plus connu est l'ORSTOM (Office de la recherche scientifique et technique d'outre-mer), charge d'effectuer des études sur le mi-

lleu naturel et humain. qui s'accordent parfaitement est appelée à évoluer avec leur développement économique. Il est pré-visible que dans les années à venir les projets de la Côte-d'Ivoire s'orienteront vers de grandes réalisations industrielles partir des produits agricoles. Les besoins en capitaux seront donc plus forts que par le passé. Le personnel de l'assistance technique n'augmentera vraisembla-blement pas en raison de l'« lvoi-risation » des cadres, et la demande de spécialistes augmen-tera plus vite que la demande en personnel d'exécotion ou en ensel-gnants.

Un marché financier organisé

## Le rôle de la Bourse des valeurs

A Bourse des valeurs d'Abid-jan est de création récente. Conque avec le concours de la Calsse des dépôts et consignations et de sa filiale la SEDES, celui de la Commission des operations de Bourse et de la Compagnie des agents de change, elle n'est devenue pleinement opéra-tionnelle qu'en avril 1976 avec la réalisation des premières cotations. C'est la première Bourse des valeurs existant dans un pays d'Afrique noire d'expression francaise.

La création et l'animation d'un marché financier en Côte-d'Ivoire s'expliquent par le stade de dêveloppement aujourd'hui atteint par le pays et par les possibilités réelles de mobilisation d'une épargue, privée ou publique. Elles s'inscrivent de façon tout à fait logique dans le modèle de développement de type capitaliste et libéral choisi par le gouvernement dès l'accession à l'indépen-

Alors que, de 1968 à 1974, les épargnants ivolriens n'avaient investi que 1 360 millions de francs C.F.A. par le canal des appeis publics à l'épargne, 1 333 millions de francs l'ont été au cours de la seule année 1975, 2 210 millions de francs en 1976 et sensiblement autant en 1977.

A ce jour, vingt et une socié-

tès, qui, toutes, avaient des actionnaires français, ont fait appel public à l'épargne. Treize d'entre elles sont inscrites à la cote de la Bourse d'Abidjan (deux d'entre elles, Bracodi et Gonfreville l'étant ègalement à la cote de la Bourse de Paris) et plusieurs aotres seront prochainement cotées. Ces vingt et une sociétés comprennent : quatre banques et établissements financiers, cinq sociétés commerciales, trois sociétés d'auxiliaires de transport, six sociétés de travaux publics, deux sociétés de services.

Le pourcentage moyen d'∈ivoirisation » de ces vingt et une sociétés est actuellement de 30,3 % doct 22,3 % avec les seuis actionnaires privés ivoiriens, le reste étant détenu par l'Etat oo divers organismes publics, comme la Somafi, la Calsse de stabilisation, etc.

Sonafi, la Calsse de stabilisation, etc.

La fraction du capital detenue
par des actionnaires l'roiriens —
publics ou privés — permettait
d'atteindre ou dépasser la majorité dans cinq cas et d'atteindre
ou dépasser la minorité de blocage dans quatre cas.

En s'appuyant sur les travaux
de la Banque des données financières, la Bourse des valeurs a
recensé plus de cent vingt autres soclétés ayant plus de
100 millions de fonds propres et
faisant ressortir une rentabilité
suffisante pour permettre d'envisager un appel public à l'épargne et, éventuellement, une in-

troduction à la cote. La moltié de ces sociétés comportent déjà une participation lyoirienne, dont le taux moyen ressort à 11,7 %, mais avec seulement 2,9 % d'actionnaires privés. C'est dire qu'un vaste champ d'action est aujour-d'hul ouvert à la Bourse des va-

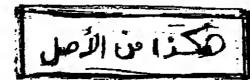
Un fait important à souligner est que le total des fonds pro-pres des cent vingt sociétés ainsi recensées — de l'ordre de 50 milliards CFA — n'est guère supérieur au total de la capitali-sation boursière des sociétés colées et des fonds propres des 60-clétés avent dáis fait appel micotées et des fonds propres des so-clétés ayant déjà fait appel pu-blic à l'épargne mais noo encore cotées. Certes, le mode de calcul de ces chiffres ne les rend pas strictement comparables, mais ils font suffisamment ressortir que ce sont les sociétés les plus im-portantes par leur taille qui sont venoes les premières sur le mar-ché financier et ont largement ouvert leur capital aux action-oaires lyoiriens.

ouvert leur capital aux action-oaires lvoiriens.

A l'avenir, on devrait progres-sivement voir apparaître sur le marché des sociétés d'une sur-face financière plus modesté.

La Bourse des valeurs d'Abid-jan apparaît ainsi non seulement

comme un instrument de mobili-sation de l'épargne pour l'ac-croissement des fonds propres des sociétés, mais aussi comme l'instrument d'une politique dont l'objectif est de ménager une place croissante aux nationaux dans l'économie ivoirienne.



FMOVE TO THE STATE

· la France

Te recomment vent

Lord. selopo do dana con c

pression and a

2002 (1.1.) 2003 (1.1.)

Secondarion Societati

0.00 Automobile

E0240 . . .

\$ × ...

Settle set.

٠..

0.500.005

. . . . . . .

srul of see

1255 44 351

2,244 ....

les vei ar



Supplément Côte-d'Ivoire

LES RELATIONS AVEC LA C.E.E.

## Une chance supplémentaire

A création de la Communauté économique euro-péenne a eu des consénences importantes pour la Côte-d'Ivoire. A la différence de plusieurs autres pays francophones, elle a en effet gagné sur deux tableaux. Au début des années 60, les principales exportations ivoiriennes ne bénéficiaient plus guère des préférences douanières sur le marché français. Les tarifs français favoriers cais. Les tarifs français favori-sant les importations de fèves sant les importations de féves de caçao et de hois d'œuvre en provenance de la zone franc avalent été supprimés en 1957. Seul le café recevait une préférence tarifaire de 20 % en plus d'un régime effectif de soutien des prix. Cependant, la production ivoirienne de café — ainsi que celle de caçao et de bois — était déjà blen supérieure aux besoins du marché français. L'association à la C.E.E., qui ouvrait de nouveaux marchés, a vraiment constitué marchés, a vraiment constitué l'un des facteurs principaux de la rapide croissance des exportations. L'aide financière de la CEE a aussi joué un rôle important dans la diversification économique.

A l'expiration de la convention de Yaoundé, la C.E.E. a négocié un nouvel accord avec quarante-six pays d'Afrique, des Caralbes et dn Pacillque (A.C.P.). La convention de Lomé signée en février 1975 modifie l'accord précédent sur un certain nombre de points et améliors encore les perspectives euro-ivoiriennes : ivoiriennes :

— Sur le plan des échanges : la garantie d'un libre accès au marché européen n'est plus assortie de la réciprocité des préférences tarifaires ;

Un système de stabilisation des recettes d'exportation a été mis en place : le STABEX;

- Des accords pour la coopération industrielle ont été préparés et permettront d'intensifier les transferts d'activité industrielle vers l'Afrique;

-- L'aide financière de la C.E.E. à la Côte-d'Ivoire conti-nuera d'être consistante, mais, comme cette dernière représente un des pays les plus prospères de la région, les conditions d'octroi de cette aide auront ten-dance à être de plus en plus rigoureuses.

## I. — Les échanges

Les principaux marchés des exportations ivoiriennes se trouvent surtout en Europe. De plus, le pays dépend des pays industrialisés en ce qui concerne ses achats de blens d'équipement de produite manufacturés. Le ses achais de biens d'equipement et de produits manufacturés. Le rôle de la France et de la C.E.E. en cette matière est particulièrement important. Au cours des quinze dernières anoées, le changement le plus notable a été la diminution des échanges avec la France au men

schanges avec la France au pro-fit de ceux avec les autres pays de la C.E.E. A.— Entre 1960 et 1974, la propays de la C.E.B.

A. — Entre 1960 et 1974, la proportioo des exportations vers la France a été rédulte de moitié, alors que celle avec les autres pays de la C.E.E. a plus que doublé. Il semble que cette tendance se maintient. Les exportations vers les Etats-Unis ont relativement diminué dans les années 70, alors qu'elles augmentaient vers les autres pays développés.

L'évolution récente des échanges commerciaux avec l'Europe des Neuf a confirme l'impor-tance des exportations ivoiriennes vers ces partenaires tradi-tionnels.

C'est en effet en Europe que se situent le premier acheteur de bois (l'Italie) et le meilleur client pour le cacao et l'huile de palme (les Pays-Bas). La France, quant à elle, a acheté en 1974 37,65 % du tonnage du café exporté, 63 % des ba-nanes en valeur, 54,05 % des ventes d'ananas. Elle reste le principal acheteur, avec 25 % des exportations ivoiriennes, suivie par les Pays-Bas et l'Italie, la République fédérale d'Alle-magne venant avant les Etats-

magne venant avant les EtatsUnis.

Le bois d'œuvre lvoirien est devenn de plus en plus apprécié en Europe. La C.E.E. accordait un droit préférentiel de 9 % à l'huile de palme de la Côte-d'Ivoire, et celle-ci a bien réussi sur ce marché. L'effet de ces préférences est frappant; il est difficile de prédire quel sera l'impact de la Communauté élargie après la convention de Lomé puisque celle-ci accorde les mèmes avantages à beaucoup d'autres pays, mais il est évident que la concurrence augmentera pour certains produits agricoles qui comptent beaucoup dans les exportations de la Côte-d'Ivoire B.— La part de la France dans les importations de la Côte-d'Ivoire a beaucoup diminué mais demeure importante car les actres pays de la C.E.E. n'ont pas pu s'emparer d'une proportion du marché ivoirien semblable à celle qu'ils occupent dans les exportations de la Côte-d'Ivoire.

du marche (voirien semolable a celle qu'ils occupent dans les exportations de la Côte-d'Ivoira. Comme la plupart des industries visant à remplacer les importations en Côte-d'Ivoire sont directement liées à des sociétésmères en France, il n'est pas surprenant de constater que la proportion d'importations en proportioo d'importations en provenance de la France reste

LES EXPORTATIONS IVOIRIENNES A DESTINATION DE L'EUROPE DES NEUF

	ONOIL D	- 1/1-01		_
Destinataires	1973	1974	1975	1970
France Italie Rép. féd. d'Allemagne Pays-Bas U.E. Belgo-Luxembourgeoise Grande-Brétagne Danemark Irlande Total	49,2 21,3 29,7 14,9 6,9 6,4 6,46 6,31 120,17	76,1 27,5 27,5 45 7,6 8,6 0,78 0,21 192,76	69,1 16,8 22,5 25,5 4,2 6,3 0,7 0,31 146,41	99,9 36,3 28,5 51,4 6,6 15,6 1,6 6,8 247,7
Part de l'Europe des Neuf dans l'ensemble des échanges commerciaux (en %)	62,9 %	66 %	57,8 %	61,5 %

140 tonnes du 1e août 1976 au 31 juillet 1977. En atteignant 2,6 milliards pour cette même plus de 60 % des produits métallurgiques de base, 70 % de l'appareillage électrique et 30 % du matériel mécanique proviennent encore de France. Le reste da la C.E.E. a pu augmenter sa part dans les produits d'un caractère plus général tels que les denrées alimentaires et les plastiques. De plus, la diversification da l'aide a permis aux pays de la C.E.E. d'augmenter leurs ventes de biens d'équipement; au début des années 70, la C.E.B. représentait environ 15 % et 30 % respectivement La France continue de satis-faire la totalité de la demande lvoirienne de hié et la moitié

LES IMPORTATIONS EN PROVENANCE DES PAYS DE LA C.E.E.

Origine	1973	1974	1975	1976
France Italie Rép. féd. d'Allemagne Rép. féd. d'Allemagne Pays-Bas U.E. belgo-luxembourgeoise Grande-Bretagne Dansmark Irlande Total	69,7 6 12,7 6 3,1 2,9 0,37 0,03	90 10 14 7,7 7 5 0,39 0,65 134,14	94,9 12,5 13,1 7,3 5,7 8,3 0,42 0,11 142,33	119,6 12,4 21,9 12,4 7,1 9,7 0,8 0,3 184,2
Part de l'Europe des Neuf dans l'ensemble des échanges commerciaux (en %)	63 %	57,8 %	58,9 %	59,2 %

(en milliards de francs C.F.A.)

environ de celle de produits laides importations ivoiriennes d'appareillage électrique et métiers et de sucre. En ce qui concerna les produits intermé-diaires et les biens d'équipement, canique.
période, cette aide mèrite d'être
soulignée dans la conjoncture
actuelle, fortement influencée
par les effets de la sécheresse
qui avait réduit la production

Si le système adopté par la convention de Lomé ne consti-tue encore qu'une réponse im-parfaite au problème de la

Le régime douanier privilégié dont bénéficialent en Côte-d'Ivoire les marchandises impor-tées de l'ancienne Europe des Six a pris fin le 1er juillet 1975, avec l'application par le gou-vernement des nouvelles dispo-sitions de la convention de Lomé qui autorieent les nave ACP sitions de la convention de Lomé qui autorisent les pays A.C.P. à ne plus devoir consentir d'avantages réciproques aux pays membres du Marché commun en échange du régime de suspension des droits de douane accordé à l'entrée en Europe pour les produits en provenance des A.C.P. La seule obligation qui a été souscrite par les pays A.C.P. a été de ne pas accorder à un pays tiens un régime douanier plus favorable que celui appliqué aux pays membres de la C.E.E. La Côte-d'Ivoire a décidé de rétablir les droits de douane sur les marchandises et II. — Le STABEX L'a convention de Lomé a consacré son titre II aux recettes provenant de l'exportation des produits de base » et a mis en place un système de stabilisation de ces recettes (STABEX) pour prémunir les pays ACP, contre les risques de baisse de production ou de chute des cours, facteurs séparés on conjugués de régression en valeur des exportations surtout agricoles. Le STABEX a reçu une dotation de 375 millions d'U.C., équivalent de 98 milliards de francs CF.A.

Si le système adopté par la

compter du 1° juillet 1975. compter du 1º juillet 1975.

Cette suppression des avantages douaniers jusqu'alors accordés aux importations provenant de la Communauté a permis à la Côte-d'Ivoire de disposer au titre des recettes douanières en 1975 de sommes deux fois plus élevées qu'initialement prévues — 4900 millions au lieu de 2300 millions et, en 1976, de 12 milliards de francs C.F.A. pour l'exercice 1976.

douane sur les marchandises et produits importés d'Europe à

Par ailleurs, la Communauté économique européenne a conti-nué à manifester l'intérêt qu'elle porte à une fourniture réguporte a une fourniture regu-lière de produits agricoles à ses partenaires A.C.F., à des condi-tions de plus grande stabilité. Dans cette optique, la Commis-sion de Bruxelles a décidé de venir à la rencontre des préoc-cupations exprimées, notamment munauté, en prenant les mesures destinées à augmenter sensiblement l'allégement des cottes d'importation de cette céréale au titre de la campagne 1976-1977.

titre de la campagne 1976-1977.

C'est ainsi que le collège européen a porté le montant de restitution communautaire de 35 U.C.E. (1) par tonne de blé exporté (soit 9 450 francs C.F.A.) à 45 U.C.E. (12 150 francs C.F.A.) au 1er octobre 1976 et à 65 U.C.E. (17 550 francs C.F.A.) à compter dn 1er janvier 1977 et jusqu'à la fin de la campagne d'achata fixée au 31 juillet 1977. Il s'agit par conséquent d'un accroissement très important — 87 % — du montant de la subvention prise en charge par le budget communautaire couvrant la totalité des quantités de blé de la C.E.E. exportées vers la Côte-d'Ivoire. Elles ont représenté

détérioration des termes de l'échange, il représente cependant une assurance pour les mauvales années, puisqu'il apporte une garantie de transfert de ressources financières aux A.C.P. dont les recettes d'exportation sont peu diversifiées et sont donc étroitement dépendantes d'un ou plusieurs produits.

Sur les trois produits ivoiriens éligibles ao STAREX (café vert. Sur les trois produits ivoirlens éligibles ao STABEX (café vert, hois bruta, cacao en fèves) en fonction de la part qu'ils représentent par rapport à la valeur globale des exportations, seuls les bois bruts avalent accusé en 1975 on défieit en valeur vers la Communauté supérieur à 7,5 % au nivean de référence. Il en est résulté un

droit à transfert compensatoire de 15 millions d'U.C. qui a fait l'objet d'une convention aignée le 8 juillet 1976 (équivalent à 4 080 millions de francs C.F.A.). 4 080 millions de francs C.F.A.).

L'analyse des causes de cette perte de recettes d'exportation a confirmé que la Côte-d'Ivoire n'avait pas appliqué une politique volontairement restrictive d'exportation de bois en grumes pour favoriser l'approvisionnement de l'industrie locale mais que la récession du marché européen avait contraint les importateurs à limiter leurs achats. La vigoureuse reprise des exportations de grumes en 1976 et 1977 (déjà sensible au cours du dernier trimestre 1975) a confirmé cette analyse.

### III. — Aide technique et financière

A/ Au 31 décembre 1977, l'aide financière de la Communauté, cumulée depuis 1961, se décompose comme suit (en milliards de francs C.F.A. :

Sobreptions du Fonds en le plan palmier, la riziculture; la modernisation de la RAN, le développement de la culture cotonnière at d'antres projets importants où les linancements de la Communauté

de francs C.F.A.;

— Snbventions du Fonds européen de développement (FED)
(y compris bonifications d'intérêt des prêts B.E.I.): 34,645;

— Prêts du FED à conditions
spéciales: 11,212;

— Prêts de la Banque européenne d'investissement (B.E.I.):

14,835 ; — STABEX : 4,480.

— STABEX: 4,480.

Pour ce qui concerne la B.E.I., la Côte-d'Ivoire reste l'Etat associé où la Banque compte le montant le plus élevé de prêts consentis de 1965 à 1974 (38 % de ses engagements dans les Etats associés).

B/ Perspectives de la coopération financière et technique evec la C.E.E. dans le cadre de la compention de Lomé.

ance la C.E.E. dans le cadre de la convention de Lomé.

La Câte-d'Ivoire, faisant partie du lot de ceux des Etats A.C.P. les moins défavorisés ou mieux assurés de leur développement, est moins généreusement traitée par le 4° FED que sous le régime des conventions de Yaoundé I et II.

II. Le concours qu'elle peut espérer de la B.E.I. reste un atout important mais dépendra de la qualité et de la rentabilité des projets (industriels, touristiques et miniers) présentés par leurs promoteurs. La Côte-d'Ivoire ne négligera cependant pas les modalités et conditions attractives des prêts du FED à conditions spéciales ou des prêts de la B.E.I. bonifiés de trois points d'intérêt ni ne sous-estimera le rôle proteur ou le tout des le reseau des le reseau de la la la calcillation de la consecution de la calcillation de la consecution des prêts de la B.E.I. bonifiés de trois points d'intérêt ni ne sous-estimera le rôle proteur ou le toute de la calcillation de la

tres projets importants où les financements de la Communanté ont constitué le noyau le plus favorable des concours extérieurs obtenus.

obtenus.

Il est également probable que, pour réussir, une véritable politique d'aide au développement régional doit s'appuyer sur les Etats A.C.P. les plus dynamiques et que la Côte-d'Ivoire a donc un rôle important à jouer dans sa zone géographique pour la conception et la mise en œuvre des projets régionaux dont dépend l'avenir de plusieurs de ses voisins et pour lesquels la convention da Lomé a prévu des dispositions particulières de financement.

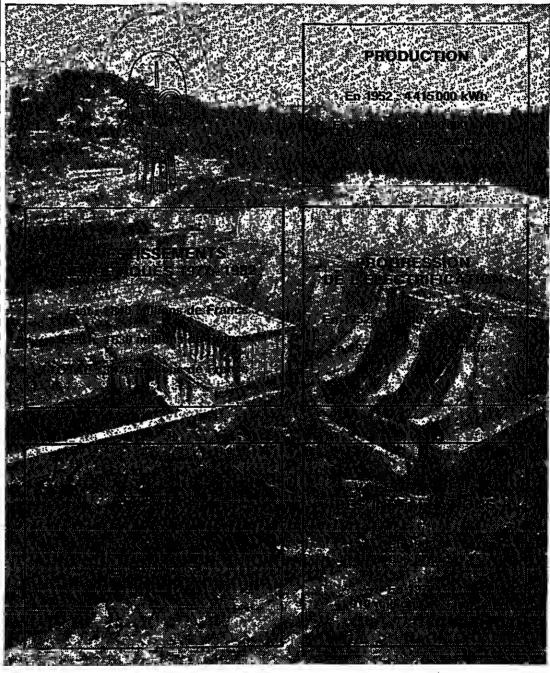
Quant au STABEX, l'espoir

élevés. Rappelons que, pour don-ner droit à un transfert com-pensatoire au titre du STABEX. ir faut que pour chaque produit la valeur des recettes d'exporla valeur des recettes d'expor-tation pour l'année considérée présente une chute de valeur supérieure à 7,5 % par rapport au niveau de référence déter-miné par la moyenne annuelle des quatre années précèdentes. Cette stabilisation des recettes d'exportation ne conserve que d'exportation ne concerne que les quantités de produits expor-tés vers la Communauté.

(1) An taux de parité, 1 U.C.E.; 276 france C.F.A.

## **DEPUIS 25 ANS AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT IVOIRIEN ENERGIE ELECTRIQUE DE LA COTE D'IVOIRE**

ni ne sous-estimera le rôle moteur qu'a joue dans le passé



Bureaux à ABIDJAN: BP 1345 Tél. 32.02.33 Télex: ENELCI 738.

Bureaux à PARIS: 79, rue La Boétie 75008 Tél. 359.04.23 et 359.51.29 Télex: ENELCI 640.987

AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT

Offe aux Administrations, aux Sociétés d'Etat, aux Entreprises privées

■ Un bureau d'études important (12 Ingénieurs en Chef et Chefs de Projets, 35 Analystes et Analystes-Programmeurs) susceptible d'assurer la conception et la réalisation des systèmes de gestion automatisés les plus complexes.

Un parc ordinateur puissant (2 IBM 370-145 de 1024 K et 768 K, 2 IRIS 45 de 192 K chacun) Capables d'assurer le traitement, en différé ou en temps réel, des applications informatiques les plus sophistiquées.

OFFICE CENTRAL DE LA MECANOGRAPHIE 'Cité Financière Boulevard Angoulvant - ABIDJAN - Tél.: 32.23.19.



## Les objectifs du plan ont été dépassés

(Suite de la page 23) Les prix des principaux pro-duits agricoles sont fixés par le gouvernement, et la Caisse de stabilisation des prix sert bien évidemment de régulateur entre les cours mondiaux, an compor-tement erratique, et les revenus des planteurs. Ceux-ci progres-sent très régulièrement depuis des années, du moins en données brutes (90 milliards en 1976, 99 en 1977 et probablement 120 mil-llards en 1978).

Il est certain que les charges des agriculteurs s'alourdissent; engrais et machines sont encore pour l'essentiel importés et les prix intérieurs de détail pro-gressent suffisamment rapide-ment par que les augmentations ment pour que les augmentations réclies du revenu agricole soient sensiblement moins fortes que ne le laissent paraître les chiffres

Le politique de diversification des cultures a dans son ensemble réussi, et les productions d'huile de palme, de caoutchouc, de bananes et d'ananas sont impor-tantes, mais des difficultés out fini par apparaître dans certains secteurs. Les moins graves mais les plus caractéristiques sont sans les plus caractéristiques sont sans doute celles que connaissent depuis des années les planteurs de bananes. Terrains pen appropriés, unités de production trop petites, la culture de la banane erige en Côte-d'Ivoire beaucoup de savoir-faire et d'application. Les u ou velles générations de planteurs ne devalent sans doute pas en avoir assez puisque la production a très fortement chuté, en quantité et en qualité, menaçant à terme la place de la Côte-d'Ivoire sur le marché français.

Il s'agit d'une spéculation qui

Il s'agit d'une spéculation qui n'intéresse ou un partit n'intéresse qu'un pelit nombre d'individus dans la région entou-rant Abldjan. Cependant, le gouvernement a réagi rapidement et énergiquement à deux reprises, en 1975 et tout récemment en décembre, où le secrétaire général du parti n'a pas en de mots assez vifs pour stigmatiser l'incompétence, voire la malhou-nèteté, des gens qui s'occupent de l'encadrement et de la com-mercialisation du produit, L'autre faiblesse du système agricole est la risiculture. Le problème le plus compleze et peut être le plus grava. Soucieux de développer la prod u ctlon nationale de riz pour faire face à une demande toujours croissante, le gouvernement a vait choisi une politique de soutien par les prix. Mais, en mettant le prix d'achat minimum du paddy à un uivean trop é le vé, le gouvernement s'est condamné à subventionner de façon durable et très coûtense et l'agriculture subventionner de laçon durante et irès colteuse et l'agriculture et la consommation. Cette situa-tion s'est révèlée intenaite et la SODERTZ, société d'Et a t qui usinait et commercialisait le riz, a sombre dans cette opération. Aujourd'hui, la Côte - d'Ivoire

reste un pays producteur de riz, mais elle est loin d'avoir atteint cette autosuffisance que l'on annonçait il y a deux ans.

Il ne s'agirait que d'un espect ivoirien de l'éternel problème du soutien de la production agricole, si les conséquences n'avaient été cette année plus graves. La rupture de l'approvisionnement en riz s'est conjuguée à une sécheresse qui a rèduit l'offre de produits vivriers et provoqué une flambée des prix alimentaires comme on n'en avait pas connu depuis longtemps. Avec les importations de riz, les choses et les prix sont rentrés dans l'ordre, mais ce phénomène illustre bien et la complexité et la fragilité de certains équilibres intérieurs.

Un taux de croissance industrielle supérieur à 10 % par an

L'INDUSTRIE ne pose pas ces problèmes. Son activité ne représente que 17 % du produit intérieur brut et elle n'emploie aujourd'hui que soirante mille personnes. Bon au, mai an, son taux de croissance dépasse les 10 %. Le président de la Chambre d'industrie se plaignait il y a peu du rôle encore faible de ce secteur dans la vie économique et invitait le gouvernement à lui apporter les al des nécessaires.

Il est certain qu'à hien des égards l'industrie n'est pas le secteur prioritaire dans l'esprit de la pinpart des responsahles. Il s'agit là d'une tendance profonde, et le président Houphouët-Boigny a, dès le début, laissé, de façon très pragmatique, le sect eur industriel aux soins d'intérêts expatriés, s'attachant en revanche à reprendre la maîtrise totale de l'agriculture. de l'agriculture.

De fait, l'industrie alimentaire et les industries annexes, qui se sont développées en Côte-d'Ivoire, l'ant été sous l'impulsion d'entre-preneurs européens, français dans la plupart des cas. Ce n'est que lorsqu'il a fallu réaliser de plus grandes unités, destinées, solt à

traiter massivement les produits agricoles, soit à produire pour les exportations, que le gouverne-ment s'est intéressé à l'industrie.

ment s'est intéresse à l'industrie.

En 1977, celle-ci est dans son ensemble assez florissante. L'essentiel de la production est encore destiné au marché local, et, par conséquent, assez protègé. L'exportation est, quant à elle, plus capricieuse. Le secteur du tertile, qui a été choisi il y a plusieurs années comme devant être l'un des piliers de l'apparell industriel, est bien entendu soumis aux aléas de rigueur, bien que la Côte-d'Ivoire ne se soit pas encore attaquée au secteur de la confection, secteur qui a posé le plus de problèmes à la Clee, et provoque les réactions protectionnistes récentes.

De même l'industrie du bois

De même l'industrie da bois qui est encore peu sophistiquée puisqu'il s'agit surtout de scieries - n'a pas connu en 1977 les succès de l'année précèdente. L'activité économique soutenue par les très importants investis-sements publics de ces dernières années a donc profité au secteur industriel, bien qu'il apparaisse une détérioration tendancielle des résultats financiers des entre-prises, ce que certains expliquent par l'aggravation de la fiscalité et la hausse de charges salariales an cours des dernières années.

L'autre sujet de préoccupation est le ralentissement de l'investissement privé dans ce secteur, phénomène sans doute lié à la baisse des résultats, mais qui s'inscrit plus globalement dans le mouvement général de baisse de l'investissement constaté dans

On trouve en face un secteur public particulièrement animé et pour le moment florissant.

L'animation provient de la multitude des projets mis en place, des institutions spécialisées créées depuis quelques années pour couvrir tous les aspects de la vie économique et sociale, et la récente tendance à la réorgala récente tendance à la réurganisation et an dégraissage de ce
secteur n's pas encore modifié
le paysage. Ainsi il n'y a pas
moins de trois ministères qui
s'occupent de l'enseignement,
charun étant secondé par des
offices d'ivers, établissements
publics autonomes qui ont leur
budget, leur programme, etc., et
ce qui est valable pour l'enseignement se retrouve bien sur
pour l'agriculture où des sociétés
de développement assurent l'encadrement ou la production, pour
le tourisme, le transport, etc.
Une telle prolifération d'orga-

le tourisme, le transport, etc. Une telle prolifération d'organismes répond le plus souvent à un légitime souci d'efficacité et de rationalité, mais n'est en définitive viable que parce que les finances publiques lvoiriennes sont florissantes et peuvent alimenter tous ces budgets. Elles le peuvent parce que, dans une économie de croissance rapide et son mise à une infiation non négligeable, les autorités n'ont pas craint d'accroître la pression pas craint d'accroître la pression fiscale. L'ambiance d'expansion fiscale. L'ambiance d'expansion a rendu l'opération plus indolure, mais la Côte-d'Ivoire se trouve aujourd'hui avec un taux de pression fiscale déjà élevé pour un pays en vole de developpement. Il est vrai qu'une part non néglige a ble de l'activité échappe encore à l'impôt et à la statistique et que la pression réelle est sans doute plus faible qu'il n'y paraft. Quoi qu'il en soit, le budget de fonctionnement de 1978 se situe à 223 milliards de francs, il a presque double depuis 1975.

Mais les progrès les plus sper-

Mais les progrès les plus spec-taculaires restent ceux du budget d'investissement : 54 milliards en 1975, 60 en 1976, 245 en 1977 et probablement plus de 250 mil-liards en 1978.

L'explication : le café et le cacao d'une part, la Caisse autocacao d'une part, la Caisse auto-nome d'amortissement d'antre part. Les surplus dégagés sur les marchés internationaux, lors de la vente des 300 000 tonnes de café et des 230 000 tonnes de cacao, ont permis à la Caisse de stabilisation, qui éponge la diffé-rence entre le prix de vente et le prix d'achat au planteur, de financer très générensement le budget d'investissement.

Et comme, par ailleurs, on ne prête qu'aux riches, un flux de crédits extéricus s'est offert à la Côte-d'Ivoire, crédits que la Caisse autonome d'amortissement est chargée de mobiliser et de gérer.

des investissements publics en Côte - d'Ivoire : complexes sucriers, bateaux de commerce, sutoroutes, aéroports, barrages, raffineries, etc. Il a régné durant les deux années écoulées une ambiance de pays pétrolier

grâce au café et au cacao. Va-t-elle se prolonger mainte-nant que la Côte-d'Ivoire est entrée precisément dans le c'ub des pays petroliers?

A court terme, s'il est vrai que l'existence de ce pétrole tend à rassurer les investisseurs et les passurer les investasseurs et les panquiers, elle se traduira tout d'abord par un surplus de dépenses. On parle ne plus de 100 milliards de francs d'inves-

tissements à réaliser soit dans les forages, soit dans les complexes petro-chimiques : les 500 000 tonnes promises pour 1980 restent donc très modesies et les benéfices nets du pétrole ivoirien ne devraient apparaître que plus tard. C'est la raison pour laquelle, après l'annonce claironnante du mols d'octobre, les antorités lvoiriennes sont plus modèrées quand elles commentent la découverte.

## Importance de l'encadrement étranger

A U milieu de la côte du golfe A du Bénin, le pays apparaît effectivement comme une enclave un peu exceptionnelle. A l'ouest, pas de routes; à l'est, pas d'essence; au nord, pas d'eau. En Côte-d'Ivoire, en revanche, on trouve tout cela et surtout les ruptures de stocks sont rares, les puits se multiplient, les routes s'allongent; le pays se transforme progressivement en une campagne, un peu triste, avec ses villages en dur et son école plus ou moins télévisuelle, son magasin PAC, les hôpitaux dans les préfectures, les dispensaires dans les sous-préfectures. La Côte-d'Ivoire profonde apparaît comme un pays en voie d'agriculturisation et de scolarisation.

Il y a peu de pays qui aient

Il y a peu de pays qui aient consacré autant de crédits à l'édication. Les résultats sont éloquents (1), mais les besoins éloquents (1), mais les besoins sont encore largement supérieurs, tant il est vrai que la mutation culturelle est sans doute la plus difficile à réaliser. Chemin faisant, le gouvernement s'est lancé dans une réforme de l'enseignement, opération qui véhicule toujoins sa part de rève et de déception. Car il s'agit de résoudre l'éternel problème de l'inadaptation des hommes aux besoins prévisibles d'une économie en pleine mutation. Il faut tout à la fois fournir des agriculteurs plus ouverts aux techniques de culture et d'organisation

modernes, former les cadres techniques encore inexistants, sans pour cela négliger une éducation qui mene à l'enseigne-ment superieur, où seront selec-tionnés les managers et les enseignants de demain...

Car au-delà des inquiétudes que peut faire naître une expansion rapide soutenne par des coms de prod n'its particulièrement capricieux, un autre problème peut apparaître assez rapidement: on ne réalise pas un taux de croissance de 8 % durant des années successives sans qu'apparaissent des problèmes de maind'œuvre et singulièrement des problèmes de cafés.

L'une des difficultés majeures des sociétés d'Etat, qu'un ministre est aujourd'hm chargé de réformer, vient peut-être de là : les hommes en place n'étalent sans doute pas forcément mal choisia, ils étalent surement trop peu nombreux, vu leurs responsabi-lités, pour s'épauler, et, an besoln, se surveiller. Aussi compte tenu des projets en cours, il n'est pas impossible que la Cête-d'Ivoire ait encore dans les années à venir à recourir à un encadrement étranger toujours croissant. L'a ivolvisation » est de fait plus difficile à réaliser en pleine expansion qu'en période de croissance ralentie, où elle peut apparaître alors col politiquement indispensable.

### Une stratégie inchangée

A court terme, la situation est A a s s e z satisfaisante. Si le rythme de la croissance doit se ralentir en 1978, on ne s'attend pas à un effondrement de cours pas à un effondrement de coms du café et du cacao, et les avoirs extérieurs, qui tournent autour de 100 milliards de francs à l'heure actuelle, ne devraient pas manquer dans les mois à venir. A plus long terme, la stratégie ivoirienne demeure inchangée. Les plans sucriers, mais, soja, tendent à prouver que le gouver-nement souhaite encore être l'un nement souhaite encore être l'un des principaux fournisseurs de produits agricoles de la Communauté économique européenne avec lequelle il réalise autourd'mi l'essentiel de ses échanges commerciaux : mais il se dessine actuellement une stratégie

actuellement une stratègle complémentaire sinou alternative. 
Pour des raisons politiques et économiques évidentes, le président Houphouët-Boigny semble vouloir insèrer plus profondément son pays dans son environnement atricain. Conscient depuis longtemps du danger qu'il y a à laisser se développer un hinterland de sous-développement autour d'une Côte-d'Ivoire prospère, le président ivoirien a très tôt milité pour la création d'organismes communautaires (conseil de l'entente, union monétaire ouest-africaine, union douanière, et plus récemment la Communanté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest) et dépassant le seul cadre francophone qui caractérisait les organisations présédentes : la CEDEAO dolt regrouper dans une union économique la quasi-totalité des Etats de l'Afrique de l'Ouest. Mais il y a dans ce cas un élément nouveau : le Nigéria domine de toute sa masse demographique et pétrolière l'Afrique de l'Ouest et complémentaire sinou alternative.

(1) Les enfants sont scolarisés à plus de 50 %.

la Côte-d'Ivoire, « David écono-mique » représenté comme le seul outsider, armé de sa stabilité politique, de son organisation économique et de son ambition legitime.

Mais, à tout prendre, il semble qu'il n'y ait pas d'autre choix: la CEDEAO représente un marché potentiel d'environ cent vingt millions d'habitants qui est te marché naturel de la Côte-d'Ivoire : on s'est aperçu que fruits et légumes ivoiriens trou-vaient tout aussi blen des ache-teurs au Nigéria qu'en Europe, il en va de même pour les comtreplaques au Sénégal, les textiles au Mali : moyennant quelques accords de protection habilement négociés, la Côte-d'Ivoire devrait trouver pour son industrie les débouchés que sa compétitivité relativement faible lui refuse sur les grands marchés européens.

Abidjan apparaît aujourd'hni comme un ilot de calme, de méthode et d'organisation dans méthode et d'organisation dans une Afrique qui se cherche. Les services fonctionnent, les autos roulent, les avions et les trains respectent les horaires et tout cela sans qu'il y ait à fournir de pourboire, de bakchich, de dash... comme dans bien des pays. Cela explique l'expansion de cette ville : les banques s'y installent, de nombreuses entreprises y fixent leur slège africain.

Si rien ne vient modifier le goût de l'organisation et ce sens de la prévision que semble avoir réussi à inculquer à ses compatriote le président Houphouët-Boigny, la Côte d'Ivoire et Abidjan continueront à être l'un des pôles de développement de l'Afrique, ce qui, en vingt ans et à partir de quelques hectares de forêt tropicale, n'est rien de moins qu'une assez belle performance.

# GROUPE SODEPALM PALMINDUSTRIE

Chargé par le gouvernement ivoirien des « Plans palmiar et cocotier » principaux programmes de diversification agroindustrial du pays, la groupe SODEPALM a, depuis sa création en 1963 mené à bian la plantation da 100.000 hectares da palmeraias et cocoteraies sélactionnées, mis an sarvice neuf huileries et deux stations portuaires de stockage, tracé des centaines de kilomètres de routes et pistes de desserte, construit 40 villages pour son parsonnel, assure à ses agents et aux 10.000 planteurs villagaois associés plus de 30.000 emplois.

Les investissements réalisés sa chiffrent à 50 milliards de francs CFA. La production annualla da cet ansemble attaindra au stade final 220.000 tonnes d'huile de palme, 55.000 tonnes de palmistes, 60.000 tonnes de coprah.

Avec la production des nouveaux ansambles agro-industriels un projet dans le Sud-Ouest ivoirien, la Côte d'Ivoire vise à moyen terme l'une des premières places sur le marché mondial des oléagineux.

**ABIDJAN** COTE D'IVOIRE B.P. 2049 Tel.: 32 37 31 Telex: 708



Toujours à la pointe du progrès INTELCI développe et modernise le réseau de Télécommunications internationales de la Côte d'Ivoire.

SIÈGE SOCIAL Av. THOMASSET B.P. 1838 ABIDJAN

INDE DIPLOM TOUR

i elles common

Côte-d'Ive.re

M TW CL ... par

MTT:

LEMONDE DIPLOMATIQUE



Supplément Côte-d'Ivoire

## Continuité politique et succès économique

(Suite de la page 23)

La stabilité politique a été assurée en grande partie par le prestige du président, profondément ancré dans les masses populaires depuis l'époque de la luite anticoloniale, quelles que soient les critiques dont puissent faire l'objet, à tel ou tel moment, certains aspects de l'action du gouvernement. Ces crises mineures ont entraîné des remaniements correspondant à des changements de tactique, mais non d'orientation. Le plus spectaculaire a eu lieu en juillet 1977.

taculaire a eu lieu en juillet 1977.

Cependant cette stabilité n'est vraiment établie qu'à partir de 1963. Depuis 1957, la mise en place du gouvernement autonome et l'évolution rapide de l'Afrique avalent agité les esprits. Les choix fondamentaux n'étalent pas clairs dans les esprits de nombreux jeunes intellectuels qui rentralent au pays pour participer au pouvoir. Malgré leur loyalisme total au président, ils inquiétaient souvent les vieux cadres du parti et leur action avait de sourds ressentiments populaires. Ceux-ci s'étalent exprimés en 1958 par une regrettable chasse aux Dahoméens (et Togolais), qui avait obligé ces derniers à quitter le pays. Une certaine incertitude régnait donc dans les esprits: l'orientation n'était pas nette et tout paraissait possible. C'est alors que, en 1962 et 1963, sans doute sur l'initiative de subalternes trop zélés, on annonça la découverte de complets et il en résults la tiative de subalternes trop zélés, on annonça la découverte de complots, et il en résulta la condamnation à de lourdes pelnes d'hommes politiques importants. Quelques années plus tard, ceux-ci ont été entièrement réhabilités et certains, comme M. J.-B. Moekey, participent au pouvoir dans les premiers rangs. Mais s'il est désormais admis que ces complots étalent imagimais s'il est desormais admis que ces complots étaient imagi-naires, ils avaient permis d'en finir avec l'effervescence de l'in-dépendance et la Côte-d'Ivoire choisit dès lors un cap qu'ella a tenu fermement jusqu'ici.

a tenu fermement jusqu'icl.

Les syndicats de l'U.N.T.C.I.
de Camille Gris, étroitement
ilés, mais non subordonnés au
perti pendant la lutte anticolonfale, avalent rallié en 1956
l'U.G.T.A.N. de M. Sekou Touré.
Après 1958, ils rompirent avec
lui, mais les unions de fonctionnaires décienchèrent une grève
dure en 1959. Après leur échec,
les syndicats furent fortement

repris en main, leur leader et leur aile gauche étant évincés lors des « complots ». Depuis lors, l'U.G.T.C.L, constituée en 1962, n'a pu exercer qu'une fathle influence sur le pouvoir. Lors de la crise de 1968, ses efforts pour peser sur les décisions en matière de SMIG n'aboutirent pas et ses dirigeants tirèrent les conséquences de cet échec.

L'université d'Abidjan, autonome dès 1961, attirait une population d'étudiants, où l'on pouvait présumer que les idées d'opposition fleuriraient. Il est d'ailleurs remarquable que le gouvernement a toujours accueilli avec une étonnante inquiétude leurs moindres manifestations et réagi avec une inquiétude leurs moindres mani-festations et réagi avec une vigueur sans donte excessive. Or ces mouvements n'ont jamais eu qu'une faible ampieur, même en 1967 et 1968, quand l'Union des étudiants fut dissoute, ou en 1970, lors du débarquement de Conakry. En 1971, et au début de 1976, on peut encore signaler quelques incidents, les derniers suscitant un projet de réorgani-sation de l'Université. Ils n'ont jamais pu déboucher hors du campus.

jamais pu déboucher nors du campus.

Quant à l'armée, son loyalisme paraît sans failles. Le service national qu'elle encadre est considéré comme l'un des fondements de l'unité nationale. Elle a cependant connu une certaine agitation en 1973, suivie d'une épuration et de l'entrée de ministres militaires au gouvernement.

ministres militaires au gouver-nement.

Malgré la riche diversité eth-nique du pays et les disparités régionales aggravées par la crois-sance excessive d'Abidjan, les tensions communautaires ont rarement pris un ton dramatique depuis le règlement du problème de Sanwi. Il faut cependant signaler la sédition de Kraghe Niaghé qui a exprimé en 1973 la frustration de certaines commu-

Niaghé qui a exprimé en 1973 la frustration de certaines communautés Bete qui ont le sentiment d'être marginalisées et privées de leurs terres.

Après dix-sept aus de vie indépendante, la Côbe-d'Ivoire est donc un pays où n'existent ni partis ni presse d'opposition, mais où l'on ne trouve plus aucun prisonnier politique et où il n'y a jamais eu d'exécution pour raison politique. Ces derniers traits sont assex rares dans l'Afrique contemporaine pour qu'on prenne la peine de les relever.

## Une politique extérieure modérée

L'INDEPENDANCE donnait à L'INDEPENDANCE donnait à la Côte-d'Ivoire l'accès à définir une politique internationale. Pour l'Afrique, à peine libérée, les problèmes majeurs étaient celui de l'unité, idéal panafricain impossible à renier mais démenti par la réalité, et celui des rapports du thers-monde avec les pays occidentaux et le monde dit socialiste.

La Côte-d'Ivoire se trouvait immédiatement confrontée à l'hostilité de la Guinée qui s'en-fonçait dans le désastre économique et la tyrannie depuis la rupture de 1958, et à celle du Ghana de N'krumah qui espérait pousser l'Afrique à l'unité immédiate. Ce dernier travaillait immédiate. Ce dernier travallair d'ailleurs contre son propre but, par volontarisme et impatience, car il s'opposait à tout regronpement régional qui aurait pu servir d'étape. Il se hrouilla ainsi avec tous ses volsins immédiats, et notamment la Côte-d'Ivoire, en soutenant les tendances séces-

sionistes du Sanwi, une petite fraction du domaine Agni. Hostile aux fédéralismes afri-cains, la Côte-d'Ivoire avait contribué à l'échec du Mali en 1959 et lui avait substitué les isos et in avan sinante es structures souples du Conseil de l'entente l'unissant à la Haute-voits, au Niger et au Dahomey. Elle y retrouvait une partie des sections modérées du R.D.A. qui poursulvaient des routes diverses depuis l'éclatement du mouvement en 1958.

Avec la Guinée, les relations vont rester presque constamment mauvaises, malgré un rappro-chement surprenant et sans suite, en 1972, lors de la visite du président Houphouët-Boigny à Farana.

à Farana.

Avec le Sénégal, par contre, le rapprochement s'esquissera dès 1965, quand les deux Étais seront à l'origine de la formation de l'OCAM (Organisation de co-opération africaine et malgache), puis en 1970 de la Communauté économique de l'Afrique de

l'Ouest. Il sera encore resserré en 1971 par la visite du prési-dent Senghor, et des vues géné-ralement communes en politique étrangère le confirmeront depuis

lors. Cependant, l'unité africaine,

Cependant, l'unité africaine, invoquée par N'krumah, ne pouvait être étudée. Le Ghana était au cœur d'un regroupement préliminaire, dit progressiste, le « groupe de Casahlanca ». Dès 1960, la Côte-d'Ivoire contribua à la formation du groupe modéré dit « de Monrovia ». Contre l'attente générale, les deux groupes accepterent un compromis qui aboutit à la formation de l'Organisation de l'unité africaine (O.U.A.) en mai 1963. Le président Houphonés-Boigny se ren dit personnellement à Addis-Abeba pour y participer. La rivalité des deux tendances s'y poursuivit cependant, paralysant largement l'action de la nouvelle organisation dont l'existence ne pouvait pourtant pas étre mise en cause en raison de la force de l'idéologie unitaire. La chute de N'krumah en 1966 soniagea la Côte-d'Ivoire qui étabilit désurmais avec le Ghana des relations assez bonnes et même excellentes à l'époque du docteur Busia (1969-1972). D'autant plus que la récession économique d'un pays riche mais mai géré prouvait que le défi de 1957 avait été gagné.

Dans le cadre de l'O.U.A., la Côte-d'Ivoire ailait poursuivre une ligne modérée, dont elle s'écarta cependant durant la guerre civile du Nigéria en reconnaissant le Biafra en 1963,

peut-être par hostilité conjointe au fédéralisme et à l'anglophonie. Par contre, en 1973, après la guerre d'octobre, la Côted'Ivoire a suivi le mouvement eu rompant avec Israël, mais assurément sans plaisir comme le montra peu après l'entrevue, en Suisse, du président Houphouët-Boigny avec Mme Golda Mefr. A partir de 1973, la Côted'Ivoire a préconisé et pratiqué le dialogue avec l'Afrique du Sud, ce qui l'a fait vivement critiquer. Il faut cependant souligner qu'elle n'a, hien sûr, fait ancune concession sur le principe de l'apartheid et on peut seulement estimer qu'il y a une certaine naïveté à croire que les Afrikaaners — des Blancs en fait métissés — sont susceptibles de renoncer à l'idéologie qui fonde leurs privilèges et est leur raison d'être.

fonde leurs privilèges et est leur raison d'être.

Après 1974, la Côte-d'Ivoire a prèché la conciliation entre les divers mouvements nationalistes qui se disputaient l'Angola et elle a très fermement condamné l'intervention cubaine en 1976. Le président Houphouët - Boigny paraît actuellement très soucieux d'éviter une extension de l'influence du camp dit socialiste en Afrique.

Et cependant, depuis 1975, la

Afrique.

Et cependant, depuis 1975, la Côte-d'Ivoire n'a pas cessé d'étendre et de diversifier ses relations avec l'Europe orientale, bien que, naturellement, des rapports privilégiés soient maintenus avec la France et les Etats-Unis, comme l'explique leur prédominance dans le domaine économique.

### L'expansion des exportations agricoles

C'EST en effet l'expansion économique qu'il convient d'examiner, car c'est ce domaine que
ses dirigeants jugent déterminant et sur lequel ils demandent
à être jugés. Pour eux, tout doit
être subordonné à la production
qui permet seule de lutter efficacement contre les aliénations
radicales que sont la mort et la
misère. On sait le colère avec
laquelle ils ont accaeilli, voici
plus de dix ans, le jugement de
l'économiste Samir Amin qui
parlait à leur sujet de « croissonce sans développement ». Il
faudrait, blen entendu, définir
le développement, qui est selon le développement, qui est selon moi de l'ordre des relations par là un ensemble d'actions entièrement autofinancées et autogérées, seules deux ou trois super-puissances en sont actuel-

Or, si l'on considère unique-ment sa croissance, l'expansion économique de la Côte-d'Ivoire économique de la Côte-d'Ivoire a été un succès remarquable et à vrai dire unique en Afrique. On parie de « miracle ivoirien ». Ce succès a été fondé sur un développement très rapide des cultures d'exportation, le cacao reprenant au café la première place perdue depuis la guerre, tandis que la banane et l'ananas élargissaient sans cesse leur nas clargissalent sans cesse leur place. La hausse des cours du café, au cours des années récentes, est venue à point pour permettre à ce pays de franchir un palier, en attendant l'apparition de nouvelles productions. Des instituis de recherche ont, en effet, permis par la suite le développement rapide du palmier à huile et du caoutchouc de plantation (hévéa). La production du bois, gagnant chaque année de nouvelles zones, et notamment les forêts classées de l'Ouest, n'a pas cessé de se nas élargissaient sans cesse leur

lement capables dans le monde.

développer, mais son avenir est conditionné par la reconstruc-tion en peuplement serré des espèces exploitables. Le secteur minier est resté secondaire (dia-mant, manganèse), mais de grands gisements de fer doivent être ouverts dans l'Ouest et du pétrole vient, d'être trouvé en etre ouverts dans l'Ouest et du pétrole vient d'être trouvé en quantité appréciable au large de Bassan. Ce puissant démar-rage a permis, entre 1960 et 1975, de créer une importante industrie de transformation, financée en partie par des capi-taux locaux et qui participe désormais aux exportations, ont

En 1974, les exportations ont atteint 292 milliards de francs portations. Le budget de l'Etat a atteint 181 milliards. Le revenu par tête d'habitant s'est élevé, en 1975, à 120 000 francs C.F.A.

caracteristique s'est constituée à Abidian. Une fraction de la classe dirigeante tend de plus en plus à se couper de la culture nationale dans laquelle vit le soft l'un des plus heuts d'Afrique Problèmes et contradictions

I L convient aussi d'indiquer les questions qui se posent et auxquelles la Côte-d'Ivoire devra répondre si elle ne veut pas que des contradictions graves la menacent dans l'avenir. Le profond remaniement ministèriel de
juillet 1977, mettant fin aux
fonctions de MM Konan Bedié
et Diawara, qui avaient animé
depuis plus de dix ans cette
politique économique et sociale,
peut en être l'occasion. Il pourrait en effet marquer la fin
d'une étape où tout était subordonné aux réalisations matérielles, c'est-à-dire aux moyens, et
amener la recherche d'un nouveau rythme où des fins nouvelles seraient assignées aux
moyens ainsi créés, Il est signimenacent dans l'avenir. Le pro

ficatif que le président ait constitué des 1975 la fondation Houphouët-Boigny, dont les sta-tuis stipulent qu'elle doit favo-riser non seulement l'étude du R.D.A., mais aussi celle de l'iden-

Le secrétariat d'Etat à la recherche scientifique a depuis plusieurs années favorisé, en liaison avec l'université d'Ahidjan, l'inventaire du patrimoine national, notamment en développant l'archéologie. De son côté, l'I.L.A. (Institut de linguistique appliquée) se livre à un travail remarquable sur les langues nationales, irop longtemps négligées, voire frappées de mépris sous le nom absurde de « dia-

lectes ». Le Centre de recherche architecturales et urbaines (CRAU) a fait un gros travail sur l'habitat traditionnel, qui devrait amener à désavouer la isme économique et a été rendue possible par l'afflux remarquablement important du capital étranger. Elle a permis la constitution d'un capital autochtone déjà important.

Dans les limites de cette logique, cette action a été menée de façon remarquablement habile et efficace. Si des scandales ont éclaté périodiquement, si des faits de corruption sont incontestables, et souvent dénoncés par le président, ils ne paraissent pas dépasser le niveau sans doute inévitable pour une croissance de ce type dans ce contexte socio-culturel.

Cette transformation trés

en dehors des Etats pétroliers. Cette politique économique a été résolument guidée, dès l'ori-gine, par les principes du libéra-lisme économique et a été rendue

Cette transformation trés rapide des structures économi-

ques a eu des répercussions sociales considérables mais l'ar-gent disponible a été surtout utilisé, dans cette première période, à la réalisation d'un équipement important et à des

période, a la realisation d'un équipement important et à des ceuvres de prestige.

L'histoire économique de la Côte-d'Ivolre moderne a connu un tournant en 1950, avec l'ouverture du port d'Ahidjan, et celui-ci n'a cessé depuis lors de se développer, atteignant, en 1975, un trafic de 6 600 000 tonnes. Autour du port, la ville é est dévelopée de façon spectaculaire, passant de deux cent mille habitants en 1960 à un million en 1976, tandis que la population de l'Etat passait de trois millions à plus de sept-millions, dont un tiers d'étrangens. La minorité européenne elle-même, illustrant la prospérité économique, a doublé depuis l'indépendance, dépassant quarante mille personnes. La ruée vers les villes, qui ne par aft pas contrôlable, ne concerne pas qu'Abidjan, mais aussi Bouaké, Man, Daloa, etc. Jusqu'à ces dernières années, cependant, la capitale a concentre la plus grande partie des

tre la plus grande partie des investissements. Elle s'est cou-

verte d'un nombre impression-nant de gratte-ciel dont les feux nocturnes proclament l'or-

Parmi les réalisations impor-

Parmi les réalisations impor-tantes on peut signaler le port de San-Pedro, le barrage de Kossou sur le Bandama, et le complexe sucrier de Ferkesse-dougou. Les investissements à long terme paraissent d'ailleurs avoir été excessifs et présenter certains dangers pour l'équilibre financier. L'équipement social et cultu-

financier.

L'équipement social et culturel s'est accru en proportion. En 1975, l'enseignement atteignait le chiffre surprenant de 1,3 million d'élèves, dont dix mille dans le supérieur. Mais la culture nationale n'y a guère de place.

Tandis que l'économie agricole était de plus en plus liée au marché mondial, les différenciations sociales et culturelles s'accentuaient. A côté de la bourgeoisle administrative et de celle

geoisie administrative et de celle des planteurs et commerçants, une bourgeoisie d'affaires très caractéristique s'est constituée à

pratique des quinze dernières années.

Dans le nouveau gouverne-ment, le président a confié la culture à un écrivain de répu-tation internationale connu pour son attachement aux valeurs africaines. Il a lui-même évoque l'automne dernier la culture et les langues nationales.

les langues nationales.

Il semble donc que la Côted'Tvoire est susceptible de définir de nouvelles fins pour les moyens considérables que son succès économique a dégagés. Cela nécessitera cependant un réemanen profond de certaines idées, acceptées trop souvent comme allant de soi, et une révision d'habitudes de pensée trop facilles. Mais cela est un problème général à toute l'Afrique post-coloniale, non à la Côte-d'Tvoire, qui dispose simplement de plus de moyens pour y faire face. Et l'Afrique est, bien sûr, confrontée à l'Europe, qui l'a marquée si fortement, mais qu'il ne fandrait sans doute pas imiter mécaniquement, au moment où celle-ci paraît procéder à une révision déchirante de ses propres valeurs.

révision déchirante de ses pro-pres valeurs.

Le succès économique est cer-tain, mais à qui profite-t-il? Le but de l'action des hommes n'est-il pas de développer entre eux de meilleures relations, une meil-leure convivialité et de lutter contre la massification et l'uni-formisation des miliures? contre la massinazion et rum-formisation des cultures? Il semble que le productivisme et le positivisme soient désormals rejetés comme principes d'action et qu'un nouvel humanisme soit en formation tandis que l'écono-mie tend à se reconstruire autour des notions de la concompation.

en formation tandis que l'économie tend à se reconstruire autour des notions de la consommation/ destruction, c'est-à-dire de l'autonomie du temps humain, et non de la production qui l'aliène. Il faudrait donc en tenir compte, aussi bien dans l'organisation de l'Etat, qui doit rejeter radicalement la tradition centraliste et se mouler sur la réalité organique du peuple, que dans la structuration de la culture, qui doit favoriser les diversités et les autonomies créatrices.

La destruction des communautés traditionnelles au profit d'un individualisme incontrôlable ne ferme-t-elle pas les portes d'un autre développement de qualité supérieure, que leur animation aurait permis ? L'amélioration de l'habitat n'est pas son uniformisation et le progrès n'est pas la massification. Les disparités régionales, niées au nom d'un centralisme mal compris, ne sont-elles pas néfastes ? La rupture d'une étroite classe dirigeante avec la culture nationale des masses avec la culture nationale rupture d'une étroite classe diri-geante avec la culture nationale des masses n'est-elle pas plus dangereuse pour l'unité natio-nale que le développement des identités régionales qui fondent la personnalité organique de la nation? Le concept d'Etat-nation unitaire, et particulière-ment sa forme française dont ment sa forme française, dont les résultats paraissent fort contestables en Europe, où il répondait cependant aux coudi-

répondait cependant aux couditions du dix-huitième siècle,
n'est-il pas entièrement inadapté
à l'Afrique du vingtième siècle?
Je me permettrai, pour
conclure, de soumettre à mes
amis ivoiriens les réflexions qu'a
inspirées l'Afrique noire à Michel
Serres, l'un des premiers philosophes contemporains : « Le
danger pour le Sud, l'Afrique,
le tiers-monde, le danger pour
l'humanité entière serait de
mimer les modèles de Mégalopolits, les modèles de Mégalopolits, les modèles de une classe
mondiale qui a fait son temps
dans l'histoire, son temps de
raison, de sang et de violence...
L'autre classe mondiale, celle des
agriculteurs de l'hémisphère
sud, lis peuvent, peut-être,
utiliser quelques moyens issus de
Mégalopolis mais ils ne devraient
pas emprunter ses modèles, qui
ont tous échemés » (la Tenglapas emprunter ses modèles, qui ont tous échoué s. (La Traduction, p. 247, Paris, 1974).

Il y a donc, sinon un modèle, du moins une voie ivoirienne et africaine à trouver.

YVES PERSON.

## « Le progrès technique ne souffre pas d'arrêt, car tout ra lentissement équivaut à un recul. »



En 1925, Monsieur Joseph BLOHORN dábarquait à GRAND-BASSAM.

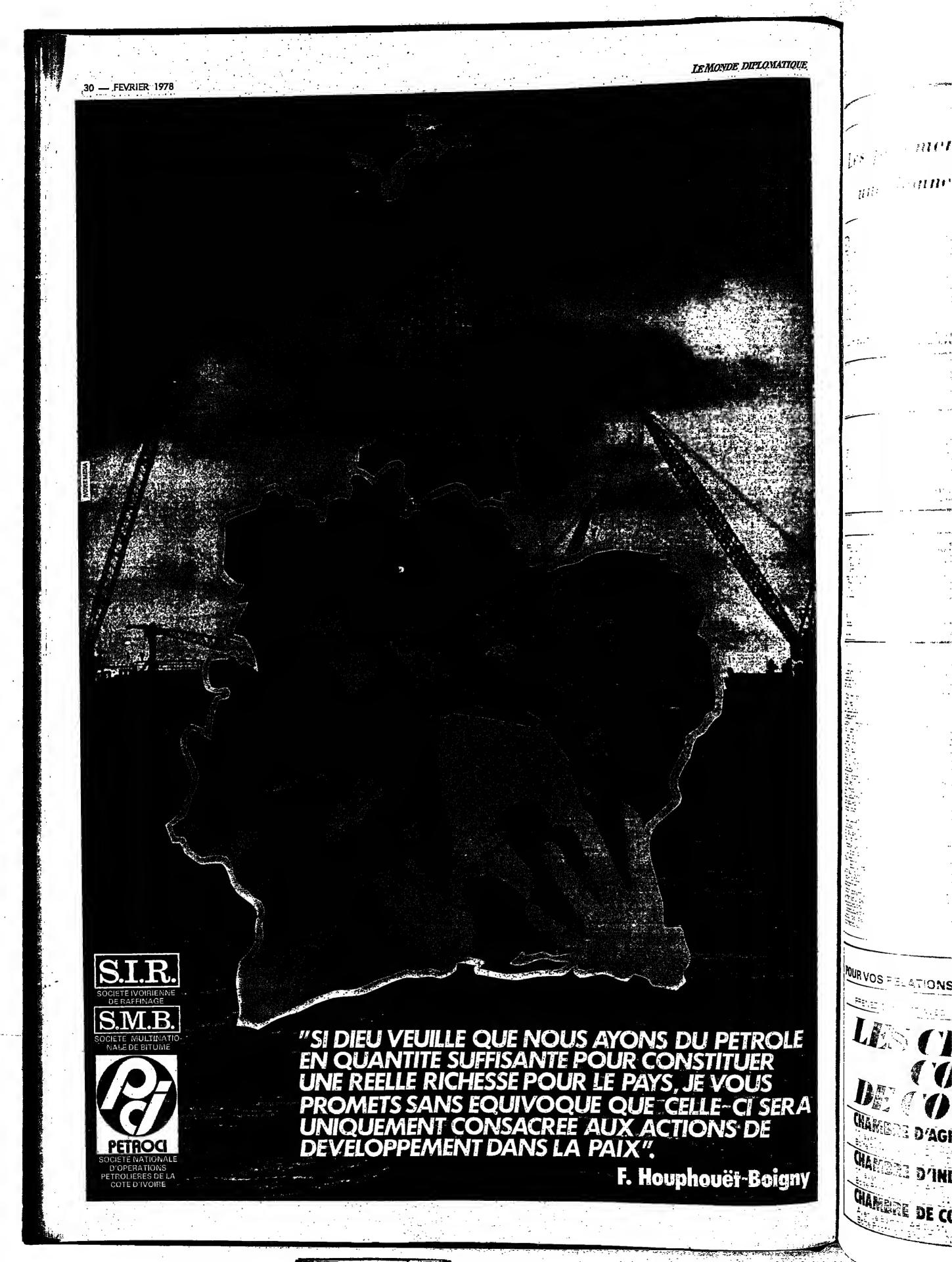
En 1932, il créa la première usina installée à Cocody, En 1936, l'entraprise deviant huilerie et savonne-

ria des lagunes et le sigle H.S.L apparaîtra toujours à travers les métamorphoses da ce qui vadavenir un modèla da complexe industriel. A sa mort il est remplacé par son fils Andre BLO-HORN qui a continué dans cette voia. Il a su avec imagination et audace faire la réussite de cette

**GROUPE BLOHORN BP 1751 Télex BLOHORN 677 ABIDJAN** 



Pour vos travaux routiers - d'ouvrages d'art, de production de matériaux de carrière, de signalisation routière.



1.541**111**\*

هُكُذًا مِن الرَّصل

NDE DIPLOM 17/017



Supplément Côte-d'Ivoire

L'année 1976 a été caractérisée

par un renversement de ten-dance qui, au total, a permis d'obtenir un excédent de 8,5 mil-liards; ce redressement a été très largement confirmé en 1977, et on estime que la balance devrait présenter, en définitive, un sur-équilibre de palements de l'ordre de 75 milliards.

Pour ce qui concerne l'évoln-tion des diverses rubriques de la balance des palements, il faut noter que, depuis 1963, plusieurs modifications d'ordre méthodolo-gique ont été apportées aux im-putations des opérations finan-cières de la Côte-d'Ivoire avec l'extérieur,

Ces modifications ont notam-ment porté sur la comptabilisa-tion des activités des compagnies

tion des activités des compagnies d'assurances; sur l'enregistrement de l'assistance technique; sur les opérations de la compagnie multinationale Air Afrique, dont le siège social est à Abidjan, et sur l'enregistrement des importations de marchandises, qui sont comptabilisées FOB depuis 1974. Tous ces changements ont détruit l'homogénéité des données statistiques constituant les balances des palements, mais une série cohérente débutant en 1963 a toutefois pu être reconstituée.

## Les paiements extérieurs révèlent une bonne situation financière

ES son accession à l'indépendance, la Côte-d'Ivoire a adopté un modèle de développement par intégration au système des relations internationales. Conséquence de cette option délibérée en faveur de l'ouverture, les relations avec l'extérieur dans les domaines monétaire, commercial, financier et technique jouent un rôle particulièrement important dans la vie économique et sociale ivolrienne; on rappellera notamment, à ce propos, que les expor-

tations ivoiriennes représentent

tations ivoiriennes représentent et moyenne près de 40 % de la production intérieure brute. L'étude de l'économie nationale sous l'angle des paiements extérieurs présente donc un intérêt tout à fait exceptionnel.

La Côte-d'Ivoire est devenue membre du Fonds monétaire international (F.M.L.) le 11 mars 1963, et ce n'est que depuis cette date qu'une balance des paiements est établie annuellement selon les normes et le cadre définis par cette institution.

I. -- EVOLUTION DU SOLDE DE LA BALANCE DES PAIEMENTS (en milliards de francs C.F.A. \*)

1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970	+ 4,4 + 5,2 + 2,9 + 3,1 - 6,3 + 8,6 + 9,3 + 9,4	1971 1972 1973 1974 1974 1975 1976	- 3.0 - 18.9 - 2.3 + 21.0 - 35,4 + 8,5 + 75.0	
--	--	--	---	--

• 1 franc C.F.A. = 0.02 franc.

A l'exception de l'année 1967, pour laquelle on a enregistré un déficit de 6,3 milliards, la ba-lance des palements ivoirienne a régulièrement dégagé des ex-cédents de 1963 à 1970. Les trois

années suivantes ont été défici-taires, ainsi que l'année 1975, pour laquelle le solde négatif a atteint un niveau record (— 35,4 milliards de francs C.F.A. (voir tableau I).

II. -- PRESENTATION RESUMEE DE LA BALANCE DES PAIEMENTS, 1968-1976

	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976 provi- soire
BIENS ET SERVICES Exportations (1) Importations (1) Balance commerciale Services nets	5,6 110,0 75,8 34,2 —28,6	5,7 123,9 86,7 37,2 —31,5	- 5,0 138,0 104,1 33,9 - 38,9	21,8 137,3 119,9 26,4 48,2	— 17,2 150,2 116,0 34,2 — 51,4	- 33,4 191,9 156,1 35,8 - 69,2	7,6 301,3 215,1 86,2 78,6	- 51,9 265,5 216,9 + 48,6 - 100,5	- 2.0 - 2.0 + 92.0 - 94,8
TRANSPERTS Transferts privés Transferts publics	- 6,5 -10,3 3,8	- 5,7 - 11,8 5,3	- 5,6 -14,1 8,5	= 7,5 16,7 9,2	-12,5 -20,9 8,4	-15,4 -26,2 10,8	-22,3 -32,1 +9,8	- 30,3 - 38,9 + 7,7	—39,1 =
CAPITAUX Capitaux privés Capitaux publics (2) D.T.S.	6,8 2,1 4,7	9,1 2,2 6,9	19,6 6,5 13,1 0,9	22,3 1,9 -26,4 1,5	- 9,2 - 9,5 9,7 1,5	44,9 8,2 36,7	40,7 10,2 30,5	+ 44,1 + 14,9 + 29,2 - 9,3	+ 49,6
ERREURS ET OMISSIONS BALANCE GLOBALE	2,8 8,6	8,3 9,3	— 0,6 9,4	2,5 — 3,9	0,1 —18,9	1,6 — 2,3	— 5,0 21,0	+ 3,1	+ 8,5

(2) Y compris sociétés d'Etat.

L'évolution de la balance des paiements présente quatre carac-téristiques fondamentales (voir

En premier lieu, on remarque que les opérations portant sur les marchandises dégagent régu-lièrement un excédent. La ba-lance commerciale tvoirienne a lance commerciale ivoirienne a toujours été positive depuis 1963 et on note que l'excédent s'est accru très sensiblement depuis cette date : l'excédent moyen, qui s'établissait à 35 milliards sur la période de 1968 à 1970, à dépassé 75 milliards pour les trois dernières années : 1974, 1975 et 1976. L'année 1977, dont les résultats définitifs ne sont pas encore connus, se solde par un excédent record des exportations sur les importations.

La balance des services, en revanche, présente régulièrement
un solde débiteur : le déficit,
qui portait encore sur une
somme de l'ordre de 30 milliards
à la fin des années 60, se situe
désormais aux en virons de
100 milliards. Les principaux
postes qui sont à l'origine de
cette situation sont les frais de
transport afférents aux expéditions internationales, les voyages,
le revenu des investissements, les
transactions gouvernementales et
l'accroissement des rémunérations de gestion versées par les
entreprises ivoiriennes.

Au total, la belance des biens et services, qui était approxi-mativement équilibrée jusqu'en 1970, a été nettement déficitaire au cours des trois années sui-

En 1974, un léger excédent a été observé par suite de bonne tenue du commerce extérieur, mais l'année 1975 a vu une nette dégradation de cette balance des biens et services comme consé-quence du mouvement de réflux qui a affecté les exportations. En 1976, la forte reprise des

En 1976, la forte reprise des ventes à l'extérieur a permis un retour à l'équilibre, et les réalisations exceptionnelles obtenues en 1977 en matière de commerce extérieur font que la balance des biens et services devrait dégager un solde positif, mais il est peu vraisemblable qu'il puisse se maintenir longtemps étant donnée la régularité avec laquelle s'accroît le déficit des opérations portant sur les services.

portant sur les services.

La troisième caractéristique de la balance ivoirienne des paiements consiste en un déficit grandissant des opérations de transfert. Le déficit des transferts privés est passé de 10,3 millards en 1968 à plus de 40 milliards en 1976. En contrepartie, les transferts publics sont positifs, mais, depuis 1970, ils plafonnent au voisinage de 8 à 10 milliards. Au total, la balance

des transferts présente un solde déficitaire (près de 40 milliards en 1976) qui a tendance à s'élargir d'année en aonée.

L'ensemble des opérations sur mens, services et arabsiens deter-mine la balance des paiements courants. Cette balance est tra-ditionneilement déficitaire, et le déficit, malgré des variations d'assez grande amplitude d'une année à l'autre, tend à s'actroître.

La dernière rubrique fonda-mentale de la balance des paiements se rapporte aux mou-vements de capitaux. Ces opé-rations se sont toujous traduites par des soldes positifs en faveur de la Côte-d'Ivoire.

Les apports en capital dont a bénéficié la Côte-d'Ivoire sont passés d'une moyenne de 15 milliards pour la période 1969-1972 à une moyenne de près de 45 milliards pour les quatre années suivantes.

Certes, cette économie pre-sente en core les caracté-ristiques fondamentales d'une économie sous-développée, et no-tamment une insuffisance de l'épargne et des moyens finan-ciers, mais les responsables ivoiriens ont toujours propor-tionné rigoureusement les mou-vements de capitaux à la capa-cité d'endettement de l'économie fvotrienne.

Autorité pour l'aménagement de la Vallée du Bandama BP 20.887 ABIDJAN Télex 518

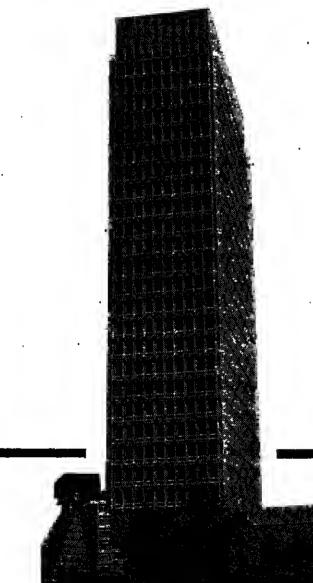
Activités:

Dossier de financement des programmes agricoles FED

Mise en valeur hydroagricole de la basse vallée de la

- Aménagement de la zone touristique aux abords du lac de

- Etude pour la mise en valeur hydroagricole de la Vallée du Kan de Tiébissou



## **CAISSE DE STABILISATION** DE SOUTIEN **DES PRIX** DES PRODUCTIONS AGRICOLES

Société d'Etat - BP 1835 ABIDJAN Télex CAISTA B 712



Produits concernés: Café - Cacao - Coton - Coprah Oléagineux - Tabac - Noix d'anacarde.

\* Rôle et activités:

- Régularisation des prix des produits agricoles

- Compensation entre les prix d'achat garantis aux producteurs et les prix de vente à l'exportation

- Organisation et contrôle de la commercialisation à l'intérieur et du conditionnement à l'exportation des produits agricoles

- Financement des actions spéciales en faveur de l'amélioration de la qualité et de la production des produits agricoles

Participation aux accords internationaux et mise à exécution de ces accords.

\* Participation dans le domaine économique et social

\* Participation dans le domaine commercial et industriel

POUR VOS RELATIONS D'AFFAIRES AVEC LA COTE D'IVOIRE

PRENEZ CONTACT AVEC

## LES CHAMBRES CONSULAT DE COTE D'IVO

## CHAMBRE D'AGRICULTURE

11, avenue Lamblin, ABIDJAN Boîte Postale 1.291 - Tel. 32-16-11 et 22-76-27 PRESIDENT: M. OKA NIANGOIN

M. LAMBERT KONAN

PRESIDENT:

CHAMBRE D'INDUSTRIE

11, avenue Lamblin, ABIDJAN

Boîte Postale 1.758 - Tel. 22-55-04 et 22-55-57

CHAMBRE DE COMMERCE ·Avenue Barthe, ABIDJAN

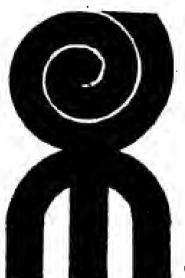
Boîte Postale 1.399 - Tél. 32-46-79

M. FRANÇOIS MASSIEYE

Pénurie de cadres et développement industriel

## La formation continue

Par JEAN-MARIE DUPONT



SOCIETE. **IVOIRIENNE** D'EXPANSION **TOURISTIQUE** ET HOTELIERE

Avant de décider de partir

en vacances,

une seule adresse:

# SIETHO

**B.P 4375 Télex 580 PANHOTEL** 

Pour voyager sans soucis au cœur de l'Afrique en Côte d'Ivoire ICTA- IVOIRE VOYAGES (IVORY COAST TRAVEL AGENCY) agence de vo yages à services multiples vous offre son assistance pour concevoir, agencer, exécuter votre voyage comme vous le souhaitez.

**ICTA/IVOIRE VOYAGES BP 2636 ABIDJAN** Télex 760

# SUDEFEL

SOCIETE DETAT POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION DE FRUITS ET LEGUMES EN COTE D IVOIRE



vous propose ses fruits et légumes en afrique et en europe

AGRUMES A ESSENCE **ANACARDE AVOCAT ANANAS FRAIS** 

**ANANAS DE CONSERVE BANANE CULTURES MARAÎCHÈRES CULTURES FRUITIÈRES** 

AINTENIR nne croissance économique forte, agro-alimentaire, orienter l'industrie vers l'exportation, tout cela en donnant aux Ivoiriens une plus grande maîtrise de leur développement : tels sont les objectifs prioritaires du plan de la Côte-d'Ivoire pour les années 1976-1980. Pour les attrendre, ne faut-il pes résoudre la quadrature du cercle? La production industrielle progresse déjà depuis quinze ans au rythme annuel de 15 %. L' « ivoirisation » des cadres constitue depuis dix ans le leitmotiv des discours officiels, mais les Français sont encore plusieurs milliers à occuper des postes-clés dans l'administration et l'économie.

Dans cas conditions, comment aller plus vite et plus loin? La réponse tient en une formule : organiser autrement la formation des hommes. Les Ivoiriens ont d'abord cherché à modifier leur système d'enseignement et à prendre leurs distances avec les modèles européens : lutte contre le mythe du diplôme, place faite aux données technologiques dans la formation générale, développement de la formation de base professionnelle et technique, simplification des filières secondaires et universitaires. Eans attendre que les résultais de ces réformes de la formation première soient tout à fait convaincants, les Ivoiriens se sout efforcés, depuis 1973, de mettre progressivement en place un système cohérent de formation des adultes. Malgré les discours, l'objectif était moins de a faire de la promotion sociale »

que d'assurer, au nom de l'effi-cacité économique et d'un objec-tif politique — l' « ivoirisation » des cadres, — la formation d'ou-vriers professionnels, de chefs d'atelier, de contremaitres sur lesquels pourrait s'appuyer le développement industriel. « Il lesquels pourrait s'appuyer le développement industriel. « Il jant que l'entreprise tvoirienne cesse d'improviser et abandonne l'atilisation d'expédients pour survivre », déclarait récemment M. Philippe Yacé, président de l'Assemblée nationale et secrétaire général du parti unique. Et l'orateur ajoutait, s'adressant cette fois aux investisseurs étrangers qui contrôlent plus de 60 % du capital des entreprises en Côte-d'Ivoire : « L'itorisation devrait constituer une de vos doléances et non apparaître comme une tracasserie. »

Pour répondre à ce double pro-blème — éviter l'improvisation, développer l' « ivoirisation » — la Côte-d'Ivoire s'est dotée d'une législation originale destinée à assurer la formation continue de ses travailleurs. La loi du 17 noses travailleurs. La loi du 17 novembre 1977 n'est pas sans rappeler à première vue le système mis eu place par la France en 1970-1971. Ce n'est pas un hasard. Le projet élaboré par la Côted'Ivoire, après des études du BIT (Bureau international du iravail) et une aide financière de la BIRD (Banque internationale pour la reconstruction et le développement), est pour partie l'ceuvre de M. Raymond Vatier, un des initiateurs de la formation continue dans l'industrie, tion continue dans l'industrie, fondateur du Centre d'études superieures industrielles (CESI) et ancien directeur au ministère français de l'éducation nationale.

du C.F.A. p. Seconde raison invoquée par M. Barry-Battesti pour recourir à l'incitation plutôt qu'à la reglementation, celle-là directement reprise des spécialistes de la pédagogie des adultes. La formation octroyée mène à l'échec. Il ne saurait y avoir de formation professionnelle continue reussie sans participation au sens plein du terme, des

> Une tradition d'innovation pėdagogique

E pari sera-t-il gagné ? Plu--sieurs élèments permettent de le penser. D'abord le fait que depuis plusieurs années dejà le gouvernement s'est efforce d'organiser de façon cohérente la formation professionnelle et technique des jeunes. Même si les résultats ne sont pas à la mesure des ambitions affichées au début des années 1970, une infrastructure existe et près d'un millier de jeunes sortent actuellement d'une vingtaine d'établissements avec la qualification d'ouvriers professionnels stagiaires. Autre raison d'optimisme, la Côted'Ivoire a déjà ce qu'on pourrait presque appeler une tradition d'innovation pédagogique : c'est un des premiers pays d'Afrique noire qui a eu recours à la télèvision pour développer l'éducation rurale; c'est à Abidjan qu'en 1970 les chefs d'Etat de PO.C.A.M. (Organisation commune africaine, malgache et mauricienne) ont décide de créer un centre de perfectionnement des cadres destiné notamment à promouvoir la connaissance et l'utilisation des méthodes modernes de gestion.

Enfin, des opérations de pro-motion professionnelle ont été modalités d'application de la lol de novembre 1977 solent arrêtées dans le détail : ainsi 45 ouvriers qualifiés ivolriens sont délà en cours de formation pour devenir les chefs de chantiers de travaux publics.

Les employeurs ivoiriens et étrangers paraissent décidés à jouer le jeu de cette politique de formation continue. D'abord parce qu'ils out été associés à sa définition et sont assurés de pouvoir en organiser eux-mêmes la mise en œuvre. Ensuite et surtout, parce qu'ils savent qu'ils seront les premiers bénéficiaires de ses retombées : on ne leur demande pas d'instruire les analphabètès, mais de se donner sur place les moyens d'un développement économique plus soutenu. La formation continue doit être une arme au service de la croissance. Elle ne sera un outil d'action sociale ou de promotion collective que par surcroît.

### L'incitation plutôt que la réglementation

Le projet de formation ivoi-rienne repose, comme en France, sur l'obligation pour les entreprises industrielles, commer-ciales et agricoles de consacrer chaque année aux actions de for-mation professionnelle continue un budget au moins égal à 2 % de leur masse salariale. Pendant les deux premières années d'aples deux premières années d'ap-plication de la loi, c'est-à-dire en 1978 et 1979, cette participation est réduite à 1,50 %. Mais la simi-litude entre les systèmes ivoiriens et français s'arrête là. En Côted'Ivoire, il est prévu que les entreprises peuvent se libérer de la moitié de leur participation obligatoire (0,75 % dans l'immé-diat, 1 % ensuite) en finançant diat, 1 % ensuite) en finançant directement des actions de formation pour leur personnel, l'antre moitié étant versée à un fon ds national d'intervention pour la formation continue. Ce fonds, géré par l'Office national de la formation professionnelle, organisme créé dès 1969 et à direction tripartite (deux représentants des employeurs deux direction tripartite (deux représentants des employeurs, deux des travailleurs et deux des administrations publiques), peut subventionner des centres de formation ou des entreprises qui accompliraient des actions de perfectionnement pour leurs salariés au-delà de 0,75 % ou de 1 % de la masse salariale.

Ce système s'inscrit parfaitement dans la doctrine écono-mique libérale prônée par la Côte-d'Tvoire : il est essentielle-ment incitatif. Comme l'indique l'exposé des motifs de la loi votée

le 17 novembre 1977, il s'agit le 17 novembre 1977, il s'agit a d'encourager les entreprises qui font dejà quelque chose à continuer leur effort, et même à l'accentuer, et d'inviter à agir ceux qui ne ferdient encore rien. Le mot d'ordre est a s'adapter à la réalité », a rester souple ». Aucun système de contrôle administratif et financier n'est prévu. Pas de réglementation non plus : ce sera au conseil gérant le fonds ce sera au conseil gérant le fonds d'intervention à la définir pro-gressivement à la lumière des problèmes rencontrés. Ce pari sur le pragmatisme, les Ivoiriens l'ont fait en espé-rant que la formation continue

rant que la rormation continue parviendrait, mienx que la réforme du système d'éducation première, à marier l'enseignet les exigences industrielles. M. Barry-Battesti, ministre de l'enseignement technique et de la formation professionnelle, a. lors d'un colloque sur « Tentre-prise tooirienne et la formation continue», qui s'est tenu début décembre à Abidjan, expliqué les raisons profondes de la démar-che « en souplesse » adoptée en ce domaine par les autorités ivoi-riennes. Il s'agit de convaincre les chefs d'entreprise autochtones et étrangers que la pour-suite du développement économique passe par la promotion des nationaux. Les cadres, techniciens professionnels étrangers. coûtent cher, et il est de plus en plus difficile d'en recruter en nombre suffisant qui soient de qualité et ne viennent pas seule-ment en Afrique pour « faire

## LES RAISONS POUR INVESTIR DANS LE SUD-OUEST?

SA FORET Les industries du bois (60 % du potentiel national)

SON AGRICULTURE 1.100.000 ha disponibles pour café - cacao - riz - legumes - hévéas palmier - cocotier - l'encadrement d'un paysannat moderne

SES INFRASTRUCTURES Un port bien équipé, des terrains industriels à prix modérés - una ville nouvella en pleine expansion - un rèseau routier adapté

SES SITES TOURISTIQUES Les plages de sabl a fin - Le parc national du TAI

SON ELEVAGE, SA PECHE Le centre d'élevage - 300 km da côtes poissonneuses

L'ARSO qui assure la conception, la coordination, la contrôla et l'exécution des programmes d'investissement pour l'ansembla de la région est à votre disposition pour vous donner toutes les informations concernant les investissements dans la région du Sud-Ouest.

AUTORITE POUR L'AMENAGEMENT DE LA REGION DU SUD-OUEST ABIDJAN - BP 21.058 - TEL: 32.50.70 - TELEX: 783 ARSO

great and the second and the Day 28 D. 22 V. 27 Mr 20 1....

ending of the leafins all ... 2070 6 0 0 2,1247 - 2,111 - 1,71 ¢ ::-- -

'm' ... 7417 · 4.00 11.79 3-40-6

4 . . ---1,100 \_

Α\* ,=... 57.5 22.810.00

ue

T E 10 février 1958, des troupes françalses pénétralent dens te Sahara espagnol pour y rétablir l'ordre en A.A. a. Seconda coordination evec l'armée tranquiste. Du côté français, cetie Intervention était baptisée « Ecouvillon « ; elle mettait en ligne 5 000 hommes, 600 véhicules et 70 avions at epportait un soutien logistique aux 9 000 soldats espagnols (1). Objectit de l'opération : refouler vers le nord les « irréguliers « merocsins de l'Armée de libéretion nationale (A.L.N.) qui, grace eu souine receive tien de plueleurs tribus loceles, herce-laient le garnison espegnole et l'obligesient é rester cantonnée dans trois villes côtières, Villa-Cleneros, El-Aloun et Cep-Juby. Depute 1958, Allel el Fassi, dirigeant de l'istigial, parti dont se réclemelent les résistants qui aveient mené la lutte anti-coloniele, déclerait vouloir le perachever

> sud du peys. Prétexte de l'intervention : les « rebelles » euralent menacé le sécurité de la Meuritanie, qui laleelt elors partie de l'Afrique occidentale Irançeies (A.O.F.). Un incident eut lieu fin janvier près de Fort-Trinquet (Bir-Moghrein). Le droit de suite fut invoqué; en talt il servait d'elibi au pacte militaire préperé en secret depuls plusieurs mols.

> en leisant du tieuve Sénégal le frontière

Les troupes trançaises parties de la Meuritanie (2) et de Tindouf convergérent evec les unités espegnoles venues de le côte pour retisser le Seguiet-el-Hamra et le Rio-de-Oro. L'honneur de reprendre le ville historique de Smare revint eux frenquistes. - 'L'eviation tranceisa y pourvoit, en assurent le trensport et le largage d'une compegnie de parachutistes espagnois. « (3)

Le 25 février, tout était terminé. Des informations sur cette opération ne transpirèrent que plusieurs semelnes eprès.

A vingt ans d'intervalle, il n'est pas inutile de rappeler cette intervention. Ouel nom porie sujourd'hul le plan de menœuvre trançais dens le Nord-Ouest etricein ? Evoque-t-il, comme l'intervention su Zaīre, une tisans sux vertus sédetives ? (4).

On conneit encore mal les détalls de l'engagement militaire ectuel. Celui-ci est clairement perceptible des le début de 1977. « Par l'ouverture d'une école Interarmes à Ater et l'envoi massin d'ermes, ainsi que de conselliers militaires: le France e epporté se contribution à l'effort de querre. Après Zouérate. tout laisse à penser que l'engagement trençais en Meuritanie ire croissant. » (5). En affet, calul-cl se dévaloppe é partir du mois d'octobre au nom de le délense des techniciens frençais en poste

Per ses principales caractéristiques. l'intervention ectuelle différe des expéditions d'antan. Quelques centaines de mili-

E N soulenant é bout de bras la Meu-ritanie, sprès l'svoir portée sur les

lonts beptismeux, que défend le France

dane ce déseri ? A vingt ens d'intervalle, quele repports existe-t-il entre les deux

Le découverte des richesses du sous-

sol exherien au milleu des ennées 50

donne aux responsables français l'espoir

da feire de leur paye le première puis-

sance économique de l'Europe recons-

truite. Du pétrole e été découvert en

ebondance dens le perile elgérienne, notamment é Hessi Messaoud, Timimoun,

auquel e'ejoutent du charbon à Colomb-

Béchar, du menganèse à Guettare, du ter

à Tindout. Le Sahera est devenu la « nou-

velle Sibéria de l'économie française «

(8), et il est promis à une « conquête de

l'Ouest « (9). On est elore sûr qua le tienc etientique et le sud du désert recè-

lent des réserves non moine prometteu-

ees. Le gisement de fer de Kedie tdjil,

Banque Rotachild et le Benqus de Paris et des Pays-Bae ; l'évacuetion du mine-

rei (d'une teneur de 60-65 %, contre

30-35 % pour la « minette « lorraine)

per le côte nécessite le construction

d'un chemin de far pour laquella la

concours de la BIRD est sollicité. L'opé-

ration Ecouvillon permettre da rassurer les investisseurs. Ouand le première

mission de le Banque mondiele vielte Fort-Goureud (Zouereta) en evril 1958,

elle repart en donnant son accord pour engeger ses tonde dens le mise en va-leur de la Mauritanie.

Ces projets ne se limitent pas é la

bordure ouest. Le 10 janviar 1957 une loi

e créé une « organisation commune des régions enhariennes (O.C.R.S.) dont l'ob-

jet est le mise en veleur, l'expension

economique et le promotion sociale des

régions sahariennes de le République

française «. L'arilcle 22 da le loi précies :

Le mise en valeur du Sahare ne peu

s'effectuer qu'an symblose avec les ter-

ritoires périphériques. « L'ordra doit donc

y régnar et le Sahara étre mis à l'abri

de l'ineurrection elgérienne. Le contrôle

militaire de le irontière elgéro-maroceine

Depuia lors, le rêve a feit place à

d'autres réalilés. L'Algérie indépendante

e fini per récupérer son pétrole. Les

prospections sur le côte ouest esha-

rienne ont mia au jour des réserves doni

l'Importance est encore indéterminée (10).

Le mineral de fer mourilanien a élé al

est à le même époque renforcé.

en Mauritanie. Intéresse délà un consor tlum international dont font partie la

interventione militaires ?

Les enjeux économiques Intensivement exploité qu'il ne résterait plus, eu rythme d'extraction actuel,

d'Intervention, notamment des officiers de

carrière, essurent le commandement et

terrain, ainei que l'instruction des nou-

veiles recrues de l'ermée mauritanienne

dont les effectifs sont pessés de 3 000 à

14 000 hommes en deux ens. En atten-

dent le rentorcement de cette ermée, ce

n'est plus le contingent de le métropole

qui forme le gros des troupes, male

6 000 ecidata marocains stattonnés en

Mauritanie (6). Le dispoeitif militaire a'eppuls, en outre, sur un metériel de détec-

tion et de transmission sophistiqué des-

colonnes sahraoules. Enfin, l'eviation Irançaise est mise é contribution é par-

tir de le base de Dakar. Les trois bom-berdements effectués en décembra der-

nier sur des unités du Polisario montrent

que l'on n'en est plus eu stade de le

collects des renseignements. La logique

de l'engegement en cours est de débor-

der les frontières qu'il prétand défendre

en fonction du terrain de menœuvre ne-

turel des combattants sahrequie : depuie

quelques semaines, les campements

nomades en territoire mailen, à le fron-

tière meuritanienne, ne sont plus é

occidental reste une « zone des tem-pêtes «, et c'est au nom de le détense de

le Meuritanie que l'ermée française In-

tervient. Il y e vingt ans, il e'agissalt de

mettre ce pays à l'ebri da l' « expan-

sionnisme merocain « que les eutorités

elors (7). Aujourd'hul, depuie que le pré-

eldent Moktar Ould Deddah e'est partagé

le Sehare ex-espagnol evec le royaume chérifien, par l'accord de Medrid de no-

vembre 1975, le Mauritanie ne peut plus

faire face eux conséquences de son pro-

pre expanelonnisme. Les attaques du

minerel de ter qui procure au pays 85 %

de ses recettes en devises ; l'effort de

guerre a précipité la banqueroute des

finances publiques, et la sécheresse, qui

sévit é nouveeu depuie quelques mois. Mais, surtout, le déroulement des opéra-

tions du Front Polisario révèle le com-

plicité dont il bénéficie dans le popu-

letion mauritanienne, qui lui fournit renseignements et aldes diverses. Par

allleurs; le présence des troupes maro-

Pour contenir ces forces centrifuges.

le régime meuritanien e remis entre les

mains de l'encienne métropole l'Inten-

dance politique et économique du pays,

renonçant sux acquis nationaux de 1973-

1974 : sortie de la zone franc, dénon-

ciation des accorde militaires, nationali-

sation de le Miferma (Mines de fer de

calnes ravive de vieux antagonismes.

décimé le cheptel de 1968 à 1973,

Polisario paralysent l'exploitation

l'écert du chemp de betaille.

qu'une dizalne d'ennées de réserves (11). En revanche, dans le Sahare ex-espagnol, d'énormes gisements de phosphates ont été mis en valeur é Bou-Cras, et les côtes très poissonneuses ettirent les gros chalutiere français, espegnols, japonals, etc. Des procédés sont é l'étude pour l'extraction de l'urenium é partir

du phosphate (12). Osns l'exploitation de ces matières pramières, les firmes françaises n'ont plus les monopoles de neguère. Certes, le nationalisation de le MIFERMA en 1974 - sulvie de représailles concartées da la part des peys de le C.E.E. et, finalement, de l'ennonce, en 1978, d'une Indemnisation des actionnaires - n'e pes changé grand-chose quant au les der-ship des intéréts françaie dans le gestion de la mine. Male c'est le Meroc qui e'est en principe ettribué les deux tiers du capital de Fosbucraa. Quant aux conces-alons pétrolières, ce sont les sociétés engio-eaxonnes qui se partagent l'essen-tiel des euperficies explorées dens cette pertie du conbnent, Elt étant implenté

plus au Bud, au Gabon et au Congo. L'Internationalisation des intérêts économigues dens le région pose donc la question de l'engegement militaire de la France en d'autres termes. Sereit-elle devenue un - gendarme de l'Occident « qu'hler elle défendalt simplement, pled é pled, sa propre chasse gardée ? Ces objectits ont toujoure été étroitement associés, male leur articulation a évolué. Les repports franco-efricains semblent avoir traversé deux étepes distinctes.

Si l'Afrique est, depuis la demière guerre, considérée comme un réservoir de metiéres pramières, comme zone de repli en cas de défeite et comme base de reconquêta, les conditions de la décolonisation ont différencié dans un premier tempe l'ancien empire en deux zones : l'Afrique du Nord, où le lutte nationale e ete plus épre, et l'Afrique occidentale. où les indépendances ont été concédées moyennent le mainben d'une tutelle politique et économique étroite. Entre les deux zones, l'ensemble Mauritaniesahere occupe une plece strategique. En 1958, le menece veneit du Maroc, indépendant depuie deux ans, où régnait une situation de double pouvoir. L'istiqiai au gouvernement rassemblait encore la gaoche et la droite du mouvement national et disposait d'une armés (13). Par ailleure Hassan II, alors prince

Par ELSA ASSIDON et THOMAS JALLAUD \*

DE L'OPÉRATION « ÉCOUVILLON »

A L'INTERVENTION EN MAURITANIE

héritier, mettait sur pled les forces armées royeles, evec l'alde des soldets merocalns event servi dans les troupes colonieles ; cette armée evait lort à faire evec les émeutes qui éclataient dans différentes régions, exprimant, pour la

plupart, les espoirs décus d'une véritable libération sociale. Les éléments conservateurs défendelent evec acharneencore renversé le repport de forces politique en leur faveur. L'opération Ecouvillon «, dont l'A.L.N. da l'istiqial fit les frais, était une eubeine pour le palais (14), et, sitôt terminée, le Maroc recolt de l'Espagne le territoire des Tekna, qui deviendra le province saharienne de Tarfaya.

### Renforcement des courants nationalistes

A vingt ans d'intervalle, la stratégie française en Afrique occidentale

A UJOURD'HUI, le menace vient de la lutte du peuple sahraoul, qui n'est plus, comme il y e vingt ana, coincé entre le marteau et l'enclume — le colonisateur espegnol et les revendications territoriales merocalnes. Si le domino mauritanien n'a que peu résisté sux coups de boutoir du Polisario, plus au sud les risques de contagion se précisent. Ceux-cl proviennent non pas tant héritées de le colonisation, comme cele est souvent affirmé, que du rantorcement des courants politiques nationelistes en Afrique occidentals où règne encore un neo-colonialisme caricetural. Délà touts l'opposition eénégelaise et une partie de l'opposition mallanne ont prie position en faveur du droit é l'eutodélermination pour le peuple sahraoui.

Cette solidarité régionale est la réplique à celle que la Frence e elle-même organisée su niveau militaire. Si des eccorde de défense ont été passés d'Etat é Etat, un dispositif militaire, unique et solidaire, caint l'Afrique francophone de caractérisé per trois éléments interdépendants : l'assistance militaire technique aux ermées loceles, le présence de lorces ermées françaises dans troia bas - Dakar, Libreville, Port-Bouet (Côted'Ivoire) — et le torce d'intervention inter-armées stationnée en France. Les Etats africaine s'engegent é ce que ne solent pas remises en cause, pour des motifs d'ordre local, les facilités de etabonnement des troupes françaises ; celles-cl entretlennent l'infrastructure nécessaire pour l'accuell de le force d'Intervention Inter-armées. « Toute le question se résumait en ce que la valeur des accords de défense éfaif tonction de leur application par les gouvernements locaux ; si ceux-ci présentelent des signes d'instabilité, il devenait nécessaire et urgenf de faire porter ses efforts et son appul sur ce problème, efin d'éviter tout changement politique, qui remettrait en ceuse le présence militaire tran-

L'histoire des interventions des lorces françaises en Afrique noire, suxquelles le nom da M. Jacques Foccart est associé, montre que, peu à peu, le gouverne-ment français e eppris é teire le difféles luttes qui mettalent véritablement en cause la domination néo-colonisie : mele c'est surtout dans l'appréciation des menaces que des changements cont intervanus depuie quelques snnées.

\* Economiate, et historien.

La montée des luttes en Afrique notamment au eud et à l'est, e considé rablament modifià les repports de forces régionaux, et l'ouest africain n'est plus protégé par un glecie de réglmes colonieux forts. On est frappe, en observant régionale des deux précédentes interventions frençaises : celle du Tchad prit une moindre importance dès que les alliences se renversèrent an Egypte et au Soudan su profit du camp occidental : pour l'expédition eu Zaîre, le rélérence à

le menace venue d'Angole était expli-Cet atlantisme actil du régime giscardien prend racine dans l'évolution poli-tique interne de la Frence depuis 1968, qui a gommé les nuances de le politique extérieure gaulliste : le droite frençaise n'e pas eu les capecités de réaliser una eutonomie reletive dans le cemp occicoalition gouvernementale, dans l'armée et l'administration de la droite traditionnelle eux entécédents colonieux, et ent du lobby anti-algérien, l'ebsence d'arbitrece avec le mouvement geuiliste - ou ce qu'il en reste - que le courant giscardien espére grignoter plutôt qu'éliminer, leissent piece eux pressions de groupes perticullere fevo-rebles é une « politiquo de le canonnière » dans une etratégie résolument etlantique. Cette orientation n'est pas réservée é le seule défense de la domi-

(1) Georges Chaffard, Les carnets se-crets de la décolonisation, Calmann-Lévy, Paris 1968, 346 pages, p. 276. (2) De Fort-Trinquet (Bir-Moghrein), Fort-Gouraud (Zouérate) et Port-Etienne (Nonadhibou), Ibidem, p. 276. (3) Ibidem, page 280. (4) L'intervention franco-marocaine su Zaire fut dénommée « Opération Ver-veine ».

veine s. (5) H. Schissel : « Le Mauritanie dans t'engrenago sabarien », La Monde diplo-matique, juin 1977. (6) Essentiellement & Ain Bentill, Bir-Moghrejo, Zouérate, Nouadhibou, Atar, Alriouit.
(7) Bulletin de l'Afrique française et du comité Maroc. mars-avril 1958 et sep-tembre-octobre 1958.

(8) L. Armand: « Le Sahara et la vo-cation industrialle de l'Europe », La Table Ronde, mai 1957.

(2) René Ohffherr, Coopération écono-mique franco-africaine, Sirey, Paris 1958, p. 146.

mique franco-africaine, Birey, Paris 1958, p. 146.
(10) Pour Abraham Serfaty, tes réserves sont considérables. («Le pétrole en Sahara occidental derrière tes appétits impétialistes », Souffes, n° 2, nouvelle série, octobre 1973) Récemment, le Marue a secordé de convelles concessions pétrolières à Philips Petroleum et Britiah Petroleum, au lerge d'El Ayon et de Tarfays; et. Le Matin du Sahara, 28 novembre 1971 (journal marceain). Par alleurs, un gisement de pétrole a été découvert dans la province de Smara, au

netion impériale hore des frontiéres nationales. Le récente rétorme des régions militaires qui, de simples circonscommandements opérationnele, l'etteste : les unités d'éfite qui interviennent eu Sahara ont eussi vocation de lutter contre l'ennemi « Inlittré. », version pudique de l'ennemi « intérieur ».

Toutefois les formes doivent être oréservées. C'est sous le couvert d'un consensue africain que la dominetion trançaise et occidentale sera défendus en Afrique, et le Maroc, comme l'Iran eu Proche-Orient, joue un rôle de releia dont il espère tirer profit pour son propre mpte. Le geuche n'y est plus, comme en 1958, un danger. Ayant fait du Sahara fonction d'une intégrité tarritoriele plue qu'en lonction des Intérêta nationaux réele du peuple merocain dens la pé-riode actuelle, l'opposition traditionnelle en est réduite é encourager le renlorcement d'une armée équipée, tormée par les Etats-Unis (17) et la France, et considérée per ces deux pays comme un des meilleurs garants de leurs intérêta dens le région,

'Il n'y e plus deux politiques africeines, celle qui rattachait l'Afrique du Nord eu desseln méditerranéen gaulliste d'une part, celle de le détense de le chasse gardée néo-coloniele de l'ouest efricain, d'autre part. L'intervention militaire e précipité l'africantsation des enleux. Le gouvernement françala a recu le ceution officielle de Washington qui, s'egissent du Sahara occidentel, semblalt lusqu'icl se ménager diverses portes de sortie tout en arment eon aille traditionnel merocain. L'U.R.S.S., de son côté, vient de rappaler son soutien é l'autodétermination du peuple sahreoul. Le prochain sommet extraordineire de l'Orgenisation de l'unité africaine, qui doit se réunir en mars prochain pour examiner le question sahreoule, sere-t-il eutre chose qu'une calsse de résonance des confilts entre les super-puissances, par elliés interposés ?

Sahara occidental, à Sobkhat-Trares; cf. La Vis économique, 2 décembre 1877.

(11) Curieuse coincidence : une mission de la BIRD. à laquelle s'étalent associés les représentants de la Banque européenne d'investissements et de la Caisse centrale de coopération françaiss, vient de séjourner en Mauritanie pour examiner un projet d'exploitation des mines de fer à Guelbs, à une trentaine de kilomètres eu nord-est de Zouérate, Le coût du projet est estimé à 500 millions de dollars.

(12) J. Koleis, « Sahara occidental - L'enjeu d'une guerre », l'Economiste du tiers-monde, janvier-février 1878.

(13) « [...] L'armée de libération et la résistance connaissent tous leurs mêmbres, recensés, organisés, pourous de cartes d'identité inquiauelles » Allai El Passi ducours du 18 juin 1956, é Tanget, dans Attillo Gendio, Allai El Fassi ou l'histoire de l'Istiqua, A. Moreau, p. 262.

(14) Georges Chaffard, op. cit. p. 282.

(15) M. Ammi-Oz : « Les impératits de le poutrique militaire française en Afrique noure à l'époque de la décolonisation », Ravue française d'études politiques africaines, tèv. 1977, p. 87.

(16) CEDETIM, L'impérialisme français, Maspèru, à paraître.

(17) Un récent contrat vient d'être signé cours le gouvernement marocain et Westinghouse Electric Corporation pour la mise en piace d'un système de défense de l'espace aérien du Maroe. Coût du projet : 200 millions de dollars.

## CARNET DES AMBASSADES

• Le licutenant-colonel, attaché des forces armées près l'ambassade d'Irak, et Mme Faris Shahed ont donne une réception le 6 janvier à l'occasion du cinquantième anniversaire des forces armées irakiennes. • Sous l'égide de l'ambassade du Danemark, un cocktail a marqué l'inauguration de l'exposition « Mai-

sons nouvelles, images nouvelles eu Danemark dans les années 20 », à la Maison du Danemark, le 10 janvier.



voitures que vous souhaitez. La CX Pallas, au confort exceptionnel, la CX Prestige, une limousine de grande classe. Citroën vous propose un éventail de modèles adaptés à vos désirs

comme à vos besoins. Le Département des Relations Internationales de Citroën Champ de Mars vous fournira sur demande, tout renseignement

qu'il vous plairait d'obtenir

FILIALE DE S.A. CITROËN 640, medela Cavalerie, 75015 Paris. Telex TT Citro 204.833 F. Tel. 567.55.62

CITROENA TUTAL

CITROEN A

Modèles 78: garantie un an.

- . A l'occasion du dix-neuvième anniversaire de la révolution cubaine, l'ambassadeur de Cuba et Mme Gré-gorio Oriega Suarez ont offert une réception le 12 janvier.
- L'ambassadeur du Pakistan et la begum Cixilbash ont donné une ré-ception le 25 janvier.
- MM. Raymond Legrand-Lune, directeur général de l'information et des relations publiques au Parlement européen, et Jean Feidt, chef du bureau d'information de Paris, ont offert un cocktail le 30 janvier.

## Nécrologie

- Nous apprenons le décès, survenu le 2 janvier à La Celle-Saint-Cloud, de M. Charles Colonna-Cèsari, ancien ambassadeur de France eu Hooduras.
- On annonce le décès de M. André François-Poncet, membre de l'Acadé-mie française, ambassadeur de France, survenu à Paris le 8 janvier.
- M. Robert Murphy, ancien sousde Richbert Marphy, ancien sous-secrétaire d'Etat, ancien ambassadeur des États-Unis en Belgique et au Jepon, est décédé dans la nuit du 9 au 10 janvier, à New-York.

## Calendrier des fêtes nationales

16-28 FEVRIER Fête de l'indépen-dance 18 GAMBIE

23 GITVANA 25 KOWRIT

Fête nationale Fête nationale 27 REP. DOMINI- Pêta de l'Indépen-CAINE dance

3 MAROC

Fête nationale Fêta de l'indépen-

107-15 MARS

MOULST

Mind of

# UNE POLITIQUE AMÉRICAINE

# Offensive économique et philosophie du « changement constructif »

UNE des premières initiatives du président Carter, huit jours après sa prise de fonctions, fut de demander un examen politique global de l'Afrique australe. En moins d'un mois, M. Zbigniew Brzezinski, conseiller pour la sécurité uationale (successeur de M. Kissinger), avait mis (successeur de M. Lissinger), avait mis le projet sur pied : un groupe de travail où les diverses agences étaient représentées se voyait chargé d'élabo-rer le Policy Review Memorandum (P.R.M.) u° 4.

Depuis lors, à la lumière des événe-ments survenus en Afrique et notam-ment la crise du Zaïre, à la lumièra des multiples voyages et consultations entrepris par les hommes politiques américains, et aussi en tenant compte des mutations de personnel à l'inté-rieur de l'administration américaine, on commence à voir comment on commence à voir comment s'esquisse la politique africaine du président Carter.

président Carter.

Un avant-goût en avait été donné an mois de mai dernier lors de la crise au Zaire (1) qui ébrania le régime Mobutu, l'un des plus vieux clients stratégiques des Etats-Unis. La réaction limitée de Washington — synchronisée avec celles des alliés européens et africains — a fait alors apparaître les trois idées-forces de cette politique qui ont ensuite trouvé leur confirmation dans la corne de l'Afrique et au Sud dn continent :

1) se tenir manifestement à distance des régimes répressifs, impopulaires et dictatoriaux; 2) se garder du réflexe automatique de guerre froide, caractéristique de la méthoda Kissinger, quand le statu quo est menacé; 3) agir sur une base multilatérale, plutôt qu'unilatérale, pour faire face aux situations de crise — et c'est ca dernier point qui est peut-être le plus important.

Le contenu global de la politique africaine du gouvernement Carter a été révélé pour la première fois par le discours que prononça le la juillet 1977 M. Cyrus, Vance, secrétaire d'Etat américain, devant l'Association pationale pour le progrès des gens nationale pour le progrès des gens de couleur (N.A.A.C.P.) — un auditoire choisi à dessein. Mais on avait déjà pu en saisir les prémices dans les déclarations « controversées » de M. Andrew Young, ambassadeur auprès des Nations unies ; car, quelles controversées » de se controlle sur président les résetions qu'elles cure écont les résetions qu'elles susque soient les réactions qu'elles sus-citèrent, ces déclarations furent faites, très intentionnellement, dans le but de jeter les fondements idéologiques de la nouvelle approche.

Des commentaires de M. Young, on a surtout retenu ceux-ci : les Cubains jouent « un rôle stabilisateur en Angola »; « il ne jaut pas céder à la paranola devant quelques milliers de communistes »; ou encore ; « la plupart des peuples de couleur dans le monde na cruisment pas la cama le monde ne craignent pas le commu-nisme. Peut-être ont-ils tort. Mais, pour moi, il n'a jamais représenté une menace... C'est le racisme qui a toujours constitué une menace ». Or ces propos cadrent fort bien avec la vision mondiale du gouvernement Car-ter et avec les conceptions de la Commission trilatérale dont il s'inspire. M. Young est d'ailleurs l'un des

 σ EMPRISONNEMENT POLI-TIQUE EN AFRIQUE DU SUD > : Amnesty International fait paraître sous ce titre un rapport sur la situation dans les prisons et sur le système juridique mis en place pour permettre aux autorités de lutter contre les aux autorites de inter confre les opposants politiques à l'apartheid et tous ceux qui, en général, couhreviennent aux lois discriminatoires dans tous les domaines de la vie. (Edition en frunçais, 18, rue de Varenne, 75007 Paris, 1978, 10 F.) dix-hult membres de la Trilatérale qui détiennent des postes de hante responsabilité dans son gouvernement.

Dans son discours du 1 iniliet, M. Cyrus Vance fit écho à beaucoup da ces propos. « Une réaction négative de la politique américaine. qui ne chercherait qu'à s'opposer à l'implantation des Soviétiques et des Cubains en Afrique, serait à la fois dangereuse et vaine », expliqua-t-il (3). Il confirms aussi l'importance attribuée par M. Young an phénomène du nationalisme africain — même dans ses expressions les plus radicales — qu'il convient d'intégrer dans les schémas de l' « interdépendance » économiqua plutôt que de le combattre de front : « Notre politique devrait reconnaître et encourager le nationalisme africain (...) Nous sommes disposés à discuter de tout problème (...) pour élargir notre dialogue avec les nations africaines; et pour essayer d'œuvrer avec elles, même quand nous pouvons ne pas être d'accord », a dit M. Vance.

A y regarder de plus près cependant, c'est plus une différence de style que de contenu qui distingue la politique africaine du président Carter de celle de M. Kissinger. En particulier pour ce qui concerne le problème de l'Afrique australe où, depuis plus d'un an, on s'efforce en vain de favoriser par la voie diplomatique un règlement pacifique négocié pour le Zimbabwe (Rhodésie) et la tique un règlement pacifique négocié pour le Zimbabwe (Rhodésie) et la

Namible.
On a aussi assisté à des mutations spectaculaires parmi le personnel responsabla de l'élaboration de la politique, au profit d'éléments libéraux appartenant à l'éstablishment mais qui n'avaient pas ménagé leurs critiques à l'égard de M. Kissinger. Outre M. Young, deux nouveaux venus : tiques à l'égard de M. Kissinger. Outre M. Young, deux nouveaux venus : M. Don McHenry (son adjoint aux Nations unies) et Mme Goler Butcher (chef du département africain de l'Agence pour le développement international (A.I.D.), ainsi que d'autres fonctionnaires de rang moins élevé, témoignent du rôle désormais assigné aux Afro-américains dans la mise au noint de la politique africaine des point de la politique africaine des Etats-Unis, M. McHenry se consecrait

Par ROBERT A. MANNING \*

aux problèmes de l'Afrique australe depuis plusieurs années déjà, tandis que Mme Butcher, au premier rang des activistes qui dénonçaient la politique africaine de M. Kissinger, avait demandé un relâchement des liens avec l'Afrique du Sud et coordonné les études à l'origine du projet de Fonds de développement du Zimbabwe. D'autre part, c'est M. Anthony Lake, ancien conseiller de M. Kissinger qui avait donné sa démission après l'invasion du Cambodge en 1970 et anteur de plusieurs ouvrages sur la politique rhodésienne, qui dirige désormais le bureau de planification politique. Mme Marianne Spiegel, qui fut membre de la sous-commission du Sénat pour l'Afrique, est l'un des principaux responsables de la politique africaine au sein de ce bureau. Enfin, M. Richard Moose, actuellement secrétaire d'Etat adjoint pour les affaires africaines, avait passé huit ans dans l'état-major de la commission sénatoriale des affaires étrangères.

Toutes ces nominations annoucèrent

Toutes ces nominations annoucèrent un resserrement de la coopération avec les libéraux du Congrès et un accroissement du rôle du bureau de affaires safraires dans l'élaboration de la politique américaine. Le choix du personnel mis en place, dont le meilleur exemple est M. Andrew Young, leur exemple est M. Andrew Young, illustre le nouveau ton de la politique africaine, qui pourrait se résumer comme une combinaison de « libéralisme éclairé » et d' « approche pragmatique » (3) pour faire face à des « situations spécifiques et à constitutions.

court terme >. Malgré ces apparentes innovations, la politique africaine des Etats-Unis n'a pas changé de substance : aujour-d'hui comme hier an temps de M. Kis-singer, elle reflète les mêmes intérêts singer, ene feriele les ments interes économiques et stratégiques en jeu. Et si des différences parfois apparaissent, c'est qu'elles ont été imposées par les changements qui se produisent sur le continent africain luimème, en pleine évolution,

Les nouveaux alliés

A PREUVE, le soudain revirement des relations avec le Nigéria (4). Du temps des gouvernements Nixon et Ford, le climat des relations entre Washington et Lagos alla de la fraicheur à l'hostilité. En 1975, le président Gowon avait essuyé une rebuffade de la part de M. Nixon; en 1976, ce fut le Nigéria, qui avait jeté son poids du côté du M.P.L.A. en Angola, qui refusa purement et simplement de recevoir M. Kissinger. Aussi le contraste fut-fi grand lorsqu'en octobre demier le général Olusegun Obesanjo, dernier le général Olusegum Obasanio, devenu le cher d'Etat du Nigéria, fut accueilli à la Maison Blanche en vernement Carter ayant entrepris de tisser une solide alliance politique avec le Nigeria qui devenait le prinavec le rigeria du devenat le prin-cipal point d'appui de sa politique africaine au lieu et place du Zaire. Durant les années 60 et encore an début des années 70, le général Mobutu paraissait en solide posture, et le Zalre rivalisait avec le Nigéria pour tenir le premier rôle sur le continent. La guerre du Blafra et l'instabilité poli-tique qui en résulta limitèrent le rôle du Nigéria sur la scène africaine. Mais depuis la victoire du MPLA. et la profonde crise financière et politique qui affecte le Zafre, le général Mobutu est devenu un allié peu sûr tandis que, grâce au boom pétrolier, le Nigéria se trouve dans une situation fiscale selativament bunes situation fiscale relativement bonne et poursuit une politique étrangère dynamique, en particulier en Afrique australe.

Le Nigéria est le deuxième four-nisseur de pétrole des Etats-Unis, qui lui ont acheté en 1976 55 % de sa production (5 milliards de dollars environ). M. Andrew Young, dont la connection nigériane » a joué un grand rôle dans l'amélioration des relations, a fait remarquer que le produit national hrut de ce pays a déjà dépassé celui de l'Afrique du Sud. Achetant déjà pour 700 millions de dollars de biens et de services aux Ebats-Unis, le Nigéria est considéré comme un marché potentiel impor-tant. Le Pentagone lui-même entre dans le jeu et a annoncé en octobre dans le jeu et a annoncé en octobre gealent de vendre à Lagos sept héli-coptères de transport militaire Boeing CH-47C, avec un équipement de soutien, le tout pour une valeur de 48 millions de dollars. Les fournitures militaires américaines se montalent précédemment à 12,6 millions de dol-

lars an total pour l'année 1976, Il n'est pas sans intèrêt de remarquer que dans les anciennes colonles britanniques qui occupent une posi-tion-clé, tels le Nigéria ou le Kenya, les Etats-Unis jouent un rôle croissant, tandis que dans les régions tradition tandis que dans les régions tradition-nellement placées sous influence francophone — comme aujourd'hui au Sahara occidental ou hier au Shaba — c'est l'allié français au sein de la Trilatérale qui continue à assumer le premier rôle pour le compte de l'Occident, avec le soutien discret des Etats-Unis. Les liens étrolts qui existent entre Washington et le roi Hassan tent entre Washington et le roi Hassan (l'aide militaire américaine an Maroc vient de passer de 30 millions de dollars à 45 millions pour l'année fiscale 1978) (5), ne changent rien à cet état de choses dans le cas précis du problème saharien.

Dans la corne de l'Afrique, les décisions qui ont été prises ces derniers.

Dans la corne de l'Afrique, les décisions qui ont été prises ces derniers temps u'ont rien à euvier an pragmatisme de la politique d'équilibre des forces chère à M. Kissinger, et cela malgré le moralisme de façade du nouvean gouvernement. Ainsi la décision récente de fournir des équipements militaires an Soudan, à la Somalie et an Tchad (6) vise manifement à éroder l'influence soviétique dans l'Afrique du Nord-Est. Pendant sa campagne é le c t or a le. M. Carter avait dénoncé les ventes d'armes à l'Afrique noire c om ma le produit d'une « politique d'équilibre des forces qui alimentait la rivalité des superpuissances »; mais après le renforcement de la pénétration soviétique en Ethiopie, la Maison Bianche commença, avec le soutien du Pentagone, à détacher la Somalie de l'U.R.S.S. Aussi bien dans les décisrations publiques que par le canal des relations diplomatiques privées, les Etats-Unis ent leurs alliés pourraient leur offrir une source d'approvisionnement de leurs alliés pourraient leur offrir une source d'approvisionnement de rechance nour leurs armements (7) offrir une source d'approvisionnement de rechange pour leurs armements (7). de rechange pour leurs armements (7).

Quelques semaines seulement avant
le déclenchement de l'offensive soutenue par la Somalie dans l'Ogaden,
le président Carter, citant la Somalie
en exemple, déclara son intention de
« disputer agressivement, de manière
pacifique bien sûr, l'influence de
l'Union soviétique et autres ». Les
Etais-Unis ont suspendn leur offre
de « autisaire les besoins légitimes
de déjense de la Somalie » (8) à cause
de la guerre dans l'Ogaden, dont les
officiels du département d'Etat officies du département d'Etat admettent en privé qu'ils avaient sous-estimé le risque. Il reste que l'aide économique des États-Unis (et des

· Journaliste américain

pays de l'OTAN) à la Somalie s'est accrue depuis la sondaine expulsion des Soviétiques et des Cubains.

Même si la politique des Etats-Unis en Afrique a été recyclée, l'antisoviétisme reste évidemment l'une de ses composantes. Comme ut expliquer antrement le fait que Washington continue à dénoncer la c présence militaire extracontinentale » (de l'URS.S. et de Cuba en Ethiopie) alors qu'il garde un silence total sur l'intervention de l'aviation française an Sahara?

an Sahara?

Bien que les Etats-Unis n'aient pas autorisé jusqu'id l'Arabie Saoudite et l'Iran à transférer en Somalle du matériel militaire lourd d'origine américaine. l'instrument-clé pour réaliser les desseins de l'Amérique en Afrique du Nord-Est est l'axa en train de se forger entre l'Arabie Saoudite, l'Egypte et le Soudan. Cette all'ance régionale sous-impérialiste fait partie

des méthodes d'intervention de l'Amérique en Afrique (on l'avait déjà vue à l'œuvre lors de la guerre du Shaba), M. Cyrus Vance ne l'a pas caché dans son discours du 1º juillet : « Quand surriennent de telles crises, comme la rècente invasion du Zaïre, nous ne royons aucun avantage à apporter des réponses unitatèrales qui souligneraient les implications Est-Ouest. Nous préférons collaborer arec des nations africaines — et avec nos alliés européens — dans des efforts positifs afin de résoudre de tels conflits (9). » L'éviction de l'URSS, en Somalle, mettant en relief les limites de l'a influence n et de la « pénétration stratégique » des Soviétiques, aurait stratégique : des Soviétiques, aurait incité certains stratéges américains à penser que l'influence du Kremin penser que l'influence du Kremin sur le régime éthiopieu n'est peut-être pas définitive, et cela expilquerait la relative retenue de la diplomatile amé-ricaine dans la corne de l'Afrique.

«Vendre à l'Occident»

N Afrique australe, pièce maîtresse L de la politique africaine des EtatsUnis, le gouvernement Carter s'en est tenu à l'action plus directe qu'avait entamé voilà un an et demi M. Kissinger, sous le choc de l'Angola. Ce dernier avait mis l'accent sur la nécessité de combattre le radicalisme et l'infinence des Soviétiques; M. Carter a davantage insisté, quant à lui, sur le nationalisme africain, adoptant une attitude plus accommodante qui tient compte de l'aggravation du conflit : dans cette région, il devient en effet de plus en plus difficile de dégager ce moyen terme sur lequel comptait M. Kissinger pour amener les deux parties à s'entendre. La polanisation des forces en présence laisse prévoir que les mouvements nationalistes du Front patitue (ZANU et ZAPU) au Zimbabwe et de la SWAPO en Namible vont probablement avoir un rôle vital à assumen. Les Etats-Unis ont donc essayé de minimiser le conflit, de crèer un cadre adéquat pour permettre une gestion reletirement comment de la crise et minimiser le confit, de creer un caure adéquat pour permettre une gestion relativement ordonnée de la crise et de promouvoir des élites africaines. Sans s'embarrasser de n'nances. M. Andrew Young a fait valoir que l'Occident disposait des marchés nécessaires à l'écoulement des matières presaires à l'écoulement des matières pre-mières, qu'il disposait aussi de la technologie et du capital, de telle sorte que, compte tenn des structures héritées de la dépendance, « plus tôt les combats cesseront et plus tôt le commerce démarrera, plus vite nous gagnerons ». Citant la présence de la Gulf Oil en Angola, il déclara que,

a si les ressources de l'Afrique doivent etre développées, même dans les conditions d'un Etat socialiste, l'Afrique a besoin de vendre ses ressources à l'Occident ».

a l'Occident n.

Dans leur manière de concevoir l'orchestration du changement en Afrique australe, MM. Carter et Young se foudent eu grande partie sur la conviction que la situation dans cette région est analogue à ce qu'elle était en Amérique à l'époque des initiatives du mouvement noir pour les droits civiques dans les années 60. Mais ce mouvement visait à obtenir la mise en œuvre de droits (droit de vote notamment) déjà inscrits de fure dans la Constitution et la jurisprudence américaines. Et si, à coup sûr, le racisme est au cœur des problèmes dans l'un et l'autre cas, en Afrique australe le conflit oppose d'abord le nationalisme africain au colonialisme. Il s'agit là d'un problème de libération nationale, et si les efforts de négociation n'ont pas réussi jusqu'à negociation n'ont pas reussi jusqu'à présent c'est qu'on n'a pas encore su en tenir compte.

Une illustration de ces contradic-tions est fournie par l'échec des manœuvres anglo-américaines an Zimbabwe pour aménager un accord sur la période de transition qui devrait aboutir à l'accession de la majorité an pouvoir. Pouvait-on, en effet, espé-rer raisonnablement que les guérille-ros du Zimbabwe accepteraient de former une armée avec les forces de M. Smith, constituées pour un tiers M. Smith, constituees pour un tiers de mercenaires?

## Décolonisation « à la kényane » au Zimbabwe

L'a version révisée de « règlement interne » récemment proposée par M. Ian Smith — une variante de la formule préconisée par les Anglais et les Américains — pourrait être ecceptable (10) aux uns et aux autres si term les chefs « de l'intérieur » si tous les chefs « de l'intérieur » (MM. Sithole, Mozorewa et Chiran) s'entendaient avec M. Smith et si. peut-être, le Front patriotique éclatait. Mais, à l'arrière-plan de ces efforts pour élaborer un règlement constitu-tionnel, domine un sonci de ménager l'avenir économique qui donne tout son sens aux propositions visant à instituer un régime de transition « modéré ». En tout cas, c'est blen à ce dessein que répond la mise an point par Washington dn projet de Fonds de développement du Zimbabwe

Le projet s'articule sur une étude régionale du Zimhabwe et de la Namible, d'un coût de 350 000 dollars, qui avait été commandée à l'ALD. par M. Kissinger. Un fonds multila-téral de 1,5 milliard de dollars, géré par la Banque mondiale et alimenté par les contributions de dix-huit pays industrialisés et de l'OPEP, y est envisagé comme l'instrument-clé pour financer une solution sur le α modèle

kényan ». Un document confidentiel du dépar-tement d'Etat (11), qui a été communi-qué à quelques membres du Congrès, révèle certains détails du projet au vu desquels il est manifeste que le type de société qu'impliquent les plans de développement du Zimbabwe ne coindéveloppement du Zimhabwe ne concide pas avec les objectifs du Front
patriotique. En dix-sept pages, le
document formule des propositions
pour chacun des secteurs de l'économie
et de l'administration publique. Il s'agit
d'expliquer qu'un règlement politiqua
et la levée des sanctions créeraient
un climat favorable au développement
économique de l'Afrique centrale et
australe. L'hypothèse est qu'un régime
c modéré » an Zimhabwe, soutenu par
les capitaux et la technologie de l'Occident, serait réintégré à la région
qu'il infléchirait dans un sens modéré,
compte tenu de l'infrastructure industrielle relativement développée de ce
pays.

pays.
L'une des prévisions essentielles repose sur la volonté dn futur gouvernement dn Zimbabwe de favoriser la nement du zimbaowe de lavoriser la constitution rapide d'une élite afri-caine. Pour ce qui concerne l'agri-culture et la réforme agraire, par exemple, on souhaite « une répartition plus équilibrée et plus économique de la terre ». En particulier, a les possi-bilités offertes au fermier africain seraient améliorées grâce à des schéseraient améliories grâce à des sché-mas de recolonisation en vertu des-quels de vastes régions seraient achetées, subdivisées et distribuées à des Africains ». Une autre méthode proposée pour la réforme agraire pré-voit des « opérations de crédit hypo-thécaire financées par l'Etat au profit des Africains qui pourraient ainsi acheter des terres dans des régions achetlement réservées aux Europées

sation mis en œuvre an Kenya. En outre, elle n'envisage même pas la possibilité pour le régime du Zimbabwe de nationaliser sans compensation la ferre nsurmée par la puissance cole niale. De la meme façon, dans domaine du commerce, de l'industrie et des mines, le document parle de financer à l'aide dn Fonds de développement pour le Zimbabwe des pro-jets destinés à assurer « la formation de gestionnaires et de techniciens africains, et des prêts pour permettre à des Africains d'acheter des sociétés d'affaires existantes et de créer de petites affaires possédées par des Africains ». Les auteurs insistent sur le fait que « le développement de la participation des Notrs aux affaires devrait recevoir un intérêt spécial parmi les activités du Fonds ». Enfin, il est envisend de financer une « vari il est envisagé de financer une a part substantielle de l'investissement > 2 l'aide de capitaux privès. Sans compter les exportations de capitaux du fait des Européens qui quitteraient le pays, le déficit prèvu de la balance des paie-ments est chiffré à 100 millions de

Tant MM. Mugabe que Nkomo ont rejeté ce modèle de développement, tout en admettant que l'appel su capital étranger scrait nécessaire, su moins à court terme. Selon M. Mugabe, le Fonds « enchaînerait le Zimbabbe politiquement et économiquement ». D'autre part, des personnalités amèricaines officielles out estimé que le Fonds de développement du Zimbabwe fait partie intégrante d'un projet de règisment négocié et qu'il ne serait plus valable dans sa forme actuelle si l'indépendance devait se réaliser dans des conditions différentes.

Des scénarios de la même veine sont mis au point pour la Namible, bien qu'ils n'aient pas encore été divulgués. Mais tous ces plans sont encore loin de devenir des réalités. En Namible, l'Afrique du Sud a refusé de retirer ses troupes avant l'organi-sation des alections et s'est opposée à ce que l'ONU contrôle le dérunie-ment de la consultation. Qui plus est, Pretoria a formellement annexé Walvis-Bay, que la SWAPO considère comme partie intégrante de la Nami-ble. Selon l'organisation nationaliste, lors d'entretiens avec les cinq pays

(1) Ct. le Monde diplomatique de mai 1977. (2) Département d'Etat, Washington D.C. juillet 1977. (3) Département d'Etat, juin 1977, dis-cours de M. Anthony Lake : « Fragma-tism and Principle in U.S. foreign policy 3.
(4) CL le Monde diplomatique de dé-cembre 1977.
(5) CL: Christian Science Monitor, ife: Company

cembre 1977.

(5) Ct. Christian Science Monitor, 12 décembre 1977.

(6) Ct. New York Times au 28 juillet 1977 et du 23 décembre 1977.

(7) Ct. Manchester Guardian du 30 octobre 1977, sur les activités américaines dans la corne de l'Afrique.

(8) Selon des déclarations de personnalités officielles du département d'Etat au cours d'entretians avec l'auteur.

(9) Département d'Etat, op. cit.

(10) Voir note (8).

(11) Mémorandum du département d'Etat de la commission des affaires étrangères de la commission des affaires étrangères

de la commission des affaires étrangés du Sénat, 27 avril 1977.

## Sentiment d'insécurité chez les Blancs d'Afrique du Sud

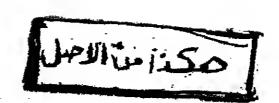
U début de janvier, une campagne a été lancée en Afrique du Sud paur demander clémence en faveur d'un ancien policier nair condamné à mort l'an dernier pour « vol qualifié, avec circonstances aggravantes ». Accusé d'avoir dérobé plusieurs centaines de milliers de livres, M. Edian Ntuli Accusé d'avoir dérobé plusieurs centaines de milliers de livres, M. Edian Ntuli avait d'abord été mis en prison en vertu de la loi sur le terrorisme dont relèvent les affaires politiques plutôt que criminelles. Et blem qu'aucune preuve u'ait été produite à l'appui de ce chef d'accusation, beaucoup de Noirs sud-africains sont convaincus qu'il avait utilisé l'argent au profit de la résistance armée, en particulier au profit du Congrès national africain (A.N.C.).

Fondé ou non, ce sentiment rejaint celui de certaines entreprises privées spécialisées dans la sécurité qui prêtent des mobiles politiques aux anteurs des vols d'argent (attaques de coffres-forts, vols de salaires) commis récemment. Un parallèle est dressé avec les événements d'Algérie dans les années 50 par le directeur du groupe Securitas en Afrique du Sud, qui fut à l'époque employé dans le service diplomatique en Algérie : « Avant 1954, davé à laquelle débuta le soulèvement du F.N.L., les hold-ups dirigés contre les banques étaleut inexistants. Mais après, ils se sont multipliés de manière spectaculaire.

Devuis le début des troubles dans les cités africaines en 1976, les bommes Depuis le debut des troubles dans les cres siricules en 1976, les hommes d'affaires sud-africains se sont mis à prendre toutes sortes de précautions pour se protéger contre les insurgés noirs, contre la guérilla urbaine, et même contre le kidnapping qui est encore un phénomène pratiquement inconnu en Afrique du Sud. Ces dernières semaines, la multiplication des attentats à l'explosif a été interprétée comme le prélude à un déchainement de la violence. Les auteurs de ces attentats utilisent une stratégie qui, dirigée davantage contre les biens que contre les personnes, ressemble à celle qu'employa l'Ukhoato We Sizwe (Epée de la nation), l'aile militaire de l'A.N.C. lorsqu'elle lanca sa campagne dt sabotage en 1961.

Le gouvernement a encouragé les associations d'aide mutuelle des milieux d'affaires à mettre leurs ressources en commun pour prévenir les attaques. Et délà, certains magasins de Johannesbourg out entendu ce conseil. Des entreprises de sécurité offrent leurs services pour coordonner la coopération. Bécemment, le conseiller de Risk Management (Afrique du Sud) a précisé que c si les lignes téléphoniques sont coupées en période de troubles, les opriétaires d'usines peuvent utiliser les communications radio pour garder

La méfiance est générale à l'égard des Noirs, et nombreuses sont les entreprises de sécurité à faire valoir, dans leurs annonces publicitaires, qu'elles ont un « personnel exclusivement européen ». Dans un numéro spécial consacré à la sécurité du Financial Mail, M. Kruger, ministre de la justice et de la police, a lancé une mise en garde : « Ca que uous devons redouter le nius est la peur... Les gens out peur de l'inconnu... Cette attitude peut affecter le moral, et même la situation financière du pays. > Pour la première fois, en effet, les Blancs — en particulier ceux qui habitent les riches banlieues — quittent l'Afrique du Sud dans une proportion supérieure à celle des nouveaux immigrants.



# POUR L'AFRIQUE

occidentaux membres du Conseil de sécurité les Etats-Unis ont fait savoir à la SWAPO qu'ils soutenaient la revendication juridique de Pretoria sur Walvis-Bay (12). Et pendant ce temps, les guerres s'intensifient an Zimbabwe et en Namible, de telle

inque in ora de la mera della mera de la mer

re de : de . Un s . n re.ei

12. 12...1... 1.02. 2... 2.11... 2... 111...

A to see

1 Ann. 11. 3 Mar. 11. 6 Ann. 11.

. :

 $\mathbb{R}^{1, \sqrt{2}}$ 

100

1. 14 83.35 E.

---- sorte que l'avenir des deux nations a davantage de chances de se jouer par la voie des armes que par les manœuvres occidentales, qui evalent pourtant comme premier objectif de mettre un terme aux affrontements armés.

Comment désamorcer la rébellion en Afrique du Sud

M AIS c'est la politique des Etats-Unis à l'égard de l'Afrique du Sud elle-même qui révèle le plus clairement les difficultés des efforts clairement les difficultés des efforts pour imposer un « changement d'en haut » et les erreurs d'appréciation quant à la nature du conflit. C'est un fait que l'opposition américaine à la politique sud-africaine est plus affirmés et consistante que du temps de M. Kissinger. Mais à y regarder de plus près, et malgré la réaction hostile du régime Vorster, la politique de M. Carter laisse une marge de manœuvre considérable an régime sud-africain, les Etats-Unis se contentant du rôle d'une « opposition loyale ».

Lors de sa rencontre avec M. Vorster en mai dernier, le vice-président Mondale a dénoncé l'apartheid et la politique de « développement séparé » choisie pour les neuf bantoustans choisie pour les neuf bantoustans (homelands), qui laisse 13 % du territoire aux vingt millions de Noirs alors que quatre millions de Blancs disposeront de 87 % des terres. Selon le vice-président, le gouvernement américain envisage comme sointion de recbange is « pleine participation » de tous les Sud-Africains à la vie politique et sociale Pressé de questions, il a précisé que cela revenait au principe d'« un homme, une voix «. M. Vance a, lui aussi, évoque cet aspect dans son discours du le juillet, expliquant que le « forme spéctique de gouvernement » que prendrait cette de gouvernement » que prendrait cette
« pleine participation », d'est « au
peuple de l'Afrique du Sud d'en décider ». On remarquera que l'expression

de « règle de la majorité » utilisée aux premiers jours du gouvernement Carter a été éliminée depuis lors. Ce qui inciterait à penser que les États-Unis pourraient accepter une certaine variante de « fédéralisme » que n'excluent pas certains milieux d'affaires et certains milieux politiques parmi les Blancs. Une telle solution aurait l'avantage de gommer de nombreux aspects trop voyants de l'apartbeld, d'accorder peut-être des droits breux aspects trop voyants de l'apar-tbeld, d'accorder peut-être des droits limités aux Africains vivant dans les zones urbaines, d'entériner leur pré-sence permanente dans ces régions et d'englober les bantoustans dans un Etat fédéral censé reposer sur la participation politique, tout en lais-sant aux mains des Blencs le contrôle de l'économie et de l'appareil d'Etat correspondant

Dans une telle optique, la réaction sud-africaine, illustrée par ce commentaire du ministre des affeires étrangère, M. Pil Botha : « Nous n'allons pas négocier notre propre suicide », semblerait grossièrement exagérée. Les déclarations de M. Andrées de la comment de l exagérée. Les déclarations de M. Andrew Young devent des hommes de Johannesburg en mai dernier ont souligné la modération de la « réjorme d'en haut « que souhaitent les Etats-Unis, Il leur déclara sans ambages se « conviction que le système de l'économie de marché peut être la plus grande jorce de changement constructif n'importe où dans le monde actuellement ». Pour lui, la « pleine participation » s'entend ainsi ; « La question est de savoir si une majorité de citoyens noirs aura une part dans le système économique. De s'assurer qu'il y aura quaire ou cinq millions de Noirs à intégrer dans le système « (13). Cotte stratégie, qu'il serait difficile de confondre evec la « règle de la majorité », vise à créer une classe mayenne noire qui servirait de tampon moyenne noire qui servirait de tampon entre les ouvriers africains et l'élite blanche pour désamorcer une rébel-llon qui s'étend.

lion qui s'étend.

Le secrétaire d'Etat, M. Cyrus Vance, a déclaré que les relations entre les Etats-Unis et l'Afrique du Sud « subtront les contrecoups d'une absence de progrès», mais le gouvernament américain n'a pas fixé de délai à M. Vorster. La tension s'est aggravée entre Washington et Pretoria avec le durcissement de la répression, mais le souten économique des Etats-Unis ne s'est pas notablement rèduit. Si le flux des investissements s'est ralenti, c'est en grande partie en raison des difficultés que traverse l'économie sud-africaine.

Avec une dette extérieure qui se

l'économie sud-africaine.

Avec une dette extérieure qui se monte à 2 milliards de dollars, et un taux d'inflation proche de 16 %, l'Afrique du Sud a deux millions de chômeurs noira. Le taux de croissance, qui se situait récemment au-dessus de 6 %, est maintenant inférieur à 2 %. Les entrées nettes de capitaux étrangers sont tombées de 1,9 milliard de dollars en 1975 à 1 milliard en 1976. En outre, les nrêts à long terme sont plus difficiles à obtenir, car la position du pays en matière de crédit s'est dâtériorée.

détériorée.

Bien que la part des intérêts amèricains directement engagés en Afrique du Sud (1,7 milliard de dollars en valeur comptable) soit moindre que celle des britanniques (de 5 à 7 milliards de dollars), les investissements américains sont placés dans les secteurs stratégiques de l'économie. Ainsi les Américains contrôlent 23 % des ventes d'automobiles, 43 % du marché pétrolier et 70 % de l'électronique (14). En novembre dernier, la communauté

américaine des affaires a ouvert une chambre de commerce américaine a Johannesburg, ce qui a été interprêté comme un signe de confiance, tandis que Caltex (que possédent conjointement Texaco et la Standard Oil of California) consacre 134 millions de dollars de dépenses à l'accroissement de sa capacité de raffinage en Afrique dn Sud Qui pius est, ce sont des banques américaines qui ont financé plus du tiers de tous les emprunts contractés anprès de diverses sources par le gouvernement et les sociétés d'affaires de l'Afrique dn Sud. Le pays doit plus de 22 milliards de américaine des affaires a ouvert une

dollars aux banques américaines (15). Le gouvernement Carter demeure convaince que l'implication des milleux d'affaires américains en Afrique du Sud représente une « jorce construc-tive ». Plusieurs douzaines de sociétés américaines installées dans le pays ont adhéré aux six principes devant introduire un traitement équitable dans l'emplot Mais ces principes eux-mêmes ne font aucune allusion à la nécessité de changer les structures de l'apartbeld ni aux droits politiques des Noirs, et ils ne contiennent aucun engagement à l'égard des syndicats noirs.

### « Quand l'ennemi endosse vos uniformes »...

A U regard de cette situation, l'embargo sur les armes décide par les Netions unies avec le soutien des Etats-Unis apparaît an meux comme un geste symbolique (l'Afrique du Sud fabrique déjà 75 % de ses armements) après un quart de siècle de collaboration économique, technique, nucléaire et politique avec le régime nationaliste. Les options envisagées par le gouvernement Carter pour faire pression sur l'Afrique du Sud, telles les quarante et une propositions énumérées dans la revue Foreton Affairs (16), aliant du relâchement des liens diplomatiques à la cessation des garanties de prêts accordées par l'Exim Bank ou à la suppression des crédits d'impôts dont bénéficient les entreprises américaines établies en Afrique du Sud, apparaissent comme des mesures minimales qui en disent long sur la manière dont les Etats-Unis conçoivent le problème sud-africain. Elles correspondent davantage aux exigences d'une « politique de cooptation » qu'à un engagement en faveur de la libération des Africains. Car deux cent mille travailleurs noirs arrivent chaque mille travailleurs noirs arrivent chaque année sur le marché du travail, et les contradictions s'exacerbent entre, d'une part, les privilèges des Blancs

et, d'autre part, la nécessité de créer à la fois une main-d'œuvre noire spécialisée et un marché intérieur parmi la population noire (représentant 80 % de la force de travail, les Noirs ne reçoivent actuellement que 20 % du revenu national).

Pourtant, l'essence du conflit est ailleurs. Et M. Olivier Tambo, président de l'A.N.C. (Congrès national africain), l'a ainsi résumée: « Quand l'ennemi endosse nos uniformés, aoite africain), l'a ainsi résumée: « Quand l'ennemi endonse pos uniformes, agite votre drapeau et crie vos slogans, il jaut faire très attention (...) Pour nous, il ne s'agit pas d'obtenir le droit d'entrer dans les théâtres ou de conduire les autobus. Nous voulons que le pouvoir soit transfèré à la majorité, et que l'économie soit à son service. La lutte armée est le seul moyen d'y arriper »,

ROBERT A. MANNING.

(12) Cf. l'interview de la SWAPO à l'suteur, publiée dans la revue New Airican de Londres, actobre 1977.
(13) Cf. New York Times du 22 mai 1977.
(14) Cf. Wall Street Journal du 5 décembre 1977.
(15) Cf. New York Times du 4 décembre 1977. bre 1977. (16) CL Foreign Affairs de janvier 1978.



## Les difficiles négociations sur l'avenir du territoire

## L'Occident cherche un compromis qui ménage ses intérêts

COUS n'atteindrons pas tous les objectifs souhaitables en Namibie », estimait en décembre dernier, lors d'une conférence cembre dernier, lors d'une conférence à Londres, le Dr David Owen, secrétaire au Foreign Office. Evoquant les efforts que menent depuis avril 1977 les cinq membres occidentaux du Conseil de sécurité, re u n'ie en « gronpe de contact » (Etats-Unis, Grande-Bretagne, France, Canada et Allemagne de l'Ouest), il exprimait ainsi son scepticisme sur les chances de personir à mettre en centre le de parvenir à mettre en œuvre la résolution 385 du Conseil de sécu-rité avant l'échèance du 31 décembre 1978 fixée pour l'accession à l'indé-pendance de la Namible.

Votée à l'unanimité par le Conseil de sécurité le 30 janvier 1976, cette résolution déclare : « Pour permettre au peuple de Namibie de déterminer librement son propre apenir, il est impératif que des élections libres, sous la supervision et le contrôle des Nations unies, soient organisées dans l'ensemble de la Namibie, considérée comme une seule Namibie, considérée comme une seule entité politique. Elle condamne aussi « le dispositi/ militaire mis en place par l'Afrique du Sud en Nami-bie » et demande la libération de bic » et demande la libération de tous les prisonniers politiques nami-blens. L'Organisation du peuple du Sud-Ouest africain (SWAPO), qui mêne la guérilla et qui est, de loin, le pius grand parti politique de Namible, n'a cessé de prôner un réglement conforme aux dispositions de cette résolution. Elle insiste en particulier sur le fait que la retrait de ment conforme aux dispositions de cette résolution. Elle insiste en particulier sur le fait que le retrait de toutes les troupes sud-africaines de Namible est un préalable essentiel à l'organisation d'élections libres et justes : « La SWAPO ne peut participer à un accord qui luisserait l'armée d'occupation sud-africaine, avec tout son appareit, en mesure d'exercer son contrôle sur la Namibie ». Cette position a été réaffirmée par M. Sam Nujoma, président de la SWAPO, lors de ses entretiens avec les médiateurs occidentaux. Ceux-ci ont néanmoins pu annoncer le 27 janvier à New-York que des négociations e sans contact direct » (proximity talks) réunivalent les 11 et 12 février au siège de l'ONU le ministre des affaires étrangères sud-africain et le président de la SWAPO, avec l'assistance de cinq ministres des affaires étrangères occidentaux.

### Une **«** évolution très considérable > ?

Le groupe de contact a récemment laissé entendre que c'était
Pretoria qui, jusqu'à présent, avait
fait la plupart des concessions et
que la SWAPO n'était pas raisonnable de refuser d'infléchir ses
exigences premières. A la conférence
de Londres, le Dr Owen, par exemple, a estimé qu'il y avait eu une
« évolution très considérable » en
Afrique du Snd à propos de la Namibie, notamment depuis la nomination
par Pretoria en septembre, de
M. Steyn comme administrateur
général du territoire, M Steyn est
un juge sud-africain, maia le general du territoire, la steyn est un juge sud-africain, mais le Dr Owen a suggéré qu'il n'avait pas été impliqué durant sa carrière dans la politique d'apartheid du régime sud-africain : « Je ne pense pas que beaucoup de gens cient pu sou-

lever les objections que l'on a cru un moment pouvoir avancer à pro-pos du juge Steyn. » Mais il ne semble pas que le Dr Owen, l'un des principaux négociateurs au sein dn « groupe de contact », soit blen informé sur ce point, et ceix n'est pas de bon augure pour l'issue des négociations. Quand M. Steyn fut nommé à son nouveau poste. la nommé à son nouveau poste, la SWAPO a en effet publié une déclaration protestant contre la des-cription que donnait Pretoria de cette personnalité, présentée comme « neu-tre » et « impartiale », « Devant le peuple namiblen, il ne peut espérer le peuple namibien, il ne peut espérer passer pour tel. Comme Sud-Africain, le juge Steyn est un symbole de la domination sud-africaine. Comme juge, il est un représentant direct du système de prétendue justice qui a imposé à notre pays les lois racistes de l'apartheid. La SWAPO a fait aussi remarquer que le nomination de M. Steyn était le « résultat de propositions qui n'avaient reçu l'agrément que de l'Afrique du Sud et des cinq puissances, mais pas celui de la SWAPO et des Nations untes ». La seule conclusion à en tirer était que « l'Afrique du Sud est en train de manacuorer pour se placer dans une position qui lui permettra de déterminer le rythme et l'issus de toute miner le rythme et l'issue de toute évolution ».

Le Dr Owen trouva « encoura-genni » que la SWAPO n'ait pas contesté les intentions dn « groupe de contact » (« Je n'ai enregistré de contact » (« Je n'ai enregistré aucune critique, de la part des nombreux chefs de la SWAPO à qui fai parlé, qui contestât notre intention ») et le ministre a évoqué le « démantèlement de l'apartheid » par M. Steyn en Namible. M. Steyn a rapporté les lois sur les mariages mixtes et l'immoralité en Namible, lois qui interdisaient tout contact servel entre Noirs et Blancs (in aussi le sur les mariages mixtes et l'immoralité en Namible, lois qui interdisaient tout contact servel entre Noirs et Blancs (in aussi la aussi entre la contact de la c lois qui interdisalent tout contact sexuel entre Noirs et Blancs. Il a aussi rapporté les lois sur les laissez-passez, ce qui aurait eu une énorme importance si la mesure pouvait être prise à la lettre. En fait, la suppression du laissez-passer ne s'applique pas à la région septentrionale de la Namibie où se trouve le « homeland » Ovambo — les Ovambos représantent le motifié les Ovambos représentent la moitié environ de la population totale et fournissent la plus grosse part de la main-d'œuvre migrante — pas plus fournissent la pins grosse part de la main-d'œuvre migrante — pas plus qu'elle ne e'applique aux régions opérationnelles des forces de défense sud-africaines — n'importe quelle partie de la Nambte peut être déclarée à tout moment zone opérationnelle — ni aux régions des mines de diamant sur la côte. En outre, le droit des Noirs à chercher du travail reste strictement limité : les Africains ne peuvent encore trouver un emploi qu'en e'adressant aux bureaux de main-d'œuvre officiels de leurs « homelends » c'hargée de canaliser la main-d'œuvre pour satisfaire aux demandes des employeurs et sans tenir grand compte des besoins et des préférences des candidats à l'emploi. En même temps que la loi sur les passes était rapportée, on a augmenté l'amende à payer par les employeurs qui ne se conforment pas à ce système (elie est passed de 65 livres environ à 200 livres environ), et cela pour empêcher que la nouvelle « liberté de mouvement » ne dégénère en « vagabondage ». En réalité. ces mesures sont destinées à éviter l'apparition d'un libre marché du travail qui pourrait aboutir

à une élévation des salaires et à une à une élévation des salaires et à une amélioration des conditions de travail. On a pu apprécier la portée réelle de cet allégement tant vanté de la législation sur la sécurité avec l'arrestation, au début de décembre, de M. Daniel Tjongarero, président adjoint de la SWAPO, et de onse antres personnalités officielles de la SWAPO en vertu des lois aur la sécurité. L'arrestation survint à la veille d'une réunion importante de veille d'une réunion importante de la SWAPO dans l'Ovamboland. M Tiongarero et dix autres de ses compagnons furent relàchés qua-rante-huit heures plus tard, apparemment à la suite des protestations

## Par SUZANNE CRONJE

du « groupe de contact », qui se trouvait alors à Pretoria pour sa dernière série de rencontres avec les dernière série de rencontres avec les Sud-Africains; mais l'un des détenua, M. Ben Bernados, président de la section de Windjoek de la SWAPO, ne fut pas libéré. Il avait été arrêté en vertu de la famense loi sud-africaine sur le terrorisme, qui, elle, s'applique toujours à la Namilule. Or la section de Windjoek de la SWAPO est la branche la plus importante de l'organisation intérieure de la SWAPO, responsable de la coordination des activités dans l'ensemble du tion des activités dans l'ensemble du territoire.

Le « groupe de contact » sait bien qu'il n'y aura pas de etablité en Namibie sans la coopération de la SWAPO aux élections. Les pays qu'il ny aura pas de eta l'ille en Namibie sans la coopération de la SWAPO aux élections. Les pays membres de ce groupe sont les plus gros investisseurs étrangers en Namibie mis à part l'Afrique du Sud (1). Pour cette raison, aussi bien que pour des impératifs stratégiques, ils essaient de favoriser un réglement qui puisse assurer les multinationales contre tout risque d'expropriation de la part du futur gonvernement, quel qu'il soit. En d'autres termes, leur intention est de lier les mains de la SWAPO en aménageant un réglement qui, après l' « indépendance », laisserait la Namible dans une perpétuelle dépendance à l'égard de l'Afrique du Sud, des pays occidentaux et des Blancs de Namible pour ce qui concerne l'encadrement administratif et technique, les finances et même la « protection » militaira. Aux pourpariers de Turnhall. Il y a eu des tentatives pour persuader la SWAPO de partager le pouvoir avec des « chefs ethniques » — chefs tribaux nommés par Pretoria — de manière à favoriser une solution du type des bantoustans. Elles ont échoué. Sous la pression de l'Occident, Pretoria s'est vu contraint de renoncer aux propositions constitutionnelles de Turnhalle. Mais ai les négociations de Turnhalle, la T.D.A. (Turnhalle Democratic Alliance) dans le dessein spécifique de battre la SWAPO aux élections. La T.D.A. a signé un pacte électoral avec le parti républicain, formation TDA a signé un pacte électoral avec le parti républicain, formation de Blancs née d'une scission du parti national, au pouvoi: dans le terri-toire, et dirigée par M. D. Mndge, qui, jusqu'alors, était le président du parti national. Pour financer sa

campagne, la T.D.A. a reçu des sub-ventions massives de la part des interêts économiques étrangers, ce qui n'empècherait probablement pas la SWAPO de remporter une victoire écrasante si les élections se déroulaient librarent et en toute battes. D'avrès librement et en toute justice. D'après un article publié récemment dans le Windhoek Advertiser, le principal journal d'expression englaise en Na-mible, il semblerait que les Blancs commencent à prendre conscience de cette realité : « Selon M. Mudge, il nous faut un total de deux cent cinquante mille voix pour empêcher une victoire de la SWAPO aux élecune victoire de la SWAPO aux élections prochaines. Ce qui signifie que
nous devons inciter au moins deux
cent mille métis (Browns) et Noirs
à voter avec les Blancs, pour soutentr la loi blanche! Croyez-vous
qu'ils barreront la route à la SWAPO
parce qu'ils estiment qu'ils obtiendront un melleur traitement avec
(ou sous) les Blancs? Abandonnez
cette idée. Abandonnez aussi l'idée
que l'abolition des lois discrimanatoires suffira à attirer ces voix.

## Questions de principe

V OILA pourquoi la SWAPO exige le retrait de toutes les troupes sudafricaines et de lear pouvoir d'intimidation. Le Dr Owen a dit que l'on cherchait un compromis entre la 
SWAPO et l'Afrique du Sud sur les 
c obstacles » qui demouraient : reswapo et l'Afrique du Sud sur les cobstacles » qui demeuraient : retrait des forces armées sud-africaines et mécanisme devant permettre des élections libres et justes. Mais ces problèmes ne sont pas de simples obstacles, ce sont des questions de principe dont dépend la liberté future de la Namible Aucune information officielle n'a été poblièe sur la teneur des conversations qu'a eues le « groupe de contact » à Pretoria, et seules les « fuites » dont ont bénéficié certains membres privilégiés de la presse ou les déclarations officielles de la SWAPO permettent de juger des progrès de ces entrettens. Il en ressort que la SWAPO a fait des concessions considérables en acceptant un retrait progressif des troupes sud-africaines, étalé sur trois mois avant les élections ; elle a aussi consenti au maintien de la prèsence en Namible des administrateurs sud-africains, à l'exception des plus hauts placés des fonctionnaires. Selon des informations parues dans la presse, Pretoria e offert de retirer environ dix mille de ses cinquante mille soldats dans le territoire dans un délai bien plus long, qui dépasserait la date des élections.

Mais l'Afrique du Sud n'a pas la moindre intention de démanteler ses

la date des élections.

Mais l'Afrique du Sud n'à pas la molndre intention de démanteler ses bases militaires en Namible. Elle dépense chaque année des centaines de millions de rands pour contrôler les frontières du nord de la Namible. Elle entraîne des armées tribales au combat contre les guérilleros de la SWAPO. D'après le Windhoek Advertiser, la détermination de Pretoria à conserver son contrôle militaire a suscité un regain de confiance parmi les Blancs : « Ils sentent que Pretoria ne se soucie par réellement Pretoria ne se soucie pas réellement de la nature de l'administration civile et politique qui prendra en charge les affaires intérieures du Sud-Ouest africain (Namible) pourvu qu'il soit assuré que le pays ne de-viendra pas un corridor militaire

laissant le passage aux ennemis de l'Afrique du Sud qui pourraient alors progresser vers le fleuve Orange » (2). En novembre, le « groupe de contact » s'était rendn auprès des gouvernements des États de la « ligne de front » — pays limitrophes de l'Afrique australe sous domination blanche et qui aldent les guérilleros de la SWAPO et les mouvements de libération de Rhodisie. Il s'agissait de pensuader ces États de faire presente. de persuader ces Etats de faire pres-sion sur la SWAPO pour l'amener à participer à des élections malgre le maintien des forces armées sud-africaines en Namibie. Mais il ne semble pas que cette tentative ait été couronnée de succès. Lorsque le couronnée de succès. Lorsque le groape s'est ensuite rendu à Pretoria, en décembre, M. Vorster, premier ministre sud-africain. n'a pas pris part aux négociations.

La question de Namible doit à nouveau être évoquée aux Nations unies aa début de 1978, soit au Conseil de sécurité, soit à l'occasion d'une session spéciale de l'Assemblée générale. Les pays africains membres de l'ONU s'efforcent depuis queiques semaines de mettre an point un projet de résolution, qui comblerait les lacunes subsistant dans la formulation de l'embargo obligatoire sur les livraisons d'armes décide en 1977 par le Conseil de sécurité à l'encontre de l'Afrique du Sud. Ils vont sans doute aussi renouveler leur demande de sanctions économiques contre l'Afrique du Sud. économiques contre l'Afrique du Sud.

économiques contre l'Afrique du Sud.
Les cinq membres occidentaux du
«groupe de contact» ont réussi à fixer
aux 11 et 12 février la date des négociations (« Indirectes ») qu'ils somhaitaient organiser entre le gouvernement
sud-africain et la SWAPO. Mais r'ils
ne peuvent faire état de succès dans
leurs efforts pour obtenir la coopération de Pretoria en vue de la mise en
œuvre de la résolution 385, il sera difficile à l'Occident de s'opposer à de nouvelles mesures nunitives: la Namibie ficile à l'Occident de s'opposer à de nouvelles mesures punitives: la Namibie
relève, après tout, de la responsabilité
internationale et ne peut être livrée
à la pseudo-indépendance que l'Afrique
du Sud espère toujours imposer
au territoire, dans le genre de
celle qui est octroyée aux Bantoustans
à l'intérieur de la République Selon
certaines sources, M. Vorster envisagerait d'appliquer inflatéralement les
propositions constitutionnelles de
Turnhalle: ce faisant, il pourrait
forcer les pulsances occidentales à
prendre enfin contre le régime d'apartheid les mesures de sanctions économiques qu'elles voulaient à tout prix
éviter.

(1) Les principeux intérêts économiques eu « groupe ées cinq » en Namible sont les suivants : les Etats-Unis contrôlent la mine de cuivre ée Tsumeb; la Grande-Estagn « une participation ée 30.8 % dans la mine d'uranium de Rossing de Riu Tinto Zinc; la France possède 10 % des parts de la même mine; le Canada coutrôle la mine ée cuivre et é'argent d'Oamites et le commerce eu karakul ée l'Eudson's Bay; l'Allemagne occidentale possède la mine de cuivre d'Obethever; alle fut, en outre, l'une des parteuaires foméazeurs éu projet d'uranium de Rio Tinto Zinc, mais la participatiun é'Urangeselischaft A.G dans ce projet o'est plus diaire caputa que Eonn a renoncé à le financer officiellement en 1972. Les cinq pays unt ée nombreux autres intérêts en Namible, y compris des participations dans les principaus investissements sudarricains dans le territoire.

(2) Le fleuve Orange constitue la fron-uière entre le nord de l'Afrique du Sud et la Mamiole.

# LE MAL BRITANNIQUE

# ou la peur de l'avenir

La résignation de la classe politique devant les effets sociaux de l'impasse économique entraîne l'apparition de mentalités de crise et de nouvelles forces en marge des partis traditionnels



(Photo Keller-Gamma,

ANNEE du Jubilé s'est bien achevéa en Grande-Bretagne : on compte deux bébés royaux de plus (calul de la princesse Anne et celui de la duchesse de Gloucester) et aucum des cataciysmes politiques, économiques et sociaux, lieux communs des conversations mondaines au des spéculations des intellectuels, ne s'est produit. Contre toute ottente, certains « Indicateurs » économiques semblent mème favarables et le parti travailliste voit remonter sa cote de papularité. A tel paint qu'elle semble directement proportionnelle à l'acharnement dont il fait preuve pour combattre les grévistes qui sont pourtant ses électeurs naturels...

Le sentiment de « taut fout le camp », assez largement répandu, va de pair avec un ottochement persistant à des rituels plus adaptés à l'époque, dèjà kalntaine, des glaires de l'Empire. Ainsi le banlieusard qui oura mis deux heures de plus que d'itabitude pour regagner son domicila, en raison de « difficultés de personnel » surgies inopinément et qui ont momentanément interrompu le service des trains dans telle ou telle gare de Londres, pourra se consoler en suivont, ou journal télévisé, une cérémonia afficielle ou déroulement inmuable et chronométré. Tout parte à croire que l'indéniable succès populaire des manifestations qui ont marqué le quart de siècle de règne

### Reportage de BERNARD CASSEN

de la reine Elizabeth est lié autant au symbola de permanence at de stabilité qu'elle constitue qu'à ses qualités de monarque et de femme.

A un moment où la déférenca — concept important dans la sociologle politique britannique (1) — est partout tournée en dérision, où l'autorité, qu'elle soit politique, économique, religieuse ou scalaire, ne peut plus compter sur sa seule légitimité pour s'imposer, la monarchie échappe largement à ce phénomène d'érosion. De la fin mai à la mi-août 1977, la reine et son escorte furent constamment en représentation dans les Britanniques, la caravane royale s'arrêtant lci et là pour permettre à la souveroine de faire quelques pas entre des hoies d'admirateurs et, dans certain cas très limités, de serrer des mains ou d'enterndre un compliment. Il seroit inconvenant de parler de « bain de foule », les limites étant clairement marquées par le protocole et presque toujours occeptées :

« On fit sevoir que le reine accepterait gracieusement une rose ou un bonquet aa un poème spécialement écrit à son intention, s'ils étaient afferts poliment et avec la sourire. Pas question d'aller trop loin cependant : la jeuna homma qui essaya de lui serrer le main sons y avair été invité se vit apposer un refus roya! » (2).

La sauveraina put cependant sortir du cercle limité de ses relations aristocratiques et vair, sans doute pour la première fois de sa vie, des ouvriers dans un de leur habitats naturels : un club de travailleurs, institution classique du mouvement auvrier britannique. Cela se passait à Coventry, capitale de l'automobile, en juillet demier, et Elizabeth II, s'adressant au président, M. Craig, loissa tomber ces paroles sincères mais caroctéristiques : « Je ne m'étais jumais renda compte qu'il existait des endroits comme celui-là ».

Après s'être rassurés par une breve cure d'unité, de loyalisme et de patriotisme soigneusement orchestrée par tous les moyens d'information et sur loquelle les pamphlets antiroyalistes (3) (notamment les attoques contre les augmentations considérables — da 19 à 47 % — de la liste civile des membres de la famille royale) ont eu assez peu de prise, les Britanniques ant recommence à parler chômage, Inflation et... pétrole de la mer du Nord.

suffisamment puissaats pour empêcher les directions de le faire. On est arrivé dans ana impasse au plas personne au peut denner d'ardres sur la maaière dant la main-d'œuvre sere utilisée. » Résultat : un ouvrier japonais praduit 5,5 tonnes d'acier pendant que son camarade britannique en produit une, un employé de Pan Am voit passer trois fois plus de voyageurs que son homalogue de British Airways, et en 1973 British Leyland construisait 5,9 véhicules par salorié contre 14,6 pour Renault.

Cette argumentation a suscité un déluge de prises de position où l'on o surtout entendu les traditionnelles philippiques contre les syndicats « qui trahissent les intérêts da pays » (« let the coadtry down ») en empêchant tout « dégraissage » d'une main-d'œuvra excédentaire que le dirigeant conservateur Sir Keith Joseph chiffre à plusieurs millions...

Le foit que les trovoilleurs disposant d'un emploi se serrent oinsi les coudes, au détriment de la productivité, est-il la cause au la conséquence de la crise? N'y auroit-il pos acceptation de la mobilité si des emplois étalent disponibles en abandance? « Aujourd'hai, nous dit un enselgnant, les gens préférent de beaucoup la certitude d'un revenu modeste à la promesse d'un hypothétique revenu plus élevà. »

Ce souci de sécurité n'existe pas uniquement chez les fonctionnaires au les auvriers; il est tout oussi répandu pormi les codres supérieurs. Anthony Sampson, l'auteur de Radioscopie de la Grande-Bretagae, oprès avoir àtudié de près les grandes sociétés britanniques et côtoyé leurs dingeants, relève le même mangue de mobilité : « Avec la crise, les gaas deviennent prisanniers da leur emploi. Ils perdent toute attitude dynamiqua et se replient frilousemant sur eux-mé Ainsi, pour des responsables de la Sheil, doat le siège social est situé sur la rive sud de la Tamise à Loadres, l'idée da déjeugar à l'extériour de lear tour, de trovarsar un pont, est proprement aberrante. Pour soutenir le marai de leurs cadres, dont alles ne penyent augmenter les salaires qu'aa accord avec les aarmes gauvarnemeatales et donc faiblement, certaiges grandes entreprises leur assurent aanrriture, baissons et services divers à des prix dérisoires. On paie 30 pence (2,70 F) nn repos de quatre plats. Le ber est auvert da 18 hanres à 21 heures à des prix maison, et certains aa usent libéralament avaat de regagner leur damicile. Cala provaque même des difficultés dans certains ménages... >

## Un nouvel art de vivre l'austérité?



On l'appela d'abard la « malodie angloise » (the english sickness) puis le « mal britannique » (the british disease) (4) puis l' « angleterrits » (Englanditis), affection que M. Peter Jay, gendre de M. Collaghan, après l'avoir diagnastiquée, a laissée derrière lui en allant prudemment prendre possession

de son posta d'ombassadeur à Washington. La dernière formula an vogue, lancée par le chroniqueur Bernard Levin, est cella du « vice anglais ». Bian des années avant qua l'expressian ne fasse fortuna en France, la Grande-Bretagne avalt, en effet, son « mal » dûment répertorié : la torpeur économique ou, an d'autres termes, une attitude non-productiviste, voirs antiproductiviste, des agents économiques à tous les niveaux.

Nul besoin d'ailleurs de consulter les statistiques pour en relever des symptômes. C'est, dans un grand hôtel de province, l'ascenseur qui tombe en panne et qui, quatra jours plus tard, n'est toujours pas réparé, sans que les clients réclament traiment et sans que la réception manifeste le maindre émoi. Ce sont les pauses-thé à répétition dans les bureaux. C'est la boulangeria aù l'anne trouve jomais de pain après deux heures de l'après-midi et qui préfèra perdre tous les jours des clients — et donc des bénéfices — plutôt que de s'approvisianner en plus grande quantité, au paint qu'an se demanda qualle peut bien être finalement la motivation du propriétaire. « Si ce n'est pas pour de l'argent, écrit un lecteur à son quotidien, pourquai cette nation de boutiquiers tient-elle boutique? Peut-être par umonr de la solituda et de la paix? Quel meilleur eedroit pour cela qua d'être assis derrière ana coisse enregis-

treuse silenciouse ». Un sondage publié an avril 1977 par l'hebdomadaire New Society est fart révélateur. Il mantre que deux tiers des personnes interrogées préfèrent vivre une vie agréable que de gagner un maximum d'argent. La note dominante est celle d'un pessime tranquille, intériorisé à un degré tel qu'il fait apparaître comme souhoitable ce qui est seulement perçu comme possible, voire comme inévitable. A la question a combien d'argent de plus vous fandroit-il por semaine pour que votre mille et vous n'ayez plus de soucis motériels? », il ne s'est trouve qu'une personne sur dix pour citer des chiffres supérleures à 30 livres (5). Réponse étonnante quand on connaît la dégradation des revenus par l'inflation, mais logique si l'on prend en compte le codre du débat palitique et économique britannique, au non seulement la crise est présentée comme un fait occompli,

regrettable quoique Inévitable, mais où aucun des grands partis ne s'aventure à préconiser des remèdes auxquels il semble croire sérieusement. L'action politique s'apparentant dans cette optique à la gestion de l'Imprévisible, autant se prémunir contre les mauvalses surprises en ne se fixant que des objectifs stationnaires, voire en baisse. Tant mieux si, au passage, cet imprévisible prend pour un temps la forme de la panacée pétrolière. La recherche de la sécurité à n'importa quel prix prend la pas sur toute autre considération et suscite l'indignation des néa-libéroux qui se définissent comme la « droite malicale » Deux récents et retentissonts articles (6) du rédocteur on that du Times, M. William Ress-Mogg, ont bien exprimé leurs thèses at suscité un véritable débat national. Posant comme équation de la pauvreté britannique : « une heure de travail-

laur bellandais — deux heures de traveilleur britannique », M. Ress-Mogg fait remarquer que, si i'on fixe à 100 l'augmentation de la productivité britannique en vingt aus (1955-1974), les chiffres correspondants sont 201 pour l'Italie, 180 pour la France, 186 pour les Pays-Bas. Si l'Angleterre est ainsi la lanterne rouge de l'Europe, c'est, selon lui, parce que les employeurs se trouvent dans l'impossibilité de déterminer librement le nombre de travailleurs affectés à une tâche particulière : « Une mênngêra ardicaire peut décider si elle utilisere un au deux scouts pour laver so vaiture. Le président de British Steel na peut décider s'il amploiera cinquante au deux cents auvriers pour fabriquer nau barre d'aciar... Les syndicats n'exercent pos eux-mêmes una discipline du travail mais ils sout

# Exportation de capitaux et recul industriel



Le système se grippe : pour éviter d'investir, 1 n d u s-triels et financiers s'abritent derrière les pratiques maithusiennes des syndicats qui, là aù ils sant puissants, freiment la productivité. Une étude récente de la banque d'Anglaterra montre que le toux de prafit de Grande - Bretagne

a régulièrement diminué depuis douze ans, meme en 1976 où les bénéfices ont étá de 30 % supérieurs à ceux de l'année précédente Afors, si les perspectives sont peu attrayantes à domicile, il reste la tentation — historiquement liée à l'Empire — du « grand lorga », de l'exportation des capitaux là où ils peuvent ropporter gros.

Lorsque, oprès l'avoir entendu fustiger le manque de sans national des syndicat, nous demandons à 5ir Victor Raikes, président du Monday Club (l'un des laboratoires d'idées de la droite du parti conservateur) s'il n'y o pas non plus quelque chose d'immorol et d'antipatriotique à socrifier la création d'emplais en Grande-Bretagne an vue d'un rendement accru du capital par des investissements à l'étranger, il nous rétorque : « Non, les directions des entreprises

ant una seula responsabilité à l'égard da leurs actionenires, celle da dégager des divideades ».

De falt, jamais la Grande-Bretagne n'o autont investi hors de ses frontières: 1 874 millions de livres en 1976 (contre 1 094 en 1975, 1 575 en 1974, 1 621 en 1973 et 737 en 1972). Dans le même temps, seulement 753 millions de livres en provenance de l'étranger sont venus créer des emplais chez alle (contre 525 en 1975, 837 en 1974, 727 en 1973 et 404 en 1972). Le solde est donc largement déficitaire (7). Le patronat fait voloir que la majorité des sommes investies hors de la Grande-Bretagne sont empruntées à l'étranger et n'ant donc pas incidence sur la balance des palements.

A travers cette liberté de circulation des copitaux et des marchandises, c'est tout le problème de la stratégie économique des prochaines années qui est posée, ce qui rappelle les options maintenant divergentes des portis signatoires du programme commun de gouvernement de 1972 an France : accepter, oul ou non, tautes les implications d'une économie totolement ouverte sur l'extérieur ou, en d'autres termes, la division copitaliste internationale du travail...

La faiblesse des investissements est à l'arigine du phénomène que les experts ont appelé la « désindustrialisation » de la Grande-Bretagne. M. Anthony Benn, l'octuel ministre de l'énergie, pouvoit ainsi écrire en 1975 : « La tendance à la contraction des industries da transformation britanniques, dont nous souffrons natuallement, a pris de l'ampleur an coars des quatre dernières onnées.

Si cette tandanca n'est pas euroyée, mons aurons fermé 15 % de notre capacité iadustrielle et près de deux millians da travailleurs de l'industrie euront perda leur emploi antre 1970 et 1980. En cinq uns, da 1970 à 1974, les effectifs employée dans l'industrie ont boissé de 7 % alors qu'ils augmentent dans la plupart des pays qui sont nos concurrents ». La proportion de la population active employée dans l'industrie est en effet passée de 36 à 32 % de 1968 à 1976 (clors qu'alle se maintenait oux environs de 40 % en Allemagne et de 28 % en France). Ces chiffres doivent être appréciés en tenant compte de l'extrême falblesse du secteur agricole (2,7 % de la population active). La Grande-Bretagne est ainsi en train de développer un secteur tertiaire hypertrophié.

(1) Un des derniers exemples en est le livre de Howard Newby. The Deferential Worker (Allen Lane, Londres, 1977, 462 pages, 9 livres), qui traite des changements intervenus dans les relations des ouviers agricoles avec les propriétaires à partir d'une enquête effectuée dans le Suffolk.

(2) Michael Wynn Jones, The People's Jubiles, Eyre Methuen, Londres, 1977, 128 pages, 1,95 livre.

(3) Par exemple, le Jubilee Anti Report, Counter Information Services, 1977, 30 pages. (4) C'est notamment le titre d'un opuscule de G.C. Allen, professeur d'écocomie politique à l'université de Londres et publié en 1976 par l'Institute of Economic Affairs.

of Economic Affairs.

(5) Le cours de la livre s'est maintenu, ces derniars mois, légèrement au-dessous de 9 F.

(6) 28 septembre et 5 octobre 1977.

(7) Chiffres publics dans Tred and Industry, 5 sout 1977.

Le « délestage » de main-d'œuvre ne s'est pas nécessairement accompagné d'une baisse de la production, et c'est paurquoi — même si les comparaisons avec l'etranger sont défavorables — la productivité est malgré taut en pragrès. Cela n'a pas toutefais résolu la faiblesse strucl'industrie britonnique qui, selon une étude du National Economic Development Office, réside dans la médiacrité de la qualité, de la conception et de la performance de ses produits, dons l'incapacité d'innover au rythme de la demande interne et externe et donc dons l'extrême vulnérabilité aux importations.

L'exemple le plus coracteristique est celul de l'autamabile. Actuellement, les automobiles importées représentent la moitlé du tatal des ventes. Encare faut-il préciser qu'il s'agit là d'un paurcentage global : si les entreprises, pour leurs véhicules de fonction, choisissent d' « acheter britannique », les particuliers, eux, accordent leurs taveurs aux véhicules importés plus qu'oux productions locales. Il suffit, le dimonche matin, de se promener dans les banlieues résidentlelles au ouvrières paur voir, pavillan oprès pavillan, le maître de maison occupe à laver des Renault, Datsun, Valskwogen, Fiat, Valva, Audi, Toyota, plutat que les produits de lo gamme de Ford, British Leyland au Vauxholl. Les raisons : les délais de livraisan, rarement tenus à cause des grèves incessantes qui agitent l'industrie automobile, et la piêtre qualité des véhicules papu-laires. Le rédocteur en chef de la revue spécialisée Cor le reconnoit franchement : « Dans le segment inférieur du marché, la situation est désespérac. Nous produisons des voitures dépassées et de performances inférieures.

Même au cours de l'année de récession que

fut 1975, le coefficient de pénétration des importations de produits monufacturés a encare augmenté, suivant en cela une tendance qui avait commence en 1969. Dans le même temps, les exportations n'ant cessé de diminuer en paurcentage por ropport ou total de celles des pays Industrialisés : 50 % de 1964 à 1974. Les produits britanniques trouvent de mains en mains d'amateurs, tant dans leur propre pays qu'à

Certes le pêtrale et le gaz de la mer du Nard peuvent oider à masquer les conséquences de ce phénamène en matière d'échanges extérieurs, mais ils ne le régleront en rien. Selan les estimations du Trésor, d'ailleurs très prudentes, au milieu des BO l'explaitation des gisements aura une incidence positive d'au mains 7,5 milliords de livres (à leur valeur de 1976) sur la balonce des paiements. Vers cette époque — en odoptant les mêmes critères manétaires — la Grande-Bratagne devrait percevoir 3,5 milliards de livres par an de royalties et d'impôts divers, soit 17 % du montant de l'impôt sur le revenu de 1976. Tautefois ce pactole est déjà grevé d'une lourde hypothèque puisque, en 1986, la dette extérieure à rembourser s'élèvero à environ 10 milliards de livres... De toute manièra, nul ne voit par quel mécanisme naturel les rentrées pétralières paurraient, dans la logique économique actuelle, susciter la création d'emplois industriels, sauf dans les secteurs directement liés oux hydro-carbures et au aaz naturel, ce qui en représente fort peu (mains de 50 000 aujourd'hui aour toute

Dėja certains hammes palitiques ne voient de salut que dans une reconversion de la Grande-Bretogne, qui cesseralt d'être un « atelier » paur

devenir le « centre de services » de la planélé. Ainsi M. David Howell, député conservateur de Guildford, demande (B) la levée de taus les abstacles qui s'opposent au dévelappement à l'étranger des services financiers de la City, du transport maritime, des ossurances, des cabinets de consultants, de la construction, du tourisme, des télécommunications, de la publicité et des ventes de programmes de télévision aul assurant - avec les intérêts des capitaux investis à l'extérieur — les secondes rentrées « invisibles » du monde oprès celles des Etats-Unis. Pour lui, « la salution n'est pas de tenter de recréer une capacité industrielle non compétitive, à one échelle qui appartient maintenant au passé, dans un effort frénétique eo vue d'arrêter la montée du chômage », mois « de renforcer les succes tents du secteur des services commercioux de l'économie ». Il convient donc « de se féliciter, nu lieu de s'en plaindre, do l'exponsion des entreprises britanniques à l'étranger ».

Le « créneau » à occuper dans le secteur des services à l'échelle mandiale est-il tel qu'il puisse légitimer l'abondon de l'Industrialisation? En matière de tourisme au de transport marítime et cérien, la copocité d'expansion est réelle mois limitée. Grâce à ses activités bancaires extérieures, la City a certes multiplié par 7 en dix ans (1965-1975) sa contribution pasitive à la balance des paiements, mais, avec 700 millians de livres en 1975 (9), ces rentrées ne représentent que 10 % du total des exportations de services et moins de 5 % du total des exportations de produits manufacturés. Qui paurrait donc sérleusement craire, même en faisant preuve d'une énarme dose d'optimisme, que le développement des services puisse conduire au plein emplai?

Le dénominateur commun de cette peur du futur est la nostolale d'une liberté individuelle en vaie de disparition sous les coups de boutoir des syndicats, de la bureaucratie ou de leunes sons foi ni lai.

Cun'eusement, le pouvoir de l'argent, luī, sort tatalement de la critique. A un niveau plus théorique, ces aspirations se retrauvent dans un retour aux sources du libéralisme économique du dix-neuvième siècle. Mettant allègrement entre parenthèses un siècle de capitalisme d'Etat et de concentration industrielle, feignant d'Ignorer qu'aujourd'hui les cent plus grandes entreprises britanniques contrâlent 50 % de la production industrielle (contre 20 % en 1950), un groupe de pression très actif, et qui tend à asseolr son bégémonie dons la littérature économique et palltique, vait dans le retour strict aux lais marché la salution à tous les problèmes. Cette « nouvelle draite », comme an l'appelle maintenant, a ses prophètes : à l'étranger, M. Milton Friedman et M. F. Hayek, et en Grande-Bretoane Sir Keith Joseph et des économistes comme MM. Somuel Brittan, Ralph Horrls, D.-R. Myddieton, Potrick Cosgrave et surtaut, dernièrement, MM. R. Bacon et W. Elfis, co-auteurs de plusieurs articles et d'un livra (15) fréquemment cités.

### Les «nouveaux économistes»

CES « nouveaux économistes », pendonts britan-niques des « nouveaux philosophes » français, inspirent un certain nombre de cercles parfois situés en marge du parti conservateur mais dont l'influence s'étend bien au-delà. Le plus Impartant par ses publications est l'Institute af Economic Affairs. Son directeur, M. Arthur Seldon, sons doute en quise de bienvenue, nous foit d'abord un hommage appuyé de M. Jacques Rueff avant de se situer palitiquement : u On pensoit que nous étions à droite. En fait, nons sommes des non-confermistes radicaux. Nons remettons en couse ane palitique de consensus, comme celle de l'augmentation des dépenses publiques, qui o oussi été cella des conservateurs. Notre idée centrale, c'est celle d'une société de concorrence nû l'on laisse les mécanismes de farmation des prix jouer librement ».

M. Seldan se lance ensuite dans une critique de la politique des revenus, de la jaute-puissance des syndicats, et dans un vif éloge de la liberté d'entreprise dont, selan lui, les conservateurs n'ant pas été de meilleurs défenseurs que les travaillistes. Un mot revient sons cesse, le marché : Les forces do morché, ce sont les gens. Ce ne sont pas des démons que l'on peut impunément tenir en respect. Aucune force sur terre ne peut empêcher le chômage. Il faudroit poor cela empècher la changement. La solation, c'est d'aider les gens à s'odapter et non pas d'orrêter le progrès por souci de sécurité ».

Aims for Freedom and Enterprise (Objectifs pour la liberté et l'entreprise) est une arganisation de relations publiques du patronat, Indépendante de la C.B.I. mais financée par certains de ses membres. Son directeur, M. Michael Ivens, poéte à ses heures, est un bretteur possionné qui aime en découdre avec la gauche et en particuller avec M. Benn à qui il a d'ailleurs intenté un procès. « Les entreprises préférent que aues parlians en leur nam pour na pas être identifiées et susciter la colèra de l'Etat — qui leur prête de l'argent et des syndicats »,

Alms se manifeste par la publication d'énormes placards dans la presse, critiquant les notionali-sations et vontant·l'éconamie de marché : u On ne peut pas séparer la liberté d'entreprendre des autres libertés, aussi avons-nous élorgi natre ogramme pant ea faire ane idéala culturelle. Nous ne soutennes donc pas seolement l'économie de marché parce qu'elle fait preuve d'ane efficacité supérieure. Aa caars de ces trois ou quatre dernières années, j'ai noté un changement important : nos positions sont de plas en plus acceptées. Mme Thatcher et Sir Keith Joseph se sout rapprochés de gous. Dans les universités nous avans converti les keynésiens et engagé le combat contre les marxistes ». Visiblement, Aims ne manque pas de moyens et ne s'embarrasse guére de nuances pour tenter de déconsidérer ses adversaires en falsant appel à un anticommunisme fort simple mais qui, à l'occasion, n'est pas denué d'humour.

# Économie de siège et virage à droite



Les gauvernements britanniques des années à venir vont se trauver devant une alternative implacobles se précisent déio nettement : le premier terme est le maintien d'une économie auverte à l'environnement capitaliste Internationol et donc à une concurrence féroce, qui peut sons doute

donner de bons résultats dans le secteur financier, mais qui va encore aggraver le déséquilibre structurel du secteur Industriel, bloquer la croissance et exospérer le chômage. Les experts du Cambridge Economic Policy Group ont colcule qu'un toux annuel de craissance de 5,5 % serait nécessaire de 1978 à 1985 pour ramener pendant cette période le nambre de demandeurs d'emplai de 1 600 000 à 800 000 (10). Au rythme actuel, an se trouverait en 1981, alors mêma que la Grande-Bretagne seralt Indépendante énergétiquement, en présence de deux millons de chômeurs. Le second terme, qui a la faveur de la gauche travailliste et des syndicats, se caractériserait par une restriction sélective des importations, le contrâle des sarties de capitaux, une augmentation de la demande Interne par l'Injection massive d'argent public dons l'industrie, la nationalisation des secteurs-clés. Lette solution implique un repli au moins partiel de la Grande-Bretagne sur elle-même et est difficilement compatible avec la logique de la C.E.E. Elle peut permettre de résorber une large partie du chômage mais reste tributaire d'au mains deux inconnues : les réactions au représalles de l'étronger, et la maintien de mentalités et pratiques antiproductivistes maintenant solidement installées.

Tout indique que, pour M. Callaghan et plus encore paur M. Henley, chancelier de l'Echiquier, ce second terme est tatalement exclu. Leurs critères d'appréciation en matière écanomique ne différent guêre de ceux du grand capital industriel et financier, les Indicateurs pertinents étant fondamentalement pour eux le taux d'inflation, la situation de la bolance des paiements et la tenue de la livre. A cet égard, l'automne a été bon paur le gauvemement travailliste : les réserves de change sant passées de mains de 4,1 milliards de dollars en décembre 1976 à 20,6 milliards en décembre 1977, la balance des paiements courants est excédentaire de 59 millians de livres en 1977 et les copitaux flattants étrangers affluent sur la place de Londras.

Le 3) octobre dernier, la Banque d'Angleterre a même cessé ses interventions visant à maintenir la voleur du sterling par roppart au dallar, la parité recherchée étant maintenant celle du « panier » de devises de ses principoux partenaires commerciaux. En même temps, le taux d'inflation, qui avait atteint 27 % il y a deux ans, se situe aux alentaurs de 12 % paur l'ensemble de 1977. M. Healey a certes bien mérité le satisfect que lui a décerné le directeur général du F.M.I., M. Jahonnes Witteveen, qui a qualifié de u véritablement surprenants » les succès enregistres. Aussi bien en matière de réduction des dépenses publiques que de compression des salaires, le chanceller avait effectivement bien suivi les instructions du Fonds, qui lui avolt consenti, mains d'un an auparavont, un prât de 3,9 milliards de livres.

Si c'est à l'aune de la satisfaction des besoins sociaux que l'an mesura le succès de sa politique, le gouvernement travailliste n'a cette fols guèra lieu de pavoiser : l'augmentation du P.N.B. paur 1977 n'atteindra pas 1 %, les revenus réels ont baissé de 2,5 % en un an et le nambre de demandeurs d'emplai dépasse le millian et demi. Le chômage devient une donnée permanente et acceptée du paysaga social britannique. Cette situation est-elle longtemps tenable? Paul Barker, rédacteur en chef de New Society, fait une analyse rassurante : « Cortaines études ant montré que, dans an grand nambre de cas, le châmage a est pas chranique et apparaît danc plas tolérable. En fait, il est difficile de voir physiquement des chômeurs. La crise existe, mais pas beaucoup plus ga'aaparavaat. Ce gai me frappe, c'est la rapidité nyec inquelle les gens ant accepté qua in période des vaches grasses était terminée. Il ne faut pes aublier cette caractéristique britannique qu'est l'aptitude à s'en tirer voille que vaille (getting through It). >

Malgré tout, une sourde inquiétude perce, en particulier à droite. L'économie de marché ne

and the second

va-t-elle pas perdre de son attrait au profit d'une économie de siège » que M. Anthony Benn et la gauche travailliste, attendant le moment pro-pice, se prépareraient d'ares et déjô à instaurer?

Le sentiment mosochiste d'une dérive iné-

luctable vers un système « callectiviste » naurrit une véritable littérature de l'apocalypse qui, depuis quelques années, remplit libralries et colonnes des journaux. La grande grève des mineurs de l'hiver 1973, qui entroino la perte du cabinet conservateur de M. Heath lars des élections législatives de février 1974, après l'intermède surréaliste de la semaine de trais jaurs, a constitué un signal d'alarme pour une portie de l'opinion. Cette démonstration de la puissance des syndicats et de la fragilité des gouvernements, tout en ne modifiant rien dans la distribution du pouvoir économique (puisque au contraire MM. Wilson et Calfaghan ont présidé à une diminution du niveau de vie réel des salariés), a fortement ébronle une Importante fraction des classes moyennes et de l'intelligentsia libérale. Le pire n'est peut-être pas arrivé, mais qui sait si la prochaine fois ... Une grande peur foite d'un sentiment d'impulssance engendrant parfois des réactions agressives de révolte ronge visient des secteurs entiers d'une bourgeolsle écorchée qui en perd son fleame proverbial.

## L'épouvantail anarchiste

A U centre de la démonalogle à la mode : les syndicats et le parti travailliste, minés par la subversion marxiste, communiste au trotskiste selon les auteurs. Il en résulte un vigoureux coup de borre à draite, particulièrement perceptible chez les élites autrefois sceptiques et tolérantes. On a ainsi assisté à des défections spectaculaires au sein du parti travailliste : M. Prentice, ancien ministre, a rejaint les conservateurs : M. Woodrow Wyatt, ancien parlementaire, croit que le parti qu'il a quitté et les syndicats sont vulnérables à un coup de farce de gauche et, dans un ouvraga qu'il vient de publier (11), volt déjà la Grande-Bretagne aux partes de la démocratie populaire du type est-européen. En conséquence, « il ae sera pas désirable de voter travailliste peadant au mains les dix prachaines années. Le

L'arganis*o*-

tion gul a actuelle-

ment le vent en

paupe est la Natio-

nol Association for

Il ne se passe pas

de jour que la presse

ne fosse état de

ses activités. Elle

abandonne la théorie à l'Institute of

Economic Affairs,

dont elle propage

les thèses, et se consucre à l'action

sur le terrain. Après

vérification de notre identité, un de ses respon-

sables nous recoit à son quartier général de

Londres, qui ressemble à une forteresse assiégée

« Vons comprenez, deux de uns dirigeants out été

assassinés en Irlaade du Nord et aaus ayons et

des vitres cassées par des voyous ». A l'intérieur,

des jeunes gens, dant les manières et la mise

s'affairent autour des téléphones et des ronéos.

Les activités de la N.A.F.F., fandée en 1975 et

qui revendique plus de 35 000 membres : des

reunions publiques, le soutien juridique aux

employés licenciés pour rafus d'appartenir au syn-

dicat qui a impose le monopole de l'embauche

(closed shop) dans son entreprise, la diffusion

Ces derniers mois, la N.A.F.F. a trouvé son

héros : un petit patron de combat, M. George

Ward, sorte de Gérard Furnon britannique, qui a résisté victorieusement à toutes les pressions

du mouvement ouvrier - et elles furent nom-

breuses — visant à l'abliger à réintégrer le

personnel qu'il avait licencié de son entreprise,

la Grunwick. La droite, extasiée, découvre en

Gearge Ward un u boaffear de syndicats » comme

elle n'aurait jamais asé en imaginer. Ainsi dans

son livre au titre révélateur, Fort Gruawick (16),

sorti il y a quelques semaines, il considère que

d'un bimensuel, The Free Nation.

dénatent l'appartenance à la bonne bourgeoi

parti devra être maintenu à l'écart du pauvoir jusqu'à ce qu'il ait êté purgé de ses morxistes, trotskistes et communistes iafilitrés ». M. Poul Johnson, qui fut longtemps rédacteur en chef de l'hebdomadaire de gauche New Statesmon, découvre sur le tard les mérites de la bourgeoisie (12) : « La santé de la classe moyenne st probablement le meilleur indice de la santé de le société tout entière », écrit-il nan sans avoir précisé auparavant que « l'esseace de la démocratie ne se résume pas « à on homme-one vaix », principe qui n'o pas nécessairement grand-chose à vair avec la liberté individuelle ou le contrôle démocratique. L'exoltation de le règle de la majarité, sor la base du saffrage aniversel, est la plus éclatante supercherie palitique du vingtième siècle »,

Lord Chalfont, ancien ministre travailliste, aujourd'hui chroniqueur au Times, cancède que « nous ne saurians nous permettre le luxe de dire que la révolution ne peut pas arriver lei (13) ». Pour Anthony Burgess, le mal est déjà foit. L'auteur d'Orange mécanique décrit (14) un Tuciand (Syndicatville) qui ressemble au 1984 de George Orwell et s'interroge : « Ce que je ne peux pas encore apercevoir clairement, c'est jus-qu'à quand la farce bypocrite de la démacratie parlementaire ponrra continuer en Grande-Bretagne, face à un syndiculisme révolutionnaire qui exige des droits spéciaux et une justice partiale ». Sa conclusion est sons appel : « L'histoire bri-tanaique a déjà pris fia ».

Un nouvel épouvontail a surgi en 1977 : le phénomène « punk », symptôme parmi d'autres de l'absence d'espair de toute una jeunesse pro mise au chômage, et qui symbolise pour beaucoup une régression vers une sorte de barbarie. Le groupe des « Sex Pistols » précédé, partout aù il va, d'une réputation de vialence et de grossièreté sans précèdent dans le monde paurtant blase du « rock », ne se gêne effectivement pas pour « chanter » l'anarchie dans le Royaume-

« Je suis l'Antéchrist, » Je suis anarchiste.

» Je sois pas ce que je veux

» Mois je sais comment y arriver » Jo veux détruire. »

L'activisme en complet veston



6

raintégrer les employés licenciés constituerait nu plus ni moins qu'une réédition de... Munich.

La direction du parti conservateur, et natamment le ministre « fantorne » de l'emplai, M. James Priar, soucieux de ne pas s'alléner la Confédération des syndicats (le TUC), ont pris leurs distances à l'égard de Grunwick, taut en souhaitant secrétement la victoire de M. Ward que, paur leur part, les députés de base appuient, eux, sans discrétion. La N.A.F.F. a réalisé à Grunwick, l'été demier, une apération réglée milltairement et qui a permis à plusieurs dizaines de volontaires, convaqués au dernier moment dans le plus grand secret, de trier en une nult tout le courrier de l'entreprise et de le poster aux quatre cains de Londres, déjauant ainsi le boycottage des employés de la poste locale. Cette Operation Pony Express » a été acclamée par la presse de draite comme « ce qui s'est fait de mieux depuis Entebbe ». Elle a, en tout cas, donné à la N.A.F.F. une audience nationale. Cet activisme en complet vestan, qui libère des frustra tions langtemps contenues, fait chaque jour de nouveaux émules. Il se développe une ambiance d'émulation aù des néophytes de la politique décauvrent avec délectation qu'ils peuvent à la fois allonner la gauche et utiliser ses modes

Cette contre-offensive se manifeste aussi dans les domaines éducatif et cultural. A un mament aù les dogmes égalltaires au modernistes de la gauche en matière d'éducation sont remis en cause par le scepticisme qu'engendrent les nouvelles méthodes d'enseignement, la multiplication des comprehensive schools (que l'an peut comparer à nos C.E.S.) et l'expansion universitaire, les dactrines élitistes et sélectionnistes reaganent du terrain. Elles ant été propagées (sans grand succès ou début) dans des recueils d'essais intitules Black Papers dont cinq sont sortis depuls 1969.

Les « Black Poperites » exigent le retour a la partisan des travalllistes mais qui a voté pour

la première fois conservateur en 1970. Les « Black Paperites » sont-ils danc des réactionnaires? u Mon ami le poète Rabert Conquest a farmule vae loi que j'appelle la loi Conquest : chacun est réactionnaire sur ce qu'il connait. Quand j'étais professear d'université aa pays de Galles, j'ai assisté à un abaissement considérable du niveau. Il falloit recevair aux examens des gens qui e'avaient aucune orthographe. Même chez les imprimeurs, rien ne va plus. Personne ne veut plus être correcteur d'épreuves. Il faut recruter des gens de seconde cotégorie. C'est comme la secrétoriat de rádaction : si vous êtes capable de le faire, vous essayez de l'éviter ». Alars vous livrez une bataille perdue d'avance? lui demandons-naus. u Oai, je suis pessimiste. Ce que l'an peut espèrer de minux des conservoteurs, c'est simplement qu'ils relentissent le ythme de notre déclin ».

Dans l'Université, on assiste à une palarisation chaque jaur plus marquée. Ce qui frappe, c'est à la fais la progression des idées marxistes dans les sciences humalnes et sociales et la vive réaction qu'elle suscite. Un petit livre récent du pro-fesseur Julius Gauld (17) a ravélé une tendance nauvelle et inquiétante : la chasse aux sorciéres. (Lire la suite page 38.)

(S) The Times. 13 septembre 1977 (9) Le chiffre pour 1976 est de presque 950 millons de livres. Avec le secteur des assurances, on atteint 1545 millions de livres (contre 1 179 en 1975), soit que sugmentation de 31 %. (t0) Economic Policy Review, mars 1977, at 3,

(11) What's Left of the Labour Party, Sidgwick and Jackson, Londres, 1977. (12) Enemies of Society, Weidenfeld and Micolson, Londres, 1977,

(13) The Times, 22 août 1977.

(14) New Society, 17 novembre 1977. (15) Britain's Economic Problem : Too Few Producers, Macmillan, Londres, 1976.

(16) Port Grunwick, Temple Bmith, Londres, 1977. (17) The Attack on Higher Education : Marziet and Radical Penetration, Institute for the Study of Conflict, Londres, 1977.

notion de niveau et à la sélection dans l'enseignement et s'en prennent avec vialence au laxisme ambiant. L'un des plus connus d'entre eux est le romancler Kingsley Amis, autrefois

ШX

sants >our :-.

2 mAa.n-3 a . -

es inforcing a con-

200

200

. -

2 . . .

À

4 1 2 2 2

referent . . . . . .

ieste u ATLANT VILLE

fer ;

Ha person

with the same or

respondent and

de.

y we true

lightly on the fig.

provide the

ec les com

ter combined

485. OF

1819 \$ 475 F

1 125 -- 17

la gravision

11-1

gradust. 👆

717

Os es: erra.

BE State of the Control of

e new re-

ments and the 88 Z 70 4 472 φπ\* ±= -.

(Suite de la page 37.)

Dénonçant la « pinétration marxiste » dans les programmes et le chaix des enseignants des universités, tout comme dans l'édition (les livres de poche Penguin étont spécialement visés), M. Gould complète sa critique par une annexe où figurent les nams d'universitaires qui, selon lui, parti-cipent à cette entreprise de « désamement culturel ». Quand on sait que, pour 54 pages, ce document coute 5 livres, on peut penser qu'il n'est guère destiné aux enseignants et étudiants mals bien devantage aux autorités chargées du recrutement et de la promotion qui trouveront la une « liste naire » bien pratique.

### Du bon usage de l'expérimentation sociale

I 'INDENIABLE virege à droite des formateurs Let médiateurs d'opinion s'est-il troduit dans le public? Rien ne l'indique jusqu'à présent. On dirait plutôt que, du tintomarre archestré contre le « big government n et le « big brother » des syndicats (et jamais bian entendu contre la « big business al. le public ait surtout retenu la réaffirmatian des draits de l'individu et natamme droit au libre choix dons taus les domaines. D'aù une réaction anti-organisationnelle et anti-bureaucratique au sensibilités de dreite at de gauche peuvent se retrouver et qui se manifeste dans la

renauveau de la vie associative. Le c mouvement valontaire » n'est certes pas une chose nouvelle en Grande-Bretagne. Né au dix-neuvième siècle saus l'influence des Ealises. il a langtemps servi d'exutaire à la bonne conscience d'une bourgeaisle moralement chaquée par les conséquences sociales d'une industrialisation dont elle était la protaganiste et la bénéficiaire. Les goulags de l'âge d'ar du capitalisme qu'étaient les mines et les monufactures, où les enfants travaillaient dix au dauze heures par jaur, avait suscité des générations de philanthrapes au de dames patronnesses animés des meilleures intentions pour pallier les carences d'un Etat voue au « laisser faire ».

Cette tradition profondément ancrée de travail volontaire n'a nullement été freinée par le déve-

loppement d'un Etat-providence, censé prendre en charge l'individu depuis le berceau jusqu'au tombeou, mais qui a suscité davantage de besoins nauveaux qu'il n'en a satisfalt d'anciens. Le self-belp (alde-toi...) conservateur qui, en fait, nie les responsabilités de la société paur les faire intérlariser par chaque individu, est allé à la rencontre des aspirations, nées vers la fin des années 1960, à la « démocratie de participation » et à c l'auto-prise en charge » qui, elles, sont des réactions à la laurdeur au à la scièrose des structures étatiques.

Les associations de résidents, de locataires, de squatters, de parents, de protection des sites, d'alde aux délinquants, aux handicapés, atc., qui ont surgi par milliers au cours de ces dernières années se sont développées mains contre un Etat - que structures de toute manière très décentralisées — que dans sa mauvonce. La volanté d' e expérimentation sociale » à la base semble dans blen des cas être la manière la plus économique de régler des problèmes dont l'autorité statutaire ne sait pas comment se dépêtrer. Ainsi naus avons pu assister à Wester-Hailes, quartier nouveau d'Édimbourg au vivent quatarze mille personnes, à une réunion de locataires qui prannent eux-mêmes en charge la construction d'une. aire de jeux et d'un parking que les services municipaux d'urbanisme avoient tout simplement aublié de prévoir. La ville a accordé une subventian de 2 500 livres dont elle ne contrôlera l'utilisation qu'a posteriori. A partir de ce moment-ià c'est à l'intérieur de l'association que seront

rensférés les conflits...
« Des Wester Hailes, il y en a à tous les niveaux de la société britannique, nous dit Paul Barker : la B.B.C., le Conseil des arts, la Commissiaa paar l'égalité rociale, le Comité pour les subventions oux universités, sont outent d'organismes intermédicires auxquels de doone l'orgent qu'ils utilisent comme bon leur semble. Il y a là ane sorte de eenspiratien de l'hypocrisie. Le ganvernement accepte de ne pas exerces trop visiblement un pauvair qu'il détient réellement, paurvu que ces arganisations ne fassent pos chavirer la barque. Il y a là des posserelles sociales qui expliquant le ealme relatif da la

La crise financièra que connaissent les collectivités publiques encourage ce type de glissement

de fonctions dont la signification palitique est ambiguē, car, au travers de la mise en œuvre d'énergies individuelles désintèressées désireuses de prendre leur part à la vie lacale et civique, il permet au gouvernement de se faire tout petit et de diluer ses responsabilités. Ce type d' « expèrimentation sociale » apparait dans bien des cas nen pas comme un focteur de prise de conscience mais comme un substitut de l'octivité palitique. C'est paurquoi l'idéologie du self-help figure en banne place dans la doctrine conservatrice,

William Whitelaw, ministre a fantôme » de l'intérieur, raconte ainsi ses impressions après avoir visité des centres de prévention paur jeunes immigrants : « J'ai été très impressionne de découvrir des travailleurs volontaires, blancs au de couleur, s'efforçant couregeusement da tirer le mailleur porti de leurs maigres ressources : une petite meison, on moteur de voiture on deux por exemple. Lear plus grende ressource était bien sùr leur dévavement à laor técha d'aaimatian de fayers, ateliars, salles de classe. Ils étaient décidés à travailler vingt houres por jour si nêcesseire, pour empêcher les adolescents de retamber dans le désespoir au l'indifférence ». On ne seurait mieux définir la finalité d'arganisations bénévoles encouragées à consacrer leurs énergies aux laissés-pour-compte d'une palitique de « dégraissaga » des services publics qui, elle, procéde de froids calculs de rentabilité capitaliste.

L'aspiration à la participation démocratique s'est falte en marge des grands partis palitiques, voire à leurs dépens. En tant au arganisations, ils se vident de leurs membres réellement actifs, bien que, sur le popier, des effectifs abondants puissent être avancés. Ils se transforment de plus en plus en simples machines électorales sur le modèle américain, la « vie » politique se résumant au monalague des dirigeants en direction de la base par le canal des mass media. L'introduction du référendum en 1975, pour trancher définitive-ment sur l'adhésian à la C.E.E., va de taute ávidence dans ce sens. L'idée est reprise par les projets de lais de dévolution des pouvoirs à l'Ecosse et au Pays de Galles, aù le vote des députés devra être ratiflé par une consultation populaire. Mme Thatcher a même retenu cette procedure pour mettre fin aux conflits sociaux les plus greves, en espérant que l'opinion publique

adversaires au sein de l'establishment seraient tout à fuit effrayes s'ils savaient quel soutien naus avons au sein de la police », propos que nous confirme M. Verrall : « Dans la « Special Branch » (19), des gens atteadent que nous ayons plus de poids politique pour être enfin en mesure d'appliquer la loi at de paursuivre les arganisations

### Du côté du nationalisme écossais

QUEL que soit l'impact du National Frant, il n'a pas devant lui les perspectives immediates que va auvrir aux nationalistes écossais et gallais le vote probable par les Communes des projets de lai de dévalution. En Ecosse, la découverte du petrole a donné au Scattish National Party (S.N.P.) le deuxième souffle qui lui a permis de décoller réellement après ses premiers succès électoraux à la fin des années 1960. Les travalllistes écossais (disposant de quarante at un sièges sur soixante et anzel sa sentent menacés dans ce qui avoit taujaurs été un de leurs bastions : le S.N.P., lars des dernières élections, a recuellli 30 % des vaix et obtenu anze sièges, mais, avec l'actuel scrutin uninominal majoritaire à un tour, il suffirait d'un faible déplacement de voix paur qu'il s'adjuge la majarité de la représentatian écossaise. Il n'y a pas d'autres raisans, disent les cyniques, à la hâte du gauvernement Callaghan

à faire voter d'urgence le c Scottish bill ». Au quartier général du parti travailliste écassals, à Glasgaw, sous un partrait de Keir Hardie, nous demandans à quelques cadres comment ils envisagent l'avenir. M. Dennis Kanavan, député sartant, ne croit pas à un raz de marée du S.N.P. : « Ses succès viennent da la déception a l'égard des deux grends partis. Avant, les gens décus s'abstencient. Aujourd'hui, ils vatent S.N.P... Ca porti n'a pos de philosophie coherente. Il pratique l'epportuaisme. Dans les collectivités locales qu'il contrôle, ses alus sout victimes d'un phénoméae de rajet. Ils ant actuellement atteint le sommet da leur ascansion. Aux prochaines élections, nous allans faire comprendre que, vater pour eux, ca n'est pas seulement àmettre une protestation, mais se prononcer paur la rupture avec le reste du pays, ca dant la majarité des Ecossois ne vaulent pas. »

M. Gardon Brown, futur candidat travailliste à Edimbourg, reprache au S.N.P. sa démagogie : Il rend les gens plus matérialistes et plus égoîstes. Il suscite des espèrences qu'aecua sys-tème n'aure la capocité de satisfaire. n Mais il admet : « Le S.N.P. a su, beaucoup mieux que nous, incarner l'esprit national de l'Ecasse. » Un des résultats non négligeables de la percée du S.N.P. aura en tout cas été le rajeunissement des codres travalllistes : les cociques Inamovibles ant senti le vent du boulet et ont souvent du ceder la place à plus brillant et plus dynamique qu'eux.

Le S.N.P. a eu le mérite historique de faire de la « questian écossaise » un dossier auquel tout gouvernement se trouvero désormals confronté. M. Stephen Maxwell, conseiller régional de ce parti et futur condidat aux élections législatives, n'est pas lain de considérer que les travaillistes eux-mêmes sont un peu responsables de cet état de choses : « C'est le gouvernement lui-même qui e donaé de la respectabilité au natiquelisme. Il a fait déplacer le centre de la discussion palitique vers l'iadépendance. n

L'élection d'une assemblée régionale slégeant à Edimbourg est-elle de nature à freiner le senti-ment nationaliste? C'est le pari de M. Callaghan. « Le S.N.P a toujours en une politique de profil bas n, nous dit M. Tam Naim, directeur de l'institut national écossois d'Edimbaurg et auteur d'un brillant auvrage sur la c rupture de la Grande-Bretagne » (20). « Il est compasé de bourgeois éclairés, retionalistes, qui se défient de teute l'imagerie remantique écossaise et candamnent toute violence. Ils sant lein d'avair mabilisé teutes les forces disponibles en faveur de l'indé-pendance. C'est d'ailleurs aussi le cas des portisons de l'Unian, qui vant des travaillistes aux industriels et aux propriétaires terriens. Des deux cotés, an veet éviter une confrontetian. Il est d'ailleurs extraordinaire que le S.N.P. soit le soul mouvement nationaliste sans chef charismatique. Peut-être an surgiro-t-il an dans le teu de l'action si les choses déganèrent. »

### Des espaces politiques vacants

E Pays de Galles, au le parti nationaliste est beaucoup mains fort (le Plaid Cymru n'a abtenu que 11 % des voix et trais députés en 19741, ne se verra pas accorder le même degré d'autonamie que l'Ecosse, puisque son assemblée, si elle voit le jour, n'aura pas de pauvoirs législatifs ni de chef de son exécutif. « Une fois de plus, les Anglais ant fait preuve de manque d'imagination et de générosité. Cela dit, una fais que le débat se sera déplacé sur notre propre territeire, nous aurans la partie belle n, nous dit M. Dafydd Elis

L'Angleterre paurra-t-elle rester en marge du processus de dévolution? Comment accepter des députés écossais puissent, à Westminster, déli-bèrer sur les continues de la continue de la bèrer sur les arobièmes intérieurs anglais alars que les parlementaires anglais n'aurant plus leur mot à dire sur les affaires écossaises qui reléveront uniquement de l'Assemblée d'Edimbourg? L'idée d'une fédération entre les trais provinces (personne ne se hasardant à faire des prévisions sur l'évolution de l'Ulster) gagne du terrain. Ce qui est frappant, c'est l'absence de reflexion et de perspectives du gouvernement sur les questions Institutionnelles et sur les conflits qui surgiront inévitoblement, ne serait-ce que sur le partage des revenus pétraliers entre l'Assemblée d'Edimbourg et le Parlement de Landres — tenant taus deux leur légitimité du suffrage universel - et entre leurs deux exécutifs.

Mus light this it t

18 mg

M. Wilson, puis M. Callaghan ant répandu au coup par coup aux problèmes qui surgissaient, sans vision d'ensemble. En cette matière comme en d'autres, le décolage entre la classe colinque landonienne, absédée par la prochaine échéance électorale, et une opinion inquiete est flagrant. Qui accupera les espaces palitiques ainsi laisses



(Copyright Bernard Cassen, el le Monde diplomatique.

## Myopie politique et pilotage à vue



Cette fois encore que les élections aient lieu au printemps au à l'automne 1978, on ne voit pas tres bien quels themes proposés par le gouvernement Callaghan pourraient galvani-ser les électeurs. Face aux mutations profondes que connaît la Grande Bretagne, le parti travailliste, en tont

que tel, n'a pas vralment d'apinion, se bornant à parer au plus pressé pour se maintenir au pauvoir. Le pacte avec les libéraux a été une simple apération politicienne, l'addition de deux craintes de retourner

M. Callaghan, qui se défie avant tout des Idées, symbolise blen ce pilotage à vue auquel se résume la direction du pays. « A Westminster, l'horizoa de pensée ne dépasse pas la date des élections, nous dit M. Datydd Elis Thomas, député du Plaid Cymru (parti nationaliste gallais). Texez, par exemple, la naît au le premier prejet de loi sor la dévolution fut rejeté au février 1977, nous idames à voir le premier ministre. A notre grande surprise, il nous recut immédiatement eu présence de Michael Foot. Il s'assit dans un fauteuil et se tourna vers nous : « Allans, les gars, qu'allons-caus foire maintenant? n il apparat qa'il a'avait aucune solution de rechange prévue

La myopie théorique de la majorité de la classe palitique britannique, qui n'a pas su mobiliser et structurer des ressources intellectuelles qui paurtant ne manquent pas plus en Grande-Bre tagne qu'ailleurs, à la manière des partis de gauche français au des fondations américaines, préoccupe certains responsables. Ainsi M. Dahrendarf, directeur (de nationalité allemandel de la Landon School af Economics, recommande de créer à Landres une institution du type Brooklings, aù se retrouveraient universitoires, hommes d'affaires hommes politiques et qui serait chargée de farmuler, sur le modèle d'autre-Atlantique, les idées

du consensus. A cet égard, le gouvernement de M. Callaghan n'est-il pas, en fait, de par sa palitique, un véritable gouvernement d'union nationale travailliste-conservateur? Un journaliste connu du Financial Times, M. Joe Rogaly, exprime ainsi la séduction qu'exerce l'équipe dirigeante actuelle sur les milieux financiers de la City : « Je me vois, en cherchant bien, ageune raison pour

laquella qui que ce seit eqvisagereit de votes conservatear aux prechaines alections, Si l'an en juge par ce que les tories ant à affrir, pous sommes déjà datés d'un aussi bon gouvernement conservateur que celui que nous serieus sascep-

Ce que les travaillistes présentent ainsi sur un plateou au grend capitol, c'est la paix sociale, l'acceptation par l'Instance dirigeante du mouvement ouvrier (le TUC) d'une palice des salaires qui dure depuis 1974 et qui se caractérise actuellement par la fixation d'un platond de 10 % pour les hausses de rémunération et d'un délai de dauze mois entre deux négociations salariales. La presse conservatrice n'est d'ailleurs pas insensible à cette attitude. Ainsi, le Sunday Times a récemment félicité les syndicats « paur s'être magnifiquement comportés en persuadant leurs adhérents d'accepter pocifiquement la réduction de leurs reveaus réels, provequée por la politique antiinflation n.

l'un des économistes les plus en vue du parti travoilliste, la classe auvrière britennique n'a jamais cherché à gauverner, elle a simplement roulu avair un rôle n. Face aux syndicats, M. Callaghan se pase comme leur meilleur soutien. N'est-il pas d'ailleurs issu de leurs rangs? Face à l'apinion de draîte, il constitue en même temps le meilleur barrage contre les « excès » qu'an lour prête. Son comportement inflexible foce aux mineurs et aux pampiers, en a apporté la preuve. La gauche travoilliste, pulssante dans les structures du parti mais minoritaire au sein du graupe parlementaire, est paralysée par sa participation au gouvernement et par l'éventualité d'élections qui incitent à resserrer les rangs. Elle dispose d'un leader incontesté et ambitieux. M. Been, « force progressiste majeure » pour M. Holland et qui ne daute pas que l'apprafandissement inéluctable de la crise, avec l'Impasse économique et sociale à laquelle elle conduire, rendront nécessaire le recours à une démarche réellement socialiste.

## Poussée de l'extrême droite

DANS un paysage politique caractérisé par le scepticisme, la résignation et l'absence de toute perspective en pravenance des arands partis. seules deux forces sont confiantes en elles-mêmes et bousculent allégrement les schémas classiques les partis nationalistes et le National Front (N.F.) que, dans une émission télévisée récente, le parti travailliste vient de désigner comm l'ennemi n° 1, en l'assimilant au nazisme. C'est

ce groupement que visait récemment Mme Shirley Williams, ministre de l'éducation, en s'adressant au congrès de l'Union nationale des étudiants : « Ce seroit folie pare que de fermer les yeux sur l'activité des greapes recistes qui s'efforcent d'influencer les jounes, en porticulier à l'école ».

Rocista n'est certainement pos une injure pour les membres du National Front, qui a fait du rapatriement des familles d'Immigrants - y compris ceux de leurs membres nés en Grande-Bretagne — son chevol de bataille. Nan sans succès d'ailleurs puisque, dans certaines élections locales, le National Front a dépasse les libéraux paur s'affirmer comme troislème formation palltique. En nous recevant dans le pavillan de bantieue qui sert de siège à son parti, M. Richard Verrall veut visiblement témaigner de sa respectabilité. Vétu comme un jeune codre de la City, 11 nous montre le paquet de lettres déposées ce matin-là par le facteur. Il y en a bien deux cents. « Des demandes d'adhésian. Neus aaus renfor-çans tous les jours. Nous allons vers les viagt mille

Nous tendant abligeamment un cendrier marron, représentant un visage aux troits négroides dant le rictus accueille mégats et cendres, M. Verral nous demande avec le sourire : a Qu'est-ce que vous dites de ca? » avant d'ajouter : « Le majorité des gens qui vieaneat vers nous, au qui votent pour nous, le font en raison de notre oxitien sur l'immigretion, mais ee n'est pas le soul motif. Neus avons aussi un pragra économique cokérent aŭ naus usas appasons à la dreite réactionnaire qui ne songe qu'à investir

Les dirigeants du National Front n'ant pos taus le style rassurant de M. Verrall. Le chef du parti, M. John Tyndall, qui cherche vraiment à faire oublier le passé pas si laintoin au Il arboralt des aripeaux nazis et célébrait chaque année l'anniversaire de la naissance de Hitler, a lui-même analyse l'appel à l'irrationnel sur lequel repose largement la « philasophie » du Frant : « Les gens ont été gagnés à notre maeyement (...) por un pauvair, relevant de la mystique et de l'émotian, qui est en chacaa de nous et noas pousse à l'obéissance, por un appel aux forces du carac-tère humain qui défiant l'enalyse rationaelle (...) Je pense que nos grands défilés, avac accompognement de tambaurs, de drapeaux et de bonnieres, preduisant un effet bypnotique sur le f sur nos partisans dant ile renforcent la

fidélito et entretionnent l'enthousiosme. » Le N.F. abtient ses meilleurs résultats dans les bantieues pauvres et les centres-villes les plus délabres où la papulation, souvent au contact des immigrants, n'a à so disposition que les plus logements, les plus mauvaises écoles et les plus mouvais équipements hospitaliers. C'est danc avant tout aux travaillistes que le N.F.

prend des voix et des militants Le Front est-il une menace sérieuse pour la démocratle? Sa paussée est Indiscutable, et l'intervention publique du parti travailliste à la télévision paur le dénoncer risque de lui faire une publicité nationale l'entrainant tôt ou lard l'octra d'un drait de réponse) qu'il n'avait pas encare réussi à abtenir. La réduction des dépenses publiques, natamment an matière sociale, produira ses effets les plus aigus sur les secteurs les plus défavorisés, ceux-là mêmes où le N.F. recrute le plus facilement en désignant les boucs émissaires des difficultés du pays : les immigrants. A cet égard, il dispase de sympathies qu sein de la police, comme le reconnaît le président de la Cammission paur l'égalité raclale, M. David

Lane, ancien ministre conservateur . « Dans certains quartiers, le harcélament des jeanes immigrés par la palice est la saurce de frictions réelles. Certaiges situations ant preveque des escalades... Rompre cet anteganism constituere la têche ta plus importante de la palice landonienne dans les deux au trois ans venir. La volenté existe au niveau supérieur. Le problème est de la faire descendre à la base » M. Tyndali a confirmé la nature de ce danger lorsqu'il a répandu à un journaliste : «

(18) Financial Times, 19 novembre 1977.

†19) Service & potice qui combine les fonctions des renseignements généraux et & la D.S.T.

†20) Tom Natin, The Break-Up of Britain, New Left Books, Londres, 1971.

## LE MONDE DIPLOMATIQUE

Fondateur : Aubert BEUVE-MERY Directeur de la cobilection : Jacques FAUVET Rédacteur en chel : Clause JULIEN Rédactrics en chef adjoicte : Michsline FAUNET

Prix de l'abonnement anguel (en trancs) VOIE NORMALE

Prance, DOM, TOM, Centralrique, Conto, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Gabon, Mauritanie, Bépublique maigache, Mail. Niger, Sénégal, Ichad, Haute-Voita, Cameroun, Togo, Goinée, Tudiele, Poste militaire, Poste navale. Adders, Monaco PAR AVION (abonnement et textes) ement et taxtes);

Iran. Irak. Israël. Jordanie.
Liban. Syrie

Birmante Branel. Chine. Corée.
Bongkong. Indonésie. Inpon.
Macao. Maleisie. Mongolie. Philipotnes. Singapour Traiwan.
Thallande. Vietnam. Australia.
Nasvalie-Gurnée. Pidji. Nouvelle-Zehande. Lacs. Cambodg.
Canada. Amérique eu Nord. Amérique eu Sue. autres pays e Afrique.
evanérique et d'Asie

Liban. Evanérique et d'Asie

Liban. Evanérique et d'Asie Europe, Turquie c'Asie, Chypre, Açorea, Cauariea, Madère, Aige-rie, Maroc, Tunisie 97 DOM, Cameroug, Centrarrique, Congo, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Gabon, Goinde, Mail, Mauri-tanie, Niger, Sénégal, Tobad, Togo, Baute-Volta, Territoire Irançais des Afars et des Issus 106

TOM resul T.F.A.I.). République malgache, Etat comoriec ..... Libye, Egypte, Arabie Saoudite, (Chéque postal : Paris nº 4207-23) ction st administration, 5, rue des Italians, 75427 Paris CEDEE 09

- Abonnements : 520-63-03 Tél. Rédaction : 246-72-23
égraphique : Journagee, Paris Télez : Le Mones 856-572 Paris Tél. Abonnements : 820-63-0 Aeresse télégraphique : Jourmone, Paris

ces vienneet de T. / 1.11 th. grandt portis at. Aujoure r. maisme. Dans it millioning Me, ses clus sert a time der et. Ils one cir. - w that aggestion. Aux 11: 11 -1. ... faire complete as the se pronuncia più i dittag Pays, cc dom - ----4 pes. »

g Mes expirent i te titet je. upmeite de safitte. agent cuttings / :

Treat for the contract in verporation and the termination in the memory are the control of the lendus: A4. a temperate of the state of

s, retiend st. PROMETRICAL . Mrs. lis see. dispanting de lier # 10 A 2 M . . . e proprieta .... ampleste 1271 gerteil um der -

ipaces of toles vacar':

Cristic a Dons la Santal pens ettendent que na santal se pour être entin ge bonizaiste les présultations

## empact du Nige if "Li de te

El Le revue POUVORS se demande :

« Qui gouverne la Chine? » La réponse
est plus large que la question en ca
qu'elle s'efforce de discerner qui — quelle
tendance — gouverners demain. Et plus
encore : qu'est la Chine? Les articles
cernent des points précis qui aident à
définir la Chine dans se théorie constitutionnelle, idéologique et dans se réalité;
ainsi que dans son organisation, dans le
rapport des forces et leur nature. Un
inédit : la relation par Jacques Duhamei
de son entretien evec Mao en 1864. (N° 3,
trimestriel, abonnemant : 142 F. - P.D.F.,
12, rue Jean-de-Beanvais, Paris-5e,).

12, rue sean-de-scanvais, Paris-2-.).

El VENT D'EST a'emploie aussi à dégager quelques lumières eur la Chine et sur les changements qui ey manifestent. La revue reproduit, traduits en français, des articles parus dans la presse chinoise: sur la production (ee sont des onvriers qui parient); sur les jeunes dans l'agriculture; sur les e Quatre », etc. (N° 8, 4° trimestre 1377, trimestriel, 6 F. B.P. 69, 75962 Paris Cedex 29.)

B.P. 63, 75962 Paris Cedex 29.)

El La Chine encore, dans ESPRIT.
Cheng Ying-Hsiang et Claude Cadart se
demandent où elle va. Beaucoup moins
d'où elle viant, ce qui, pour eux, ne fait
guère question : on le comprend tout
de suite evec leur préambule sur les
c deux morts > (politique puis physique)
de Mao, et les « trois enterrements »
de Chon En-lai; ceux-ci par antiphrase,
en ce qu'ils ont manifesté un déferiement populaire pour une pensée très
vivante et contre l' « autocratisme, l'infaillibilisme et l'obscurantisme de Mao » :
et vollà un enterrement de plus. (Janvier,
mensuel, 19 F. - 19, rue Jaceb, Paris-6e.)

A Dans ETRIOPIQUES, H.-J. de Dia-noux évoque une question mal connue : celle des relations de la Chine ancienne avec l'Afrique. (N° 12, trimestriel, 28 F. -10, rue Thiers, B.P. 250, Dakar. A Paris : 68, rue J.-J.-Rousseau, 1°.)

El PROBLEMES POLITIQUES ET SO-CIADE consacre on cahier à la question nucléaire au Japon, présentée à l'aide d'articles parus principalement dans la presse japonaise. Quatre chapitres : le développement de l'énergie nucléaire ; la dépendance à l'égard de l'étranger ; la dépendance à l'égard de l'étranger ; la débat nucléaire et le monvement contre l'aimement nucléaire. (N° 327. 6 jan-vier 1977, himensnel, 6 F. - La Doen-mentation farnçaise, 29-31, quai Voltaire. mentation farnçaise, 29-31, quai Voltaire,

E Dans le Jouenal of Palestine Studies, deux études s'efforcent de dégager des méthodes de travail pour renouveier la vision de l'histoire et de la société palestiniennes; Ella Zureik proposa de nouveaux principes d'études ponr une « sociologie des Palestiniens » et Ehalii Nakhleh s'applique à nne critique des onvrages déjà publiés sur la minorité arabe en Israël. Dans le même volume, Rosemary Sayigh poursuit ses recberches sur l'identité palestinienne à travers une enquête sur le nationalisme menée dans un camp de réfugiés au Liban. (vel. Vi. u° 4, été 1977, trimestriel, 3,75 dollars. – P.O. Box 1948, Washington D.C., 20636.)

Mannington D.C., 2008-)

El Dans L'ARCHE, tout emplie par les événements du Proche-Orient, Annie Kriegel regrette les « timidités de la politique française ». L'éditorial souhaite que le judaisme européen montre, eu que le judaisme américain. Daniel Meyer, quant à lui, remarque que Mmc Golda. Melr aurait été une mellicure interlocutrice du président Sadate, mais rappelle qu'elle avait pris les mêmes lalitatives que celui-ci sans qu'il y fût jamais répondu. (Janvier, mensuel, 7 F. - 14, rue Georges-Berger, Paris-17\*)

If Le cujet de mois e de la REVUE D'ETUDES POLITIQUES AFRICAINES est la République Sad-Africaine. Troisième volet de cette enquête. Il porte sur l'idéologie et l'histoire, et sur les études africalues en te pays qui découvre tar-Metter y analyse aussi la politique amé-ricaine à l'égard de Fretoria, de Kissinger à Carter. (Décembre 1977, mensuel, 20 F. - 32, rue de l'Echiquier, Paris-18°.)

- 32, rue de l'Echiquier, Paris-10.)

El Edité par le groupe Jeune Afrique,
MARCHES NOUVEAUX présente chaque
mois un pays et son marché à l'intention
des hommes d'affaires en quête de débouchés et de bonnes occasions d'investissement. Le dernier cahier est consacré à
la Tunisle : le froid langage des chiffres
expose les falblesses et la dépendance de
l'écocomie : et ceux qui ne c'intéressent
pas particulièrement aux affaires y trouveront des áléments d'explication de la
crise politique actuelle. (N° 7, 1977-1978,
un numéro par mois, 10 F. - 51, avenne
des Ternes, 75010 Paris.)

des Ternes, 75010 Paris.)

5 Dans le revue FORRIGN AFFAIRS, deux spécialistes de l'Afrique, Clyde Ferguson et William R. Cotter, contestent l'opinion qui e cours actuellement aux Etats-Unis selou laquelle l'Amérique delt faire coofiance à sea sociétés implantéee en Afrique du Sud pour amener le règime de Pretoria à abandonner sa politique d'apartheid. Pour préserver les lotérèts économiques de l'Occident et son accès eux matières premières sud-africaines, ne convicodrait-li pas mieux de se c dissocier du règime actuel ? Une critique circenstanciée, parfois partagée par certains hants responsables, et qui explique les limites des initiatives actuelles de Washingtoo en Afrique australe. (Vol. 56, n° 2, janvier 1978, trimestriel, 3 dollars. 2, janvier 1978, trimestriel, 3 dollars. 2, janvier 1978, trimestriel, 3 dollars.

El ALEPH, petite revue politico-cuiturelle éditée en Colombie, publie dans son numéro 23 un article très documenté sur uns muitinationale américaine de la religion et de l'idéologie, l'Institut linguistique d'été, filiale de la Wyoliffe Bible Translaters (W.B.T.) qui traduit la Bible dans les langues les plus rares. L'anteur, Alberto Pinson Sanches, montre que derrière le prosélytisme protestant, l'Institut se livre à uns dénationalisation et une déculturation systématiques des communatiés indigènes colombiennes.

Dans les revues...

rinstrut se livre à une dénationalisation et une déculturation systématiques des communantés indigènes colombiennes, avec la complicité des autorités. L'action missionnaire, qui ne néglige pas les menus bénéfices (trafic de peatre, d'émeraudes, voire de drogue) vise à construire un « homme nonveau » qui acceptera de manière « naturelle » toutes les formes de la présence des Étais-Unis. (Octobre-décembre 1577, trimestriel. — Apartado acreo 1852, Manisales, Celombie.)

El ESTUDIOS MARKISTAS, revue de sciences sociales liée su P.C. colombien, public, sous la plume de Medoffilo Medina, une étude détaillée des « grèves civiques » en Colombie de 1957 à 1977. Cette forme de intre, qui combine la grève générale avec une présence massive de la population dans la rue, a été utilisée avec succès à plusieurs reptises et a culminé le 14 ceptembre dernier avec le « gran paro civico nacional », sévère avertissement au gonvernement du président Lopez Michelsen. (N° 14, 1977, abonnement 7 dellars. – Apartado acreo 11 985, Bogota.)

Il « Femmes, capitalisme, mouvement ouvrier » : CRITTQUE COMMUNISTE consacre un numéro apécial à un bilan critique des recherches au sein du mouvemant marciste sur les rapports entre luttes de femmes et luttes ouvrières. (N° 28-21, décembre-janvier, dix numéros par an, 29 F. - Ed. La Brêche, 39, rue de l'Onest, Paris-14°.)

El La revue beige CONTRADICTIONS pose le question de la fonction et du rôle des travailleurs sociaux dans les sociétés contemporaines : fonction à l'égard des « pauvres » (ce qui implique une définition nouvelle de la pauvreté). et rôle vis-2-vis de l'Etat capitaliste, dont ils assureraient en qualque sorte la bonne conservation. Les articles, tous centrés sur ce thème, traitent de la formation des assistants sociaux, du champ d'action des centres publics d'aide sociale en Belgique, de la politisation et des luttes urbaines, etc. (N° 14, décembre 1977, périodicité non précisée, 290 FR. – Drève du Duc 50, Bte 2, 1170 Brurelles.)

E TRIMEDIA est une nouvelle publi-cation éditée par l'Écola supérieure de journalisme de Lille qui se veut outil de réflexion sur les médias dans les divers groupes de sociétés contemporaines. Dans le deuxième homéen gronpes de sociétée contemporaines. Dans le deuxième huméro : une interview (de Pierre Viansson-Ponté) ; un portrait (d'Aragon, comme journaliste commu-niste) ; un domier (Les communistes et l'information, avec, pour exemple choisi en régime socialiste, une étude de la presse en Tchécoslovaquie), etc. (N° 2, décembre 1977, 25 F. - 67, Ed Vauban, 59846 Lille Cedex.)

El Une nonvelle revue, PROCES, sa propose de faire le critique des inatitutions et disciplines dans lesquelles juristes et politologues exercent leurs activités de recherche et d'enseignement, Au sommaire du premier utméro : « Droit et idéologie, éléments d'analyse à partir du jeune Maix » (Jacques Michel) : « Uroit constitutionnel se idéologie du stjet : le paradis perdu » (Philippe Dujardin) et « Le droit administratif dans les eppareils d'Etat » (Jean-Jacques Gleisal), (N° 1, 1976, semestriel, 25 F. - Pabilé par le Centre d'épistémologie juridique et politique de l'université de Lyon-II, 17, rue de la Poste, 69160 Villeurbaune.)

El Un périodique bilingue très spécialisé: CONNAISSANCE DE LA R.D.A.,
organe de l'association du même nom. Ce
numéro (qui comporte an outre une
partie de littérature: sur le roman et le
renouvean entique) est consacré pour
l'essentiel à l'urbanisme et ah logement.
Une étude consacrée à Berlin comporte
des critiques pertinentes sur certaines
conceptions de l'urbanisme dans le secteur Ouest et des vues intéressantes sur
« ce que doit être la capitale d'un Etat
socialiste d'ouvriers et de paysans ».
(N° 5, semestriel, 26 F. - 4, square AlbinCachot, Paris-12°.)

E HABITAT ET VIE SOCIALE s'interroge sur les moyens d'empécher de éfuir » l'éducation permanente et le cadre de vie, ce double « tonnésu des Danaides ». (N° 28, cinq numéros par an, 15 F. – 14, rue Saint-Benoit, Paris-6°.)

E LE PEUPLE FRANÇAIS, couragense e revue d'histoire populaire », repart avec une nouvelle série tout en demeurant fidèle à elle-mêms : inspiration généreuse, articles blen documentés, puises aux archives, sur des sujets souvent laissés à l'écart : leonographie largement ampruntée à l'imagerie populaire et aux caricaturistes, sans négligar la photographie et les bandes dessinées, Dans ce uuméro : les abandons d'enfants sous l'ancien régime ; la médecine et les médicins aux dix-soptième et dix-huitième sécies ; la grève de Flars (1907) : Engène Fottler, qu'on ne connaît guère que comme auteur de l'internationale et qui est illustré ici par la reproduction d'une

[2] Dans FRANCE FORUM, « l'écologie, sagesse de demain » (intervisw de J.-M. Feit, président de l'Institut européen d'écologie) qui trouve peut-être un certain complément dans ce qui est, selon J.-M. Peultfils, la renaissance des socialismes utopiques, J. Laloy analyse les positions actuelles et virtuelles dn P.C. soviétique à l'égard de l'Europe et de l'eurocommunisme. (Décembre 1977, hémastriel, 12 F. - 2, rue P.-L.-Courrier, Paris-7°.)

Faris-7-)

E Dans LES CARDERS DE L'EST, Michal Deguy se demande : « Qu'est-ce que la poétie vient faire dans un colloque Est-Cuest? » auqual il fut appelé à participer. La question contient la réponse, qui s'étand à l' « acte d'écrire » tout entier. D'antre part, une étude sur la censure des écrivains en Pologne et l'apparition d'un « samisdat » : ZAPIS. Deux écrivains polonais en Italie parient de l'aurocommunisme qu'ils voudraient voir « rumpre » avec le bloc soviétique. (N° 11, 4° trimestre 1977, trimestriet, abonnement : 20 F. - Editions Albairos, 14, rue de l'Armorique, Paris-15-.)

Sous le titre e De l'Armorique à P. Sous le litre e De l'armorique à l'amérique de l'indépandance », les ANNALES DE BRETAGNE ET DES PAYS DE L'OURST apportent une ultime contribution, et des plus sérieuses, an bicentenaire en publiant la seconde partie des actes du colloque qui a développé ce thème. La première svait paru en librairie (Dros) sous le titre l'Amérique des Lumières. (N° 2, 1977, 26 F. – Duiversité de Hante-Bretagne, av. Gaston-Berger, Rennes.)

FUTURIBLES dirige cette fois son A FUTURIBLES dirige cette fois son attention prospective du côté de la génétique, sous son double aspect biologique et éthique (visillissement, euthanaste, notamment). La socio-politique u'est toutefois pas absente avec deux étndes, l'une de la société de consommation; l'autre sur l'agriculture euroméditerranéenne. (Janvier-février, bimestriel, 22 F. – 55, rue de Varenne, Paris-7\*.)

H Les ETUDES POLEMOLOGIQUES avaient du suspendre en juin 1976 une publication antreprise en 1971. Elles publishet aujourd'hui un numéro deté octobre 1976-janvier 1977, pour s'acquitter anvers leurs abonnés et pousulivre leur tâche — ai elles en reçoivent les moyans. L'Institut français de Polémologie continue. Il espèce pouvour reprendre la une. Il espère pouvoir reprendre la publication de ses travaux avec la ravue qu'il ne duit pas moins suspendre une seconde fois. (N° 22, ce numéro : 15 F.— institut français de Polémologie, 46, rue Lauriston, Paris-16°.)

Sur la libération nationale —

### L'« ANNUAIRE DU TIERS-MONDE 1976 >

VEC son deuxième volume, de près da 800 pages, l'Annuaire du tiersmonde, préparé par l'Association française pour l'étude du tiers-monde, précise son intention : tournir un instrument de travail « eu service du tiers-monde et da ceux qui crolent en son destin » selon les voles tracées dens le premier volume (1975) à l'initiative de P.-F. Godinec, directeur du Centre d'études politiques at juridiques du tiers-monda de l'universilé de Paris-i.

La « libération nationale » est le thème dominant à l'occasion duquel des problèmes d'actualité tels que ceux du Sahara occidental, du Liban, da la Rhodésie, des anciennes colonies portugaises, des Comores ou de le Somalie

Ce thème permet surtout à l'Annuaire du tiers-monde de mieux articular cette année le réliexion sur les relations internationales et celle qui doit porter aur les questions internes dans las pays eutrefois acumis à le domination coloniale. L'indépendance, qui fut l'aboutissement de le lutte, oblige è s'interroger aur la politique interne dont les nouveaux Etats ont, formellement du moine, la maîtrise; sur les phénomènes de dépendance à l'intérieur même de cet eppareil classique de domination qu'est l'Etat. Par exemple, la problématique du droit des peuples, qui présidait à l'analyse des faits de décolonisation, ne doit-elle pes animer

ourd'hul une réliexion eur les crientations des nouveaux Elats? C'est ce que suggère Charles Chaumont quand Il envisage, evec « le droit des peuples à témoigner d'eux-mêmes », «l'ecte de liberté qui étabilt la réalité d'un peuple - : - Le plus souvent, montre-t-ll, le peuple témoigne de lui-même par l'action révolutionnaire, en vue de mettre fin à telle ou telle forme d'allépar l'actor. La dissociation entre le peuple et la nation d'une part, l'Etat de l'eutre, inclut les conditions d'emprise et d'autorité interne de l'Etat : « L'appareil d'Etat et les autres éléments de l'idéologia peuvent, en tant qu'expression d'une certaine structure, être des facteurs d'oppression du peuple et de mépris ou de destruction

Cette llaison entre l'indépendance nationale et les etructures internes est illustrée dans d'autres études, concernant par exemple « La libération des anciennes colonies portugaises » (J.-P. Colin), « Les problèmes posés par le victoire des Fronts de libération en indochine » (P. Isorari) ou « Le réexamen historique des rapports entre la ilbération nationale et l'hégémonie impériale en Amérique latina »

LES chroniques régulières que l'Annuaire du tiers-monde publie é côté des études e'enrichissent cette ennée d'une rubrique culturelle où Mohamed Aziza définit la problématique générale des rapports entre culture et développement, tandie que Doudou Dièna analyse, evec l'exemple du cinéme, les liens de dépendance culturelle maia aussi les tentatives d'émancipation économique et d'expression culturelle originale.

Deux études, consacrées, l'une à l'«homme nouveau», l'autre eu «néo-colonialisme culturel » qui imprègne le science politique du tiere-monde, confirment l'ouverture de l'Annuaire eux réllexions sur l'Idéologie. De même, M. Amadou Mahter M'Bow, directeur de l'UNESCO, envisage les aspects culturele du nouvel ordre économique internetional dans le perspective de le libération du tiers-monde : ces aspects, souligne-t-il, « apparaissent en fait comme les facteurs ssentiele de la libération du tiere-monde en ce sens qu'ils sont de nature é assurer les finalités sociales et humaines de l'œuvre du développement ».

CLAUDE COURVOISIER. \* Annuaire du tiers-monde 1976, Berger-Levrault, Paris, 1977, 790 pages, 300 F.

**Un Groupe de Fondateurs Seoudiens** la Banque de l'Indochine et de Suez

ont le plaisir d'annoncer l'ouverture de

لبناء الشعوري الفرنسي

AL BANK AL SAUDI AL FRANSI (La Banque Seoudi Française)

**CAPITAL: SR 100 000 000** 

SIEGE SOCIAL : Charia King Abdul Aziz JEDDAH

## SUCCURSALES

IEDDAH -King Abdulaziz Street P.O. Box 1 Jeddah Tél. 23344 — 23521 Telegraphic Adress: Indosuez

Djeddah Telex 40168 Indobnk SJ

ALKHOBAR Khaja Building Prince Naser Street Alkhobar P.O. Box Dhahran International Airport Dhahran Tel. 44088 — 42835 — 44896

Telegraphic Adress: Indosuez Alkhobar

Telex: 67033 Indocab SJ

## ÉLECTIONS LÉGISLATIVES ET NOUVLAUX GOUVERNEMENTS

AFRIQUE DD SUD (Elections législatives

dn 30 novembre 1977) 2 209 233 élacteurs blancs inscrits; nombre d'électeurs inscrits dans les circonscriptions électorales où les élections as sont déroulées (dans cartaines circonscriptions, les candidats sortants unt été élus sans opposition) : 1644 093 personnes possédant le droit de vote (au tetal : 1063 774 votes ont été émis, soit 64,70 %). i 063 774 votes ont été émis, soit 64,70 %).
Répartition des voix et des méges entre les différents partis : parti nationaliste (N.P.) : 689 108 voix, soit 64,78 %, 134 sièces ; parti progressiste fédéral (P.F.P.) : 177 705 voix, soit 16,71 %, 17 sièges ; Nouvean parti républicain (N.R.P.) : 123 245 voix, soit 11,59 %, 10 sièges ; parti sud-africain (S.A.P.) : 17 915 voix, soit 1,68 %, 3 méges ; parti nationaliste réformé (H.N.P.) ; 34 61 voix, soit 3,21 %; autres partis : 6 171 voix, soit 0,58 %.

Operante-deux candidats du Darti

Quarante-deux candidats du part i nationaliste ont été désignés sans opposi-tion, ainsi que deux candidats du Parti progressiste itédral. D'antre part, un siège reste è pourvoir à la entie du décès d'un candidat du parti nationaliste.

Le Parlement bianc (Chambre des dépu-tés) compte actuellement cent soixante-cinq membres; dans la perspective de l'accession à l'indépendance de Sud-Ouest africain (Namible), les alecteurs de ce territoire o'ont pas pris part au vaté.

[La population totale de l'Afrique du Sud — Sud-Ouest africain (Namibis). Transkei et Bophuthatswana exclus — est de 23 millions, soit 4,3 millions de Blancs, 15,5 millions de Noirs, 2,5 millions de Métis et 700 000 Asiatiques. Seuls les Blancs sont appelés à élire des députés au Parlement blanc.]

TURQUIE

(25 décembre 1877)

Premier ministre : M. Bilent Losoft.

Vice-premiers ministres : M.M. Orban
Eyspogiu, Turhan Fesziogiu, Faruk
Sükan. Ministres d'Etat : M.M. Bikmet
Cetin, Enver Akova, Lütfü Dogan, Salih
Yüdiz, Ali Riza Septiogiu, Mustafa Rilia,
Ahmet Sener. Ministre de la Justice :
M. Mehmet Can; défense nationale :
M. Mehmet Can; défense nationale : M. Heam Esat 18k; intérieur : M. Irfan
Ozaydini; affaires étrangères : M. Gilm
düs Okçün; innances : M. Zhya Milezzinogiu; éducation nationale : M. Necdat
Ugur; travaux publics : M. Serujetin
Elci; commerce : M. Teoman Köprüüler; santé et assistance sociale : M. Maze
Ten; douance et monopoles : M. Tunasy
Mataraci; slimentation, agriculture et
élevage : M. Mehmet Yüceler; communications : M. Gilnes Ongüt; travail :
M. Bahir Ersoy; industris et technologie : M. Orhan Alp; énergie et ressources naturelles : M. Deniz Baykai;
tourisme et information : M. Aleo Coskun; reconstruction et logament :
M. Ahmet Karaarsion; affaires rurales et
coopératives : M. Ali Topuz; forèts :
M. Yeckel Cakmur; sécurité sociale :
M. Hümi Isgüzar; culture : M. Ahmet
Taner Kiskii; entreprisez d'Etat :
M. Kenan Buutogiu; administrations
locales : M. Mahmut Ozdemir.

RECTIFICATIF. — Nous avons publié par erreur le mois dernier, publié par erreur le mois dernier, sous le titre « Espagne, élections législatives du 15 juin 1977 », le résultat du scrutin dans la seule province de Madrid. Nous publierons les résultats des élections pour l'ensemble du territoire espagnol dès que les statistiques officielles nous auront été communiquées. U'UNE jeune terroriste vomisse ses jnges, leur jugement, la société et ce « moude de merde », c'est dans la logique et la nature des choses, le contraire surprendrait et décevrait. Mais qu'an savant éminent, honoré, exemplaire, par surcroît bon écrivain d'esprit philosophique et évangélique, membre de l'Académie française, qualifle ce même moude de « grand merdier », voilà qui saisit, prend aux tripes, c'est bien le cas de le dire. A ce train, les auteurs les plus graves et les plus dignes, voués à s'interroger sur les fins de l'homme, vont-ils, de l'eschatologie, entraîner le Monde diplomatique jusqu'à la scatologie ?

logie?
Rassurons-nous: ce no sout encore que métaphores. Le livre est la dénonciation des désordres du temps et da vide des âmes. Il s'annonce mêmo commo un « combat », mais jamais plus Cambronne no paraîtra sur le champ de bataille. Si ce n'est par une citation que l'auteur « ose à peine » faire. Il ose todt de même. D'ailleurs, s'il pense en liberté, il parlo aussi fort librement : par exemple sur « le fric et le sexe » et même le « sexbizeness ».

DESERVATEUR de la société contemporaine, moraliste de tempérament, spiritualiste déolaré. M. Louis Leprince-Ringuet n'est certes pas un sayant de tour d'ivoire. Il est même entré en politique, si l'on donne an mot — et îl y tient — son sens le plus élevé on simplement son sens propre. On se souvient peut-être qu'il fut en 1968, avec MM. H. Beuve-Méry et F. Goguel, le troisième des « sages » qui devaient veiller sur la liberté de l'information. Il a danc quelque qualité pour parler et de l'information. Il a danc quelque qualité pour parler et de l'information. Enfin, son engagement plus politique encore se manifeste depuis que M. Gaston Defferre l'a décidé à prendre la responsabilité du Mouvement européen. Car, il est, de longue date, un vrai croyant de l'Europe : hors d'elle, pour lui aussi, pas de salut. Là-dessus, le lecteur sera sensible à des idées qui bui sont familières, mais qu'il 1 ronve exprimées avec une autorité désintéressée. En revanche, peut-être découvrira-t-îl à peu près la convention de Lomé, conche entre la Communauté européenne et la plupart des Etats africains, événement peu bruyant, coutraire à tont dramatisme, sans doute bénéfique. commenté par M. Leprince-Ringuet qui voit en lui l'un des rares actes do grande portée pour « un nouvel ordre international ».

international s.

Il est naturellement conduit à jeter des regards sur la politique étrangère de la France, avec quelque sévérité d'ailleurs, mais nullement systématique. Il est le contraire d'un homme de système et même d'idéologie. Sa démarche est plutôt celle de Montaigne : il voyage, dans l'espace et en esprit, il va çà et là, regardant, « pinçant », mordant un peu à l'occasion,

FRANCOPHONIE

GUIDE CULTUREL : CIVILISATIONS ET LITTE-

Par un collectif d'auteurs.

RATURES D'EXPRESSION FRANÇAISE. —

\* Hachette, coll. e F a, Paris, 1977,

Si Jean-Jacques Rousseau ne manque

jamais uno occasion de rappeler qu'il est e citogen de Genère a, deux siècles plus tard, con compatriote Ramuez se montre

infiniment plus réticent à confesser at qualité de Suisse français : « Je suis mé en Suisse, confie-t-ll, mais ne le dites pas. Dites que je suis né dans le pays de Vand qui est un vieux pays savoyard, c'est-d-dire de langue d'oc. c'est-d-dire

c'est-d-dire de langue a cc. c'est-d-dire d'rançeis... >
Cette citation, qui pourrait eervir d'exergue au Guide culturel consacré aux civilisations et lettres d'expression française, révèle blen l'ambiguité — et la méconnaissance — dant pâtissent don nomdre des productiuns littéraires du mande francopdons. La méconnaissance affecte paradoxalement des œuvres écrites à quelques lleues de nos frontlères, et si tout le monde e pen du prou entendu parler du poéte-président Senghor ou oes chantres de l'Acadie, qui, par contre, à l'exceptium de qualques initiés, connaît les names de Pierre Mertens, de Marcei Thiry ou de Georges Borgeeud... Quant à l'amdiguité, elle est inscrite au cœur même d'une production littéraire consacrée le plus couvent à l'expression du malaise et à le recherche d'une identité culturelle éclatée. « Nous sommes assisentre deux choises, remarque Odette Renaud, anteur de l'article consacré à le Suisse romande : en déséquilibre entre Berne qui est notre capitale politique, mais où l'on parle ellemand, et Paris, qui est notre métropole culturelle, mais qui est nussi une ville étrangère où l'on se soucie des Suisses comme de colintampon. »

Ce sentiment d'être un mal-aimé qu'éprouve souvent l'écrivain francopdone

ne saurait cependant être dissocié du statut même du français qui apparaît tantêt comme la langue de l'oppresseur, tantêt comme un instrument d'émancipa-

tion. En Afrique, le français a été pen-dant langtemps le symbole de la sujétion, avant de devenir la langue de la décolo-nisatiun; au Québec, il s'oppose à l'an-

glais, perçu comme la langue de l'argent et du pouvoir. Pour une bonne part, ces disparités de situations expliquent la gêne des critiques face à des littératures jugées

e dâtardes », et la difficulté qu'éprouvent la plupart 0'entre eux à an 0onner une vision cohérente, compte tenu de la mul-tiplicité des facteurs politiques, écono-

miques et culturels spécifiques qui condi-tionnent étroitement toute production

COMMANDEZ DIRECTEMENT TOUS VOS LIVRES FRANCAIS LIBRAIRIE DELAMAIN 155, rue Saint-Honoré, 75001 PARIS. Sur simple demande. envol gratuit de notre bullotin « les Livres du mois ».

interrogeant, s'interrogeant, à sa façon « simple, naturelle et ordinaire »; an passage — et eu s'y arrêtant, à la fin — il « se peint ». Le résultat est, à conp sûr, un « livre de bonne fol ». Où le lecteur se plaira peut-être le plus, c'est à cette réflexion spontante, volontiers « naive » (l'auteur s'en flatte), c'est-à-dire pure de tout cynisme, scepticisme en fanatisme, qui n'est ni d'un spécialiste ni d'un angure (comme il raille les futurologues et les « prévisions expouentielles » !) et samblable, somme toute, à celle de tout le monde. Et sur toutes choses : les relations sociales, trop souvent u empoisonnées », la « pollution do l'esprit » — pub, médias, « chobiseness », parnographie : nue et crue en « en tenue d'apparat », — la poussée de l'irrationnel, la jeunesse, la fête, les mœurs, la libération des femmes, l'information et ses tares, l'informatique et ses tares, l'informatique et ses périls; enfin, les libertés (où surgit un Pilouchtch à peine resuscité, « encore un ped momifié »), que menacent d'abord nes « tyrans intérieurs » : habitudes, confort physique et intellectuel : et cette perte, si nouvelle, de la vertu de courage dans notre Occident trop « gêté ». Particulièrement virulent, le procès de la bureaucratie paralysante, stérilisante. Il la dénonce partont, mais la saisit dans son propre domaine : la recherche of particulièrement son laboratoire de l'Ecole polytechnique et du Collège de France : « Si ces centres ont pu acquérir une réputation internationale, c'est parce que fy ai constamment commis des actes ont pu acquerir une réputation internationale, c'est parce que fy ai constamment commis des actes non autorisés. »

DIEN entendu, quand le savant parle, c dmm e lincidemment, de ce qu'il sait, cherche, découvre, il nous passionne : qu'il s'agisse des satellites géostationnaires, ou surtont du Centre européen pour la recherche nucléaire (tout à fait pure : hers les applications énergétiques du militaires), avec son anneau creux d'un kilemètre de longueur, construit que le construit par le construit parle de constru

anneau creux d'un kilomètre de longueur, construit sur le roc, eù les protans parcourent en trois secondes dix fois le tour de la Terre, leur course n'en étant pas moins suivie et mesurée au cent milliardième de seconde ! L'enthousiasme le saisit (et nous aussi). d'autant qu'il peut nous dire : voilà l'Europe.
Se refuser à le prédire, comme îl le fait, n'interdit pas, au contraire, d'interroger l'avenir, d'en explorer les diverses perspectives. Avec inquiétude et même angoisse, mais sans trade de masochisme et de « néantisme ». Cel homme de science est aussi un hommo de foi. Sur cette espèce de fumier de Job à l'échelle planétaire dans lequel îl piétine avec une colère triste, pourquel l'espérance ne pousserait-elle pas ? L'anteur du Bonheur de la recherche est aussi un militant de la recherche du bonheur. Mais un bonheur « autre ».

\* Flammarion, Paris, 1977, 254 pages, 35 F.

## Les grands groupes industriels en France

Les grailes groupes

Ils soni tous là dans la salle
d'audience: Paribas, Suez, les
indépendants, les étrangers, ot
même ceux du secteur public; au
total quarante-huit groupes employant
près de trois millions de salariés
en France, et dont les noms sont
comnus: Rhône-Poulena, Pechiney,
Hachetts, Thomson, C.G.E., Dassault. Ils répondent à l'appel du
Dictionnaire des groupes industriels
et financiers en France que vient
de publier une équipe du CERCA
(Centre d'étude et de recherche sur
le capitalisme) (1). Bon nombre
d'entre eux vont passer un certain
dimanche de mars sur le gril:
nationalisé ou pas nationalisé? On
les imagine d'autant plus inquiets
que, ce que le CERCA vient de mettre
entre les mains de tous, c'est un
véritable petit « manuel du parfait
nationaliseur ».

nationaliseur ».
Sous des dimensions relativement modestes, auec une typographie très Sois des atmensions realitement modestes, aue une typographie très lisible, on y trouve en offet, pour les groupes répertoriés, un organigramme complet, faisant apparaître tous les tentacules du « poulpe ». Nous apprenons ainsi qu'en rachetant les Braseries Kronenbourg, le groupe B.S.N.-Gervais-Danone s'est retrouvé du même coup l'heureux propriétairs (à 99 %) des « Cinémas d'Alsace-Lorraine ». Ainsi, au Moyen Age, des régions entières changeaient de mains, d'allègeance, au gré des batuilles et des mariages. Un index de cent dix pages dévoile, derrière les dénominations anodines d'une foule de petites entreprises, la présence à tant pour cent de tel ou tel groupe : acièries de la Guadeloupe (Empain-Sehncider), Agricole de la Guadeloupe (Empain-Sehncider), Airoine de réalisation thermique (Générale des Eaux), Société d'aménagenérale des Eaux), Société d'aménage-ment de la place Clemenceau à Saint-

ment de la place Clemenceau à Saint-Cloud (Chrysler)...

Auec l'organigramme, un texte de présentation donne en deux pages quelques éléments souvent significatifs sur l'histoire du groupe, les liaisons personnelles et financières, les principales alliances, la stratégie, l'extension à l'étranger, l'implantation régionale en France, enfin la politique du groupe à l'égard de ses salariés et de l'environnement. Les

POLITIQUE

CONTRE LA POLITIQUE PROFESSIONNELLE. -

\* Le Seull, Paris, 1977, 162 pages, 31 F.

\* Le Seuil, Paris, 1977, 162 pages, 31 F.
Depuis plus de dix ans, le mopde politique n'e émis aucune idée nouvelle ;
es sont de petits groupes qui ont pocé
le problème des femmes, des déraus, des
fous, des rapports hièrarchiques dans le
travail, et contesté les mille formes de
l'oppression générals. Si l'on veut « changer la vie », le moment n'est-il pas venu
de déprofessionalisar la politique ? C'està-dire de faire en sorte que la politique
cesses d'être une carrière, que des apparelis décident du destin d'un penple, que
des intellectuels irresponsables disent souverainement le bien et le mal. Rêve
anarchiste ? Certainement pas ; le mérité
de J. Julliard est justement de ns pes
donner dans l'utople d'une eociété cans
Etat; es serait la porte ouverte, estimeil, à l'accrolèssement des inégalités, au
renforcement antidémocratique des communautés naturelles (famille, clans, ville)
et à la stagnation : « Les sociétés d'unovation et de croissunce impliquent un
pouvoir politique; plus une société d'oite
oits, plus sile u besoin d'une régulation ».
Entre l'anarchie et le centralisme, reste
la vois — difficile — qui, en sanvegardant
la « réciproque liberté de mouvement »
de la aociété et de l'Etat, favoriserait
« le pluralisme des expériences ». El
J. Julliard de suggérer quelques mesures
très simples : limitation à dix ans de
tonte « carrière » politique, responsabilités diverses exercées à tour de rôle
par les citoyens, développement des mouvements associetifs, substitution aux
« partis omnébus » d'organisatiums temporaires. « Domner se chance à lo liberté,
rémimer l'initiative, parier sur les créafeurs » : qui refuserait parell programme
— bormis les bommes politiques justement ? Tout le problème est là.

Jacques Julliard.

auteurs distribuent les blâmes avec générosité. Même si la nuance apparait entre ceur qui recourent aux hommes de la C.F.T. et les autres, aucun groupe n'échappe à la critique. De son côté, la partie historique réduit en miettes, sans avoir l'air d'y toucher, les justifications rationnelles si souvent données à l'organisation actuelle de la production. Ainsi, la Compagnie financière de Suez, qui « jédère » des groupes industriels tatalisant cinq cent chrquante mille salariés, serait-elle une des chevilles ouvrières de l'appareil quante mue stantes, sentrette une des chevilles ouvrières de l'appareil productif français sans les 322 mil-lions de francs (lourds) arruchés en 1958 à l'Egypte en dédommagement de la nationalisation du canal ?

 $D^{\rm OIT-ON}$  trémir à la pensée qu'une chose aussi importante que la production de biens matériels puisse être entièrement confiée à ces perun réseau d'alliances personnelles? Car poilà bien où les auteurs veulent en venir, on s'en doute. Leur grand mérite, et ce qui fait la valeur politique de leur livre, est de donner la preuve qu'on peut maîtriser intellectuellement cet abjet réputé insaisissable qu'est le capitalisme moderne et le « montrer » nu public sous un aspect essentiel. Aux citoyens de décider...
Certes, la méthode suivie par le

un aspect essentiel. Aux citoyens de décider...

Certes, la méthode suivie par le CERCA pour délimiter les groupes ne répond peut-être pas à tous les critères de la scientificité. Le dernier ouvrage publié par François Morin (2), également avec une équipe de chercheurs, procède de manière plus systématique. Soit un échantillon comprenant les cinq cents premières entreprises industrielles, toutes les banques, et les cinquante plus grosses compagnies d'assurances; soit l'identification de tous les actionnaires détenant plus de 1 % du capital; en éliminant en plusieurs jois tous ceux qui sont possédés par d'autres, on aboutit au a noyau dur a du capitalisme français. Mais, comme souvent, l'expérience laisse un résidu, un peu hâtivement baptisé a capital technocratique a, à suvoir les entreprises où « il s'avère impossible de déterminer un contrôle à partir de la propriété économique », trop éparpillée. C'est le cas par exemple de P.U.K. Or, étrangement, ce sont ces sociétés qui sont le plus touchées par les nationalisations prévues...

La recherche doit se poursuivre. Mais l'heure est à l'information du

FREDERIC LANGER.

(1) Patrick Allard, Michel Beaud. Bertrand Bellon, Anne-Marie Lévy, Sylvie Liènart (OERCA). Dictionnaire des groupes industriels et financiers en France. Le Soull, Paris, 1978, 265 pages, 45 P. (2) 50us is direction de François Morin, 10 Banque et les groupes industriels à l'heurs des nationalisations. Calmann-Lévy, Paris, 1977, 280 pages, 49 P.

Danièle Combes.

\*\*Centre de sociologie orbaine, Paris. 1977, 161 pages. 20 F.

Le travail présenté let s'inscrit dans le cadre d'une analyse générale de la c production immobilière s, entendue au seus lerge comme un système de relations entre le propriété foncière, les fournisseurs de moyene of matérieux de coustruction, l'industrie du bâtimant, et le secteur immobilier, analyse menés depuis plusieurs années par les chercheurs du C.S.U. Pour l'auteur, la question essentielle est de evoir commanise règle le partage du profit entre le promotent et l'entreprenent. Examinant encessivement l'élargissement de le propriété du capital dans l'industrie du bâtiment, l'insertion des entreprises du dâtimant dans des groupes industrieis ou financiers en France depuis 1945, l'auxeur a procédé à des antretiens avec des diriseants d'entreprises, pour construire, enfin, une problématique, d'approcéd de l'industrie du B.T.P. qui semule en effet devoir donner d'intéressants résultats. Où l'on e'apercerra peut-être que le c retard s, l' « archaisme » 0e cotte industrie dans notre pays reflétent là comme alleurs, no certain deulidre entre les forces sociales en présence, équillore entre les forces sociales en présence, équillore entre les forces sociales en présence, équillore qu'il est nécessaire de mettre en èvidence ai on veut le transformer un tant soit peu. ★ Centre de sociologie Orbaine, Paris. 1977, 161 pages, 20 F. 

AMARICA AVIE ON

MILLE BILLET D. TOLTISKEE 87 18 32 44 AV 82

FOURT CELL

HATTER ST. CO. ST. CO. ST. CO.

transport to the forest to

The premise of the company of the control of the co

## AMÉRIQUE LATINE

LA CONVERSION O'UN EVEQUE. - Dom Helder Camara.

\* Edit. dq Seuil, Paris, juin 1977. 284 pages, 39 F.

284 pages. 39 F.

« Evêque des javelles », leader de l' « Epise des peuvres » au concile, archavique d'Olinda et de Recire dans le Nordeste drésillen, Dom Beider Camara est « interdil de parols » au Brésil. José de Broucker a recueilli cette parole, puis a obtenn Chumilité, nu certes la prudance, motiva les résistances de celui qui na la juguait pas asses importante) de la publier. Elle témoigna eur le comdat d'una certaine Egilse contre un certain ordre, en Amérique du Sud.

Y. P.

LE BRESIL DU QUINZIEME A LA FIN DO DIX-HUITIEME SIECLE. — Frédéric Mauro.

\* SEDES, Paris, 1977, 254 pages, 44 F. \* SEDES, Paris, 1977, 254 pages, 44 F.

Un petit volume qui fait le point de
toutes les recherches récentes sur le
Brésil colouisi. Commant la Benainzance
portugaise qui, à le différence de celle
des autres pays européens, n'était pas
humaniste, gréco-latine tournée vers le
passé, mais moderniste et scientifique
(les Fortugais furent les première Occicanisux à utiliser is numération arabe et
surfout le zéro) seites en contact avec des
populations très peu évoluées (si on
les compare à celles du Mexique on du
Pérou) pour crèter une civilisation nouvelle. Utils pour l'étudiant, ce petit ouvrage est passionnant pour le profanc. EL PODER POLITICO EN EL ECOADOR. Osvaldo Hurtado.

- bormis les bommes politiques juste-ment? Tout le problème est là.

\* Editions de l'université catholique. Quite, 1977. Transitions de l'université catholique, quite, 1977.

En un peu moins de trois cents pages, Csvaldn Hurtado offre un brillant raccourci de l'histoire équatorisme, de la conquête et de le colonie à 1975. Sa troisième et dernière partie (la crise du pouvoir 1950-1975) explique clairement commant les coudresauts politiques internes de ces dernières années sont ous à de profondes mutations économiques : le « développement » capitaliste choisi — malgré les vellètés frormistes de certains gouvernements civils on militaires — n's fait qu'enrichir les pius riches et appanirir les pius pauvres. Certes l'Equateur, selon l'auteur. n'est pas véritablement encore une nation, même e'il moité de la population est encore marginalisée et que l'Indien qui devrait constituer sa dasc netionale essentielle est tonu à l'écart et méprisé. Truteinis le pays, grâce à is manne pétrolière, s'est « réveillé », son P.I.B. dépasse les 4 milliards de dollars, et le produit annuel par habitant (« vec toutes les réserves que co concept appellis) frole les 600 dollars. Mais co progrès reste largement caractèrisé par la dépendance envers les tate-Unis et les institutions financières internetionales. I muvrage de Hurtado, qui comporte une impressionnante bibliographite, est non seulement un nutil de travail rémorquade mais un don exemple du travail remerçuade mais un don exemple du travail remerçuade miss un don exemple du trava

LES ORGANISMES INTERNATIONAUX SPECIA-LISES; CONTRIBUTION A LA THEORIE GENERALE DES ETABLISSEMENTS PUBLICS INTERNATIONAUX. — H.T. Adam.

\* Librairie générale de Oroit et de jurisprudance, Paris, 1977. vel. 4, 928 pages, 350 F.

jurispruoance, Paris, 1977. vel. 4, 928 pages, 359 F.

Ce volumineux nuvrage consiltue le quatrième to me des Etoblissements publics internationaux. T sont examinés les etatuts et le fonctionnement d'une cinquantaine de ces organismes pratiques de coopération, aussi divers que l'Agence de coopération culturelle et technique. Eurodif, le Banque saistique de développement, Air Afrique ou l'Office européen des brevets. L'auteur y constate que « les étadissemente pudites internationaux tradussent de plus en plus fortement les réalités internationales par des solutius juridiques nuncelles » (par exemple les compagnies pétrolières sont partie prenante à l'Agence internationale de l'énergie, crète en 1974 penoant la crise » Ou pétrole), alors que em matière O'organizations internationales, on ne trouve point un reflet aussi clair des réalités de la vie internationale ».

## SOCIÉTÉ

UN MONDE POUR TODS. - Amilcar O. Herrera.

\*\* P.U.F., Paris, 1977, 272 pages, 58 F.

Une vision opposés à celle du Club
de Rome. L'épulsement des richesses du
globe, la poliution, la famine, etc., ne
seraient pas le fruit de l'industrialisation,
de la croissance sans limitea, de tout ce
qui conditionnerait le progrès comme le
bieu-être des hommes, mais le fait de
l'organisation actuelle de le société. Une
société socialisée et libra, telle que la
préconise le tieus-monde, résondrait darmonieusement ce faux difemme.

La part de vérité contenue dans cette
vue des choses est certainement grande.
On passera aur l'objection que le tieusmonde ne suggère peut-être pas encore
desucodp de modèles de estte société
qu'il propose justement. Surtout, ou peut
es deunader s'il suffit de l'organisation
sociale la plus équitable pour conjurer
le fait que les ressources physiques, à
commencer par l'air et l'eau, na sont pas
illimitées comme on l'a cru longtemps.
On ne a'intéressera pas moins, fût-ce
pour les soumettre à critique, aux dounées chiffrées et aux démonstrations de
l'auteur, selon un modèle mathématique.

Y. F. \* P.U.F., Paris, 1977, 272 pages, 58 F.

EDIDE DES IMMIGRES

★ C.F.D.T./information, Paris, 1977, 234 pages, 18,40 F.

T. F.

A quel servico demander la délivranes ou le renouvellement d'une carts de séjour, quelles pièces fournir et quelles conditions rempiir pour odtenir une carts de travall, que faire si l'on est menscé conditions rempire pour octour une carte de travall, que faire si l'on est menace d'expulsina, quels sont les droits au matière de sécurité sociale, de logement, de conrès, de retraite : le Guide des musigrés répond à ces questions, et à dien d'autres. Instrument d'action, il doil permettre à tous ceux qui sont en contact avec les migrants de s'orienter dans le « maquis administratif » sans tomber dans ses innombrables emduscades, de connaître les droits et les nbligations des êtrangers (travailleurs ou réfugiés), de prévenir les risques qu'ils prennent à ne pas respecter, par ignorance on négligence, les un litiple a contraintes de leur condition. Richs de chiffres et de tableaux, se référant, en chaque cas, aux textes officiels, donnant les adresses des principsus services, pourru d'un index alphabétique, il est ciair, bien fait et facilement nifiliable.

M. T. M.

L'INTELLECTUEL CONTRE L'EUROPE - A

\* P.U.F., Paris, 1976, 168 pages, 39 P.
Dissipons nne équivoque possible : li
ne s'agit pas ici de l'Europe institutionnelle eu projet, mais de l'Europe, communauté de civilisations, qu'on aurait
appelée en d'entres temps chrétienté. Elle
souifre d'une « mauvaise conscience »
qui fait que, non seulement aujourd'hui
mais depuis déjà deux bons siècles, les
intellectuels la démoncent, la renient, la
condamnent, elle, ses valeurs, ses entreprises, son « impérialisme» : de Rousseau
à Lévi-Strauss (le mythe du don aauvage
se fait science) et à Sartre. La culture
même est coupable puisque, à déraut des
eutres, elle reste un agent de domination.
L'intellectuel est le premier à la combattre, à s'elforcer de la détruire, pour
se toumer vers d'autres « modèles». Pour
se toumer vers d'autres « modèles». Pour
se toumer vers d'autres « modèles». Pour
le sociulogue, la vision de l'Europe n'est
pas très différente de celle de la la vis
microbisnne : « offeuse, cruelle, criminelle, qui interdit foute joie de vivre,
et, bientid, lu vie ». L'auteur analyse très
objectivement ce phénomène d'autodestruction, et ses sources qui s'épennuissent aujourd'hui dans un mesochisme eraspéré. \* P.U.F., Paris, 1976, 168 pages, 39 P.

POUR UNE NOUVELLE CULTURE POLITIQUE. -Pierre Rosanvallon, Patrick Viveret.

\* Le Seull, coll. « Interventions a, Paris, 155 pages, 31 P.

e Changer de société, qu'ast-ce que cela veut dirs? » C'est la question — toute simple, mais fondamentale — que posent P. Rosanvallon et P. Viveret. Et ils y répondent en analysant, dans la première partis de l'ouvrage, le discours de gauche : tenir les promesses (toujours trahies) de 1789, remetre la société à l'aminoit en instituant un ordre unitaire/égalitaire là où règne le désortre du capital et, pour ce faire, construire un Etst fort, bals sont les principaux éléments de ce dissours. Mais le « social-étatisme » qui le caractéries ne risquateil pas de conduire à une société totalitaire? L'histoire ne prouvet-elle pas que le renforcement de l'Etst rend illusoire, ou incertaine, la pratique de la démocratie?

Is démocratie?

Si changer la vie, c'est établir le règne de la liberté, il convient donc de renoucer à e la comospition d'un monde structuré et agencé comme une totalité cohérenta un devenir dynamique ». Et les auteurs da proposer quelques idées-forces — égalité/antouomie (et non égalité/uniformité), société d'axpérimentation (et non société d'ordre), partis/mouvements sociaux (et non partis/apparells bureaucratiques) — dont la mise an œuvre pourrait conduire à de nouveaux rapports sociaux. Ce n'est la sans doute qu'une édanche tééorique, mais le mérite de P. Rosanvallon et de P. Viveret est de seriforcer à une pansée neuve et lidre : c'est trop rare aujourd'hui pour que leur entreprise ne retienne pas toute noire attention.

M.T.M.

M.T.M.

هُكُذَا مِن الرُّصل

ÉCONOMIE

sonnages dont les bonnes ou mau-paises fortunes ébranlent des millions de foyers, et qui emprisonnent les plus hautes instances de l'Etat dans un réseau d'alliances personnelles ?

La recherche dott se poursuivre.
Mais l'heure est à l'information du
grand public. C'est dire que le
Dictionnaire des groupes du CERCA
répondait à un besoin.

DEVELOPPEMENT DE L'IMMOBILIER ET EVO-LUTION DE L'INDUSTRIE DU BATIMENT. —

DROIT

# L'ACTIVITÉ DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

### ONU

L'apartheid à la trente-deuxième session de l'Assemblée générale

SELON des précisions publiées le 5 janvier par le service d'information des Nations unies à New-York, l'Assemblée générale a adopté le 14 décembre, au cours de sa trente-deuxième session, quatorze résolutions sur la politique d'apartheid du gouvernement sud-africain. Apportant son soutien à la décision du Conseil de Sécurité imposant un embargo obligatoire sur les exportations d'armes à destination de l'Afrique du Sud, l'Assemblée a demandé en outre que le Conseil envisage d'urgence des sanctions économiques obligatoires. D'autres résolutions condamnent la politique des bantoustans, la déclaration de Lagos pour l'action contre l'apartheid, la diffusion d'informations contre l'apartheid, etc. Une déclaration internationale sur l'apartheid dans les sports a été adoptée, prélude à l'élaboration d'une convention internationale sur le mème thème dont le projet devre être soumis à l'Assemblée à sa trente-troisième session.

Le 16 décembre, par cent vingt voix et avec einq abstentions (Royaume-Uni, Etats-Unis, Canada, France et R.F.A.) l'Assemblée a prié le Conseil de sécurité d'envisager une fois encore des mesures visant à empêcher de nouveaux investissements en Afrique du

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL. — Le Conseil économique et social de l'ONU (ECOSOC) a terminé sa soirante-troisième session (qui avait commencé le 6 juillet d Genéve) le 14 décembre dernier. Ses derniers travaux ont porté sur la restructuration des secteurs économique et social. Il a tenu en outre une session d'organisation du 10 au 12 janvier pour mettre au point le programme d'activités en 1978, dans lequel le problème de la restructuration occupe précisément une place importante.

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLB. — La première session du conseil des gouverneurs du Fonds international de développement agricole (FIDA), créé en 1974, s'est tenus à Roms du 13 au 16 décembre dernier. L'accord portent création du Fonds était entré en viqueur le 30 novembre dernier. L'objectif du Fonds international est de journir à des conditions de jaseur — don et prêts à très das taux — des ressources inancières supplémentaires pour le développement du secteur rural des États membres en vois de développement.

PROBLEME CHYPRIOTE. — M. Kurt Waldheim, secrétaire général de l'ONU, a effectué au début de janvier un voyage en Turquie, en Iran, à Chippre et en Grèce où a examiné tout particulièrement différents aspects du problème chypriote. A l'issue de 22 entrations, a l'aissue de 22 entrations, a l'aissue previer des négociations entre les communautés precque et turque de Chypru.

precque et turque de Chypra.

DEOITS DES PALESTINIENS. — Au cours de sa première réunion de l'année, le 10 januier, le comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien a décidé d'envoyr d M. Yasser Aralat, président de l'O.L.P., un message de solidarité pour rappeler sa position jace à l'évolution de lo situation au Proche-Orient et selon laquelle il ne saurait p avoir de réglement partiel. Le comité a aussi décidé d'inviter les présidents de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité à reflier d l'application des décisions des Nations unies concernant estis e grave question ».

ENVIRONNEMENT. — Dix-huit pays méditerra-néns se sont réunis du 9 au 15 janvier d'Monaco sons les auspices du Propramus des Nations unles pour l'environnement pour évaluer les progrès accomplis dans la lutta contre la pollution en Méditerranée. - Le Programme des Nations unies pour l'envi-

d'un centra à minones le mois permier l'ouverture d'un centre à Natrobi pour coordonner la mise en œuvre des activités soncernant les mers régionales. • REFUGIES. - Le haut commissariat des Nations

unies pour les réfugiés à envoyé en décembre des secours d'urgence à Dibouti et en Angola. ENFANCE. — Le Fonde des Nations unies pour l'enfance (UNICEF ou PISE) e annoncé le 9 fan-vier l'envoi d'une aide supplémentaire de 1,2 milion de dollars aux victimes de la sécheresse à Haiti.

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE.

Le 20 décembre, la Commission économique des Nations unies pour l'Europe (C.E.E.-ONU) a annonée le publication de son rapport annuel sur le marché de la viande et du bétail en 1977. Le document confirme la tendance d la baisse du rendement de la production de viande de bœuf et de veau en raison du développement des abattages.

VILLE D'ART, DE TOURISME

ET DE CONGRES

Allie ao prestige de ses moaaments onciens l'energie sourioute d'une jeune cité qui, dans

un élan sons relache, construit son avenir.

ELLE VOUS OFFRE

LE PALAIS DES PAPES; LE PONT SAINTBENEZET, popularisé à LEFONT SAINTBENEZET, popularisé à LEFONT SAINTBENEZET, popularisé à LEFONT SAINTBENEZET, popularisé à LEFONT SI moade
par la légende et la chanson. ses dombreax
édifices civils et religion;

LES TRESORS OE SES MUSEES;

OB MAGNIFIQUES EXCURSIONS À TRAVERS
LA PROVENCE;

SON FOLELORE Idanses et vieilles fraditions);

SON FOLELORE idenses et vieilles fraditions);

UN FESTIVAL ORAMATIQUE (15 juillet 15 août). Théâtre chrorégraphique, cinéma, musique;

OES SALLES DE REUNION;

DES SERVICES REGULIERS DE TRAINS e autoa-coachettes a aler et retour en départ de FARIB, ETAFLES (Le Tauqueti, BOULOGNE, LIRGE BRUXELLES, AMSTERDAM, OUSSELDORF BAMEOURG, KARLSRUHE;

SON IMPORTANT MARCHE QUOTIDIEN OE FRUITS ET PRIMEURS;

OES SATISFACTIONS GASTRONOMIQUES et des vins de grands crus (Châtsauneuf-duPape, Côtes-du-Rabde, Gigoadea, Tavel, etc.);
LE PALAIS DES EXPOSITIONS avec son équipement pour tontes les manifestations et congrès, ses grandes et luxueuses salles de couférences, de restaurant, son immense parking.

6 Visiter AVIGNON . La Soaneuse da Jale !-Renseignements . Motson du Tourisme, cours Jean-Jaurès.

(Ph. ATZINGER.)

## 

— La C.E.E.-ONU a également publié, le 6 jan-vier, son resport annuel sur la Marché européen des produits lattiers en 1976 et 1971. Le document insiste netamment sur la fonation sociale du prix du lait dont il convient de tenir compte dans les siforts pour résoudre le problème des excédents de produits lattiers. — La O.E.E.-ONU a encore onnoncé le 14 désembre la publication d'une étude préparés par son secré-tariat et édités par Pergamon Press (en anglois) sur le Charbou : 1985 et au-delà — une étude de perspective.

## Agence internationale de l'énergie atomique

L'exportation des produits nucléaires

nucléaires

L directeur, général de l'Agence internationale de l'énergie automique (A.I.E.A.) a annoncé le 16 janvier qu'il avait reçu de quinze pays des lettres concernant leur politique commune en matière d'exportations de matières, de matériels et de techniques nucléaires : Allemagne occidentale, Belgique, Canada, Etats-Unis, France, Italie, Japon, Pays-Bas, Pologne, République démocratique allemande, Grande-Bretagne, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Union soviétique. Ces messages exposent les principes et les directives que ces pays entendent strivre pour leurs exportations nucléaires. Cette politique repose sur une « liste de base » commune de matières, de matériels et d'installations nucléaires qui ne pourront être exportés que sous certaines conditions : assurance formelle donnée par le pays destinataire quel qu'il renonce à toute utilisation susceptible d'aboutir à un dispositif explosif oucléaire quel qu'il soit; protection physique efficace assurée par le pays importateur afin d'empêcher toute utilisation ou manipulation nom autorisées des matières on des installations; application à l'article exporté des garanties de l'A.I.E.A., assorties, quant à la durée et à l'étendue de la couverture, de prescriptions conformes aux directives étabiles par le consail des gouverneurs de l'Agence. Toutes ces prescriptions s'appliqueront également aux installations de retraitement du combastible oucléaire, d'enrichissement de l'urantum on de production de retraitement du combustible ouclésire, d'enri-chissement de l'uranium ou de production de l'eau lourde utilisant des techniques directe-ment transférées par le fournisseur ou prove-nant d'installations fournies.

e ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE.

Une conjérence sur les politiques outturelles en Amérique letime et dans les Desailes s'est tenue à Bogota du 10 cu 20 janvier sous l'épide de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation le science et le culture (UNESCO).

— Parmi les études récemment publiées per l'UNESCO ; « L'éducation de basé dans les pays du Sahel », (114 pages) ; « Développement des régions arides et semi-arides : obstacles et perspectives » (66 pages) ; « Méthode de détermination des priorités dans le domaine de la science et de la technologie » (63 pages).

• P.A.O. — De bonnes conditions météorologiques ont facilité les semailles d'hiver dans l'hémisphère nord, mais les perspectives pour les récoltes de céricles pour 1978 sont verides, estime la F.A.O. (Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture), dans le builetin mensuel Econo-mie et statistiques, publié au mois de janvier. Examinant les ricents dévaloppements de satua-tion des céréales, la F.A.O. a légèrement abaissé son estimation pour la production mondiale de céréales pour 1977, qu'elle estima d présent à 132 millions le tonnes, soit 3 % de moins qu'en 1978.

Les estimations pour la commerce mondial de blé et de céréales sécondaires pour 1877-1878 ont été révisées en hausse dans le rapport, et atteignent un récord de 1445 millions de tonnes. Les prix du blé et des céréales secondaires ont augmenté sur la jin de 1877.

Le rapport annuel prévoit d'autre part une pro-duction mondiale de viande de 125 millions de fonnse, soit 2 % eu-dessus du niveau de 1977, d la svite d'une augmentation de la production de porc et de volailles.

porc et de volailles.

— Au dévut du mois de fanvier, le directeur général de la F.A.D. a autorisé l'envot par le Programme alémentaire mondial d'une cide alémentaire d'aluers pays du tiers-monde menacés de disette dans les mois qui viennent. Il s'aget principalement de pays d'Afrique de la zone sahélienne (Mauritanie, Sénégal) et, en Asie, du Vietnam et du Laos. La valeur totala de ces aides alimentaires se monte à environ 18 millions de dollars.

e SANTE. — Le conseil exécutif de l'Organisation mondiale de la senté (O.M.S.) s'est réuni d Genève du 11 au 19 fanvier pour se soirante et unième ession. On trouvers un bref résumé de ses travaux dans le prochain numéro. — A la suite des poussées de grippe qui se sont produites en Union soviétique et à Hongkong en décembre 1977, l'O.M.S. a réuni les 9 et 10 fenvier à Genève des experts pour formuler les directives concernant les merures à prendre contre le nouveau virus.

. NAVIGATION MARITIME. - L'Organisation e NAVIGATION MARITUME. — L'Organization interjouvernementale consultative de la navigation maritime (O.M.O.I.) a ligné le 13 janvier d'Londres, avec la Novège, un accord d'assistance technique sur pays en voie de développement.

Aux termes de cet accord, Oelo journira initialement une somme de 25 millions de couronnes norvégiennes (environ 250 000 livres sterling) pour l'exécution par l'O.M.C.I. d'un certain nombre de projets en 1978. Les premiers projets, qui portent sur les aides d'la navigation, la formation maritime et l'amilioration de la réparation navale, seront mis en œuvre au cap yert et en Guinée-Bissau.

. DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL. - Les nou O DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL. Les nou-venies membres du conseil du développement indus-triel, organs directeur de l'Organisation des Nations unies pour le développement industriel (ONUDI), dont le mandat durer trois uns d'compter du l'Assemblés générale des Nations unies. Il l'agit des pays ruivants (certains rédius): Brésil, Bulgarle, Etais-Unis d'Amérique, France, Inde, Japon, Nor-vèse, Palestan, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Répu-bilque démocratique allemande, Sierra Leone, Tuni-sis et Linge, democratique.

· AVIATION CIVILE. - Selon les estimations de AVIATION CIVILE. — Selot les estimations de fin d'amnée de l'Organisation de l'autoton aivile internationale (O.A.C.L.), le volume total du trafic régulier des entreprises de transport aérien dans le monde en 1977 a augmenté d'environ 8 % par rapport à 1976. Ce taux de ordisance, en augmentation sur seux des années 1974 et 1975, est inférieur à la progression de 10 % enregistrée en 1976.

## Banque asiatique de développement

Prêts en faveur de onze pays

Prêis en javeur de onze pays

L A Banque asiatique de développement a annoncé les prêts suivants en décembre :

— Hies Salomon (9 décembre) : un prêt de 2,03 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour le projet de développement du port d'Honiara; ce prêt est assorti d'un don d'assistance technique de 50 000 dollars;

— Sri-Lanka (9 décembre) : un prêt de 24 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) en faveur du projet d'irrigation et d'aménagement de la région de Kirindi-Oya;

— Bangiadesh (9 décembre) : un prêt de 27,75 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an), assorti d'un don d'assistance technique de 150 000 dollars, pour l'amélioration du système d'approvisionnement en électricité de la ville de Chittagong;

— Philippines (9 décembre) : un prêt de 29 millions de dollars (sur les ressources ordinaires de la Banque, pour vingt-cinq ans, à un taux d'intérêt de 8,3 % l'an) pour l'institution d'une centrale hydro-électrique sur la rivière Agus, dans l'île de Mindanao;

— Papouasie - Nouvelle - Guinée (13 décembre) : un prêt de 15 millions de dollars (sur les ressources ordinaires, pour vingt-quatre ans, à un taux d'intérêt de 8,3 % l'an) pour l'amélioration du réseau routier entre le port de Lac et la région des Hautes Terres;

— Samoa occidentales (13 décembre) : un prêt de 225 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour un projet de développement de l'autentibus de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour un projet de développement de l'autentibus de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour un projet de développement de l'autentibus de de developpement de l'autentib

rations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour un projet de développement de

l'an) pour un projet de développement de l'aquaculture;

— Pakistan (15 décembre) : un prêt de 31,5 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour le projet d'irrigation de la rive droite du Chashma; ce prêt est assorti d'un don d'assistance technique de 15 000 dollars; un prêt de 39,5 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour l'amélioration des équipements sanitaires de la ville de Faisalabad; un prêt supplémentaire de 38 millions de dollars (sur les ressources ordinaires, pour vingt et un ans, à un taux d'intérêt de 8,3 % l'an), pour un projet hydro-électrique à Tarl'an), pour un projet hydro-électrique à Tar-bela ; ce prêt est assorti d'uo don d'assistance technique de 150 000 dollars ; — Bangladesh (15 décembre) : un prêt de 24 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opé-

24 millious de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour un projet de développement rural intégré dans la régiou de Meghma-Dhonagoda, au sud-est de Dacca;

— Népal (20 décembre) : un prêt de 4,9 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour le reboisement de la région de Sagarnath; ce prêt est assorti d'un don d'assistance technique de 50 000 dollars;

— Tooga (20 décembre) : un prêt de 370 000 dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour la création d'un centre pour la petite

pour la création d'un centre pour la petite industrie près de Nuku'alora; — République de Corée (20 décembre) : un prêt de 30 millions de dollars (sur les resun pret de 30 milions de dollars (sur les res-sources ordinaires, pour vingt-cinq ans, à un taux d'intérêt de 8,3 % l'an) pour la construc-tion de réseaux d'approvisionnement en eau dans les différentes régions du pays; ce prêt est assorti d'un don d'assistance technique de

est assorti d'un don d'assistance technique de 89 000 dollars;
— Indonésie (20 décembre) : un prêt supplémentaire de 23 millions de dollars (sur les ressources ordinaires, pour dix-sept ans, à un taux d'intérêt de 8,3 % l'an) pour la construction d'une cimenterie à Bataruja;
— Samoa occidentales (22 décembre) : un prêt de 3 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à 1 % l'an) pour contribuer à l'accroissement de la productivité de la Western Samoa Trust Estates Corporation (W.S.T.E.C.); ce prêt est assorti d'un don d'assistance technique de 150 000 dollars.

## Banque de développement des Caraïbes

Décisions du conseil de direction L'A quarante-quatrième réunion du consetl de direction de la Banque de dévelop-pement des Caralbes (C.D.B.) s'est tenue à Wilday (Barbade) les 19 et 20 décembre. Le



## Fonds monétaire international

Maintien du taux d'intérêt des D.T.S. et du taux de rémunération

I E Fonds monetaire international (F.M.I.) Le Fonds monétaire international (FML) a, le 28 décembre, révisé le taux de rémunération applicable aux positions dites dans la supertranche-or et le taux d'intérêt des D.T.S. A partir du 1° janvier 1978 et pour une période de trois mois, le taux de rémunération, actuellement de 3.5 %, sera maintenu à ce niveau. D'autre part, durant le même trimestre, le taux d'intérêt et les commissions relatives aux D.T.S. seront également de 3.5 %; aux termes des statuts du Fonds, ils ne peuvent pas dépasser le taux de rémunération quand celui-cl excède 2 %.

VENTE D'OR. — Le F.M.I. a procédé, le 4 janvier, pour le compte du jonds jiduciaire, à sa vente d'or mensuelle par adjudication. 524 500 onces d'or jin, soit la quantité totale mise en adjudication, ont été attribuées (à l'exception d'une fraction d'une barre standard) eu priz commun de 171,26 dollars des Etats-Unis l'once.

Déduction jatte du paiement du par le jonds jiduciaire pour l'or à un priz équivalent à 35 D.F.S. l'once d'or jin, la venie permettra de dégager environ 57 millions de dollars au profit des pays en vois de développement.

NOUVEAU MEMBRE. — Les Maldives sont deve-nues le 13 janvier dernier, Etat membre du Fonds monétaire, ce qui porte à 133 le nombre des adhérents.

## Groupe de la Banque mondiale

Cinq prêts de la BIRD

L A Banque internationale pour la recons-truction et le développement (Banque mondiale on BIRD) a annoncé les prêts sui-

vants:

— A la République de Corée (23 décembre):
36 millions de dollars pour la réalisation d'un
projet d'urrigation et de mise en valeur des
terres; 29 décembre : un second prêt d'un
montant de 55 millions de dollars destiné à
alimenter les opérations de la Banque en faveur
de projets industriels;

— Aux Philippines (23 décembre) : 8 millions de dollars pour aider les paysans à développer les exploitations forestières ; developper les exploitations forestières;

— Au Cameroun (29 décembre) : 15 millions
de dollars pour l'accroissement de la production de caoutchouc et d'huile de palme; — A la Roumanie (18 janvier) : 40,5 millions de dollars pour un projet d'irrigation visant à développer la production agricole dans le district de Teleorman, à l'ouest de Bucarest.

ABSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOP-PEMENT. — Quaire opérations de crédit ent été ej/actuées par l'Association internationale de déve-loppement (IDA), [Glaie de la Bunque mondiale, en jeveur des pays suivants:

- Haute-Volta (23 décembre): un crédit de 4 millions de dollars pour journir des jonds et une assistance technique aux artisans et aux entreprises petites et moyennés;

— Malani (23 décembre) : 10,5 millions de dollars pour l'amélioration de 100 kilomètres de routes ; — Inde (29 décembre) : 8 milions de dollars pour le financement de projets visant d réorganiser et d renjorter les services de vulgarisation agricole du Bihar; Surar;
— Leas (29 décembrs): \$,2 millions de dollars
pour financer un programme destiné à améliorer le
niveau de vis des pauvres des campagnes. Les bénéficiaires de ce projet, qui n'ont qu'un revenu moyen
d'environ 45 dollars par an, comptent parmi les
paysans les plus pauvres du monde.

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE.—
Deux opérations de la Société financière internationale (S.F.I.) ont été réalisées en janvier le
11 janvier, investissement de 1 million de dollars
sous jorme de participation au capital et, confointement avec la Bank of America, 9 millions de
dollars sous jorne de prêt à la société des textiles
du Rio Lindo, au Honduras, pour le financement
d'un projet d'extension et de diversification de la
production; le 12 janvier, un prêt de 2 300 000 doilars accordé d la société Molino Andino, en Bolivie,
pour la construction et l'exploitation d'une
minoteris.

OPERATIONS CONJOINTES DE LA BANQUE MONDIALE ET DE L'IDA. — Le 18 janvier, la Boltote a reçu un prêt de la Banque mondiale de 9 múlions de dollars, assorti d'un crédit de l'IDA de la même valeur, pour la réalisation d'un programme intégré de production de trattement et de commercialisation de laine de lama alpaga; ce projet devrait permettre d'accroître les revenus des jermiers et des crisans pauvres.

NOMINATION DUN MEDIATEUR PAR LES PAYS NOMINATION D'UN MEDIATEUR PAR LES PAYS
OE LA COMMUNAUTE DE L'AFRIQUE DE L'EST
— A l'issus de négociations qui dat eu lieu entre
les représentants du Kenya, de l'Ougenda et de la
Tanzanie, sous les auspices de la Banque mondiale,
le docteur Umbricht a été désigné comme médiateur
pour aider ces trois pays à s'entendre sur le purtage
de l'actif et du passif des sociétés et organismes
que la Communauté est-africaine faisait précèdepment foudianner. Le docteur Umbricht deura
égulement réviser les statute de la Banque de
développement est-africaine et formules des recommandations sur son organisation et sur son fonetionnement future.

tionnement future.

CENTERE INTERNATIONAL POUR LE REGLE-MENT DES DIFFRESIDS RELATIFS AUX INVES-TISSEMENTS. — En vue de l'introduction d'une instance d'arbitrage entre la société Bennenuit et Bonjant et la pouvernement de la République populaire du Congo, le secrétariet général du Centre international pour le réglement des différends relatifs aux investissements (CIRDI) a été saisi d'une requête, émanant de la société italienne, le 15 décembre dernier. Ce différend, vounts au Centre, sur invocation d'une clause d'arbitrage figurant dans un accord conclu entre les parties, a été enregistré en application de l'article 16.



lustriels en France

sit entre iduit en Taire la toucher, les alles sa sources Lines, in Comminstra mante

MIE

1958 a 12,7,114 D olf-on production of the order LGISET .... de logia

en verur. tion to 207 FL 6 ... E71.

APR 47. 2. 44111 CHETTATION A 1447 egreis.

ton garages MAE! Das A. LETTER 1

4 . . . . . . 

.

III MILLS gruffill ! \*\*

conseil a examine un certain nombre de questions concernant la structure financière de la C.D.B. et l'adoption de son budget de fonctionnement. Il a approuvé des prèts consentis aux pays suivants:

— Antigua: 3704 dollars pour financer les travaux d'aménagement de 200 hectares de Crown Lands, à Body Ponds, destinés à l'installation de fermes. 385 056 dollars au gouvernement d'Antigua pour la construction d'un hôtel de tourisme dans l'île de Barbuda. 224 740 dollars à Antigua and Barbuda Development Bank pour financer ess investissements dans l'agriculture et l'industrie.

trie.

— Belize: 4051523 dollars pour la construction; 1000000 de dollars au gouvernement de Belize pour la poursuite de son programme d'expansion et de diversification de l'agriculture; 1515000 dollars à Belize Beef Corporation Limited pour financer la construction d'un abattoir.

— Dominique: 44500 dollars pour une étude de mé-investissement dans le domaine du génie

d'un abattoir.

— Dominique: 44 500 dollars pour une étude de pré-investissement dans le domaine du génie civil: 444 480 dollars à National Commercial and Development Bank pour la poursuite d'un programme de crédits en faveur des petites et moyennes entreprises agricoles.

— Grenade: 112 610 dollars à Grand Bacolet Estates Limited pour contribuer au développement de ses plantations de fruits tropicaux.

— Montserrat: 131 482 dollars au gouvernement de Montserrat au titre de son programme de prêts aux étudiants poursuivant des études supérieures.

— Sainte-Lucie: 1 289 217 dollars au gouvernement de Sainte-Lucie pour financer la construction de routes en zone rurale et 686 670 dollars pour l'aménagement d'une zone industrielle dans deux régions du pays (Bisée et Vieux-Fort).

— Saint-Vincent: 3 600 000 de dollars au gouvernement de Saint-Vincent pour la cons-

gouvernement de Saint-Vincent pour la cons-truction d'une raffinerie de sucre.

BILAN DES ACTIVITES EN 1977. — Le conseil de direction de la Banque de développement des Caralbes (C.D.B.) s'est réunt le 6 janvier pour examiner le rapport d'activité de cet organisme en

1977.

Il ressort de ec document que le tatal des prêts approuvés s'est élevé à 30 millions de dollars (en augmentation de 17 % par rapport à 1976), dont 20 500 000 dollars sous forme de prêts à faible taux d'intérêt 76 % des prêts approuvés ont été accordés aux pays les moins développés de la région, qui ont aussi bénéficié de la quasi-tataité des prêts consentis à faible taux d'intérêt (19 400 000 dollars).

La préférence accordée aux pays les moins déve-loppés a été marquée en 1977 par la décision du conseil de direction de porter à 70 % le plajond des ressources du Fands spécial de développement qui pourront être allouées à ces pays.

### Banque européenne d'investissement

Prêts à la France, au Danemark et à la Grande-Bretagne

L A Banque européenne d'investissement.

— Un prêt d'une contre-valeur de 334,5 millions de francs français (60 millions d'U.c., le 20 décembre, pour quinze ans, à 9,35 %) pour la modernisation et le renforcement des télécommunications internationales. Ce prêt a été consenti à la Caisse nationale des télécommunications en France;

— Un prêt d'une contre-valeur de 50 millions de couronnes danoises (7.1 millions d'u.c.

lions de couronnes danoises (7.1 millions d'u.c., le 20 décembre, pour quinze ans, à 8,4 %) pour la construction d'un aéroport à Godthaab au Groenland:

— Quatre prets d'une contre-valeur totale

de 38,9 millions de livres (59,5 millions d'u.c., le 28 décembre) pour la réalisation de diffe-rents projets au Royaume-Uni : 19,8 millions de livrés (pour quinze aus, à 8,6 %) consen-ties au National Water Council en faveur d'un projet visant à améliorer l'approvisionnement en eau dans le Nord-Est; 11,9 millions de livres accordées à la British Steel Corporation (pour douze ans, à 3,3 %) et réparties en deux prêts 13 millions de livres pour la réalisation de la troisième installation de déchargement de minerai à Redcar et 3,9 millions de livres pour financer la modernisation d'une bri-queterie à Templetown); 7,2 millions de livres (pour quinze ans, à 3,45 %) destinées à finan-cer les installations des trains à grande vitesse mis en service en 1978-1979.

D'autre part, le 29 décembre, un cinquième prêt de 52,3 mülions de livres (80 millions d'u.c.; pour quinze ans, à 8,65 %) a été attri-bué à Electricity Council pour le financement d'une centrale électrique près de Lancaster.

### Banque interaméricaine de développement

Prêts de la Banque

La Banque interaméricaine de développement a consenti le 21 décembre à l'Uruguay deux prèts à l'aide des ressources inter-régionales de la Banque : le premier prèt, de 26 millions de dollars (pour vingt-cinq ans et à 8 %), financera l'extension do réseau d'adultation de l'extension de réseau l'extension de réseau l'extension de l'exte d'adduction d'eau près de Montevideo; le second, d'un montant de 3,7 millions de dollars (pour vingt ans et à 8 %), permettra d'améliorer l'état de certains tronçons rou-

tiers. D'autres prêts ont été accordes le même D'autres prèts ont été accordès le même jour aux pays suivants :

— Jamaique : 12,5 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour trente-cinq ans et à 2 %) pour la réalisation de travaux d'assainissement, de drainage et d'irrigation dans le sud-est du pays ;

— Equateur : 12,2 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans et à 1 % l'an pendant les dix premières années, 2 % ensuite) pour l'aménagement de réseaux d'adduction d'eau et d'égout dans la ville de Quito ;

— Pérou : 20 millions de dollars (à l'aide des ressources inter-régionales de la Banque, pour vingt ans et à 8 %) destinés à financer un programme de crédits à l'industrie;

— Brésil : 83 millions de dollars (à l'aide des ressources inter-régionales de la Banque, pour vingt ans et à 8 %) pour aider au développement des entreprises industrielles privées du nord-est du pays au moyen d'un programme de crédit financé par le prêt de la Banque;

— Guatemala : 35,5 millions de dollars (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans à 1 % l'an pendant les dix premières années, 2 % ensuite) destinés à l'amélioration des réseaux d'adduction d'eau et des systèmes d'égouts dans la ville de

EMISSION D'OBLIGATIONS. — Une émission d'abligations de la Banque interaméricaine a été afferte au public le 20 décembre par un groupe de banques allemandes ayant à sa tête la Deutsche Bank ainsi que la Dresdner Bank A.C. D'un montant de 100 millions de deutschemarks, ces obligations à dix ans portent intérêt à 6,25 %. Intitulées e Obligations à 61,4 % de 1978 en deutschemarks », elles viendront à échéance le 1º janvier 1988.

BANQUE CENTRAMERICAINE D'INTEGRATION ECONOMIQUE. — La Banque centraméricaine d'intégration économique (B.C.I.E.) a accordé à la municipalité de la ville de Guatemala, le 5 jonnier, un second prét de 750 000 écolars ajin de compléter le financement du plan d'urgence pour l'approvisionnement en cau polable de la capitale, qui prévoit notamment la remise en état des installations endommagées par le séisme du mois de jévrier 1976.

BANQUE DES REGLEMENTS INTERNATIONAUX. — Réunis à Bâle au début du mois de fonvier, les représentants des banques centrules des Etats-Unis, de l'Europe occidentale et du Japon sont pay parvenus à un accord sur l'attitude à adopter face aux problèmes actuels du dollar.

## 

## **CNUCED**

Entrée en vigueur de l'accord 1977 sur le sucre

L'ACCORD international 1977 sur le sucre L'est entré en vigueur le 1º janvier dernier, après ratification, approbation ou acceptation par trente-deux pays (vingt-quatre pays exportateurs de sucre détenant au total cinq cent quatre-vingt-neuf voix et huit pays importateurs détenant six cent quatre-vingt-quinze voix). L'accord, qui remplace celui de 1973, est destiné à stabiliser le prix du sucre sur le marché libre dans une fourchette de 11 à 21 cents la livre, par le jeu combiné de contingents d'exportation et de stocks nationaux coordonnés au nivean international. Il prévoit en outre la création d'un fonds de financement des stocks pour aider les pays exportateurs à subvenir aux frais d'entretien de ces stocks. Il est prévu que le Conseil international du sucre envisage la possibilité de profiter des ressources qui pour-Conseil international du sucre envisage la possibilité de profiter des ressources qui pourraient devenir disponibles au titre du fonds commun dans le cadre du programme intégré pour les produits de base, en cours de négociation sous les auspices de la Conférence des Nations unles sur le commerce et le développement (CNUCED).

L'accord sur le sucre est le premier accord de produit négocié depuis la quatrième session de la CNUCED à Nairobi en 1976, qui avait adopté le programme intégré.

THE. — Les représentants de quarante-neul pays producteurs-exportateurs et importateurs de thé ont tenu une première réunion à Genève, du 9 au 13 janvier, pour préparer l'élaboration d'un accord international sur le thé, conformément aux efforts de la CNUGED pour javoriser la conclusion d'accords de stabilisation des prix pour dix produits essentiels. Une deuxième réunion préparatoire est prévue pour octabre prochain.

est prevue pour octaore proceam.

JUTE — Dons le même but, un groupe de travail
intergouvernemental sur le fuie a riégé à Genève
le mois dernier saus les auspices de la CNUCED.
Quatre réunions préparatoires avaient déjà jeté
les éléments d'un accord international sur le jute
qui intéresse au premier chej le Hangladesh et
l'Inde, premiers pays exportateurs.

## Conseil international des pays exportateurs de cuivre

Douzième conférence à Diakarta L A douzième conférence des ministres du Conseil international des pays exportateurs de cuivre (CIPEC) s'est tenue du 5 au 7 déde cuivre (CIPEC) s'est tenue du 5 au 7 dé-cembre à Diakarta. La stabilisation des prix du cuivre a donne lieu à une discussion concernant la régulation de l'offre; blen qu'il y ait eu accord entre les participants sur la nécessaite pour les pays producteurs de prendre les mesures nécessaires pour rétablir eu 1978 l'équilibre entre l'offre et la demande, ancune décision n'a été prise quant aux moyens d'at-teindre cet objectif.

teindre cet objectif.

La conférence a réaffirmé à l'unanimité qu'elle continuait d'apporter son appui aux négociations qui se déroulent dans le cadre du programme intégré de la CNUCED pour les produits de base; le président de la conférence a été chargé de prendre contact avec les principaux pays et groupes de pays participant aux discussions de la CNUCED afin de jeter les bases d'un accord pour la troisième réunion préparatoire sur le mivre qui devrait. réunion préparatoire sur le cuivre qui devrait se tenir à Genève du 30 janvier au 4 février. Le soutien financier accordé aux centres de développement du culvre sera maintenn en 1976 à son niveau de 1977, soit environ 375 000 dollars.

## O.C.D.E.

Le rapport sur les pratiques commerciales des multinationales

merciales des multinationales

L'ORGANISATION de coopération et de publié en janvier le rapport du comité d'experts qui avait été chargé en juillet dernier d'étudier les « Pratiques commerciales restrictives des entreprises multinationales ». Le document (86 pages) analyse ces types de pratiques qui exercent des effets défavorables à l'échelon national et international et il examine dans quelle mesure les législations des pays membres permettent de lutter contre elles. Diverses mesures sont suggérées pour remédier à la situation actuelle, m a is les experts ont jugé qu'il serait « peu réaliste, à l'heure actuelle, d'envisager la conclusion d'une convention internationale instituant un contrôle (sur ces pratiques) car les positions des pays membres sont encore trop divergentes comme en témoignent les législations en vigueur ». en vigueur ».

RECENTES PUBLICATIONS Incidences des activités des entreprises nultinationales sur les relations professionnelles

et l'emplot (51 pages). et l'emplot (51 pages).

• Le transfert technologique par les firmes multinationales. Valume I : une synthèse du sersétariat de l'O.C.D.E. et des études de cas par pays (350 payes). Valume 11 : rapports présentés d'un symposium organisé par le centre de développement de l'O.C.D.E. en novembre 1975

Autriche et Portugal dans la sèrie « Etudes économiques ».

• ASSOCIATION LATINO-AMERICAINE DE LIBRE COMMERCE. — Le 4 fairies, le comité permanent a approvaé le programme de réunions sectorielles pour 1978 pour la ibération des échanges entre les pays de l'Assaciation latino-américaine de libre commerce (A.L.A.L.C.).

Seise réunions seront consacrées aux problèmes de la production et des échanges dans les secteurs les plus divers. Notamment : industrie de l'aluminium, composants électroniques et électriques, industrie chimique, biens de consommation durables, industries alimentaires. La cycle des réunions s'ouvrira le 27 mars et prendra fin le 24 août. Les négociations auront leu au cours de la session annuelle de la conférence de l'AL.A.L.C., en novembre prochain.

OGROUPE ANDIN, — Le groupe de travail charpé du projet andin de développement technologique dans le domaine de la production alimentaire a tenu sa troisième session à Lima les II et 12 fairier. Il a poursuioi la mise au point d'une politique intégrée pour la production d'aliments à haute teneur nuiritieu qui apporteruit une contribution efficace à la solution du problème de la sous-ali-

teneur nutritive qui apportervit une contribution efficace à la solution du problème de la sous-alimentation. De la recherche de laboratoire aux problèmes de commercialisation, le coût du profet est estimé à 7 millions de dollars environ. Sa durée est de trois ans.

— Siégeant à Lima le 11 fanvier, le comité du Groupe andin a examiné les programmes d'investissements pour la construction du réseau routier ondin et l'interconnexion des systèmes nationaux de télécommunications. La réseau routier exigera, penulant une période de huit ans, des investissements de l'ordre de 1500 000 dollars. En plus des cinq pays membres, le Chili fait partie de ce profet multinational, malgré sa dénonciation de l'accord de Cartagena, puisqu'il a maintenu les engagements qu'il avait sauscrits à ce titre. En ce qui concerne l'interconnexion des systèmes nationaux de lédécommunications, les investissements prévus atteindront 2500 000 dollars.

— Le Japon a été admis le 13 fanvier en tant qu'abservaieur auprès du cemité de l'accord de Cartagena. La nombre des pays accrédités auprès du Groupe andin s'elbre désormais d'ingreinq.

GATT. — Les négociations commerciales multi-latérales du GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), entamées à Tokpa en septembre 1973, ont repris le 23 fanvier à Genève paur leur phase [inale.

vigueur des réductions tarifaires dès la fin de la négociation à l'amélioration de la stabilité du système monétaire international. Toutefois, au bout de cinq ans, le conseil des ministres de la C.E.E. examinera s'il y a lieu de pour-suivre le désarmement tarifaire.

La C.E.E., grand ensemble exportateur, et la France, quatrième exportateur mondial, sont intéressés à la mise en œuvre d'une clause de sauvegarde sélective, à l'harmonisation de l'évaluation en douane, du respect de la politique agricole commune par les pays non membres du Marché commun, ainsi que de l'application du critère de préjudice dans l'application de droits compensateurs, par exemple par les Etats-Unis.

# loir, de manière insidieuse, transférer peu à peu le siège du Parfement à Bruxelles an détriment des lieux de travail actuels que sont Strasbourg

des lieux de travail actueis que sont Strastourg et Luxembourg.

Il a indiqué notamment que M. Henri Simonet, ministre beige des affaires étrangères, qui assurait alors la présidence du conseil de ministres de la C.E.E., avait envoyé en septembre dernier une lettre au président du Parlement européen, M. Emilio Colombo, lui rappelant que les lieux de travail du Parlement sont Luxembourg et Strasbourg. M. Deniau a été fermement approuvé par M. Gaston Thorn, premier ministre luxembourgeois, qui a regretté que ce dossier que l'on croyait clos alt été remis sur le tapis.

le tapis.

M. Klaus von Dohnanyi, ministre ouestallemand charge des affaires européennes, a
également soutenu le point de vue de ses colègues français et luxembourgeois.

> Le budget 1978 de la C.E.E. sera entièrement financé par des ressources propres

La Communauté européenne dispose pour la première fois en 1978 d'un budget entièrement financé par des ressources propres. D'un mon-tant de 15 milliards de dollars cette année, tant de 15 milliards de dollars cette année, le budget sera financé automatiquement par une petite part de toutes les taxes à la valeur ajoutée (T.V.A.) prélevées dans la Communauté européenne. En 1978, le taux sera de 0,63 % et, bien qu'il puisse varier d'une année à l'autre, il ne sera jamais supérieur à 1 %. Jusqu'à présent, les Etats membres versaient une contribution à la Communauté, dont le montant five cheure année variait selon l'importance

contribution à la Communauté, dont le montant fixe chaque année variait selon l'importance de l'activité économique du pays.

Les recettes de la T.V.A. représentent les deux tiers du budget communautaire. Elles sont complétées par d'autres revenus provenant des prélèvements et restitutions payés lors des échanges de produits agricoles à l'intérieur de la C.E.E. et des droits de douane imposés sur certains produits importés des pays tiers, tels par exemple l'acier et les ceréales. Toutefois, le budget communautaire reste modeste pour deux cent soixante millions d'habitants répartis dans les neuf Etats membres, puisqu'il était en 1977 légèrement inférieur au budget du ministère de l'éducation en France, par exemple, qui était alors de 55 milliards de francs français.

Cet argent communautaire participera pour

Cet argent communautaire participera pour

(CA

Cet argent communautaire participera pour une grande part au financement de la politique agricole commune (72,35 %), mais aussi à des projets sociaux (4,67 %) et régionaux (4,56 %), dans le secteur de la recherche et de l'industrie (2,50 %), et enfin, dans le secteur de la coopération, au développement (4,32 %).

Pour la politique agricole commune, la plus grande partie (94,7 %) des fonds servent à subventionner les marchés de produits agricoles à l'intérieur de la C.E.E. (les stocks laitiers, les produits pour l'exploitation et les produits (céréallers). 53 % seulement de cet argent réservé à la politique agricole sont ntilisés pour favoriser une plus grande efficacité du secteur agricole en aidant à l'amélioration de l'infrastructure rurale, à la modernisation des exploitations agricoles et du secteur agro-alimentaire. tations agricoles et du secteur agro-alimentaire.

Dans le secteur régional et social, la Communauté européenne participe aux investissements nationaux pour l'amélioration de certains secteurs et régions défavorisées en contribuant jusqu'à 50 % de la participation nationale.

> Les prévisions économiques de la C.E.E pour 1978

La Commission des Communautés européennes prévoit pour l'année 1978 dans l'Europe des Neuf un taux d'expansion du produit intérieur brut de 3.3 %; un taux de chômage encore en légère augmentation par rapport à 1977, qui pourrait passer de 5.5 % à 5.8 % de la population active, et, enfin, un taux d'inflation de 7.9 % en moyenne, avec une fourchette par pays allant de 3.5 % en Allemagne de l'Ouest à 13.5 % en Italie.

à 13.5 % en Italie.

Ces prévisions, publiées le 5 janvier dans le nouveau rapport économique trimestriel de la Commission de la C.E., sont sensiblement plus pessimistes que les objectifs 1978 approuvés par le dernier Consell économique de la C.E.F. du 21 novembre dernier. Ils fixaient alors un taux de croissance de 4 à 4.5 %, une amélioration de la situation dn marché de l'emploi et un taux d'inflation de 7 à 8 % en moyenne communautaire, avec une fourchette de 4 à communautaire, avec une fourchette de 4 à 10 % par pays.

LES ENTRETIENS DU PRESIDENT CARTER AVEC LES REPRESENTANTS DE LA C.E.E.—
Les Etals-Unis et la Communauté européenne sont d'accord pour que la puissance de l'économie améticaine soit utilisée paur stabiliser le cours du dollar. C'est ce qui est ressarti des entretiens entre le président américain, James Carter, et ses interlocuteurs de Bruselles: M. Roy Jenkins, président de la Commissian de la C.E.E., et MM. Les Tindemans et Henri Simonet, respectivement premier ministre et chef de la diplomatie belge.

M. Jenkins a indiqué au cours d'une conférence de presse que la C.E.S. a accueilli favarablement les récentes mesures prises par les Etals-Unis pour arrêter la chute du dallar. Mais les pays du Marché commun souhaitent que cette politique de slabilisation du cours du dollar soit poursulvie avec persistance et que d'autres mesures cahérentes pour la défense de la mannaie américaine salent prises dans les prochaines semaines.

D'autre part, le président Carter a denné l'assuroux d'uranium à deslination des pays du Marché cammun seralen: reprises sans déla!

Le chef de l'exècutif américain a également présié que les Etats-Unis n'étaient pas opposés en princips aux surrégénéraieurs et qu'ils consacreraient 1 miliard de dollars en 1978 à des prajets de recherche dans ce domaine.

Enfin, au cours d'une discussian dans un cadre plus étroit avec le président de la Commission euro-

lard de dollars en 1978 à des prajets de rechereke dans ce domaine.

En/in, au eours d'une discussian dans un cadre plus étroit avec le président de la Commission européenne et deux vive-présidents, le président eméricain a approuvé, seion M. Jenkins, le principe d'un renjoreement des relatians entre l'Europe et le Japon afin de réduire le déficit eammercial européen (5 miliards de dollars à l'heure actuelle) à l'égard du Japon.

Le président Carter a révélé que les Etats-Unis avaient intérêt à avoir emme partenaire une Europe unie et solide sur le plan politique et économie, il a répèté aussi que les Etats-Unis avaient comfiance dans la force du dollar, paur maintenant et dans l'avenir. Enfin, M. Carter a indiqué que les Etats-Unis pouvaient facilits les contacts entre l'Europe des Neuf et le Japon sur les qussions commerciales et industrielles.

IMPORTATIONS D'ACIER.—La Cammissian de

IMPORTATIONS D'ACIER. — La Cammissian de la C.E.E. a ouvert le 18 janvier à Bruxelles des négociations avec les pays tiers en vue d'arriver à des arrangements bilaléraux sur les Impartations d'acier dans le Marché commun. Les deux premiers pays concernés sont la Suède et l'Autriche, membres de l'Associalion européenne de libre-échange, qui expartent vers la C.E.E. des aciers spéciaux et des tôles minecs paur l'industrie automobile.

PECHE. — Les Neuf n'ant pas réussi à s'antendre le 18 fanvier à Bruxelles sur un régime interne de pêche en raison de l'intransigeance de la positian britannique.

## La Communauté europeenne fait ainsi équi-ilbre aux Etals-Unis, qui s'intéressent surtout à une réduction des tarifs douaniers et moins à une diminution des obstacles non tarifaires aux échanges. La durée prévue de l'accord est de huit ans. Les réductions tarifaires prévues se feront donc par des diminutions annuelles assez modestes et progressives. Rebondissement du conflit sur le « lieu de travail » du Parlement

Le conflit entre le Parlement européen et le conseil des ministres de la C.E.E. au sujet des « lieux de travail » du futur Parlement euro-péen élu au suffrage universel direct a rebondi le 19 janvier à Bruxelles.

le 19 janvier à Dituneure. Au cours du conseil des ministres, M. Jean-François Deniau, secrétaire d'Etat français aux affaires étrangères, a reproché en des termes vils au bureau du Parlement européen de vou-

## Parlement européen

Les objectifs de la présidence danoise du conseil des ministres de la C.E.E.

1.

L'A résorption du chômage qui tonche six millions de travailleurs dans l'Europe des Neuf est une priorité absolue pour la prési-dence danoise du conseil des ministres de la C.E.E. durant le premier semestre 1978.

# COMMUNA VITAS VEIENVEIE TANKES

Etats-Unis.

## Marché commun

Accord sur la préparation du

« Tokyo Round »

T ES ministres des affaires étrangères de la L CEE se sont mis d'accord le 17 janvier à Bruxelles pour admettre une fourchette de 25 à 35 % de réduction tarifaire pour les produits industriels comme base de discussion pour les négociations commerciales muitilatérales du GATT (a Tokyo Round ») dont la phase finale s'est ouverte le 23 janvier à Genève.

Le compromis élabore par les Neuf donne sutisfaction à la France, a estimé M. André Rossi, ministre français du commerce extérieur. Rossi, ministre français du commerce extérieur, pulsque le chiffre de réduction tarifaire de 40 % sans exception proposé par la Commission de la C.E.E. n'a finalement pas été retenu. En revanche, selon les observateurs européens, Paris a renoncé à lier formellement l'entrée en

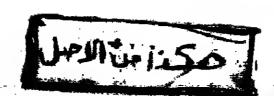
## EDITIONS A. PEDONE

13, rue Soufflot, 75005 PARIS Téléphone: 033-05-97

HARMONISATION DU DROIT DES AFFAIRES DANS LES PAYS DU MARCHE COMMUN

LE CONTRAT DE TRANSPORT DE MARCHANDISES TERRESTRE ET AERIEN

Un volume de 228 pages .....



sidiense, transferent à Bruxelles Dans 83 déclaration faite le 18 janvier à Luxembourg devant le Parlement européen, le ministre danois des affaires étrangères, M. R.B. Andersen, s'est prononcé en faveur de « mesures plus concertées et plus directes en vue de la résorption de cs chomoge». M. Andersen a ajouté que les mesures à prendre doivent être « consciemment choisies dans le but de limiter le protectionnisme et de promouvoir l'adaptation aux nouvelles conditions prévalant aussi bien dans les pays industrialisés que dans les pays en développement ».

D'autres questions prioritaires ont été retenues par M. Andersen : la firation de la date des élections directes du Parlement européen sera prise « au plus tard lors du conselle européen de Copenhague, en avril ». En ce qui concerne le développement des relations de la C.E.E. avec le tiers-monde et les relations avec les Etats-Unis, M. Andersen estime que a la récente visite du président Carter à Bruxelles prouve clairement l'attitude post-tive des Etats-Unis à l'égard de la coopération européenne ».

Le ministre danois estime nécessaire le retour d actuels que amment que Mille e des allere presidence RE, 272:1 env tre au produce : il di Parlen..... ing. M. Denni ar M. Chinen urgeols, tu. in seroyalt elect e

Donnang. ...

TOPFES

4 1978 de la Co ent finance pur

1978 d'un frie ressources printi lards de difficance de finance de toutes les

prelevees dans 1978, le taux varier d'une 15 517-

tally incident. Communative s.

ner variation nomique da de la TAVA idge: communication d'autorit d'autorit

i dan a draits in ... s importer a EUSEUS, THE

mie mandie Etale memore ment mist

ducation on a

E AT THE STATE OF

संस्कृतक धःचाः । 🗸

4.55 2

de . . . . Im, d. .

Texts

80 mg

584 25

K ....

FALLS OF ∌na∀ i≅ M;

47.4

## P

Δ.

1 4

7-17-As A ...

34 "

267

•  $\hat{\mathbf{g}}_{i}^{m}(x, \mathbf{u}^{-1})$ 

ement ourosess

#T\_ ... . . .

Back to the The said of the sa

europeenne ».
Le ministre danois estime nécessaire le retour progressif « à une coopération véritable au plan de la Communauté en matière de poli-

plan de la Communauté en matière de poli-tique monétaire ».

M. Andersen a déclaré que le respect des principes fondamentaux de la politique com-munautaire dans les domaines de l'agriculture et de la pêche et l'élargissement de la CEE, sont également, à son avis, des que st lons prioritaires.

prioritaires.

« Pour résoudre les problèmes économiques posés, il nous foudra faire preuve non seulement d'une ferme détermination politique, mais encore d'une générosité financière immédiate » a indiqué le ministre danois.

En ce qui concerne les relations extérieures, M. Andersen préconise un resserrement des liens avec les autres pays européens, « notomment les pays nordiques et les autres pays membres de l'AELE. ». Il a souligné que la participation du Danemark à la coopération nordique ne constitue, à l'égard de la coopération communantaire, ni une contradiction ni un obstacle.

diction ni un obstacle.

PAS D'ELECTION AVANT 1979. — Les élections directes en vue d'élire le Parlemens européen, prérues en principe pour mai-juin 1976, ne pourrons se tenir avant 1979, La Grande-Bretagne a en ejiet joit savoir officiellement le 17 janvier, au conseil des ministres des afjaires étrangères des Neuf, réuni à Bruxelles, qu'elle ne sera pas en menure d'organiser ces élections avant l'ennée prochaine.

### CECA

Premiers succès du plan anti-crise de l'acier

Les Neuf ont enregistre en janvier les pre-mières conséquences heureuses du plan anti-crise renforcé, adopté par eux en décembre pour sauver les sidérurgies européennes de la faillite (voir l'analyse de ce plan dans notre précèdent numéro). Alors que l'augmentation concertée des barèmes intérieurs n'avait été que de 5 % le 1º janvier, on a constaté en quelques semaines des hausses de 15 à 30 % des prix effectifs (selon les qualités d'acier), ce qui a permis le retour, à peu de chose près, aux tarifs pratiqués en 1974, avant la crise.

Deux phénomènes conjugués expliquent cette poussée d'une ampleur inattendre :

La fixation de droits compensateurs (1) sur l'acier trop bon marché importé par la C.E.E. jusqu'à la fin de mars, le renforcement des contrôles sur les importations, l'extension de prix minima à certains acters communautaire entrangement le monde des effeires. de prix infinima a certains acted commandataires, ont convaincu le monde des affaires que, cette fois, la C.E.E. prenait la crise au sérieux et s'engageait dans la voie de remèdes énergiques. Cela a eu un effet de dégel sur les acheteurs, qui ont recommencé à passer

energiques. Cela a eu un effet de dégel sur les acheteurs, qui ont recommencé à passer commande;

• Et comme c'est souvent le cas sur les marchés spéculatifs, les achats ont très vite dépassé le niveau des besoins du moment, chaque négociant voulant reconstituer ses stocks pendant que les prix sont encore bas et signer ses contrats avant la seconde hausse concertée des aciers européens, prévue pour le 1" avril. L'addition de ces comportements a provoqué un véritable rush, qui a porté le niveau — libre — des prix de l'acier à un seuil inespéré par les industriels.

Passé le moment de surprise, chacun s'interroge sur la durée possible du phénomène. La consommation réclie d'acter des Neuf — et de leurs principaux clients, — qui dépend pour les trois quarts des investissements industriels publics, n'a pas, elle, augmenté et promet d'assez peu progresser, si l'on en croît les pronostics moroses de l'O.C.D.E. La reprise spéculative récente ne devrait donc avoir qu'un temps.

Elle redonne en tout cas espoir aux sidérungistes de la Communanté, qui espèrent voir le mouvement s'amplifier. Elle place la Commission de Bruxelles en meilleurs posture pour aborder — étape essentielle — la négociation avec les principaux pays fournisseuss d'acier à l'Europe. Ces négociations doivent, en principe, se terminer avant le 1" avril. Les commissaires européens estiment que l'expérience a confirmé le bien-fondé de leur choix pour un marché de l'acier organisé; its souhaitent maintenant pouvoir élargir eette organisation à l'échelle planétaire.

Dès la fin janvier, les contacts ont repris avec les représentants des Etats-Unis, pays qui a, lui aussi, organisé son marché en fixant un prix de référence pour les importations au-dessous duquel sera automatiquement déclenché une procédure anti-dumping. Ce prix, fixé à 5,7 % an-dessous des tarifs moyens des forges américaines, entrera en vigueur le 15 février; les Neuf cralgnent qu'il ne frappe plus les livraisons européennes que les exportations japonaises, mais les conversations en cours de

objectifs d'aboutir à des accords avant la fin du premier trimestre.

Notons à ce propos que la Grande-Bretagne a décidé, sans attendre l'issue de ces négo-ciations, d'intarrompre les importations d'acier soviétique à partir de janvier. Cette attitude est expliquée à Londres par le refue de l'U.R.S.S. de limiter ses ventes d'acier au Royaume-Uni, ventes qui ont sextuple l'an dernier, passant de 16 000 tonnes à 100 000 tonnes.

fonnes.

En fait, il est probable que la très grave situation financière de la British Steel Corporation a joué un rôle dans cette affaire. A la suite d'interpellations véhémentes aux Communes, le ministre britannique de l'induscommunes, le ministre aritannique de la l'indis-trie, M. Varley, a indiqué que la B.S.C. avait enregistré en 1977 un déficit d'environ 520 mil-lions de livres (4,6 milliards de francs), mon-tant plus que double de celui qui avait été

(1) Ces droits soot automatiques sur toot acler importé à un prix inférieur au nouveau prix de référence adopté, qui est lui-même inférieur de 6,5 % au prix minimum européen.

annonce à la presse. Du coup, les investis-sements de la société nationale, qui devaient être initialement fixés à 600 millions de livres en 1978, ne dépasseront pas 470 millions (— 21 %).

Un comité spécial de la Chambre des com-Un comité spécial de la Chambre des communes, réunissant des députés de tous les partis, a émis de vives critiques sur la gestion de la sidérurgie britannique : vieillissement accentué de l'apparell de production, très mauvaise productivité, main-d'œuvre excédentaire, politique d'investissement peu réaliste, retards « étonnants » dans la modernisation des acièries, erreurs de prévision dans l'évolution de la conjoncture. Pour redresser cette situation, le comité parlementaire préconise des remèdes draconiens : fermeture rapide des installations les plus anciennes, dont le rendement attaint à peine 10 % à 12 % de celui des usines japonaises; réductions de personnel « substantielles » ; révision c déchirante » du programme d'un est supporte des la commune de personnel « substantielles » ; révision c déchirante » du programme d'un est supporte des la comment au le programme d'expersonnel » de prévalente » de programme d'expersonnel »

FRETS DE RECONVERSION A LA FRANCE. —
La Commission de Bruxelles vient d'octroyer trois
prêts de reconversion à des firmes françaises. Le
pramie r fate 350 millions de france
français) permettra à la Sollac d'installer deux
lignes de coulés continue en bronze à l'acidre de
Sérémanga Le second (20 millions) permettra
à la société Rockwood-Isolation de créer 315 emplois
en installant une usine de matériaux d'isolation en
laine de roche deux la région de Solui-Eloy-lezMines (Puy-de-Dôme), touchée par la fermeture des
mines de charbon. Le troisème (2 millions)
permettre à la société Lochmire de créer deux cense
emplois à Boulay (Moselle), zone touchée par le
ehômage de mineurs (Forbach) et de sidérurgistes
(Longwy).

ADE A L'INDUSTRIE ALLEMANDE. — Un crééte

(Longwy).

AIDE A L'INDUSTRIE ALLEMANDE. — Un crédit d'investissement de 300 millions de D.M. a été accordé par la Commission européenne à le société STEAG pour faciliter le financement des premiers groupee électriques de la centrale Bergkamen que le STEAG construira en commun avec la Vereinigle Eletrizitätsverke AG (VEW). Cette centrale jui fonctionnera au charbon aura une capacité de 700 MWe : elle utilisera du charbon communautairs et couvegordera des emplois dans t'industrie charbonnière d'Allemagne. Un crédit de 20 millions de D.M. a, d'autre part, été accordé aux aciéries de Bochum en vue de faciliter la concentration dans cette ville de lo fabrication des tôles électriques du groupe, après la fermeture des installations de laminage à chaud de tôles électriques de lusine de Noviges.

AIDE À LA RECHERCHE CHARBONNIERE. —
La Commission européenne affectera en 1978
15,7 millione d'unitée de compte européennes à la recherche churbonnière en subventionnant vingisept profest concernant aussi bien les techniques minières (9,9 millions) que lo valorisation du charbon, par la coléfaction et l'applomération, notamment (5,8 millions) charbon, par la cokéjaci notamment (5,8 millions)

The property of the second of

AIDE A LA READAPTATION. — Bruxelles a accordé trois aides de réad a ptotion de 200 000 D.M., de 500 millions de frencs belges et de 48,6 millions de francs français, respectivement, en faveur des calariés de lo mine de fer d'Echelberg, dec mineurs de Rodange-Athus et de salariés des houllières du Nord-Pas-de-Calais, d'Auvergne, des Cévennes et de la Loire. L'Allemagne, le Belgique et la France verseront, de leur côté, des sommes dequipalentes.

De son côté, Italsider o reçu un accuell favorable de Bruxelles à sa demande de crédit de reconversion pour remplacer un four Markin par un four électrique à Genova-Campi et étendre des fonderies, ce qui devrait permettre de réemployer quatre-pingt-quinze chômeurs et de créér cent quarante-cinq empiois.

CONCENTRATION AUTORISEE entre Röchling-Burbach et les acièries Lech, créées pour maintantr en activité l'entreprise productrice d'acier Best-Buyerische Biektro-Stahtnerke. Cello-ci coatt du déposer son bilan en 1976 du jait de la crise de l'acier et des difficultés financières de son princi-pal actionnaire. Le capital social de Lech, spécialisé dans les ronds à béton, est détenu en majorité par Rôchling. Les parts des untreprises concernées par t'opération en cause dens la production totale dee ronds à béton sont de l'ordre de 2,5 % pour Lech et de 5,6 % pour le groupe ARBED.

CREDITS D'INVESTISSEMENTS. — Krupp, Moesch et Terni (Italie) ont obtenu de Bruzelles des crédite d'investissemente à concurrence, respectivement, de 17.4, 2.1 et 23.9 millions d'unités de comptes européennes.

BILAN 1977 DE LA SIDERURGIE. — Selon ies dernières etatistiques enropéennes, la production d'acier des Neuj n's pes dépassé 126,4 millions de tonnes en 1977, en recul de 5,8 % sur celle de 1976. Les performances de l'Allemagne, de la Grande-Bretagne et de la Beigique sons en boisse respectivement de 8,2 %, 7,8 % et de 7,2 %. En revanche, la production belge n'a à peu près pas varié (—0,8 %) et la production jrançaise a Jiéchi de 4,2 % seulement. Les exportations d'acier des Neuj vers les paye tiers ont augmenté de 28,6 % (chifre valable pour les neuf premiers mois), tandis que leurs importotions progressaient de 1,9 % seulement.

qui jait actuellement l'objet de démarches pres-santes de la Commission interaméricains des droits de l'homme (C.I.D.H.) auprès des gouvernements des Etals membres — permettralt de procéder à finstallation de la Cour interaméricaine de justice, prévue dans ses dispositions.

PROCHAINE SESSION DE L'ASSEMBLEE GENE-FAUGURAINE DESSION DE L'ASSEMBLIES GENE-BALE. — Au cours d'une séance hebdomadaire du conseil permanent, le 10 janvier. l'Uruquay s'est proposé pour accueillir la prechaine session de l'Assemblée générale, dont la séance d'ouverturs est prévue pour le 31 mai. C'est au conseil permanent qu'il appartient de ctatuer sur cette proposition.

## **OTAN**

L'Italie est invitée à soutenir son effort de défense

effort de défense

L 1976 un processus de consultation avec ses alliés de l'Organisation du traité de l'Atlantique nord (OTAN) au sujet du plan de restructuration des forces armées italiennes. Les incidences des modifications introduites par ce plan ont été évaluées par les autorités militaires de l'OTAN et examinées par le comité des plans de défense de l'Alliance. Dans un communiqué publié le 22 décembre, les alliés de l'Italie « rendent justice aux efforts déployés par le gouvernement italien pour maintenir l'efficacité de ses forces ormées à un niveau élevé, en dépit des graves difficultés économiques auxquelles il demeure confronté ». Ils expriment néanmoins leur inquiétude « devant l'ompleur des réductions des forces armées italiennes, notamment en ce qui concerne les effectifs des forces terrestres ». Les alliés considèrent qu' « il est vital que le gouvernement italien mette tout en œuvre pour rédiger sans tarder les programmes en suspens concernant la modernisation de l'équipement de ses forces armées. Ils invitent instamment les autorités italiennes à maintenir, en valeur réelle, le niveau de leurs dépenses de défense au titre du budget ordinaire, ainsi qu'à foire en sorte que les crédits initialement affectés au plan de restructuration pour les trois armées soient ajustés de manière à compenser les hausses de prit ».

• CROIX-ROUGE. — En raison des récents combats dans la région frontalière entre le Rampuchea démocratique et la République socialiste du Vietnam, le Comité international de la Croix-Rouge (C.I.C.R.) a adressé le 8 jenvier aux deux gouvernemente une communication identique exprimant son souci de voir appliquer les normes humanitaires internationales en Javeur des victimes civiles et militaires. Les C.I.C.R. indiquait qu'il était prêt à entreprendre toute action de protection et d'assistance dans le cadre de ses activités humanitaires traditionnelles. — Un accord a été signé le 2 jonvier à Maputo par le ministre mozambleain de la santé, le secrétaire à lo senté du Front patriotique au Mozambique et le chej de la division médicale du C.I.C.R. pour la mise en œuvre du projet d'aide aux victimes du conflit ou Zimbabwe (Rhodésie), Une première tranche de 5000 dollars doit permettre le démarroge rapide de cette action.

— Dans la deuxième quinzaine de décembre, deux délégués du C.I.C.R. oni séjourné à Nouakchott (Mauritenie) dans le cadre des efforts déployés par le C.I.C.R. en juveur des victimes du conflit au Sahara occidental.

— Ajin de couvir son programme d'actian en Afrique australe pour une nouvelle tranche de quatre mois (janvier-avril 1978), le C.I.C.R. o lancé ou mois de janvier un appel portant sur 3,04 millions de france suisses.

## 

### Association du transport aérien international

Lègère amélioration des résultats financiers en 1977

DANS son rapport de fin d'année publié le 27 décembre 1977, M. Knut Hammarskjold, directeur général de l'Association du transport aérien international (IATA), indique que les résultats financiers des compagnies aériennes internationales ont été en 1977 légèrement meilleurs que l'année précédente et qu'ils s'amélioreront encore probablement en 1978. Mais il est difficile de faire des prévisions précises en raison des expériences de vols à prix réduits qui sont actueliement menées sur les lignes de l'Atlantique nord.

nord.

Pour l'IATA, la concurrence en matière de prix et de services a toujours été de règle entre compagnies sériennes. Toutefois, l'Association estime que le transport sérien, dont le chiffre d'affaires annuel est voisin de 50 millions de dollars (250 millions de francs) « est tout aussi sensible à un protectionnisme excessi, ò un luisser-foire exagéré ou à une concurrence destructive que n'importe quel autre bien ».

concurrence destructive que n'importe quel autre bien ».

Les marges bénéficiaires de la plupart des compagnies demeurent cependant bien inférieures à des marges commerciales normales, précise le rapport annuel. Les prix réels du transport aérien n'ont pas évolué au même rythme au cours des années que ceux des autres biens de consommation ou de services. TABLIES SUB L'ATLANTIQUE NOBD. — Les responsables des compagnies aériennes répulières opérant sur l'Atlantique nord, réunis d'Genève du 9 au 14 janvier, ne sont pas parvenue à un accord sur une nouvelle grille tarifaire applicable sur ce réseau à compter du 1= avril prochain. Ils ont une nouvelle jois exposè leurs points de vue sur le orise ouverte par la nuise en service à l'automne 1977 du « train du ciel » de M. Fraddie Laker entire Londres et New-York. Ils apoient déjà échoué dans leurs tentatives pour trouver un urangement tarifaire en octobre à Cannes et an novembre 1977 à Miamt.

## Conseil de l'Europe

Arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme dons l'affaire Irlande-Royaume-Uni

P AR un arrêt prononce le 18 janvier dans l'affaire introduite par l'Irlande contre le Royaume-Uni, la Conr européenne des droits de l'homme a constaté que l'article 3 de la convention européenne des droits de l'homme a été enfreint en ce qui concerne deux des allégations de violation : en 1971, li y a eu en Irlande du Nord à l'égard de certaines personnes détenues une pratique de traitements inhumains et, à l'égard de certaines autres personnes internées, une pratique de traitements inhumains et dégradants. La Cour a décidé que diverses autres vio-

lations alléguées ne sont pas établies. Elle estime en particulier qu'il n'est pas établi que des dérogations à l'article 5, entraînées par l'application d'une législation spéciale, aient dépassé la stricte mesure des exigences de la situation (art. 15) on qu'il y ait eu discrimination contraire aux articles 14 et 5 combinés

La veille, les andiences publiques et les délibérations de la cour avaient été consacrées à l'affaire Tyrer (peines corporelles pronon-cées par un tribunal pour jeunes dans l'île de Man).

de Man).

FONDS EUROPEEN POUR LA JEUNESSE. — Le comité intergouvernemental du Fonds européen pour la jeunesse du Conseil de l'Europe a décidé le 4 janvier de majorer de 10 % les contributions de base de ses Etats niembres pour l'exercice 1978. De ce fait, la dotation de base pour 1978 s'élèvero à environ 4 millions de francs; de plus, une douzains de gouvernements ont annoncé des contributions supplémentaires qui porteront à 5 millians de francs le budget total de l'année, le Fonds suropéen pour la jeunesse, créd an 1972, a pour mission d'encourager les activités européennes des organisations de feunesse par des soutiens financiers.

## Organisation des Etats américains

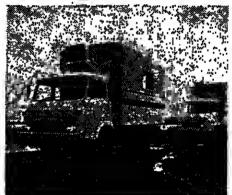
Les Etots-Unis annoncent la révision du décret du 11 novembre sur les importations de sucre

les importations de sucre

L de négociation (CECON) s'est réunie à Washington le 6 janvier, pour prendre connaissance de la communication du gouvernement des Etais-Unis relative à une éventuelle révision du décret présidentiel du 11 novembre portant application d'une taxe, au niveau variable — dont le plafond peut atteindre jusqu'à 3,32 cents par kilo — aux importations américaines de sucre brut. Cette taxe serait remplacée par un impôt d'un montant fixe applicable jusqu'au mois de mars prochain, date à laquelle la commission du commerce international présentera an président Carter son rapport sur la situation du marché dn sucre. Le représentant américain auprès de la CECON a rappelé à ses interlocuteurs d'amérique latine et des Caralbes que la politique de Washington tendait à garantir aux producteurs nationaux un prix que la politique de Washington tendait à garantir aux producteurs nationaux un prix de 13,5 cents la livre, selon les dispositions de l'amendement de la Garsa (section 912 de la loi agricole de 1977) en vigueur depuis le 8 novembre. Les Etats-Unis — a-t-il ajouté — mettront fin à l'application du décret présidentiel dès que le cours mondial du sucre atteindra le niveau minimum fixé par l'accord international sur ce produit. Les déclarations du représentant américain n'ont pas apaisé les préoccupations de ses interlocuteurs, qui ont exprimé leur intention de se réunir à nouveau.

DROTTS DE L'HOMME. — Le représentant de l'Equateur a déposé le 28 décembre auprès du secrétariat général de l'O.E.A. les instruments de ratification de la convention américaine des droits de l'homme (connue aussi sous le nom de pacte de San-José). Souscrit en novembre 1969, set instrument n'a encore été ratifié que par eix pays : la Colombie, le Costa-Rica, l'Equateur, Halti, le Honduras et le Venezuela. 6on entrés en vigueur —

# Des hôpitaux «aux pieds nus»



Les "Mobiles" sont des véhicules étudiés pour assurer des interventions médicales et sanitaires hors des installations hospitalières

Modèles de petite série ou équipés sur demande, ils donnent la possibilité de fournir à des populations isolées des soins ou une surveillance de haute qualité.

Ils permettent aux équipes médicales de bénéficier des techniques modernes là ou il était impossible de les utiliser auparavant. De conception fort différente suivant le milieu d'intervention, les "Mobiles" peuvent être aménages pour des usages multiples: dispensaire, centre de prélèvement, de petite chirurgie,

cabinet dentaire, d'obstétrique, laboratoire d'analyse, de radiologie etc... Les spécialistes des différentes disoplines concernées ont été réunis par IFFA-CREDO, filiale spécialisée de l'Institut Mérieux pour répondre à toutes les exigences des instances nationales et internationales. Ils sont à votre disposition pour étudier avec

vous tous les problèmes particuliers.

Une documentation "Mobiles" est à votre disposition	)
Nom	_
Etablissement ou organisme	
Adresse	_
	_
	_

Désire recevoir une documentation "Mobile" Désire rencontrer un technicien "Mobile"



IFFA CREDO

BP 109, 69210 St-Germain-sur-l'Arbresle, France tél. (74) 01.13.99, télex 330 424 F

dossiers et documents

Numéro de février

LES ÉLECTIONS EN FRANCE LES TRANSPORTS AÉRIENS

Le naméro: 3 F

Abonnement un on (10 numéros): 30 F

## LE MONDE DIPLOMATIQUE

## **INTERROGATIONS**

RACES soient rendues à travers le temps et l'espace à ce professeur de littérature qui savait si bien, à travers une analyse savante et passionnée de la langue, nous suspendre au cor de Roland, aux cris d'Hermione, aux crocs d'un lion ou d'un rat, nous amuser d'une précieuse ou d'un distrait, nous troubler aux récits de passions fatales et d'amours contraaux cris d'Hermione, aux cross d'un ion ou d'un rat, nous amuser d'une précieuse ou d'un distrait, nous troubler aux récits de passions fatales et d'amours contrariées. Remarquable exploit, si l'on sait que ces discours s'adressaient, il y a un quart de stècle environ, à une petit e société hétérogène et higarrée, aux parlers multiples : une classe de première moderne du lycée français de Beyrouth. Un jour cependant, et alors qu'il venait de lancer : e Ah nh ! monsieur est Persan ? C'est une chose bien extraordinaire ! Comment peut-on être Persan ?? C'est une chose bien extraordinaire ! Comment peut-on être Persan ? c'est une façon de lui faire sentir qu'on l'aimait bien. Mais pour ce qui était de trouver ça drôle, c'était raté. Brusquement privés — je ue sais trop pourquoi — de la distance que prennent les questions posées en littérature, nous la prenions pour nous et elle tombait blen à piat. Ce n'était pas en ce lieu où presque chacum sur son hanc côtoyait un condisciple de nationalité et de religion différentes, qu'on pouvait exploiter le comique de la différence. Celui de l'exotisme encore moins : pour ces Libanais, mêlés de quelques Syriens, Egyptiens, auxquels s'ajoutaient une Tunisienne, des Grecs, deux Russes — blancs — et quelques Français, pour tous ceux-là donc de religion chrétienne, maronite, grecque-orthodoxe, juive, musulmane aux rites divers, et j'en oublie, un Fersan, vraiment, c'était quelqu'un comme vous et moi. Pour moi d'ailleurs, c'était quelqu'un comme moi puisque pour y être née, en Perse (Iran).

Et pour ce qui était de la contrepartie évidente de l'interrogation exotique, à savoir « Comment peut-on être Français ? », eile ue nous trouva pas moins placides.

UE ce coude-à-coude ue se soit soutenn alors que d'un code, que ces différences n'aient pu coexister que parce que, à les nommer d'emblée comme telles, nous évaculons par de simples désignations les questions posées par la différence, je ne pouvais sans doute pas le savoir, pas plus qu'on ne sait que c'est de l'air qu'on respire et qu'on ne sait ce qu'il est avant d'avoir changé d'èlément ou d'air.

Comme il n'est rien de plus maisain pour un code que de devoir voyager, celui que j'utilisais sans le savoir eut donc cruellement à souffrir en traversant la Méditerranée. Voici qu'en France les Français n'étaient plus les Français — ou alors c'en étalent d'autres, — que les Russes y étaient autrement slays les Idaneis méditerranées dans

ou alors c'en étalent d'autres, — que les Russes y étaient autrement slaves, les Libanais, méditerranéens dans le meilleur des eas et que tous les employés d'état civil récitaient un Montesquieu légèrement prolétarisé: née à...? Yezd. Où ça? Yezd. Comment dites-vous? YEZD. Comment ça s'écrit? Y-E-Z-D. Ah! Et c'est dans quel pays? L'Iran. Ah! ca alors... Même dans le plus anodin de la langue quotidienne, les mêmes mots ne disaient plus les mêmes choses. Je ne sals plus de combien de diners pourtant simplement amicaux je suis repartie afsimplement amicaux je suis repartle af-famée, avant d'avoir définitivement com-pris qu'ici « non, merci » ça voulait dire « non, merci », et pas « je dirai oui quand vous aurez assez insisté ». Manifestement, il y avait pour tout et en toute chose un autre code, qu'il fallait connaître si on voulait manger à sa faim Mettez deux codes ensemble, et volci qu'ils se révèlent comme tels et s'entre-tuent. S'ajoutant à ces pertes, et alors qu'à travers toutes ces passions fatales et amours contrariées de tragédies clasct amount contrarters de tragentes clas-siques, romans romantiques ou romanes-ques j'avais si bien appris ce qu'étaient les hommes et les femmes, moi qui, à quinze ans, étais un redoutable courrier du ceur distribuant avec conviction des consells du genre « Fuis-le, il te suiora;

les hommes et les femmes, je ue savais plus non plus ce que c'était. RESTAIENT les enfants. Quand j'en eus un à moi, et alors qu'il était d'un âge très tendre, je me souviens l'avoir un jour arraché à ses hochets et m'être précipitée avec lui à la fenêtre pour « sa » première neige, afin de capter sur son visage l'étonnement, l'émerveil-

suis-le, il te juine », voicl qu'au prix de maintes surprises et de quelques déboires,

lement que devait produire sur lui cette précipitation naturelle. Précipitations toutes deux produites en pure perte : ce très jeune petit Français n'était pas un très vieux Gaulois et n'avait manifestement pas peur que le ciel lui tombe sur la tête, fût-ce sous forme de duvet de cygne. Un enfant, ce n'était pas une idée. D'autant qu'à propos d'idées, il en était une qui m'avait — fort heureusement de façon assez vague — quelque peu tracassée : qu'il failait que je fasse quelque chose « pour mes enfants, quelque chose de plus, de spécifique bien sûr. Comme de leur apprendre à restituer une table de multiplication à cinq ans, à utiliser une table de logarithmes à dix. Il se trouva qu'il était suffisamment absorbant de les empêcher de se cogner trop souvent à des tables tout court ou de leur apprendre à s'y tenir, pour que les artifices d'une éducation abstraite,

de contradictions vivantes, figer d'un seul mot une formidable potentialité. Pas d'attributs, ou tous à la fois, n'était-ce pas là le début de quelque chose qui ressemblait à la liberté d'être : celle de pouvoir se mouvoir, changer, évoluer, se transformer en se dégageant des lour-deurs, des viscosités de la chape sociale. Conviction qui a'enracinait à travers ma pratique et par l'expérience de « la vie » : tout individu, à quelque moment qu'il soit de son existence, peut évoluer, par le rejet de déterminations exclusives, mutilantes, et par l'exploitation de ses potentialités, si tel est son désir.

Ten étais là, — de ces réflexions naives — lorsqu'un jour, parmi quelques propos anodins j'entendis ceci, qui me fit aussitôt bondir ; les Bretons votent à droite l'Affirmation qui, dans une tête aussi peu politique que la

# L'arithmétique de la liberté

🚃 Par STELLA BARUK 🌣 🛲

c'est-à-dire fondée sur des rôles figés à l'avance, apparussent comme tels. Code là encore, et qu'on appelle civil, à partir duquel l'enfant doit aussi, paraît-il, obéissance à ses parents.

obéissance à ses parents.

EST ainsi que je me retrouvai peu à peu et à peu près aduite, avec la chance, vers trente ans, d'être approximativement quitte du « savoir » de mes quinze ans péremptoires. Ce qui avait doublé, c'était plutôt une certaine hanteur de vue. Situation aussi enviable qu'inespérée, je me retrouvai juchée sur un monceaux de clichés brisés, d'idées en morceaux, de préceptes inutilisables, de proverbes évidés, de sentences périmées, d'objurgations caduques, et surtout, surtout, d'attributs du sujet. Il me semblait en effet qu'il était impossible d'utiliser cette forme grammaticale sans enfermer, mutilier, réduire. Même bleu, — le clel est bleu — le croiriez-vous, me paraissait compromettre pour ce ciel la possibilité d'être rose ou vert.

Entre le refus — parfois chèrement acquis — des déterminations imposées par les codes sociaux, et le refus des déterminations tout court — résultant, lui, d'une bienheureuse ignorance de la psychologie — j'obtenais tous les jours dans ma pratique des résultats « miraculeux ».

Miracles en fait d'une relation établie dans une espèce de dénuement, de dépossession de toute une catégorie de mots. Les mathématiques sont mathématiques; les enfants sont des enfants; cet enfant est lent; celui-cl est distrait; celui-là dyscalculique; liftéraire; caractériel; illogique; anormal; débile. Non, non,

est lent; centi-ci est distrait; centi-le dyscalculique; littéraire; caractériel; illogique; anormai; débile. Non, non, non, et non. A ne pas vouloir savoir qu'un enfant fût cecl ou cela, le voyais bien que ça lui permettait d'être tout court. Même « être intelligent » réservait à qui se voyait comme tel à travers à qui se voyait comme fel à travers l'image ou l'exigence que lui renvoyait autrui de redoutables blessures narcissiques, une fois confronté à la difficulté ou à l'erreur. « On rejuse de croire nux sottises des sages, quelle atteinte nux droits de l'homme! » (1) Queile atteinte, en effet, au droit d'être que de contenir, définir en un seul mot un être parlant, qui tout à la fois parle mais ausei, est parlé par une telle multiplicité de mots hétérogènes.

hétérogènes.
L'attribut unique, voilà quel était l'ennemi. Peut-être ne fabriquait-on pas complètement un Persan en le nommant, mais un caractériel, oui ; et il me semblait bien, ou plutôt j'en étais sûre, que chaque fois que l'on voulait, soi, être quelque chose — une femme, une mère, un professeur — ou que l'autre le fût, — un homme, un enfant, un élève, — c'était sceller d'un seul mot une outre

mienne, qui n'assimilait déjà pas que l'on déplaçăt — fût-ce sur le papier — des départements entiers pour cause de sous-emploi, que l'on songeât à reconvertir dans la chaussure quelques milliers de métallurgistes, à diriger vers la province le surnombre arbitrairement désigné comme tel d'étudiants parisiens, produisit un vrai scandale. D'autant que j'avais eu, que j'avais toujours pour la Bretagne une affection particulière. Par un mystère sans doute parfaitement inélucidable, la Bibliothèque lamartinienne d'Alep (Syrie) regorgeait d'œuvres de Paul Féval. Petite fille, je les avais dévorées, et continué d'assouvir cette passion naissante pour la péninsule armoricaine en lisant et relisant dans la collection de Suzette toutes sortes d'histoires de manoirs hantés, de harpes enchantées, de bardes chevelus, de barques disparues, et voici que ces gens que j'imaginais aussi poétiques que leurs brouillards, aussi fluides que leurs brouillards, aussi fluides que leurs korrigans, penchaient tous d'un seul et même côté, comme un seul menhir? Il suffisait donc de naître dans ce pays que j'avais rèvé de rève pour n'être que cela : corpuscule indifférencié d'un électorat de droite !

On s'esclaffa, on se gaussa. Un Breton, blen str, c'était quelqn'un comme vous et mol, libre de voter comme il l'entendait. Mais les Bretons, c'était autre chose. Les Bretons votaient à droite, c'était un fait d'expérience, donc de science, autour duquel s'organisalent toutes sortes d'explications, historiques, sociologiques, économiques.

Des explications, il y en avait trop ou pas assez. Car ce qui me tracassait res-tait en soi parfaitement obscur : com-ment, en additionnant un Breton libre à un antre Breton libre, et en réitérant cette opération quelque trois millions de fois, pouvait-on obtenir une somme de Bretons eux pas ilbres ? Comment pouvait-

tions, historiques, sociologiques, économi-

'AI d'antant moins fini, encore aujour-T'AI d'antant moins fini, encore aujourd'hui, de m'interroger sur cette
arithmétique de la liberté, qu'elle n'en
finit pas, elle, d'exhiber ses irrégularités
opératoires. Si l'irrégularité de la surdétermination tragique peut parfois èt re
remplacée par celle du comique de l'imprévisible — comme on l'a constaté aux
dernières élections municipales — elle est,
dans le premier cas, gage de quoi et,
dans le second, gag de qui ? S'il est
vrai que le nombre pervertit à peu près
tout ce à quoi il touche, pourquoi fautil \* Mathématicienne, auteur de Echec et Maths et de Fabrice ou l'apprentissage des Mathématiques, parus aux Editions du Scuil (1973 et 1971).

accepter comme allant de soi qu'il transforme cette alchimie complexe qu'est le fonctionnement d'un individu en une chimie de masse aux réactions prévisibles et feçonnables ?

Fabrique-t-on une masse en la nommant ? Autrement dit, si la perte de l'attribut est bien la condition nécessaire de la liberté on de l'épanouissement d'un individu, son hypertrophie, qui caractèrise leur somme, est-eile voulue par ceux-ci qui s'agrègent les uns aux antres, ou répond-eile au désir de quelques-uns, législateurs, dirigeants, technocrates ? Fabrique-t-on une masse en la traitant comme teile ? En la nourrissant, en le logeant, en lui parlant comme telle ? Pourquoi un ragoût peut-il être délicieux quand préparé pour deux, et immangeable quand servi à deux mille ? Pourquoi la maison d'un seul peut-eile être plaisante ou belle et deux mille appartements obligatoirement hideux ? Pourquoi la démagogie est-elle le coroliaire fatal de tout discours adressé à deux ou vingt millions de personnes ?

ES cas particuliers fracassants, qui font des rècits, des films bouleversants — Gaspard Hauser, Padre versants — Gaspard Hauser, Padre Padrone — sont là, entre autres exemples, pour prouver que le désir, la potentialité d'une personne peuvent renverser les plus incroyables obstacles, pulvériser les plus puissantes barrières. Mais ils sont aussi là, hélas i pour que l'instance sociale les exhibe comme preuve de ce que la viscosité sociale est donc une fatalité : avec le zéro virgule quatre-vingt treize pour cent de fils d'ouvrier qui devient polytechnicien, il est possible d'affirmer que, pour pen qu'un ouvrier le souhaite praiment, il peut avoir un fils polytechnicien. Et puisqu'elle est fondée sur celle du désir, tout est en ordre dans l'arithmétique de la liberté.

Le désordre est donc dans les fondements Si le désir d'un individu, qui naît

du désir, tout est en ordre dans l'arithmétique de la liberté.

Le désordre est donc dans les fondements. Si le désir d'un individu, qui naît de l'existence même du groupe social — imagine-t-on un petit Robinson souhaitant devenir architecte, menuisier ou mèdecin ? — an lieu de se muitiplier par le nombre d'individus, disparaît dans l'addition, c'est qu'il semble bien qu'il faut payer ce désir de ce désir lui-même. Pourquol et au terme de quel trajet s'obtient cette exorbitante annulation ?

Il est bien vrai que le nombre pervertit tout ce à quoi il touche. Mais s'il est bien un lieu où il pourrait ne pas jouer de façon inéluctablement perverse, c'est bien l'école ou le lycée. Lieu dont on pourrait imaginer que les enfants y arrivent libres de tout attribut préétabil, donc de toute hypothèque, et riches de leur désir ; qu'ils s'y additionnent sans s'y perdre parce qu'ils y rencontrent des personnes pour qui ils seront des personnes. Que les enseignants, pour pouvoir les désigner, n'y auront besoin que d'un nom ou d'un prénom et que les relations s'y établiront, dégagées de toute adhérence sociale ou caractérisation psychologique posées par avance, fondées sur des spécificités, des potentialités; que ce miracle — qui pour un enfant n'est que le droit d'ètre, au sens élémentaire — se reproduira chaque année, à chaque rentrée scolaire, et que chaque professeur, fût-il de terminale, sera convaincu de n'avoir en face de lui que des adolescents pour lesquels à tout instant tout est possible, pourvu qn'il soieut soutenus par le u r désir...

\*\*\*\*

4 -:- :-

 $(0,0)\in \mathcal{F}_{k}$ 

142.2

7 Property and the

η ...

\* Mary -- C

**⇒** ... b . . . .

7 ...

1.

Z; ;

or the factors

\* . . . HT ...

Section 1998 April

T. 1. 7 - 1777 - 1 &

1 /2 61, 61

1.000

1.000

TT 5 45\*

化二十二烷 医海绵

2 --- - ---• ----

Land Brown Daniel St.

transfer Carry

\* : = \* :\*:

3 ...

:- . - . - .

71. 21. 0

TOPIE, bien sûr, puisque c'est exactement au contraire que l'on assiste, le nombre ayant choisi de traiter le nombre unité par unité : que chaque enfant à l'aube de sa vie socialisée se verra doté d'un dossier scolaire chaque enfant à l'aube de sa vie socialisée se verra doté d'un dossier scolaire
qui, sélectionnant ses attributs supposés,
les reproduira, de plus en plus rigides
d'année en année; que dès sa deuxième
année d'école — aussitôt que pourvu d'un
« passé » — sa mobilité, sa potentialité
seront menacées, pour devenir lettres
mortes an lycée; que l'on aura bean
jeu alors de parier d' « inappétence scolaire » et de reconsidérer la façon dont
on peut bien occuper, entre quatorse et
seize aus, toute une tranche de la population adolescente qui ne s'occupe vraiment, elle, qn'à provoquer des dépressions nerveuses dans le corps enseignant.
Alors, pour une fois qu'on tient une
monumentale erreur, qu'eile est là, en
train sous nos yeux de se faire, va-t-on
la laisser s'amalgamer, pour la rendre
encore plus aberrante, à l'arithmètique
de la liberté?

(1) Nietzsche. Par-delà le bien et le mal.

## Dans ce numéro :

PAGE 2:

La social-démocratie devant les classes moyennes et l'aggravation de la crise, par Trygve Bull. — Suite de l'article de Thierry Pfister.

Manœuvres américaines contre l'O.I.T., par Bodney Larson. PAGES 4 et 5:

... Et demain, le monde entier? », de Kuri Blauhorn. — Au festival de Leipzig (LR.). PAGE 6:

CINEMA POLITIQUE : Fictions d'élections. PAGES 7 à 11:

LA DEMOCRATIE TRARIE PAR. LES MANIPULATIONS ELEC-TORALES : Les moyens de détourner la souveraineté populaire (Ch. de B.). — La représentation d'une minorité par une élite, par Christian de Brie. — Une institution démocratique et chrétienne en Italie : le clientélisme, par Percy Allum. — Contre la thèse de la manipulation, par Monica Charlot. — En Grande-Bretagne : Derrière la vitrine, par Bernard Cassen. — La parole d'or des puissances d'argent (Ch. de B.). — Le dressage à la consommation politique, par Pierre Charpentier. — Démocratie et représentation, par Charles

Le numéro du « Monde diplomatique « de janvier 1978 a été tiré à 109 000 exemplaires. Comme toutes les publications du « Monde », souf « le Monde des philatélistes », « le Monde diplomatique » est interdit ou Maroc depuis la fin du mois de Janvier 1977, PAGE 12:

L'ORIGINE ET LA FONCTION DE L'ETAT, par François Châtelet,

Régulation et crise du capitalisme, par André Granou. — Suite de l'article de Neyan Chanda sur le conflit vietnamo-cambodgien. PAGE 14:

Comment les travaillistes ont organisé le pouvoir en Israël, par Eli Sha'alfiel. — Le développement nucléaire et l'avenir des libertés, par Maurice T. Maschino. PAGES 15 à 21:

Bruxelles (suite du supplément sur « la Belgique en mutation »).

La Nouvelle-Zélande à la recherche de son passé, par Jean Chesneaux. PAGES 23 à 32: La Côte-d'Ivoire sous le signe de l'expansion (supplément).

PAGE 33: DE L'OPERATION « ECOUVILLON » A L'INTERVENTION EN MAURITANIE, par Elsa Assidon et Thomas Jallaud. PAGES 34 et 35:

Une politique américaine pour l'Afrique, par Robert A. Manning. ---Le problème namibien, par Suzanne Cronje. PAGES 36 à 38: LE MAL BRITANNIQUE, reportage de Bernard Cassen. PAGE 39: Dans les revues...

PAGE 40: Les livres du mois. PAGES 41 à 43 : L'activité des organisations internationales.

Février 1978



